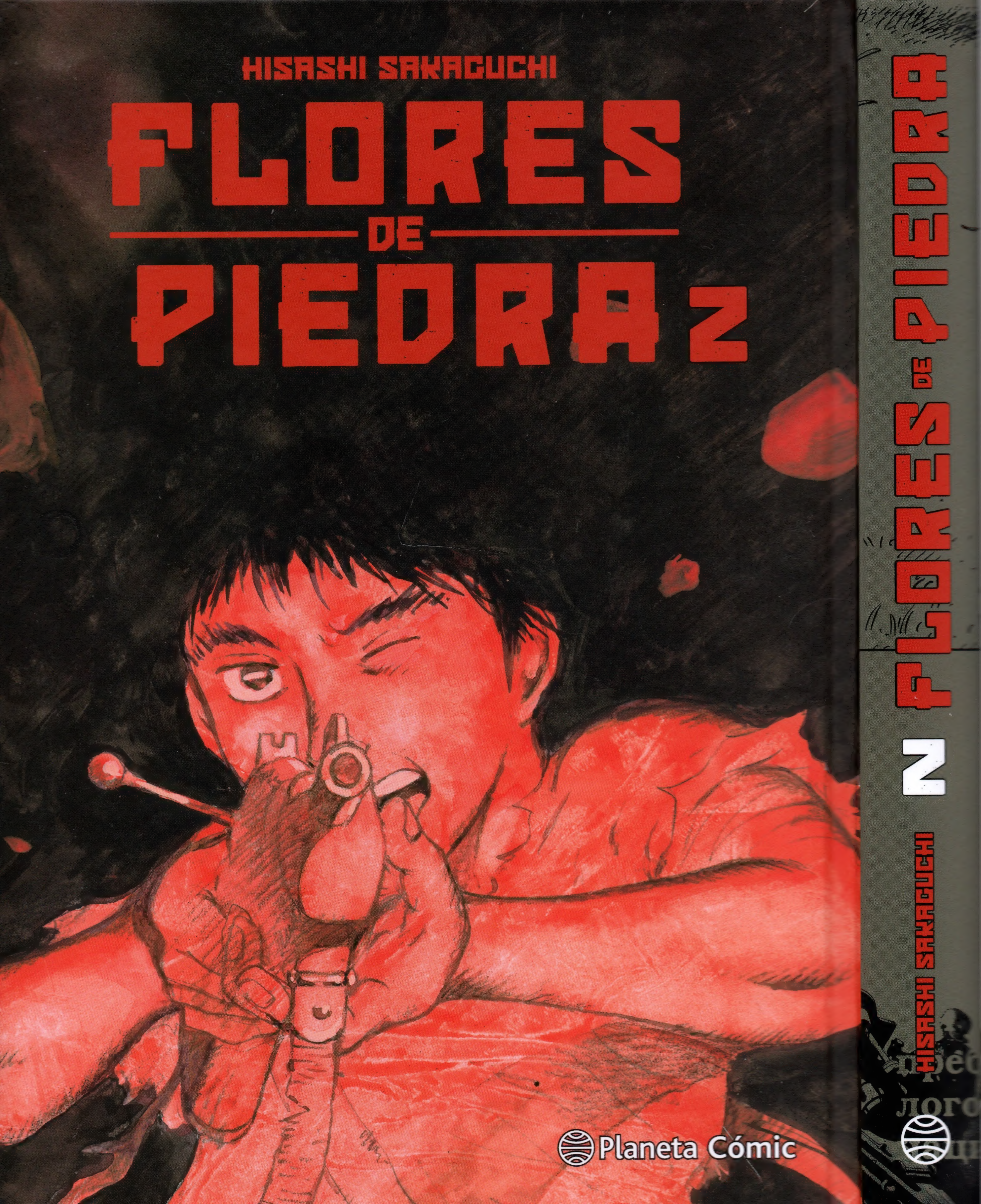


HISASHI SAKAGUCHI
FLORES
DE
PIEDRA 2
Planeta Cómic
FLORES DE PIEDRA
2
HISASHI SAKAGUCHI

HISASHI SAKAGUCHI

FLORES DE PIEDRA

2

Presentación de los personajes principales		3
Capítulo 8	Ilusiones	4
Capítulo 9	Montañas y ríos en llamas	38
Capítulo 10	Un calor sofocante	146
Capítulo 11	Rodeados de humo y pólvora	182
Capítulo 12	Una bala	218
Capítulo 13	Niebla	256

IVÁN

Es el primo de Krilo, quien creció pensando que Iván era su verdadero hermano mayor, pero que en realidad tiene sangre alemana. Participó como miembro en el movimiento revolucionario, pero ahora trabaja como espía para la Alemania nazi.

FII

Esta joven muchacha es la amiga de la infancia de Krilo. Fue capturada por la Alemania nazi e internada en un campo de concentración. Debido al parecido físico que tiene con la difunta hermana menor de Meissner, es transportada desde el campo de concentración a la mansión de Meissner, donde actualmente vive en custodia.

KRILO

La invasión de la Alemania nazi ha causado que este muchacho pierda su pueblo, el lugar donde nació. Se dedica a buscar a su familia y a Fii, de quienes le han separado, pero a la vez, termina viéndose envuelto con unos guerrilleros. Cuando consigue inmiscuirse en la mansión en la que tienen secuestrada a Fii, se encuentra con Iván, quien está aliado con la Alemania nazi.

FUNBELBALDINC

Es el maestro que ha sido designado a la escuela a la que asiste Krilo. Se trata de una persona que posee una profunda inteligencia y un gran corazón. Fue él quien les explicó a Krilo y a Fii las maravillas de la imaginación humana. Actualmente se desconoce si está vivo o muerto.

MILKA

Es la amante de Iván y, al igual que él, fue miembro del movimiento revolucionario. Es quien introduce a Krilo en la guerrilla para que empiecen a colaborar juntos.

MINTO

Colabora con Krilo. Tiene una personalidad muy astuta, y aunque tiene aspecto de chulo, vive libremente a su aire sin decantarse por ninguna facción en particular. Está ayudando a Krilo a buscar a Fii y a su familia.

MEISSNER

Es un joven oficial perteneciente a la Alemania nazi. Su excepcional talento hizo que se convirtiera en coronel a una edad muy temprana. Iván es su amigo desde que ambos eran niños. Encuentra a Fii en un campo de concentración, y debido al parecido que tiene con su difunta hermana pequeña, Marine, la obliga a vivir bajo su custodia en su propia mansión.

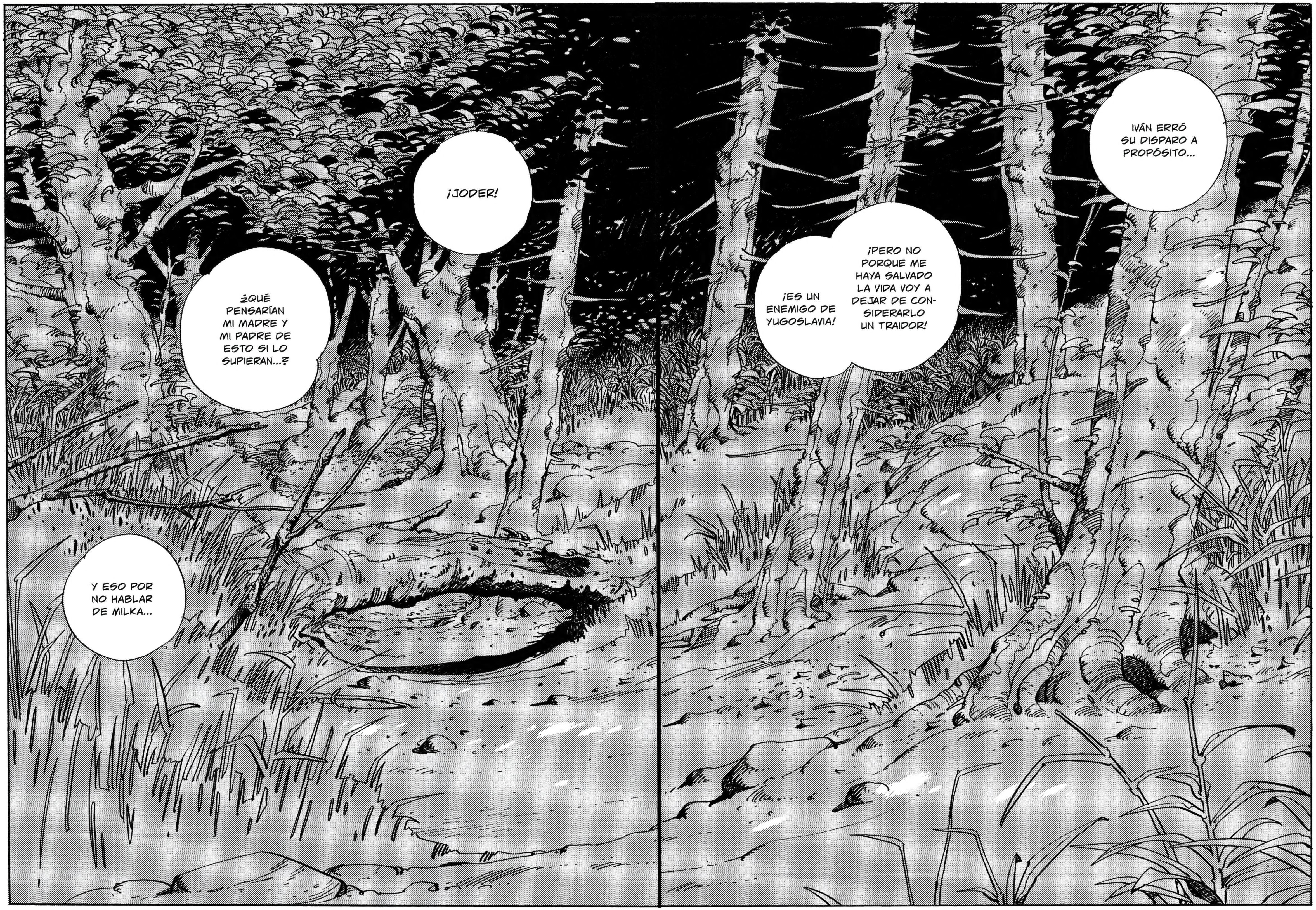
PRESENTACIÓN DE LOS PERSONAJES PRINCIPALES

CAPÍTULO 8

Ilusiones

EL ATAQUE POR SORPRESA LLEVADO A CABO POR EL EJÉRCITO ALEMÁN FUE LO QUE DESENCADENÓ LA GUERRA ENTRE ALEMANIA Y LA UNIÓN SOVIÉTICA. EL AVANCE DE TODO EL FRENTE DE GUERRA FUE SENCILLAMENTE ESPECTACULAR.
CRANC
CRANC
CRANC
CRANC
FUOOOOOOOSH
YA SOLO EL PRIMER DÍA LA LUFTWAFFE, LAS FUERZAS AÉREAS ALEMANAS, ABATIERON O DEJARON DESTROZADAS EN TIERRA MÁS DE 1200 AERONAVES SOVIÉTICAS.
RA-TA
TA
TA

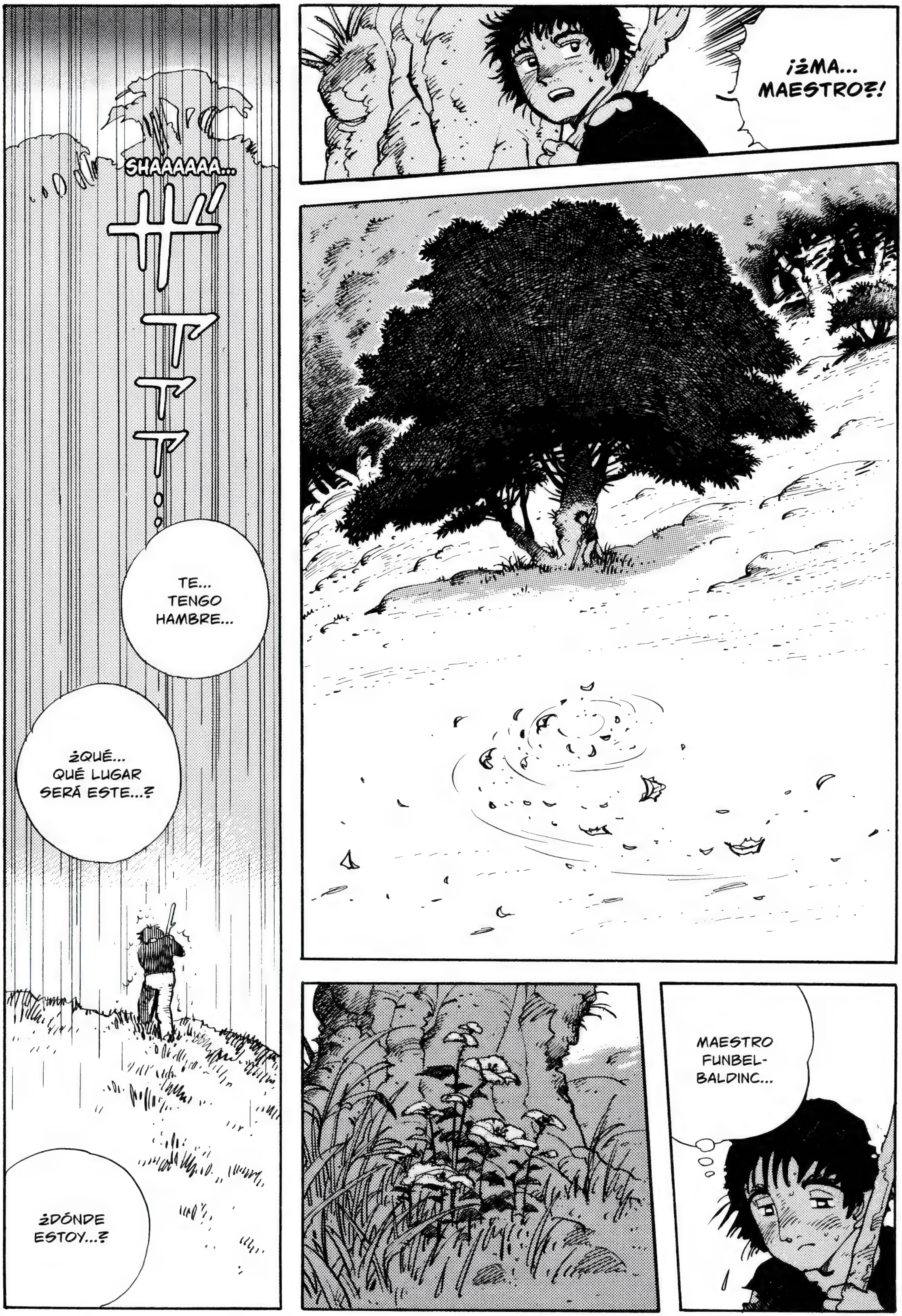
A CONTINUACIÓN, ESLOVAQUIA, HUNGRÍA Y FINLANDIA, TODAS ELLAS NACIONES ALIADAS DE ALEMANIA, TAMBIÉN DECLARARON LA GUERRA A LA UNIÓN SOVIÉTICA.
ド
BOOOOOOM
LA SEGUNDA GUERRA MUNDIAL, QUE DIO COMIENZO EL 1 DE SEPTIEMBRE DE 1939 TRAS LA INVASIÓN DE POLONIA POR LAS TROPAS ALEMANAS, CONTINUÓ EXPANDIÉNDOSE TODAVÍA MÁS CUANDO EL REINO UNIDO Y FRANCIA SE UNIERON A LA GUERRA.


IVÁN ERRÓ SU DISPARO A PROPÓSITO...
¡PERO NO PORQUE ME HAYA SALVADO LA VIDA VOY A DEJAR DE CONSIDERARLO UN TRAIDOR!
¡ES UN ENEMIGO DE YUGOSLAVIA!
¡JODER!
¿QUÉ PENSARÍAN MI MADRE Y MI PADRE DE ESTO SI LO SUPIERAN...?
Y ESO POR NO HABLAR DE MILKA...

PERO
ES ALGO
INCREÍBLE.
NO ME CREO
QUE SE HAYA
CONVERTIDO EN
UN ESBIRRO DEL
EJÉRCITO ALEMÁN...
TIENE QUE SER
MENTIRA...
MENTIRA...
SRAAAASH
GLUB
GLUB
SPLASH
SPLASH
ARF...
ARF...
PLOMF
ドサッ
ARF...
ARF...

FII...
FII...
ZAP
GRASH
GRASH
UUUGH...
¡PUAJ!
¡COF! ¡COF!
GRASH
GRASH
¡ÑAM! ¡ÑAM!

FUOOOOSH...
SON AMAPOLAS SILVES-TRES...


¡¿MA... MAESTRO?!
MAESTRO FUNBEL-BALDINC...
SHAAAAAA...
ザァァァ
TE... TENGO HAMBRE...
¿QUÉ... QUÉ LUGAR SERÁ ESTE...?
¿DÓNDE ESTOY...?

SPLAAASH
SPLAAASH
¿QUÉ HAS AVERIGUADO?
LE HE PREGUNTADO A UN CARNICERO QUE ENTRA Y SALE DE LA MANSIÓN CON FRECUENCIA, Y ME HA CONTADO QUE ANOCHE ENTRARON UNOS INTRUSOS EN LA MANSIÓN Y QUE, APARENTEMENTE, UNO DE ELLOS ESCAPÓ Y EL OTRO FUE EJECUTADO.
TAL Y COMO DIJO MINTO, EL DUEÑO DE LA MANSIÓN ES ESE TAL CORONEL MEISSNER.
NO PARECE QUE HAYA LA MENOR DUDA. HABLABA DE KRILO Y DE MINTO.
¿ENTONCES NO LOGRAMOS LLEGAR A TIEMPO...?
¡ESOS MALDITOS ALEMANES!
EH. ¡PRÉSTAME TU ABRIGO!
AHORA ME TOCA PONERME A CAMINAR POR LA CIUDAD, Y SEGURO QUE CON ÉL LLAMARÉ MENOS LA ATENCIÓN QUE CON MIS ROPAS VIEJAS...
TÚ REGRESA HASTA EL LUGAR DONDE ESCONDIMOS LAS ARMAS, ALLÍ, EN MITAD DE LA CARRETERA.
¿PERO SE PUEDE SABER A DÓNDE VAS?
¡VOLVERÉ DENTRO DE UNA HORA!
SPLASH
SPLASH

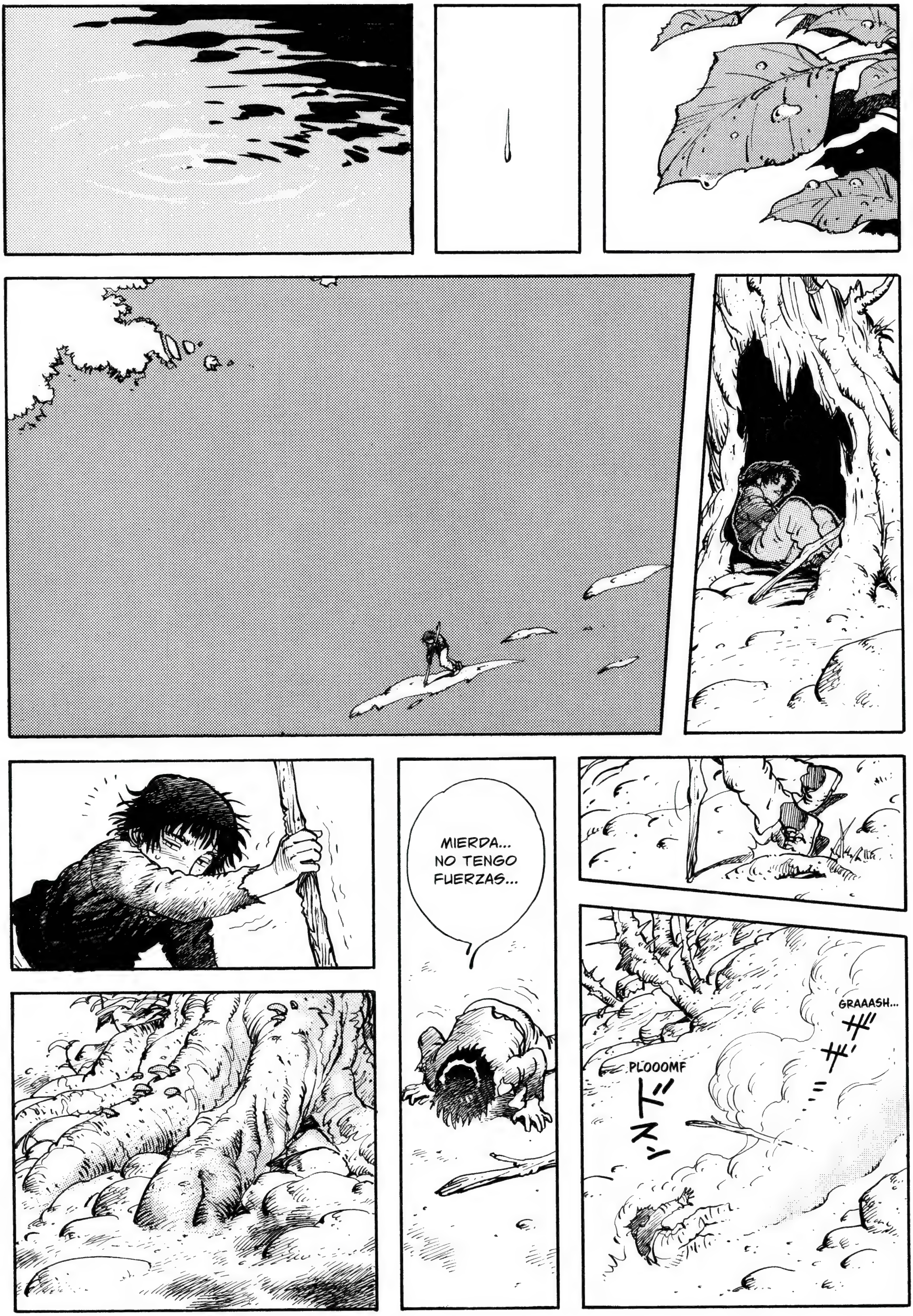
SRAAASH
SPLAAASH
PLAM
QUE PASE EL SIGUIENTE.
EH. ¿HABÉIS OÍDO HABLAR DE ESAS TROPAS LLAMADAS "PARTISANOS", QUE ESTÁN LIDERADAS POR TITO?
¿PRETENDEN ENTABLAR UNA LUCHA DE GUERRILLA, COMO LA QUE HICIERON LOS CHETNIKS, QUE LOGRARON RESISTIR EL EMPUJE DEL EJÉRCITO ALEMÁN EN SERBIA?
¿QUÉ VA A TOMAR?
BLA
BLA
POM
PERO TITO NO ES SERBIO, ¿VERDAD QUE NO? ES CROATA.
¡ESE HOMBRE ES COMPLETAMENTE CONTRARIO A LA MONARQUÍA!
AUNQUE LO MÁS CORRECTO SERÍA LLAMARLE "ROJO".
BLA
BLA
BLA
PERO, ENTONCES... ¿NO ESTARÁN TRATANDO DE APROVECHARSE DE TODO ESTE DESORDEN PARA TEÑIR YUGOSLAVIA DE ROJO COMUNISTA, VERDAD?
¡ESO SERÍA ALGO INDIGNANTE! ¡SI DEJAMOS QUE ESOS ROJOS DE MIERDA ACTÚEN COMO LES DÉ LA GANA, NOS EMBARGARÁN TODAS NUESTRAS PROPIEDADES!
PUES YO TAMPOCO ES QUE TENGA NINGUNA PROPIEDAD, ASÍ QUE... ¿ESTE PERRO VALDRÍA COMO PROPIEDAD?
¡GUAU!

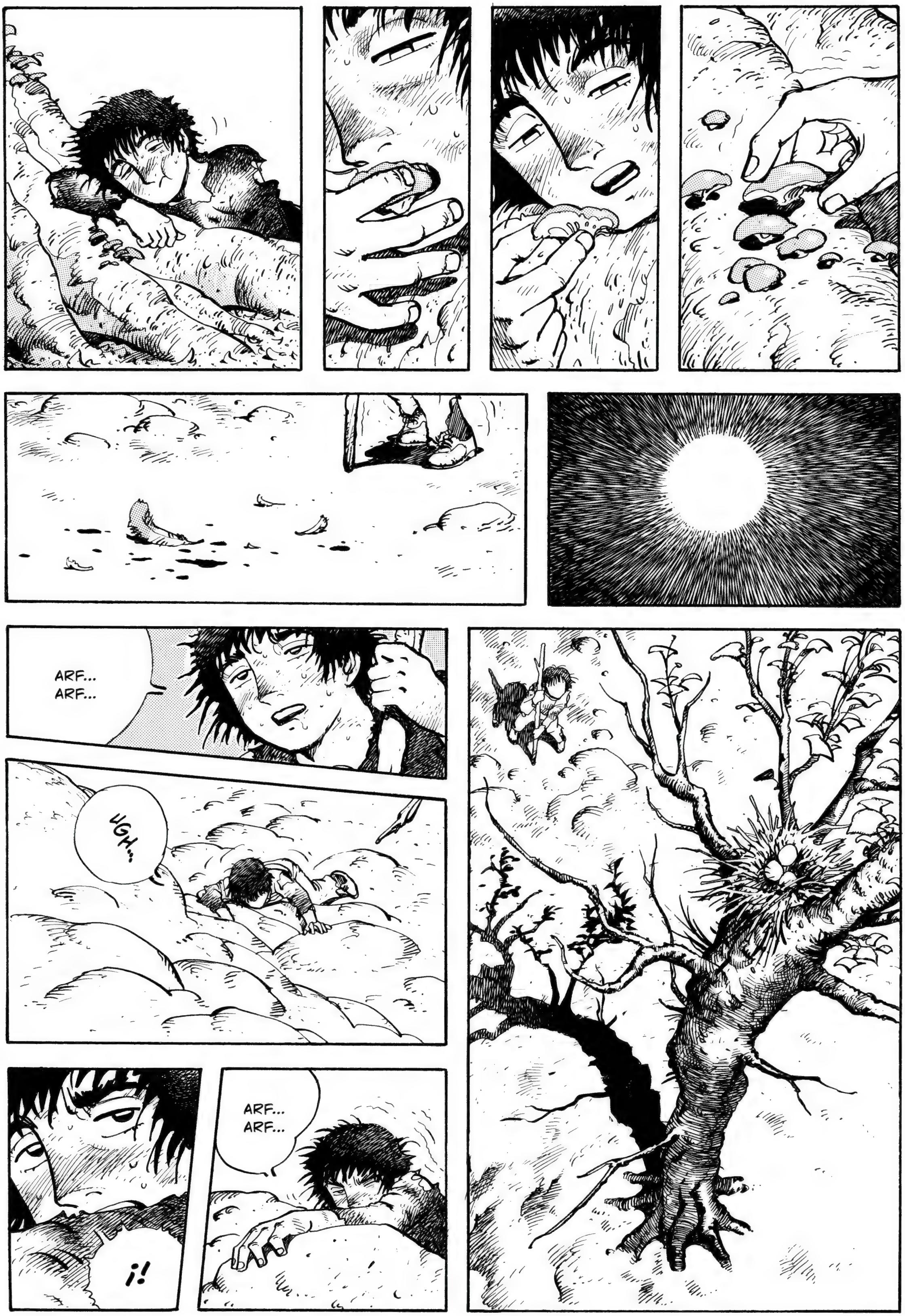
¡YO DETESTO TODO LO QUE SEA ROJO! ¡DESDE LAS CIRUELAS, HASTA EL CULO DE LOS BABUINOS!
SEÑOR, ¿LE APETECEN UNAS CIRUELAS? YA ESTÁN COMPLETAMENTE ROJAS Y MADURAS.
¡NO OS DEJÉIS ENGAÑAR POR PALABRAS MELOSAS! ¡AQUÍ EL VERDADERO ENEMIGO SON LOS BOLCHEVIQUES, LOS MARXISTAS Y TODOS ESOS MALDITOS ROJOS MATERIALISTAS!
TÚ LO QUE ESTÁS INSINUANDO ES QUE EL COMUNISMO ES UN ALIADO DEL PROLETARIADO.
¡A VER, DIME! ¿¡TODO ESTO NO SERÁ PORQUE VOSOTROS, LOS RICOS CAPITALISTAS, SOLO SABÉIS EXPLOTARNOS Y ROBARNOS NUESTRO DINERO Y NUESTRAS PROPIEDADES!?
Y ESO SOLO LOGRARÁ QUE NOSOTROS, LOS TRABAJADORES, SIGAMOS SIENDO POBRES POR SIEMPRE, POR MUCHO QUE NOS DEJEMOS LA VIDA TRABAJANDO Y TRABAJANDO.
¡AQUÍ LO QUE PASA ES QUE TÚ ERES UN MALDITO BURGUÉS! ¡EL CAPITALISMO ES UNA LACRA QUE INCITA AL ESPÍRITU COMPETITIVO ENTRE LAS PERSONAS, DESPOJÁNDOLAS DE SU HUMANIDAD!
¿TÚ NO SERÁS PROPIETARIO DE ALGÚN NEGOCIO O TERRATENIENTE, VERDAD? PORQUE PUEDE QUE ESA SEA LA RAZÓN POR LA QUE LOS DETESTES TANTO.
POR FAVOR, NOOOOOO.
¡SO... SOCORRO! ¡SOCORRO, POR FAVOR! YO NO SOY NINGÚN COMUNISTA. ¡SOLO LE ESTABA DICIENDO LO QUE ME HABÍAN CONTADO!
¡SIEMPRE CON VUESTRAS BUENAS ROPAS Y COMIENDO EXQUISITA COMIDA DE PRIMERA CALIDAD!
VOSOTROS LO ÚNICO QUE HACÉIS ES EXPLOTAR A VUESTROS TRABAJADORES ESTANDO BIEN APOLTRONADOS EN VUESTROS DESPACHOS.
¡PST! ¡EH, BRANKO!
SÍ.
¡ESE! ¡ESE DE AHÍ ES UN ROJO!

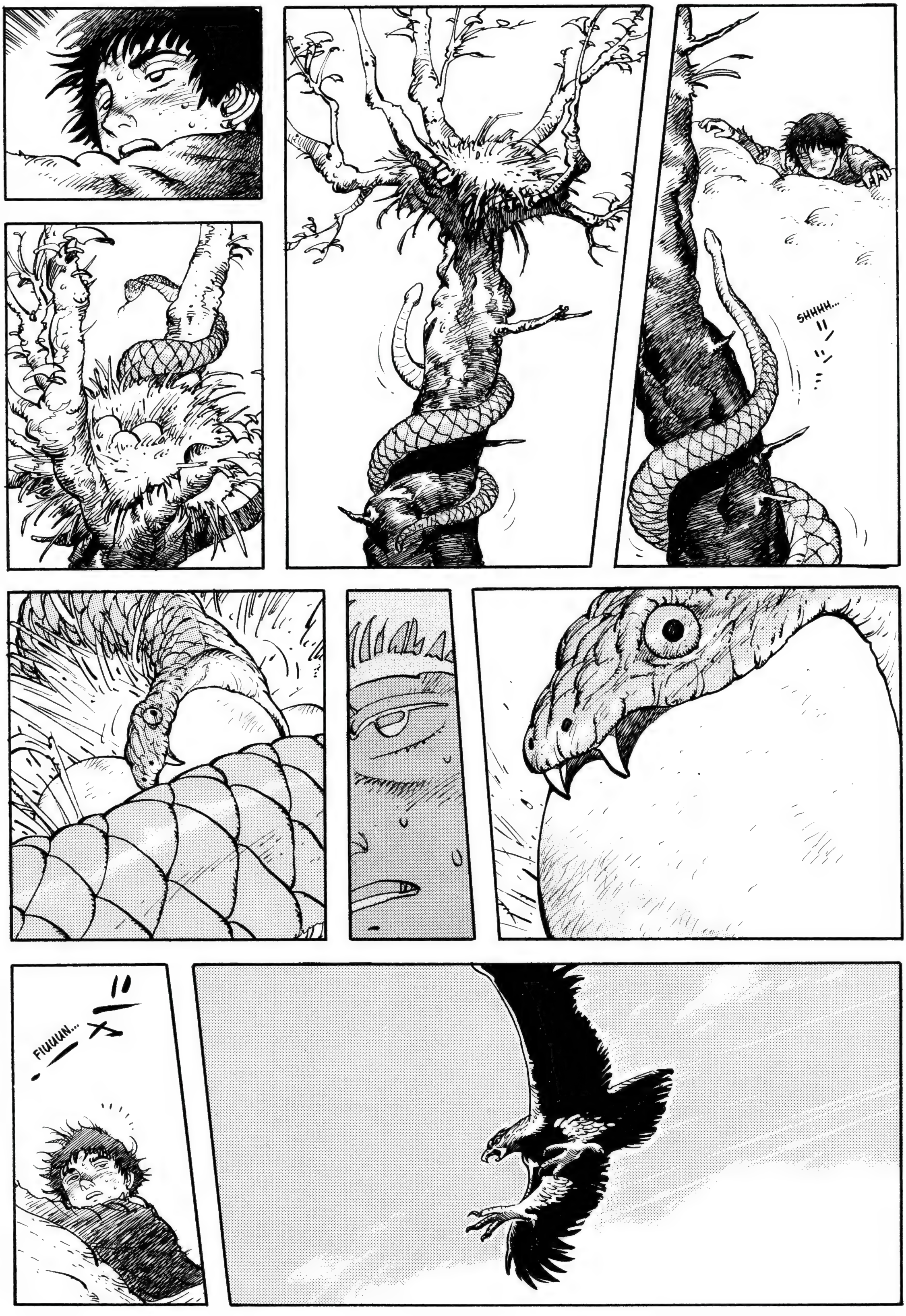
VIENE REMITIDA DESDE DUBROVNIK.
ME HA COSTADO MUCHO ENCONTRARLA.
COMO LA UNIVERSIDAD DE ZAGREB SE ENCUENTRA ACTUALMENTE CERRADA, TODO EL CORREO ENVIADO A LA UNIVERSIDAD SE ENCUENTRA AHORA EN ESTADO DE POSTE RESTANTE.
ZAS
LLEGÓ HACE UNA SEMANA.
DESPUÉS DE TODO, ESTAMOS HABLANDO DE IVÁN. SEGURO QUE ENCUENTRA UN BUEN MÉTODO...
PERO... ¿CÓMO VAS A HACER PARA MANTENER EL CONTACTO CON ÉL?
¡VAMOS, COMPREN! ¡FRESCO, FRESQUÍSIMO! ¡COMPREN, COMPREN!
ESO SIGNIFICA QUE ESE TIPEJO PASÓ LAS PRUEBAS, Y SE ALISTÓ EN EL EJÉRCITO ALEMÁN, ENCONTRANDO ASÍ TRABAJO. ESO ES SEÑAL DE QUE LE HA IDO BIEN...
EL CONTENIDO ES UNA NOTIFICACIÓN DE CESE DE ESTUDIOS.
¿POR FIN HAN EMPEZADO A MOVER EL TRASERO, NO...?
LOS PARTISANOS ESTÁN APELANDO A LOS TRABAJADORES, INSTÁNDOLES A QUE HAGAN SABOTAJES COMO MEDIDA DE OPOSICIÓN Y RESISTENCIA.
¡MARCHANDO!
POM
OTRA MÁS DE LO MISMO.
NOS VEMOS.
RASH
YA VA SIENDO HORA DE QUE REGRESE. ME HE ESCAQUEADO DICIENDO QUE IBA A BUSCAR TABACO.

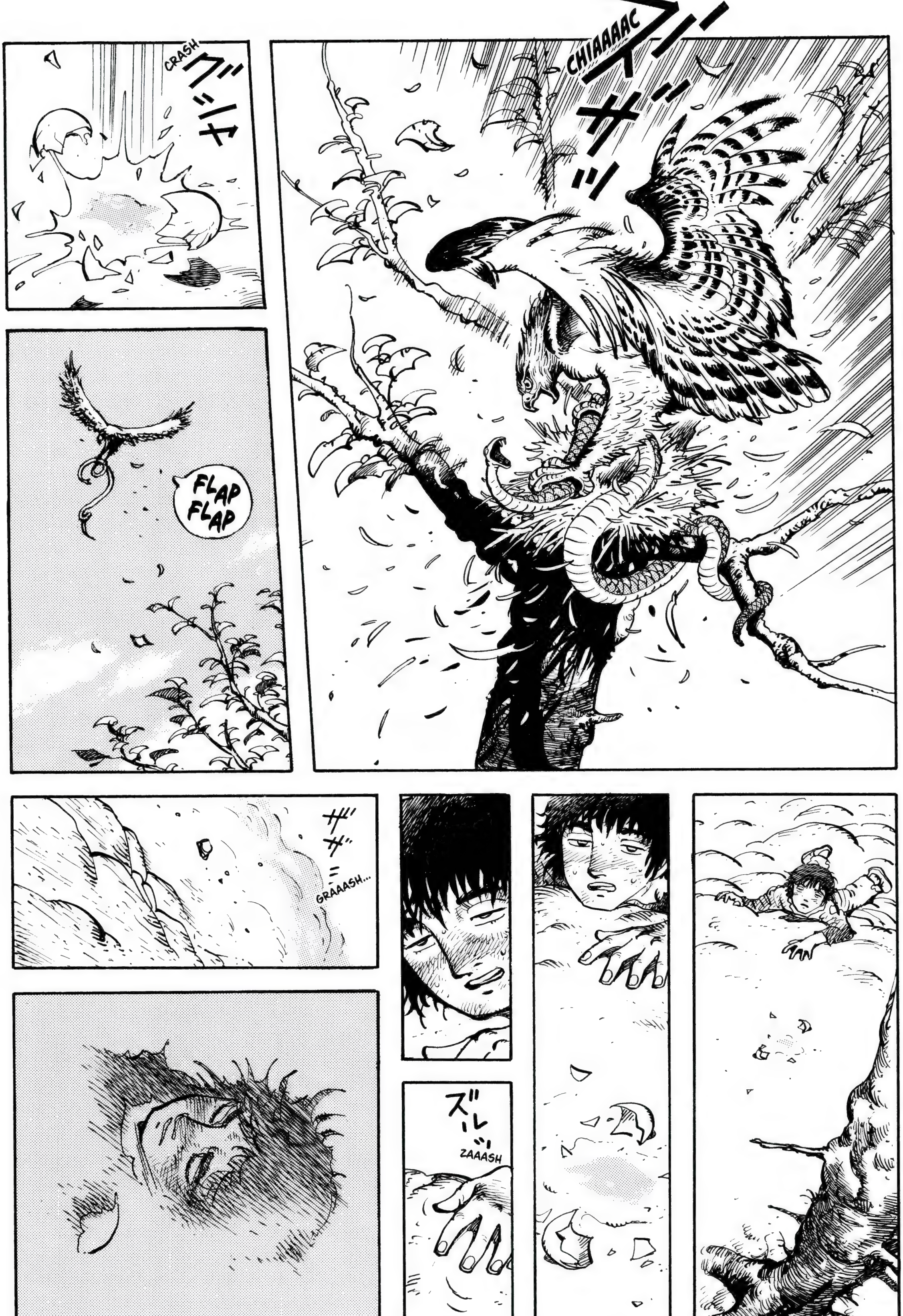
POM
¡UAGH!
¡¿SE PUEDE SABER A DÓNDE VAS CON TANTA PRISA?!
DU SCHAFTS-KOPF!
(¡MALDITO SEAS, IDIOTA!)
SPLAAASH
SPLAAASH
¡TE VIENES CON NOSOTROS!
¡¿TÚ, QUÉ?! ¡¿NO VAS A HABLAR, O QUÉ?!
¡UAGH!
¡CERRAD EL PICO! ¡NO HACÉIS MÁS QUE DECIR TONTERÍAS!
PLONC
¡MIRA! ¡LLEVA UNA CARTA ENCIMA!
¡CACHÉALO! PUEDE QUE SEA MIEMBRO DE ALGÚN GRUPO ANTI-SISTEMA.
¡¿Y QUÉ PONE EN ELLA?!

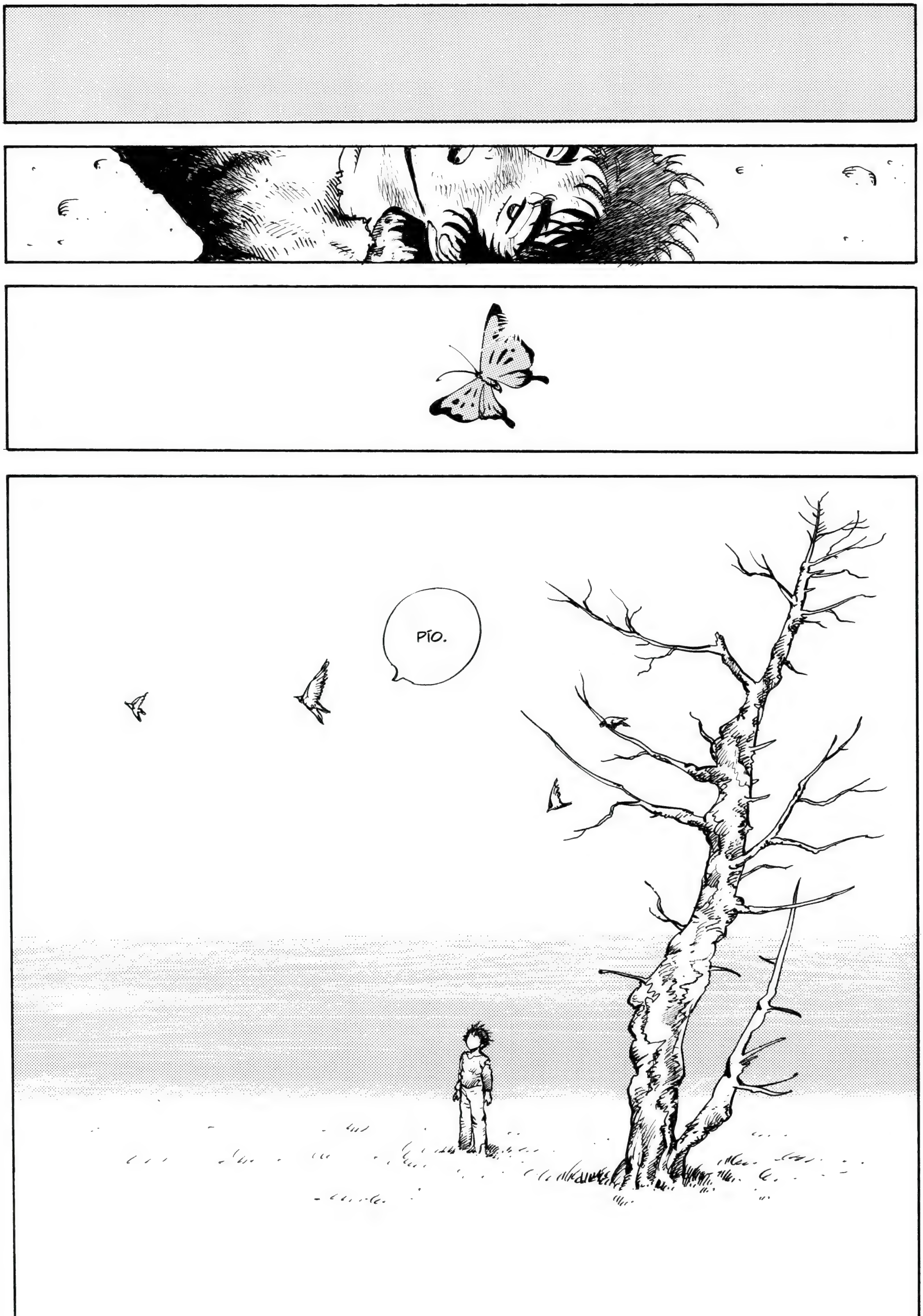
CLONC
TROMP
SPLAAASH
MI... MISERABLE...
PLOOOF
¡UAGH!
TROMP
SHHHHH...
SRAAASH SRAAASH


MIERDA...
NO TENGO
FUERZAS...
GRAAASH...
ギ
ギ
PLOOOMF
ドスン

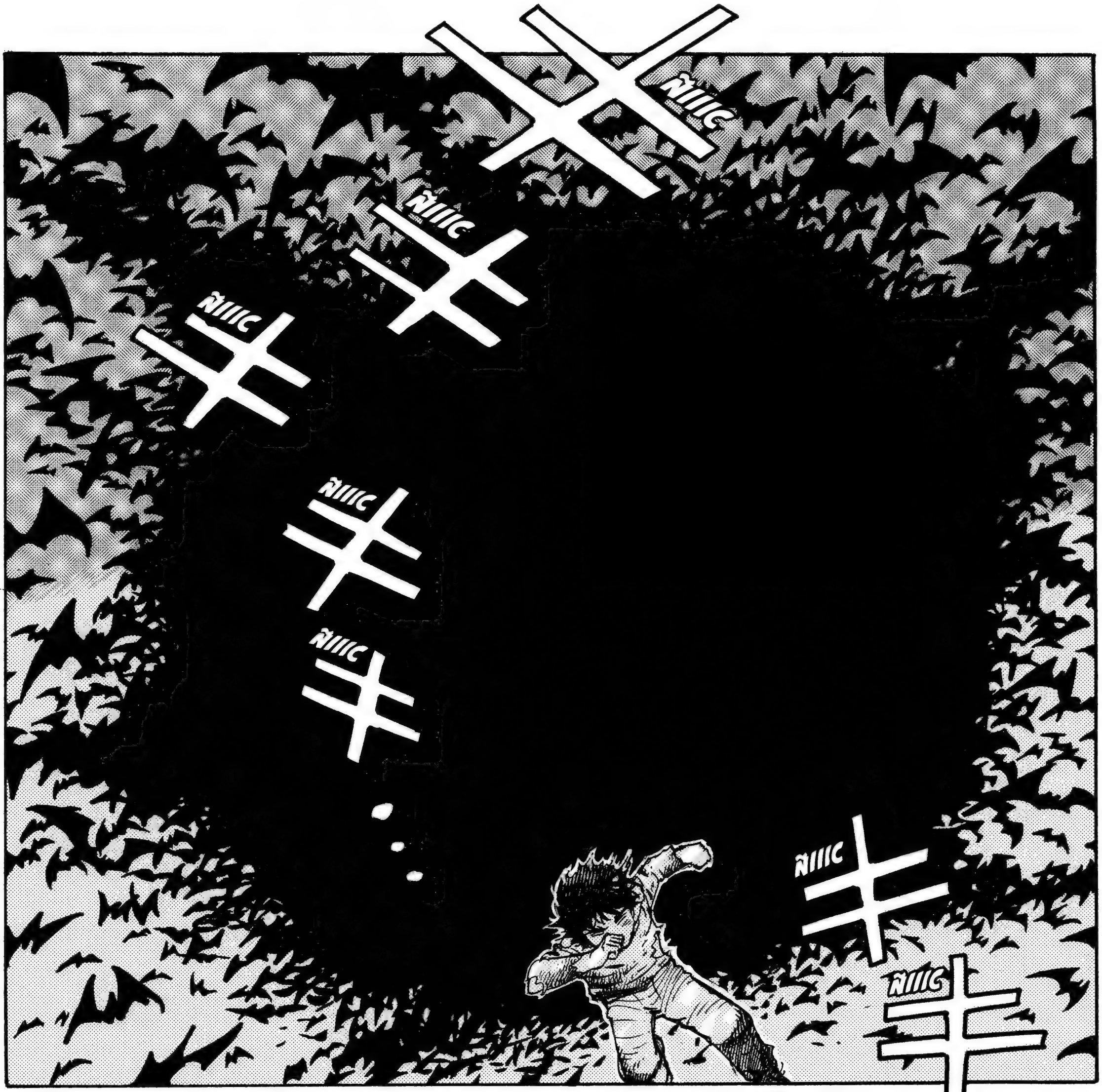

ARF... ARF...
UGH...
¡!
ARF... ARF...

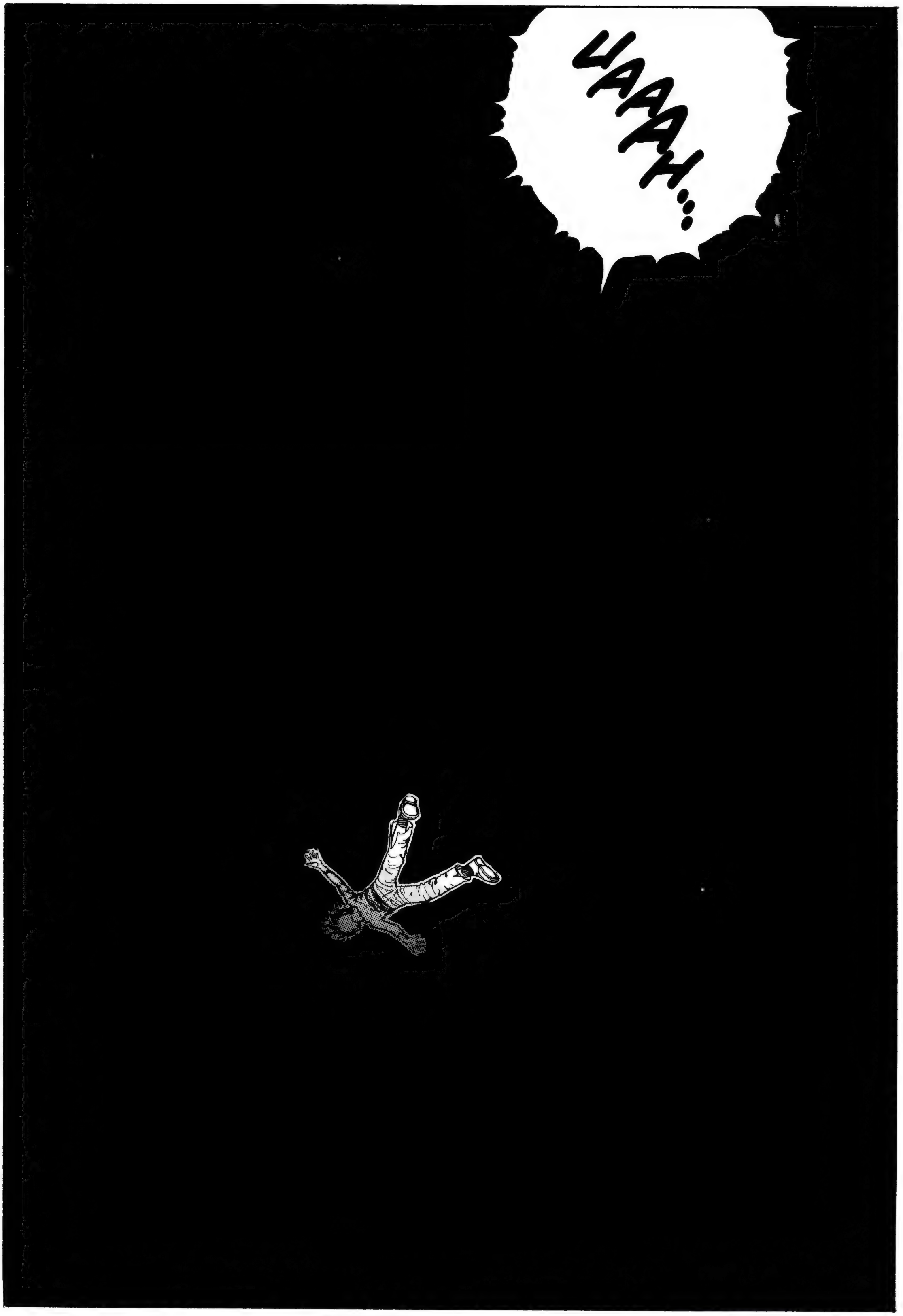

SHHHH...
FIUUUN...


CRASH
グシャ
CHIAAAAC
ブイ――ザッ
FLAP FLAP
ザザ…
GRAAASH...
ズルッ
ZAAASH


PÍO.

ÑIIIC
キ
ÑIIIC
キ



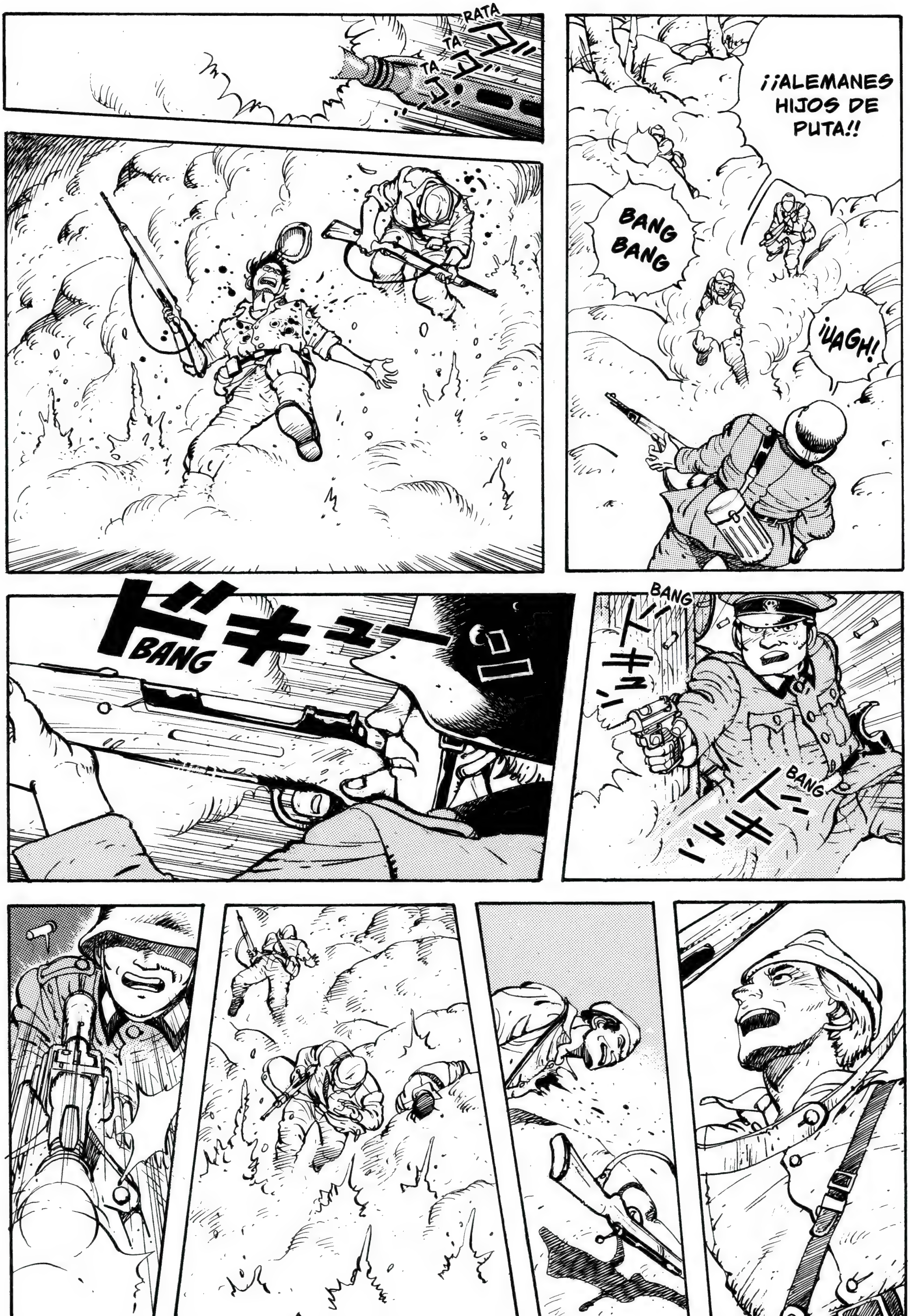

UAAAH...

¡AH!
¿EH?
¿UN GATO MONTÉS...?
ZASH
GRASH
¡¿QUIÉN ANDA AHÍ?!
¿?
FLAP
FLAP
ZAS
ZAS
CHIEEEEC
GRASH
GRASH

FLAP
CHIII.
GRASH...
GRASH
SUPONGO QUE CUANDO EL MAESTRO NOS HABLABA DE AQUELLO DE "EL PODER Y EL DESTINO"...
SÍ, ESTÁ CLARO. SE REFERÍA A ESTO.
ASÍ ES COMO SON LAS COSAS.
LOS FUERTES VENCEN. Y LOS DÉBILES SON DEVORADOS. ASÍ ES COMO FUNCIONA LA LEY DE LA SELVA.
SE TRATA DE UNA LUCHA. ¡Y LO QUE PERMITE IR SOBREVIVIENDO ES EL PODER!
¡EL PODER!
¡LA APARENTE QUIETUD DE UN BOSQUE COMO ESTE NO ES MÁS QUE UNA ILUSIÓN!
¡¡UNA ILUSIÓN!!

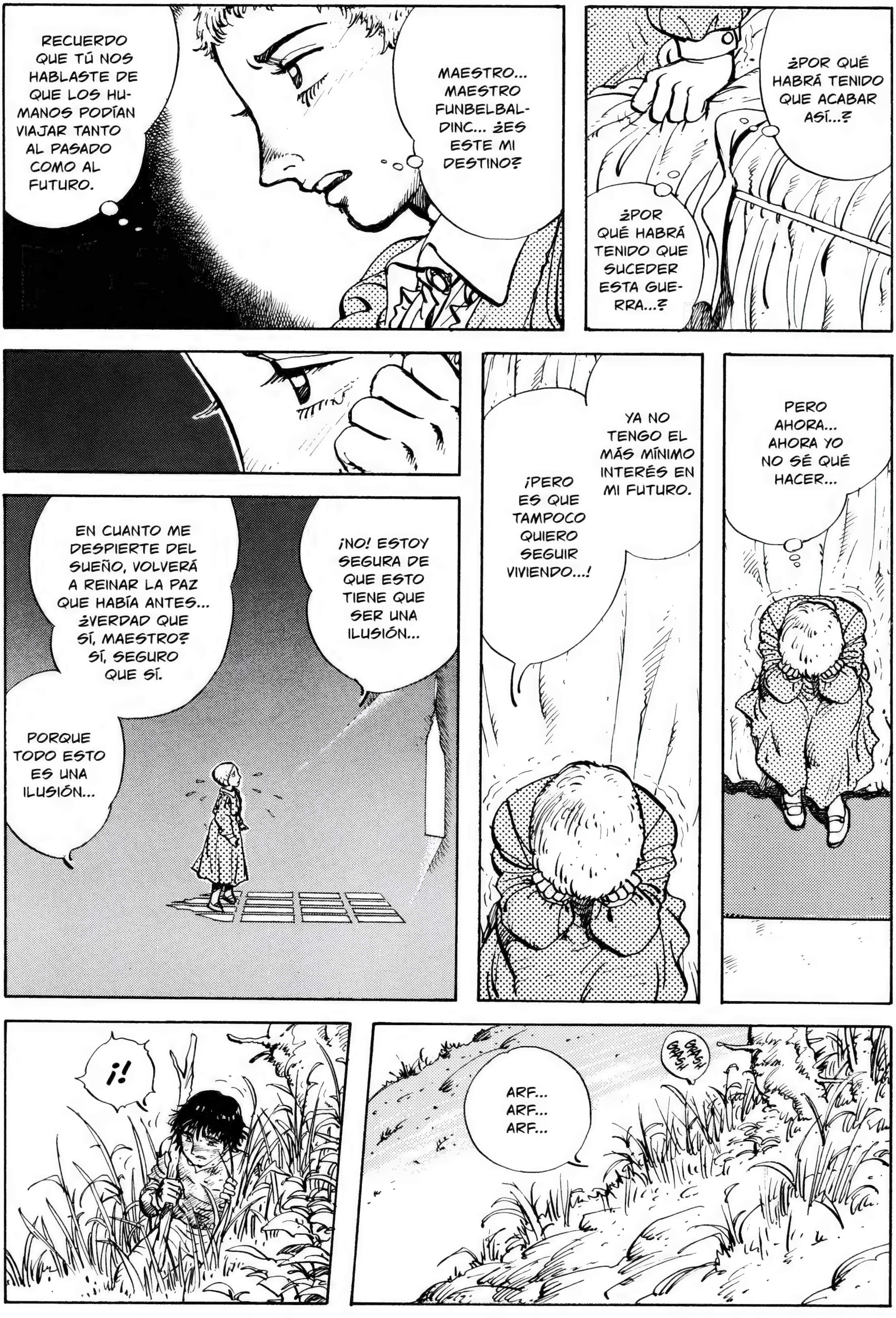
BRUUUUM...
CRASH
BANG
ÑIEEEC
RATATATA
BANG
BANG
BOOOOM
¡SON LOS PARTISANOS!
ÑIEEEC
¡¡ARGH!!
CHANC

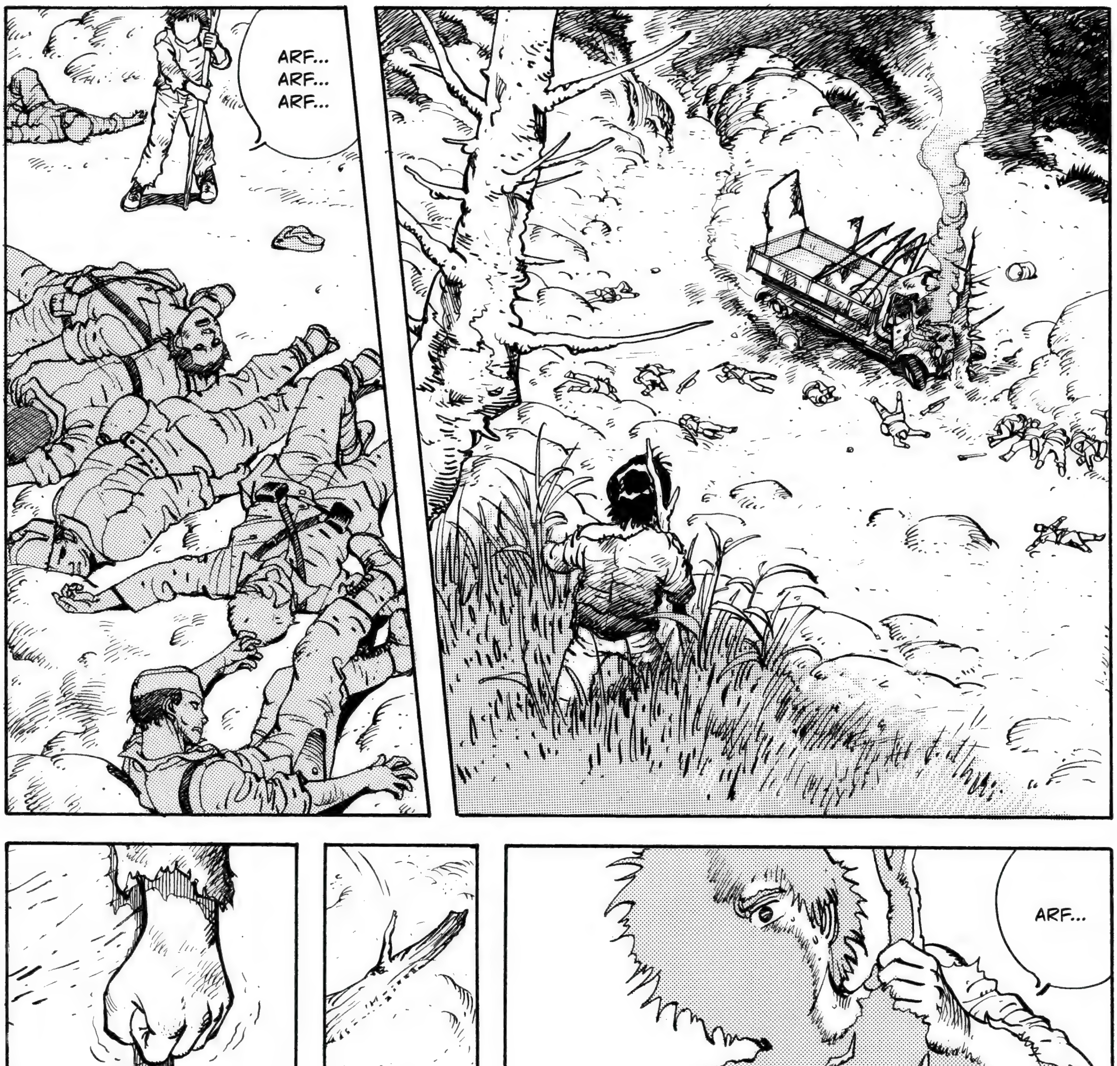
BANG BANG
¡UAAARGH!
BANG
BANG
ドキューン
BANG
BANG
¡UUGH!
CHANC
CHANC
BANG
BANG
BANG
RA
TA
TA
CHOOOF


RATA
TA
TA
¡¡ALEMANES HIJOS DE PUTA!!
BANG BANG
¡UAGH!
BANG
BANG
BANG

¿Y DICES QUE, DESDE ENTONCES...?
¿...PERMANECE ENCERRADA EN SU HABITACIÓN, Y QUE NO HA VUELTO A SALIR PARA NADA?
MENUDO PROBLEMA...
ASÍ ES, SEÑOR. Y NI TAN SIQUIERA TOCA LA COMIDA QUE SE LE SIRVE.
PARECE ESTAR ENFERMA.
¡DISTINGUIDO CORONEL! ACABAMOS DE RECIBIR UNA LLAMADA EN LA QUE SE NOS HA INFORMADO DE QUE EL TENIENTE GENERAL DOLMAN SE DIRIGE HACIA LOS KZ (CAMPOS DE CONCENTRACIÓN).
¿AH, SÍ? PUES ENTONCES SALDREMOS DE INMEDIATO.
...
NO.
DILE AL COCINERO QUE PARA ESTA NOCHE QUIERO ALGÚN PLATO ESPECIAL.
¿PIENSA INVITAR AL TENIENTE GENERAL DOLMAN?

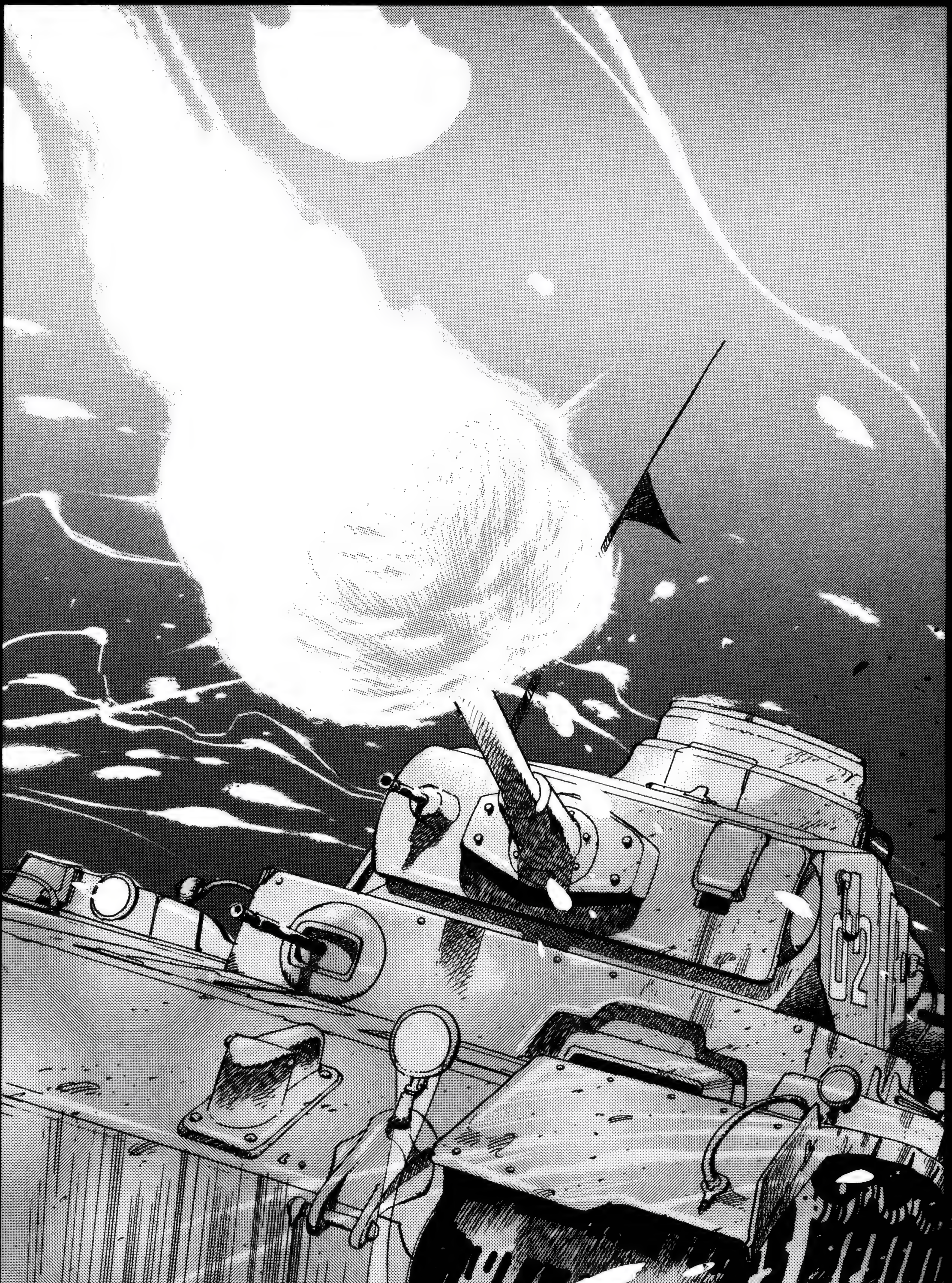
BRUOOOOM...
CABO.
YA PODEMOS AFIRMAR QUE EL VERANO HA LLEGADO SIN MIEDO A EQUIVOCARNOS.
BROOOM...
¡PUES SÍ! ¡CADA VEZ HACE MÁS Y MÁS CALOR!
¡Y DE BUENA GANA ME COMÍA YO UN BUEN HELADO!
¡!
COMPRA ROSAS ROJAS EN UNA FLORISTERÍA.
¡COMPRA TODAS LAS QUE HAYA Y VUÉLVETE A TODA PRISA!
BRUOOOM...
KRILO...
LA DE VECES QUE HABREMOS ESTADO LOS DOS SOLOS ALLÍ, HABLANDO DE CUALQUIER COSA... EN AQUELLA COLINA EN NUESTRO PUEBLO... EN DANES...
¿ES QUE ESOS TIEMPOS YA NUNCA VOLVERÁN? ¿ES QUE YA NUNCA MÁS PODRÉ VOLVER A VER A KRILO...?

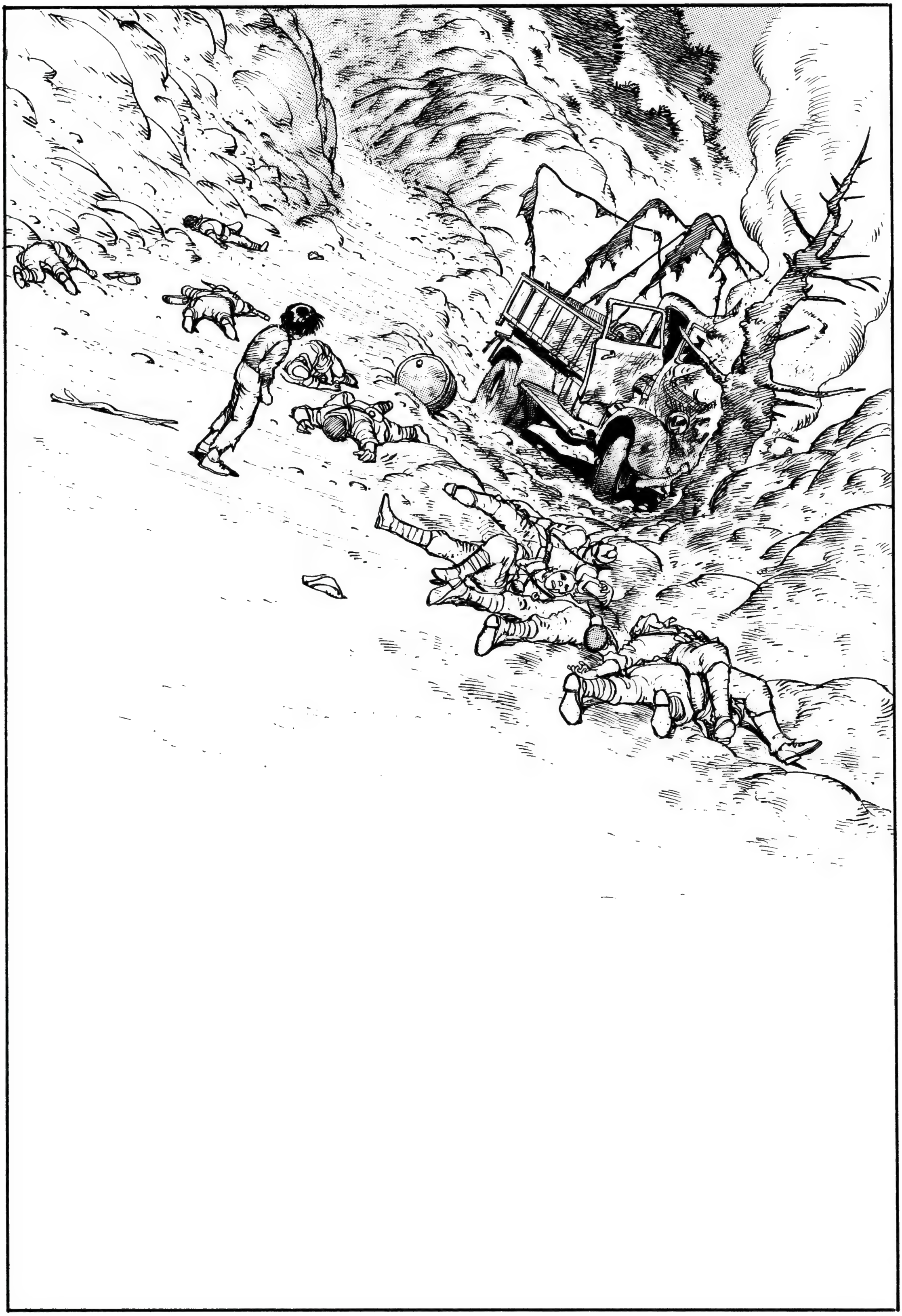

RECUERDO QUE TÚ NOS HABLASTE DE QUE LOS HUMANOS PODÍAN VIAJAR TANTO AL PASADO COMO AL FUTURO.
MAESTRO... MAESTRO FUNBELBALDINC... ¿ES ESTE MI DESTINO?
¿POR QUÉ HABRÁ TENIDO QUE ACABAR ASÍ...?
¿POR QUÉ HABRÁ TENIDO QUE SUCEDER ESTA GUERRA...?
EN CUANTO ME DESPIERTE DEL SUEÑO, VOLVERÁ A REINAR LA PAZ QUE HABÍA ANTES... ¿VERDAD QUE SÍ, MAESTRO? SÍ, SEGURO QUE SÍ.
PORQUE TODO ESTO ES UNA ILUSIÓN...
¡NO! ESTOY SEGURA DE QUE ESTO TIENE QUE SER UNA ILUSIÓN...
YA NO TENGO EL MÁS MÍNIMO INTERÉS EN MI FUTURO.
¡PERO ES QUE TAMPOCO QUIERO SEGUIR VIVIENDO...!
PERO AHORA... AHORA YO NO SÉ QUÉ HACER...
¡!
GRASH GRASH
ARF... ARF... ARF...


ARF... ARF... ARF...
ARF...

CAPÍTULO 9

Montañas y ríos en llamas

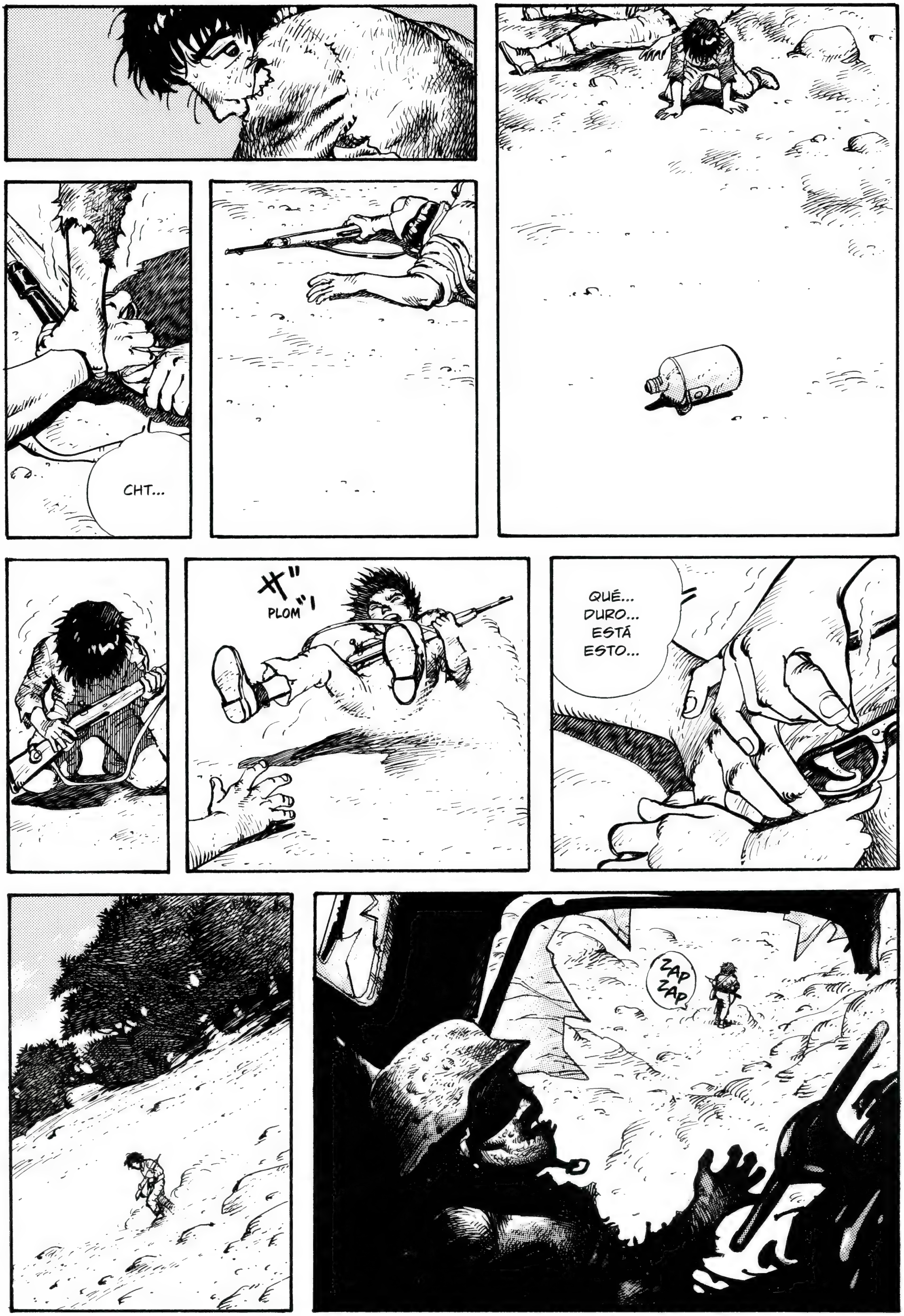


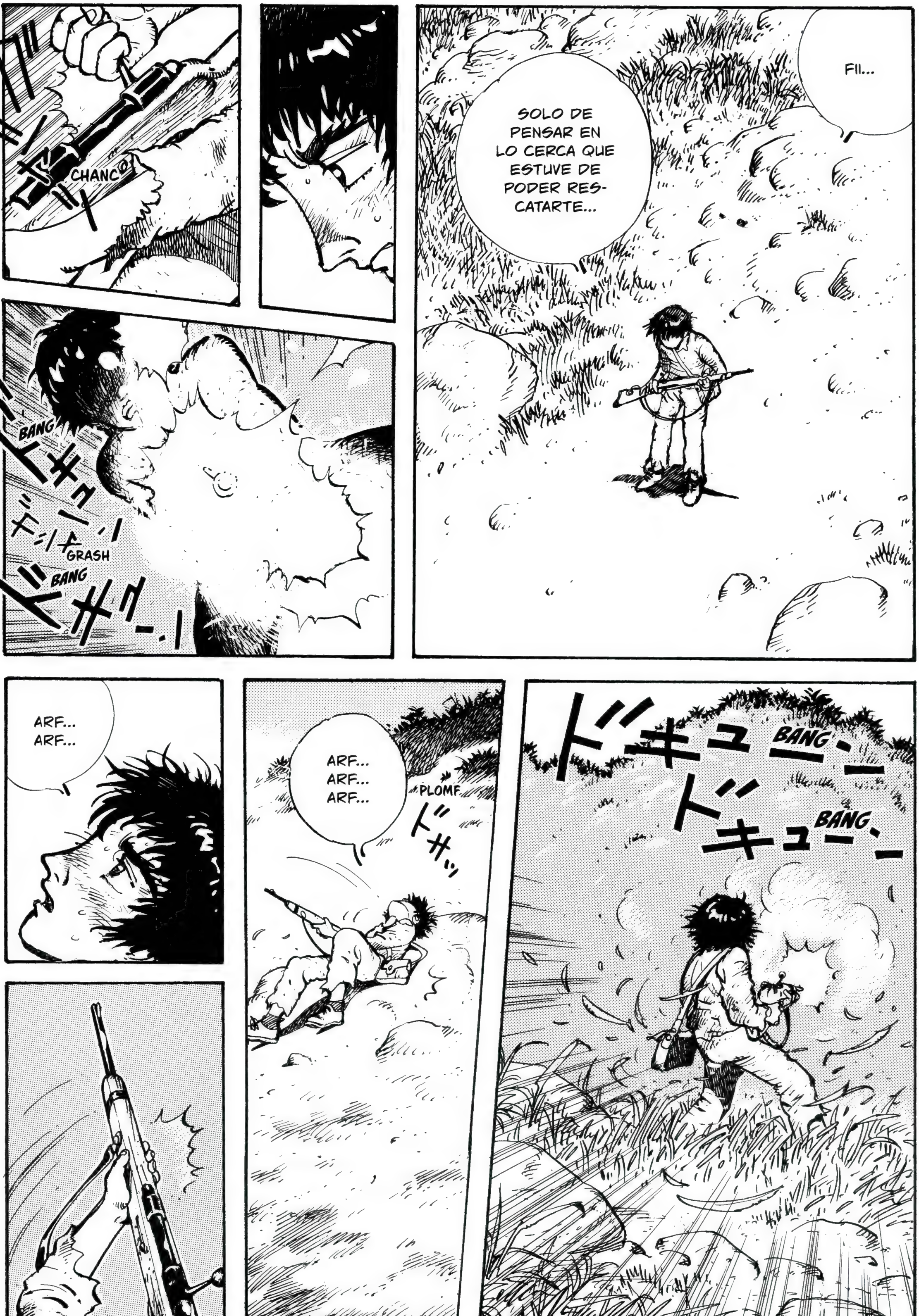


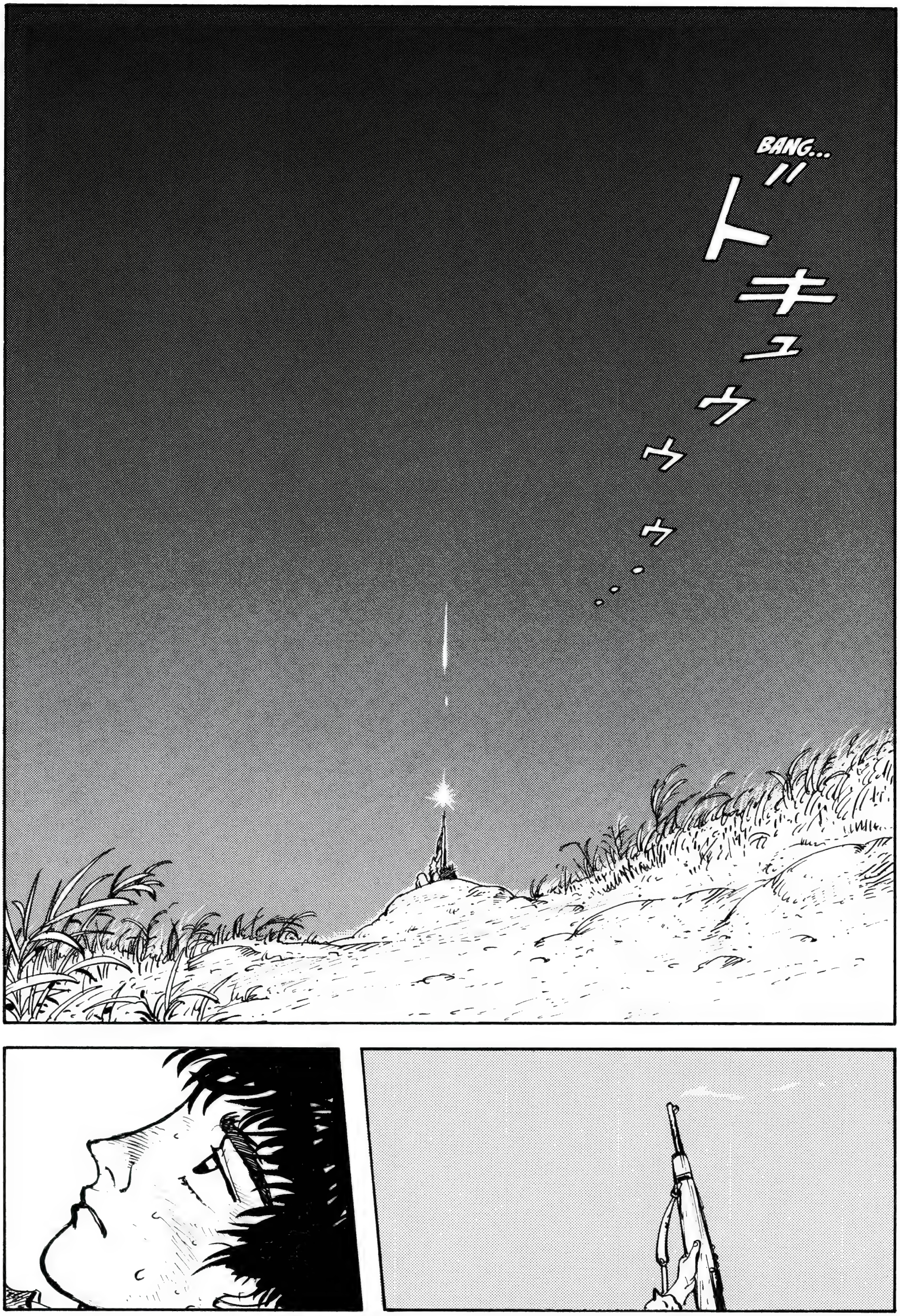
TAP
DAME AGUA...
A... AGUA...
RAS
RIS
ZAS
TO... TOMA. ES AGUA. ES AGUA.
ZASH
SPLAAASH
SPLAAASH
SPLAAASH

BZZZ

CLONC
CLONC
CLONC


CHT...
ザッ
PLOM
QUÉ... DURO... ESTÁ ESTO...
ZAP ZAP


FII...
SOLO DE PENSAR EN LO CERCA QUE ESTUVE DE PODER RESCATARTE...
CHANC
BANG
GRASH
BANG
BANG
BANG
ARF... ARF... ARF...
PLOMF
ARF... ARF...


BANG...
ドキュウウウ...

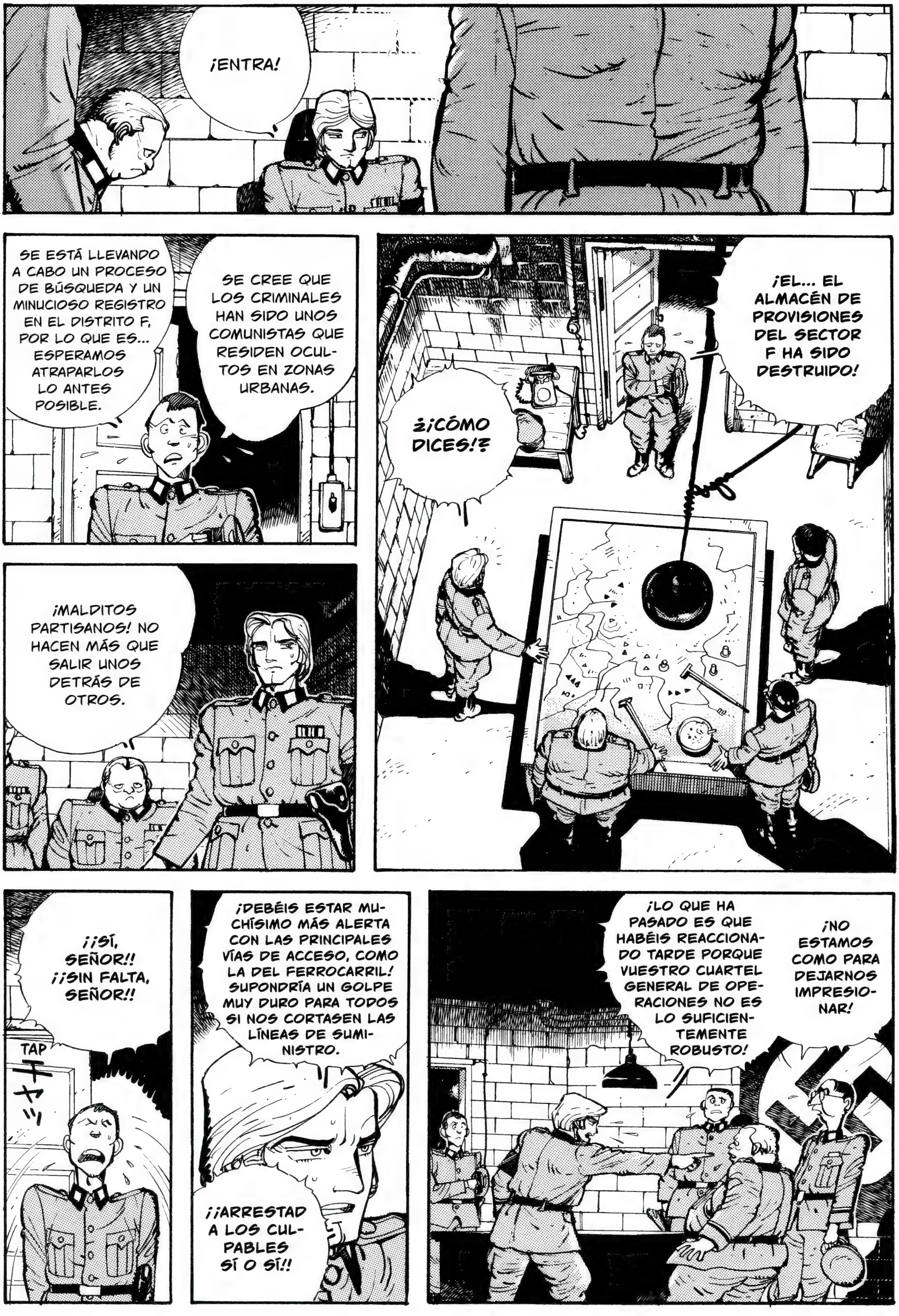
SOY ESLOVENO. ¿Y ES QUE ACASO TÚ NO LLEVAS UN ARMA, O QUÉ?
¿ERES CROATA? ¡¿CÓMO ES QUE LLEVAS UN ARMA SI NO ERES UN ADULTO?!
GRASH
¡NO TE MUEVAS!
CO... COMO TE ATREVAS A MOVERTE LO MÁS MÍNIMO, TE MATARÉ.
¡JE, JE!
¿AH, TÚ TAMBIÉN? ENTONCES SOMOS COMPAÑEROS.
SE LA HE QUITADO A UN CADÁVER. TAMPOCO ES QUE OPUSIERA MUCHA RESISTENCIA, LA VERDAD...
¿EH?
WER?!
(¿¡QUIÉNES SOIS!?)
JUA, JA, JA, JA... ES MUY IMPRUDENTE PONERSE A ABRIR FUEGO ASÍ COMO ASÍ. UNO NUNCA SABE A QUÉ DISTANCIA PODRÍA HABER UN SOLDADO ALEMÁN...

¡UAAAH!
BANG
¡¡ES UN SOLDADO ALEMÁN!!
BANG BANG
BANG
¡MIERDA! ¡NO CONSIGO ACERTARLE A NINGUNO!
A... A MI RIFLE YA NO LE QUEDAN BALAS...
CHINC
CHINC
CHINC
SON DOS MOCOSOS.
¡¿SON PARTISANOS?!
¡¡HUYAMOS, RÁPIDO!!
¡¿QUÉ... QUÉ TE PASA?! ¡¿ESTÁS HERIDO?!
¡ARF!
¡ARF!
¡ARF!
JU, JU... PARECE QUE HEMOS LOGRADO DESPISTARLOS...
BANG BANG
¿EH?
CHINC
¡UAAAH!

RASH
¿CONQUE TIENES EL ESTÓMAGO VACÍO, EH...?
¿QUÉ TAL? ¿MEJOR AHORA?
GLUB
GLUB
¡ESTÁ DELICIOSO!
SE LO QUITÉ A UN SOLDADO ALEMÁN QUE ESTABA TIRADO EN EL SUELO DESPUÉS DE HABER RECIBIDO UN DISPARO EN LA CABEZA, JU, JU, JU...
¿TÚ NO COMES NADA?
HOY ES DÍA DE AYUNO. SON LAS CREENCIAS DE LOS JUDÍOS.
¿ERES JUDÍO?
EL EJÉRCITO ALEMÁN SE LLEVÓ A TODA MI FAMILIA.
PERO AL MENOS YO FUI CAPAZ DE HUIR.
Y TODO PORQUE, PARA HITLER, LOS JUDÍOS SOMOS EL MISMÍSIMO DEMONIO.
AHORA LO QUE ME PREOCUPA SON MI PADRE, MI MADRE Y MIS HERMANOS PEQUEÑOS...
TODOS LOS JUDÍOS HAN SIDO ENCERRADOS EN EL GUETO.
GETTO
GETTO
RASH
¡NO PUEDO SEGUIR ASÍ!
SOY UN HOMBRE. NO PUEDO MOSTRARLE MIS LÁGRIMAS A NADIE...
MI FAMILIA TAMBIÉN ESTÁ DESPERDIGADA...
YO SOY MIEMBRO DE UNA GUERRILLA.
¿POR QUÉ NO VIENES CON NOSOTROS?

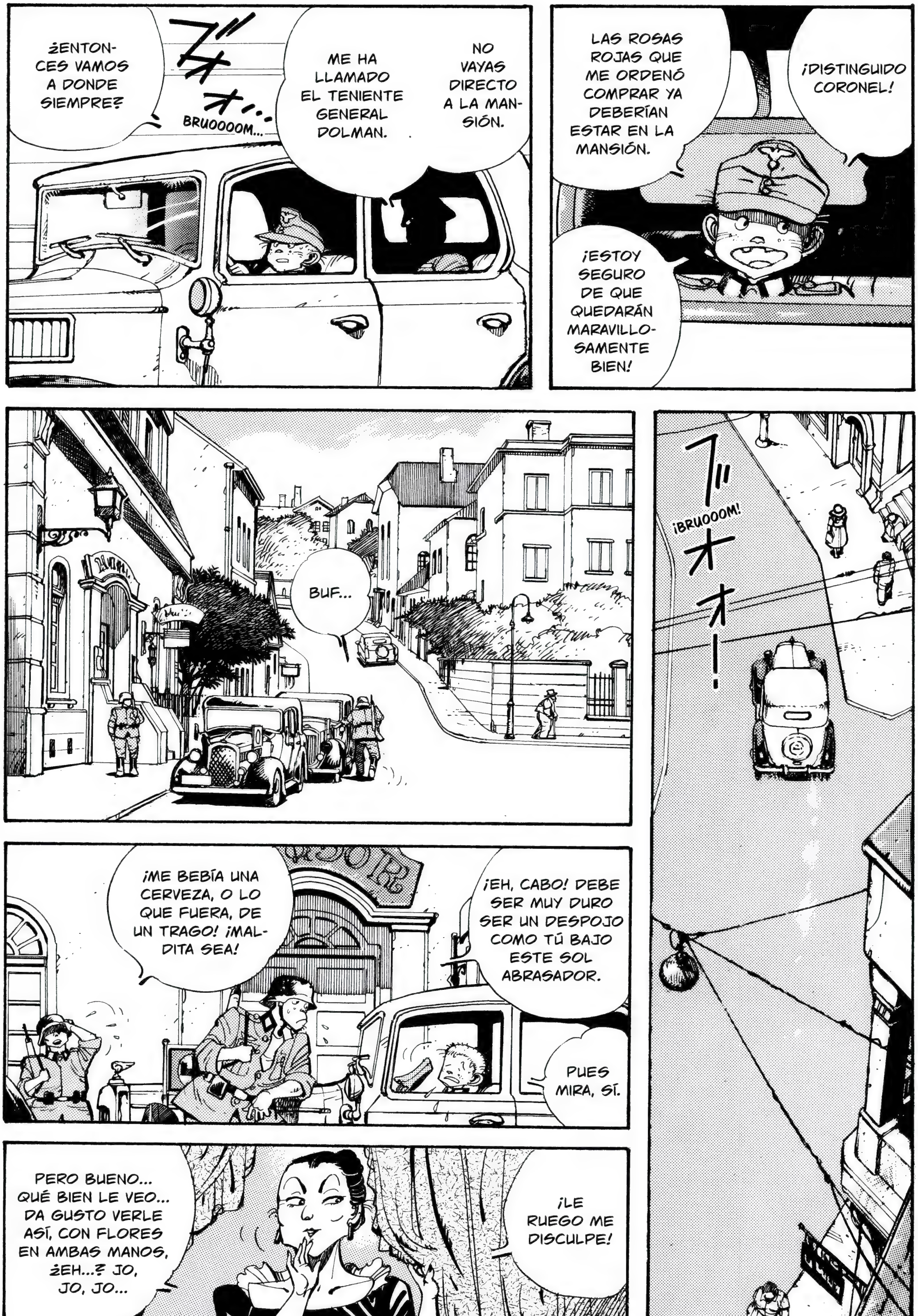
BRUOOOOM...
¡¡ES UN CAZA DE COMBATE DEL EJÉRCITO ALEMÁN!!
¡AL SUELO!
ZAP
ZAP
BRUOOOOM
BRUOOOOM...
SE HA MARCHADO.
GRASH
ESTO...
YO DIRÍA QUE ES EL RÍO SAVA...
¿Y DÓNDE DICES QUE ESTÁN ESCONDIDOS TUS COMPAÑEROS?
SHAAAAA...
ESTÁN UN POCO MÁS ADELANTE, RÍO ARRIBA.
ÑIIIIIIIC

¡UAAAH!
ÑIIIIIIC
WAS?!
(¡¿QUÉ ES ESO?!)
HALT!!
(¡¡ALTO!!)
HALT!!
BRUOOOOM
¡¡JODEOS, CABRONES!!
CLANC
CHANC
CHANC
CHANC
CRAAAASH
¡UARGH!
BOOOOOM


¡ENTRA!
SE ESTÁ LLEVANDO A CABO UN PROCESO DE BÚSQUEDA Y UN MINUCIOSO REGISTRO EN EL DISTRITO F, POR LO QUE ES... ESPERAMOS ATRAPARLOS LO ANTES POSIBLE.
SE CREE QUE LOS CRIMINALES HAN SIDO UNOS COMUNISTAS QUE RESIDEN OCULTOS EN ZONAS URBANAS.
¡EL... EL ALMACÉN DE PROVISIONES DEL SECTOR F HA SIDO DESTRUIDO!
¿¡CÓMO DICES!?
¡MALDITOS PARTISANOS! NO HACEN MÁS QUE SALIR UNOS DETRÁS DE OTROS.
¡¡SÍ, SEÑOR!! ¡¡SIN FALTA, SEÑOR!!
TAP
¡DEBÉIS ESTAR MUCHÍSIMO MÁS ALERTA CON LAS PRINCIPALES VÍAS DE ACCESO, COMO LA DEL FERROCARRIL! SUPONDRÍA UN GOLPE MUY DURO PARA TODOS SI NOS CORTASEN LAS LÍNEAS DE SUMINISTRO.
¡¡ARRESTAD A LOS CULPABLES SÍ O SÍ!!
¡LO QUE HA PASADO ES QUE HABÉIS REACCIONADO TARDE PORQUE VUESTRO CUARTEL GENERAL DE OPERACIONES NO ES LO SUFICIENTEMENTE ROBUSTO!
¡NO ESTAMOS COMO PARA DEJARNOS IMPRESIONAR!

LLEVADLO ANTE UN TRIBUNAL MILITAR. ¡VETE PREPARANDO PARA RECIBIR UN CASTIGO EJEMPLAR!
POR LO TANTO, QUEDAS RELEGADO DE TU PUESTO COMO RESPONSABLE DEL ALMACÉN DE PROVISIONES DEL SECTOR F.
¡ESPERA!
OLVIDA LO QUE TE HE DICHO. ¡¡ERES UN INCOMPETENTE!!
GLUPS
HAN REFORZADO LA SEGURIDAD. AHORA YA SÍ QUE NO VOY A PODER ACERCARME A LA MANSIÓN...
SLUUURP
BRUOOOOM
¡AH!
¡PERO SI ERES TÚ!
¿ERES TÚ?
CLONC
¿EH? ¿QUIÉN, YO?
HOLA, GUAPO. ¿CÓMO TÚ POR AQUÍ...?

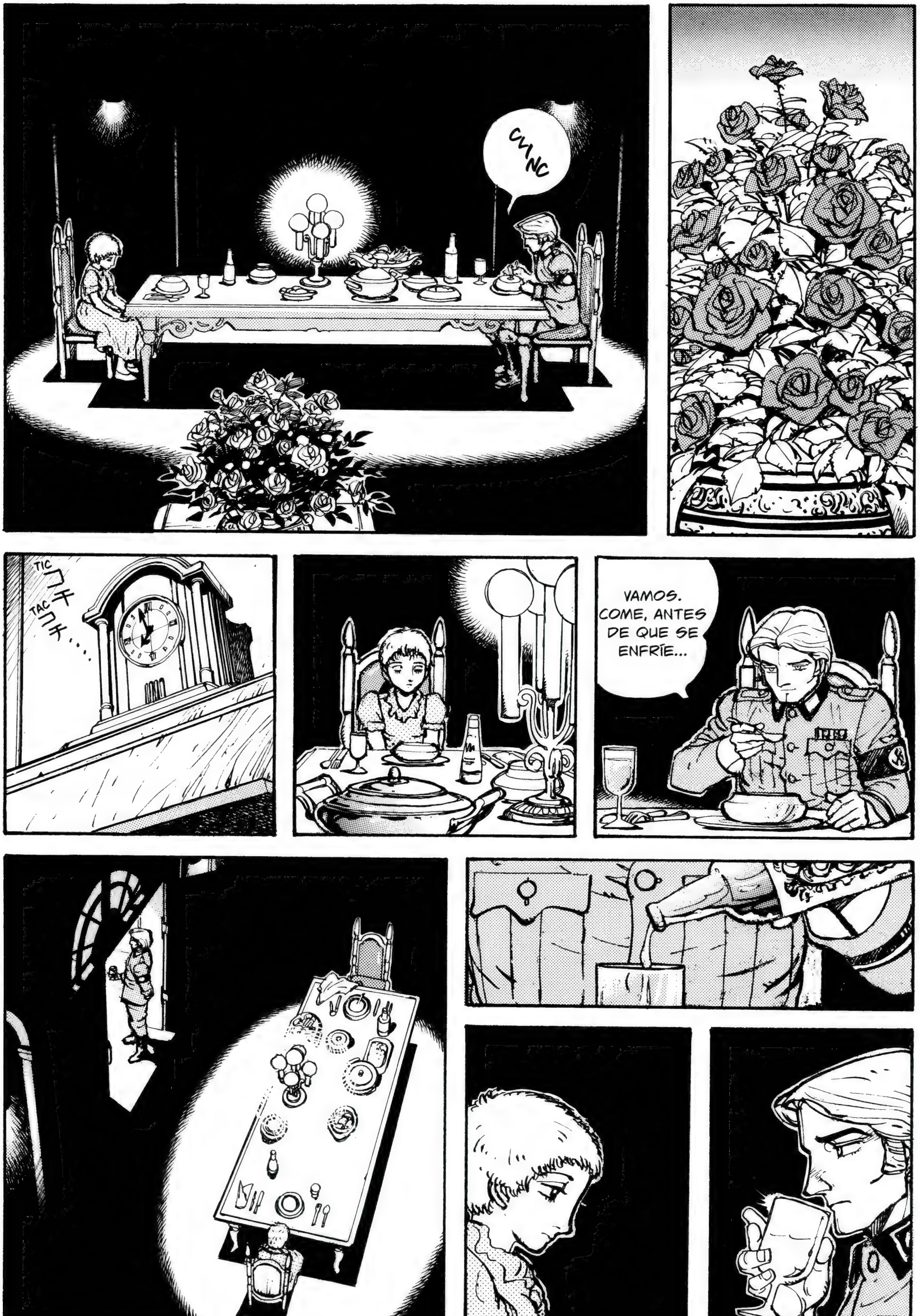
¡¿PERO QUÉ HACES?! ¡¿SE PUEDE SABER QUÉ PRETENDES ACERCÁNDOTE A HOMBRES JÓVENES ASÍ POR LAS ESQUINAS, EH?! ¡MALDITA GATITA!
SE... SE TRATA DE UN MALENTENDIDO, MINTO.
¡QUE TE CALLES YA! POR SUPUESTO QUE SÉ LO QUE ESTÁ PASANDO AQUÍ. ¡¡ESTABA MUY PREOCUPADO POR TI, JODER!!
¡AUCH!
¡QUE... QUE ME HACES DAÑO!
HEY, HEY... ¡TRANQUILA...!
QUÉ CONTENTA ESTOY. ¡MUA, MUA, MUA!
¿DE VERDAD ESTABAS PREOCUPADO POR MÍ, MINTO?
ME VUELVO A LA MONTAÑA. NO ME PONGAS LOS CUERNOS, ¿VALE? TOMA, USA ESTE DINERO.
NO PUEDO QUEDARME AQUÍ SIN HACER NADA.
NO PARAS QUIETO, ¿EH? PARECES UN AVE MIGRATORIA...
FLAP
¿EH? ¿Y A DÓNDE VAS AHORA?
CLANC
HAZ EL FAVOR DE NO METERTE EN MÁS LÍOS.
¿HAS HECHO CAMBIOS EN EL APARTAMENTO...?
ENTONCES, LOS SOLDADOS ALEMANES SE ADENTRARON EN MI CASA Y ME OBLIGARON A DECIRLES DÓNDE VIVÍAS. FUE UNA EXPERIENCIA TERRIBLE, ¿SABES? Y LO PEOR FUE QUE...
¿Y DICES QUE TAMBIÉN TE HAS IDO A LAS MONTAÑAS? ¿Y QUE NO SÉ QUÉ DE UNA GUERRILLA...?

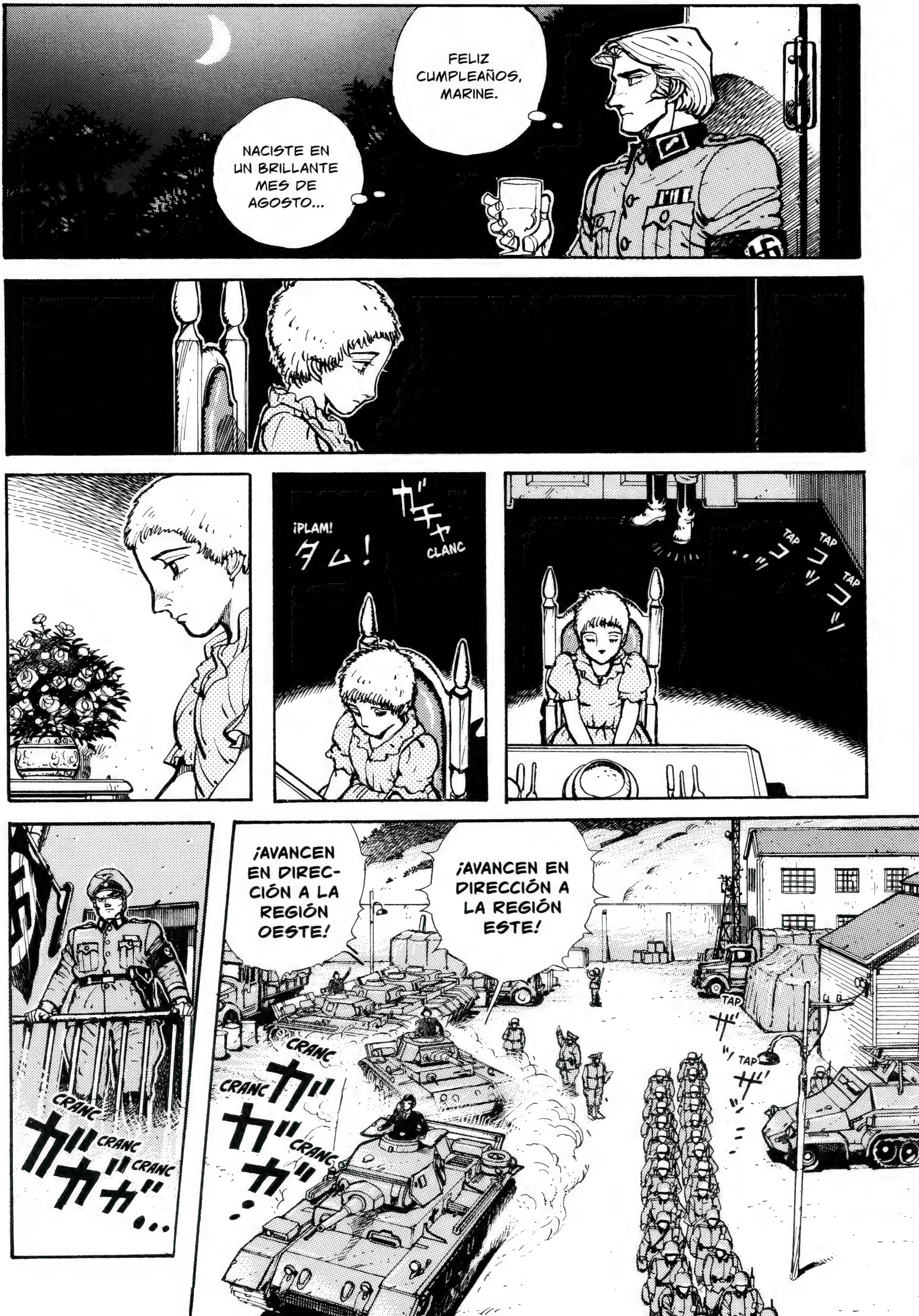

¿ENTONCES VAMOS A DONDE SIEMPRE?
BRUOOOM...
ME HA LLAMADO EL TENIENTE GENERAL DOLMAN.
NO VAYAS DIRECTO A LA MANSIÓN.
LAS ROSAS ROJAS QUE ME ORDENÓ COMPRAR YA DEBERÍAN ESTAR EN LA MANSIÓN.
¡DISTINGUIDO CORONEL!
¡ESTOY SEGURO DE QUE QUEDARÁN MARAVILLOSAMENTE BIEN!
BUF...
¡BRUOOOM!
¡ME BEBÍA UNA CERVEZA, O LO QUE FUERA, DE UN TRAGO! ¡MALDITA SEA!
¡EH, CABO! DEBE SER MUY DURO SER UN DESPOJO COMO TÚ BAJO ESTE SOL ABRASADOR.
PUES MIRA, SÍ.
PERO BUENO... QUÉ BIEN LE VEO... DA GUSTO VERLE ASÍ, CON FLORES EN AMBAS MANOS, ¿EH...? JO, JO, JO...
¡LE RUEGO ME DISCULPE!

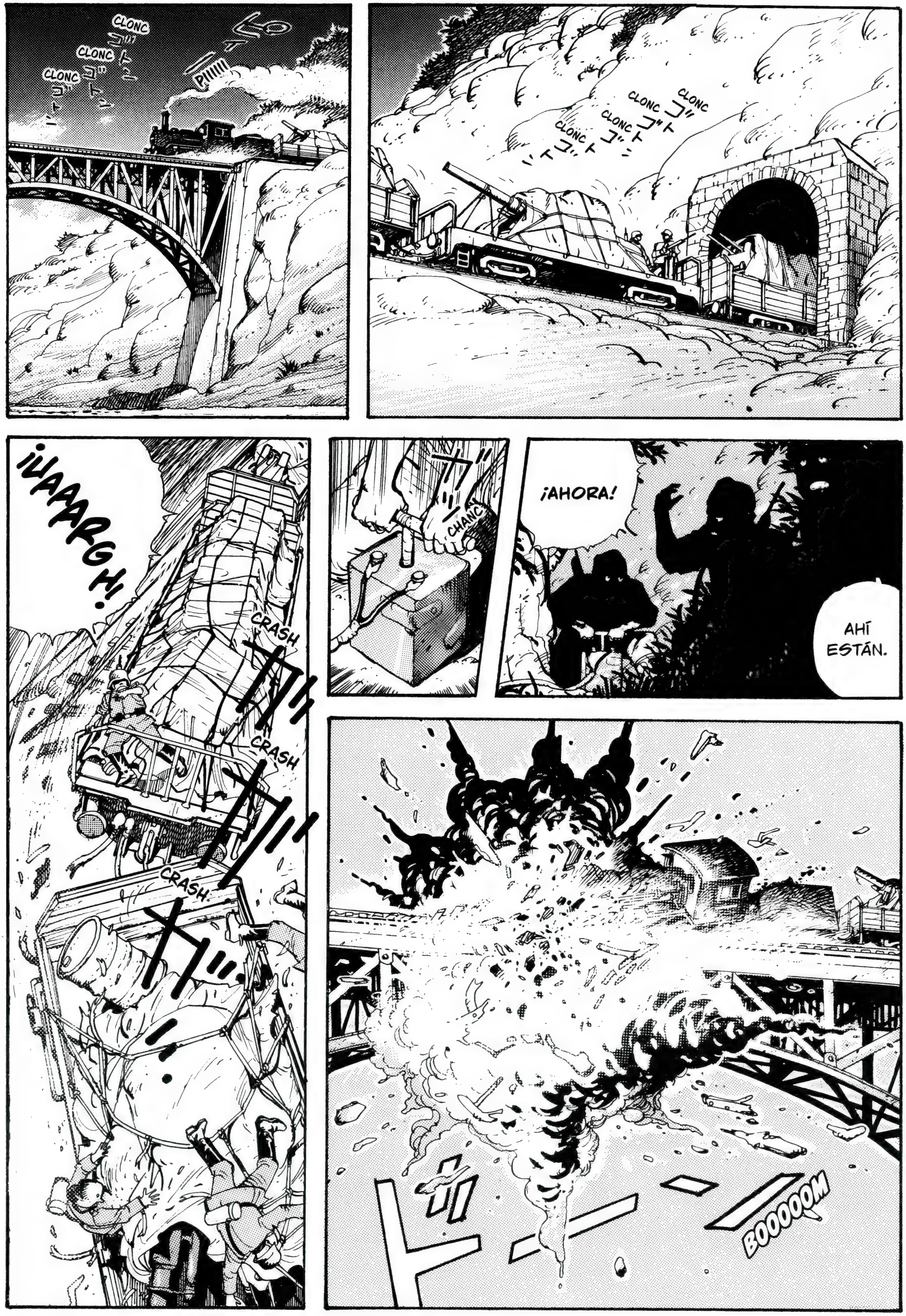
¿¡YA HA VENIDO!? TRÁIGALO HASTA AQUÍ RÁPIDAMENTE.
¿NO LE APETECE UNIRSE A NOSOTROS, *MADAME*? JUA, JA, JA, JA...
JIA, JIA.
SÍ, TIENE RAZÓN.
IMAGINO QUE, ANTES DE ESO, SERÍA BUENO QUE HABLARAN LOS DOS SOLOS, EN PRIVADO.
¡PAM!
CON SUMO GUSTO ME SUMARÍA A SU DIVERSIÓN, PERO EL CORONEL MEISSNER ACABA DE LLEGAR.
PLOF
¿QUÉ TE PASA? VENGA, HABLA.
PERDÓN POR INTERRUMPIR SU ENTRETENIMIENTO...
¿QUÉ ASUNTOS TE TRAES ENTRE MANOS COMO PARA SEMEJANTE URGENCIA?
POM
POM
POM
¿DESDE CUÁNDO TE HAS CONVERTIDO EN UN HOMBRE TAN DÉBIL, CORONEL?
¿¡QUE PIENSAS SOLICITAR REFUERZOS A BERLÍN!?
¡¿CÓOOMO!?

*N. DEL T.: NOMBRE EN CLAVE QUE SE LE DIO A LA INVASIÓN DE LA UNIÓN SOVIÉTICA POR PARTE DE LA ALEMANIA NAZI Y ALGUNOS DE SUS ALIADOS DURANTE LA II GUERRA MUNDIAL.

ME DA IGUAL QUE SEAN LOS CHETNIKS, LOS PARTISANOS, O CUALQUIER OTRA GUERRILLA QUE HAYA POR ALLÍ. ¡CÁRGATELAS!
¡¡LAS SS SON EL EJÉRCITO MÁS PODEROSO DEL MUNDO!!
¿VERDAD QUE SÍ? ¡PUES VENGA, CELEBREMOS TU ASCENSO A CORONEL!
¡BUUUF!
NO PUEDO SOPORTAR TANTO CALOR.
CLANC
ガチャ
JIA, JIA.
JUA, JA, JA, JA, JA, JA...
¡QUÉ BIEN, ¿EH, CORONEL?!
JA.
¡YA TENDREMOS OCASIÓN DE DARLES UN ESCARMIENTO MUCHO MÁS INTENSO!
SI LOGRAS INSPIRAR TANTO TERROR EN LAS PERSONAS COMO PARA QUE PIERDAN LA IRA Y NO SEAN CAPACES NI DE SUBLEVARSE...
...ES ENTONCES CUANDO HABRÁS CONSEGUIDO QUE TE OBEDEZCAN, JU, JU...
GRAAAAB
¡AGH!
JIA, JIA, JIA.
JUA, JA, JA, JA, JA...

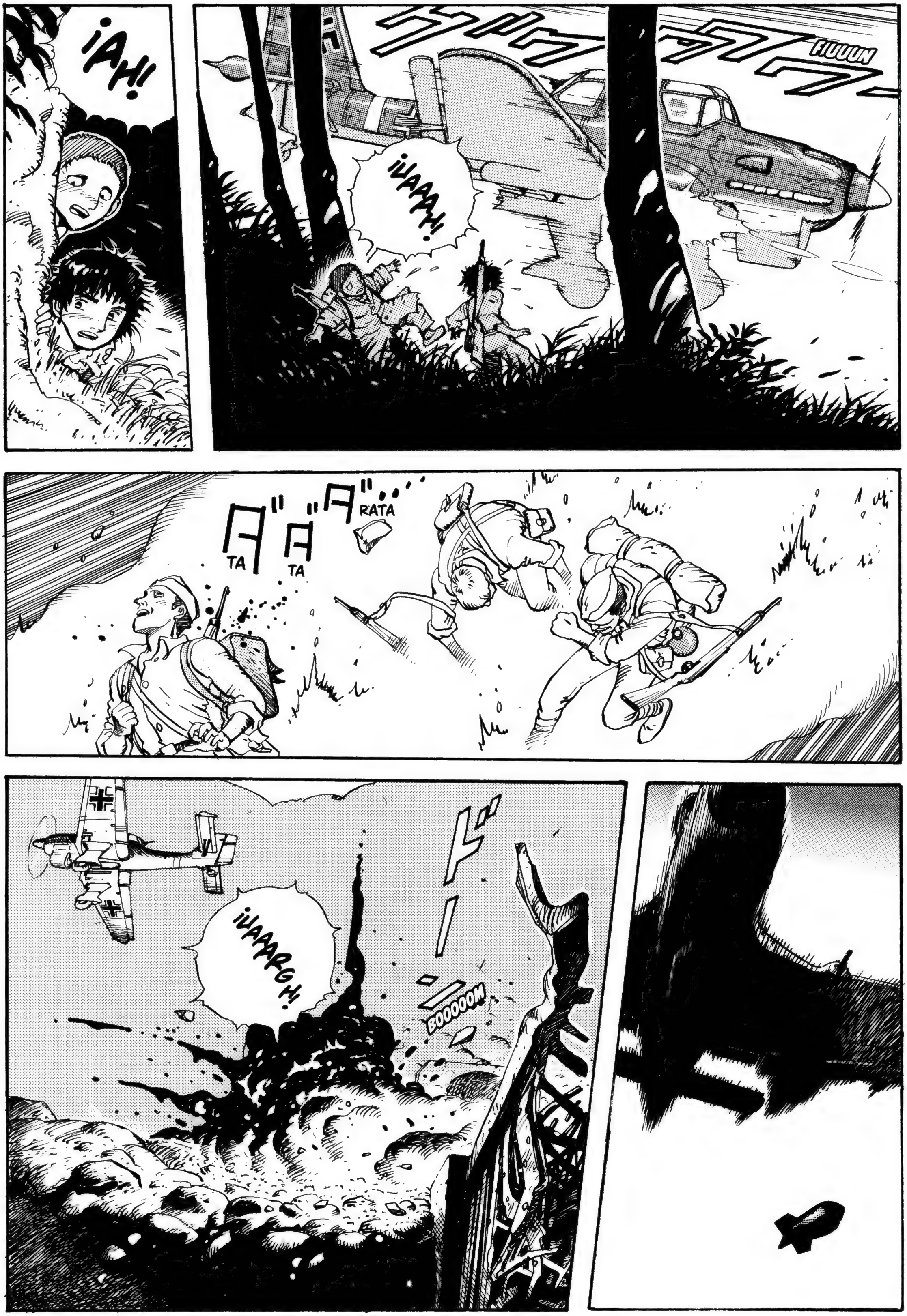

CLINC
TIC コチ
TAC コチ...
VAMOS. COME, ANTES DE QUE SE ENFRÍE...


FELIZ CUMPLEAÑOS, MARINE.
NACISTE EN UN BRILLANTE MES DE AGOSTO...
TAP TAP TAP
コツコツ
ガチャ
CLANC
¡PLAM!
タム!
¡AVANCEN EN DIRECCIÓN A LA REGIÓN ESTE!
¡AVANCEN EN DIREC-CIÓN A LA REGIÓN OESTE!
TAP
ザッ
TAP
ザッ
CRANC
CRANC
カガカガ
CRANC
CRANC
CRANC
カカカ...


CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
PIIIIII
¡AHORA!
AHÍ ESTÁN.
CHANC
¡UAAARGH!
CRASH
CRASH
CRASH
BOOOOOM

CRANC
CRANC
CRANC
CLAAANC
CHOOOOOF
¡LO LOGRAMOS!
¡OS LO TENÉIS MÁS QUE MERECIDO!
¡LA GUERRILLA LES HA TENDIDO UNA EMBOSCADA!
¿NO SERÁN ESOS TUS AMIGOS, VERDAD, KRILO?
¡VAYAMOS A VERLOS!
GRASH
GRASH

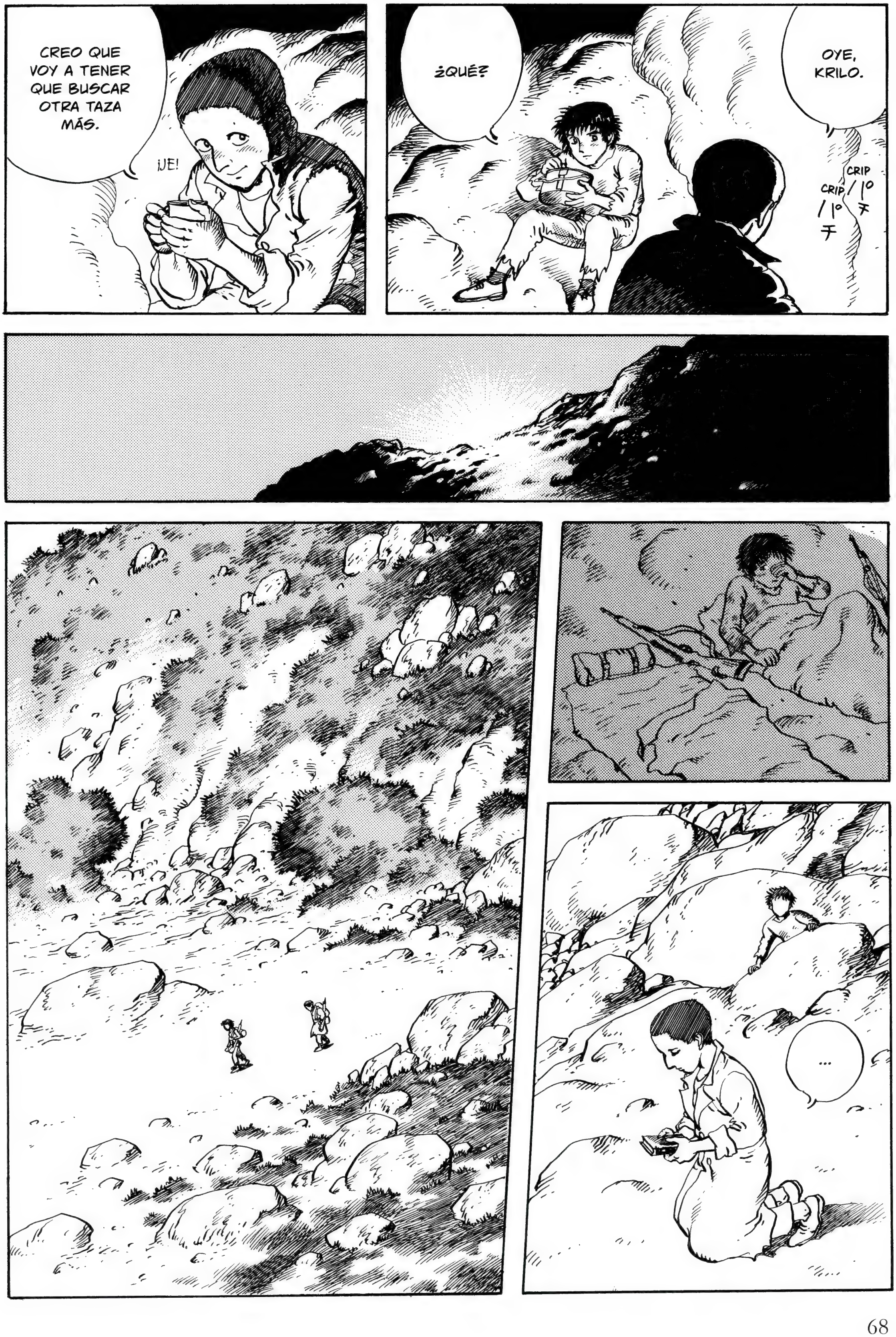
FUOOOOOSH
¡LANCÉ-MONOS EN PICADO!
¡MIERDA! SON LOS DE LA GUE-RRILLA.
FUOOOSH...
RATA
TA
TA
TA
¡SON AVIONES ENEMIGOS!
DISPERSAOS. ¡DISPERSAOS!


FIUUUN
¡UAAAH!
¡AH!
RATA
TA
TA
¡UAAARGH!
BOOOOOM

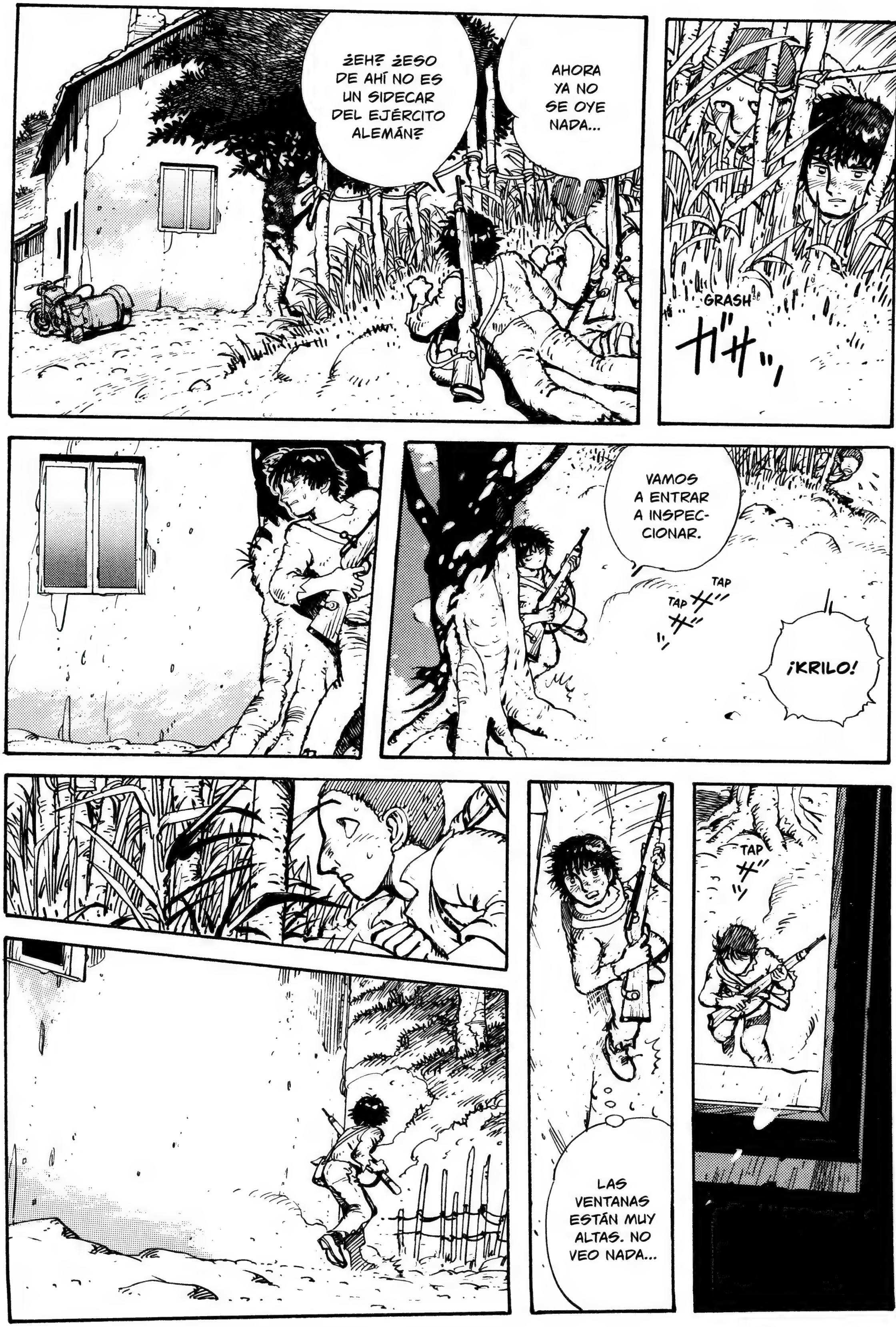
UUUGH...
¡AHÍ VIENEN OTRA VEZ!
ESCAPAD. ¡HUID!
FUOOOOOSH
¡IDOS AL INFIERNO, MALDITAS RATAS!
RATA
TA
TA
BANG
MI... MIERDA...
FUOOOSH...
MALDITOS HIJOS DE PUTAAAA...
...

CRASH
LO HAN DEJADO TODO COMPLETAMENTE CARBONIZADO. EL EJÉRCITO ALEMÁN LOS ENCONTRÓ...
ESTOY SEGURO DE QUE LOGRARON ESCAPAR. NO HAN DEJADO NI UTENSILIOS DE COCINA...
¿TÚ CREES QUE LOS HABRÁN ARRESTADO?
PERO NO HAN DEJADO NINGÚN CADÁVER...
¡IDIOTA! ¡¿INSINÚAS QUE SE LOS HAN CARGADO?!
¡PE... PERO MATAR A UNA PERSONA ESTÁ MAL!
¡¿PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO?!
¡¡PASE LO QUE PASE, LUCHARÉ!! ¡¡QUE PARA ALGO SOY MIEMBRO DE UNA GUERRILLA!!
¡¡ENCONTRARÉ A LOS SOLDADOS ALEMANES Y LOS MATARÉ!!
ZAS
¿Y QUÉ HACEMOS AHORA?
PUES HASTA QUE LOGREMOS REUNIRNOS CON MIS COMPAÑEROS, TENDREMOS QUE AVANZAR LOS DOS SOLOS.

PERO SI MATAS A UNA PERSONA, ESTARÁS HACIENDO LO MISMO QUE HACEN LOS ALEMANES.
¡LAS GUERRILLAS NO ESTÁN PERSIGUIENDO A NADIE!
¡SED PERSEGUIDOS ANTES QUE PERSEGUIDORES, PORQUE DIOS AMA A LOS PERSEGUIDOS Y ODIA A LOS PERSEGUIDORES!
ESAS SON LAS ENSEÑANZAS DEL JUDAÍSMO.
¡¡TÚ LO QUE ERES ES UN COBARDE!!
LA VIOLENCIA SOLO SIRVE PARA ENGENDRAR MÁS VIOLENCIA.
UOOOOH... TIENE UNA PINTA ESTUPENDA.
CLINC
カチャ
CLINC
カチャ
ES UN GUISO DE FLORES SILVESTRES...
BLUOB
グツ
グツ
BLUOB
VAS MUY BIEN EQUIPADO. VEO QUE TIENES DE TODO.
SON TODO COSAS DE FALLECIDOS. COMO NO SE QUEJAN, PUES... JE, JE, JE...
SLURP
¡PUAJ!
YA TE ACOSTUMBRARÁS.


OYE, KRILO.
¿QUÉ?
CRIP パチ
CRIP パチ
CREO QUE VOY A TENER QUE BUSCAR OTRA TAZA MÁS.
¡JE!
...

ARF, ARF...
ARF, ARF, ARF...
FLAP
FLAP
¡¡UAH!!
ES UNA GRANJA.
ME PREGUNTO SI TENDRÁN ALGO DE COMIDA QUE COMPARTIR CON NOSOTROS...
CO-CO-COOOOO.
¡¡SON DISPAROS!!
¡¡ARGH!
BANG
BANG
BANG


¿EH? ¿ESO DE AHÍ NO ES UN SIDECAR DEL EJÉRCITO ALEMÁN?
AHORA YA NO SE OYE NADA...
GRASH
ガサッ
VAMOS A ENTRAR A INSPEC-CIONAR.
TAP
TAP
¡KRILO!
TAP
LAS VENTANAS ESTÁN MUY ALTAS. NO VEO NADA...

LO... LO SABÍA. SON SOLDADOS ALEMANES.
ZAS
NOOOOOO... ¡PA... PARA!
JUE, JE, JE...
¡CO-CO-COOOOOOO! ¡CO-COOOO-COO!
NOOOO... NOOOOOO...
NO TE SERVIRÁ DE NADA GRITAR.
¡UUUGH!

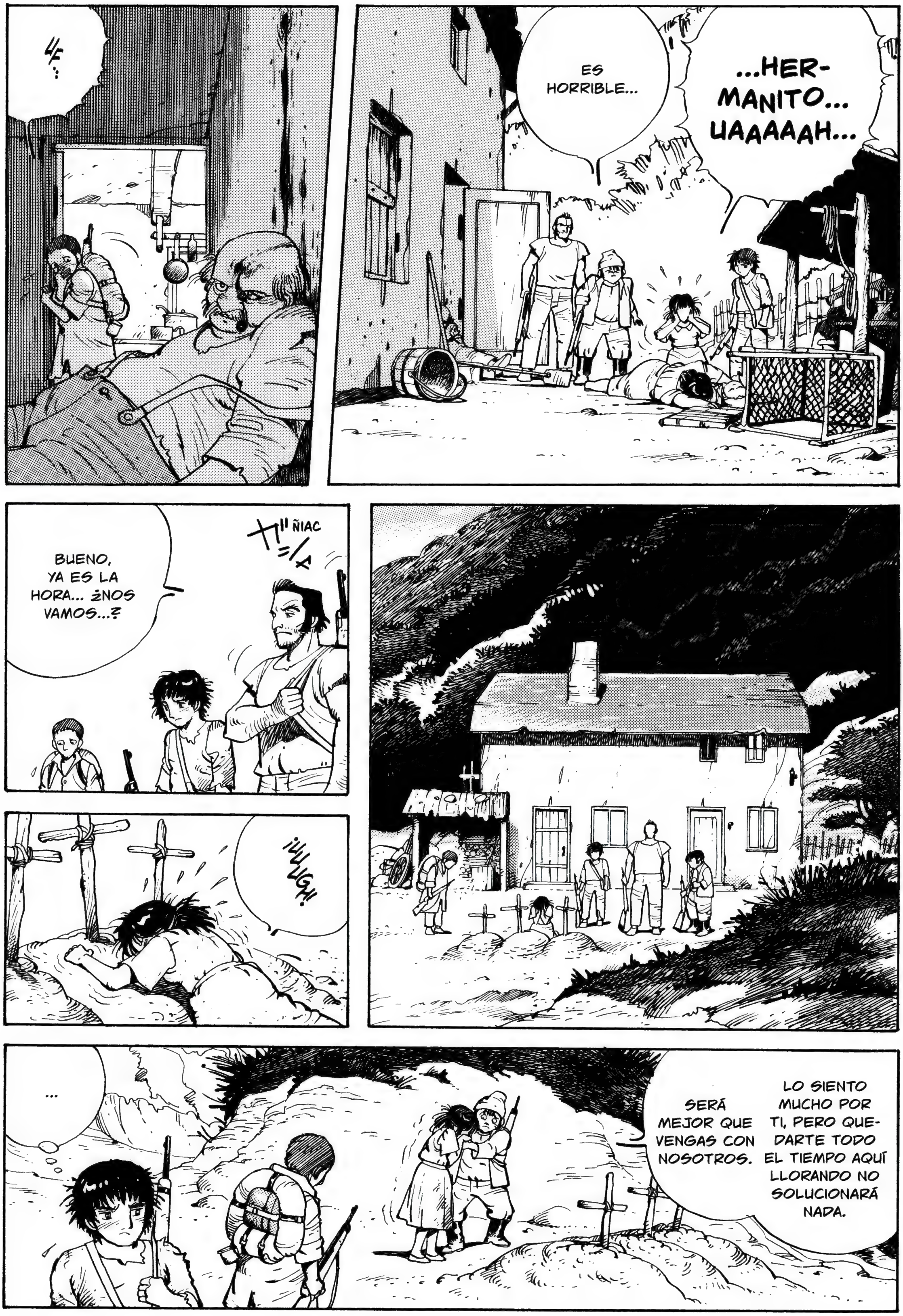
¡UAAAH!
PLAF
PLAF
JE, JE, JE...
PLONC
PLOM
PLOM
CRECK
NOOOOOO...
JUE, JE, JE...

TAP
RASH
¡¡QUI... QUIETOS!!
ES... ES UN CRÍO. NO SE ATREVERÁ A DISPARARNOS.
¡¡UGH!!
CHANC

¡EN... EN PIE!
YA ESTOY EN PIE. ¿Y AHORA QUÉ, EH? JU, JU, JU.
¡DIRIGÍOS HACIA LA PUERTA! ¡ANDANDO DESPACITO!
TAP
TAP
CRECK
¡JE, JE!
NO... NO OS PARÉIS. ¡SA... SALID AFUERA!
QUIERO HACER UNA PAUSA PARA EL CIGARRITO. ¿TIENES TABACO?
¡DE... DEPRISA!
NO TENGAS TANTA PRISA, MOCOSO.

BLAM
¡TOMA ESTO!
¡¡DA... DAOS PRISA!!
VALE, VALE... ENTENDIDO, ENTENDIDO.
TAP
TAP
¡AH!
¡UAH!
PLOM
¡AAARGH!
BLAM
TAP
CLANC

UGH...
¡MUERE!
¡¡KRILO!!
BANG
¡¡ARGH!!
BANG
¡MIRA, ES KRILO!
ESTO SÍ QUE ES UNA SORPRESA.
¡¡BRANKO!! ¡¡MORO!!
PLONC
¿HAY MÁS SOLDADOS ALEMANES?
NO, NO HAY MÁS.
QUÉ ALEGRÍA VER QUE ESTÁS VIVO. QUÉ ALEGRÍA.
¡KRILO!
ESE ES ISAAC, UN AMIGO.
UAAAAAAH... PAPÁAAAA... MAMÁAAAA...


...HER-
MANITO...
UAAAAAH...
ES HORRIBLE...
ÑIAC
BUENO, YA ES LA HORA... ¿NOS VAMOS...?
¡¡UGH!!
LO SIENTO MUCHO POR TI, PERO QUE-DARTE TODO EL TIEMPO AQUÍ LLORANDO NO SOLUCIONARÁ NADA.
SERÁ MEJOR QUE VENGAS CON NOSOTROS.
...

ホー
UUUUUUUH...
ホー
UUUUUUUH...
KRILO...
¿QUÉ?
LO QUE SUCEDIÓ ESTA TARDE FUE MUY PELIGROSO, ¿SABES? UN... UN POCO MÁS Y ESOS SOLDADOS TE HABRÍAN...
¿QUÉ PENSABAS HACERLES A ESOS TIPOS CUANDO LOS SACASES AFUERA?
¡Y... Y YO QUE SÉ! ¡QUE ESTABA DURMIENDO! ¡DÉJAME EN PAZ!
VA... VALE... PERDÓN...
MILKA Y LOS DEMÁS DEBEN ESTAR ESPERÁNDONOS EN LA MONTAÑA Y, QUE SE ENCUENTRA AL SUR.
BUUUUF.

...
¡MIERDA! ¡¡OJALÁ LOS HUBIERA MATADO DE UN TIRO ALLÍ MISMO!!
FLAP
JRRRR... JRRRRR...
KRILO.
JRRRR... JRRRRR...
DISPARAR TÚ ANTES DE QUE SEA ÉL QUIEN TE DISPARE A TI...
ESTO ES UNA GUERRA...
FLAP
UUUGH... UUUGH...

¡EH! HE CAPTURADO UNA LIEBRE.
ESTO SÍ QUE VA A ESTAR DELICIOSO, JE, JE...
ESTOY MUY CONTENTA DE QUE ESTÉS SANO Y SALVO.
PERO AHORA SON FII Y MINTO LOS QUE ME PREOCUPAN...
ESCUCHA, MILKA...
EN CUANTO A IVÁN...
¿EH?
FIUUUN
NO, NO ES NADA... ¡DÉJALO!
TAP TAP
¡KRILO!
¿QUÉ OS PARECEN? VISTAS DESDE LEJOS, PARECEN ARMAS DE VERDAD.
...
¡Y SE LE PUEDE FIJAR UN CUCHILLO EN CASO DE UN COMBATE CUERPO A CUERPO! JA, JA, JA.

ES UN KFZ 221. VA EQUIPADO CON CAÑÓN AUTOMÁTICO DE 20 MM, CON POTENCIA MÁS QUE SUFICIENTE COMO PARA HACER PEDAZOS INCLUSO UN TANQUE.
EL PROBLEMA ES LA ESCOLTA DE VEHÍCULOS BLINDADOS QUE LLEVAN CON ELLOS...
¿Y SI LES ATACAMOS DESDE AMBOS LADOS?
EL CONVOY DE TRANSPORTE PASA POR LA AUTOPISTA R UNA O DOS VECES POR SEMANA.
RIS
RAS
APROVECHAREMOS PARA TENDERLES UNA EMBOSCADA AQUÍ, EN EL BARRANCO.
¡¡LUBITSCH TRAE A ALGUIEN CON ÉL!!
PUES SÍ...
TAMBIÉN TENEMOS GRANADAS DE MANO, POR SI FUERAN NECESARIAS...
¿Y ESO POR QUÉ?
ESTAMOS ENCANTADOS DE HABEROS ENCONTRADO.
PARECE SER QUE ESTABAN EN MITAD DE UNA MISIÓN DE RECONOCIMIENTO.
SOMOS MIEMBROS DE LOS PARTISANOS, EL CUERPO GUERRILLERO DE LIBERACIÓN DEL PUEBLO YUGOSLAVO.
¿TÚ ERES EL JEFE AQUÍ?

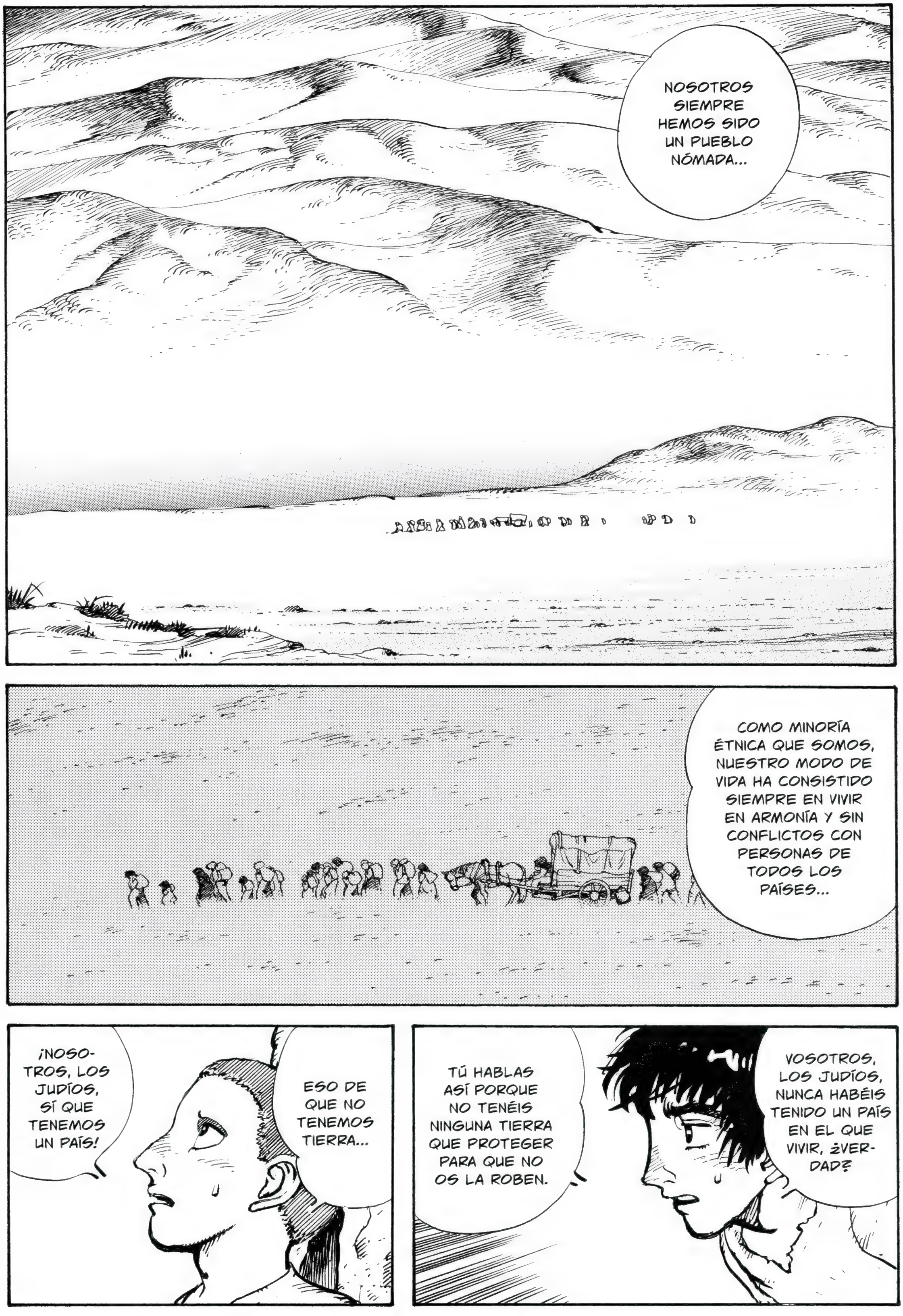
¿¡A... A QUIENES ESTÁS LLAMANDO MOSQUITOS!?
POR LO QUE PUEDO VER NO SOIS MUY DIFERENTES DEL RESTO DE GUERRILLAS: SOIS UN GRUPO PEQUEÑO DE PERSONAS, Y CON BASTANTE ESCASEZ EN LO QUE A ARMAS Y MUNICIÓN SE REFIERE, POR CIERTO. VISTOS ASÍ, NO ME PARECÉIS MÁS QUE UNOS MOSQUITOS REVOLOTEANDO ALREDEDOR DE LA COLA DE UNA VACA.
¿NO OS INTERESARÍA UNIROS A NUESTRAS TROPAS?
LOS PARTISANOS...
¡¿POR QUÉ NO UNIR NUESTRAS FUERZAS Y LUCHAR JUNTOS?!
ACTUALMENTE, EL PODER MILITAR CON EL QUE CONTAMOS NOSOTROS, LOS PARTISANOS, SUPERA AL DE NUESTROS ENEMIGOS. Y NO CONTENTOS CON ESO, NUESTRO LÍDER, TITO, ESTÁ PENSANDO EN AUMENTAR TODAVÍA MÁS EL PODER MILITAR DE NUESTRAS TROPAS A NIVEL NACIONAL.
¿POR QUÉ NO COLABORÁIS CON NOSOTROS?
ESPERAD UN MOMENTO. NOSOTROS NOS HEMOS REBELADO Y HEMOS COMENZADO A LUCHAR MUCHO ANTES QUE VOSOTROS.
NOSOTROS TAMBIÉN HEMOS APELADO A VUESTRA SOLIDARIDAD.
¿Y ESTAS SON LAS GUERRILLAS DE LOS PUEBLERINOS? PUES MENUDO PROBLEMA...
¡¿¡QUÉ NOS HAS LLAMADO!?!
NO... NO, TRANQUILO...
¡SÍ, ESO ES! ¡Y A NOSOTROS NO NOS RESPONDIÓ NADIE!
NO SABEMOS NADA DE ESO.
¡NO SOIS MÁS QUE UNOS IMBÉCILES QUE VENÍS EXIGIENDO CON VUESTRA ARROGANCIA!

NOS TRANSMITIERON QUE DEBÍAMOS EVITAR CUALQUIER TIPO DE RESISTENCIA QUE SUPUSIERA UNA LLAMADA DE ATENCIÓN Y SOPORTAR TODA CLASE DE PENURIAS HASTA QUE LAS FUERZAS ALIADAS VINIERAN EN NUESTRA AYUDA.
EL ACTUAL GOBIERNO YUGOSLAVO, EXILIADO EN LONDRES, SE HA PUESTO EN CONTACTO CON NOSOTROS TRANSMITIENDO POR RADIO. Y ESTAMOS ACTUANDO SEGÚN NOS HA SOLICITADO.
ESTÁN DEBILITÁNDOSE.
POR CIERTO, ¿QUÉ TAL ESTÁ FUNCIONANDO EL LEVANTAMIENTO DE LOS CHETNIKS ALLÁ POR LA REGIÓN SERBIA?
SPLASH
SPLASH
MIHAJLOVIĆ ES UN MONÁRQUICO. NO HAY NADA DE MALO EN DEJAR QUE LE HAGA DE PERRITO FALDERO A UN GOBIERNO EN EL EXILIO.
ESO ES PORQUE ES UN COMANDANTE DE LO MÁS PUSILÁNIME.
FRISH
PARECE QUE LOS SOLDADOS SON CADA VEZ MENOS CAPACES DE SEGUIR LAS ÓRDENES DEL COMANDANTE MIHAJLOVIĆ.
JU. TODOS SABEMOS QUE HACER ENFADAR AL EJÉRCITO ALEMÁN MÁS DE LO NECESARIO PROVOCARÁ FUERTES REPRESALIAS.
¡YA TE DIGO YO QUE ESE TIPO NO ESTÁ LUCHANDO POR SU PUEBLO!
JUM...
SPLASH
SEGURO QUE ASPIRA A TENER UNA BUENA POSICIÓN SOCIAL.
SEGURO QUE ESPERA UNA SUSTANCIAL MEJORA DE SUS CONDICIONES EN CUANTO ACABE LA GUERRA Y LA MONARQUÍA SE RESTAURE.

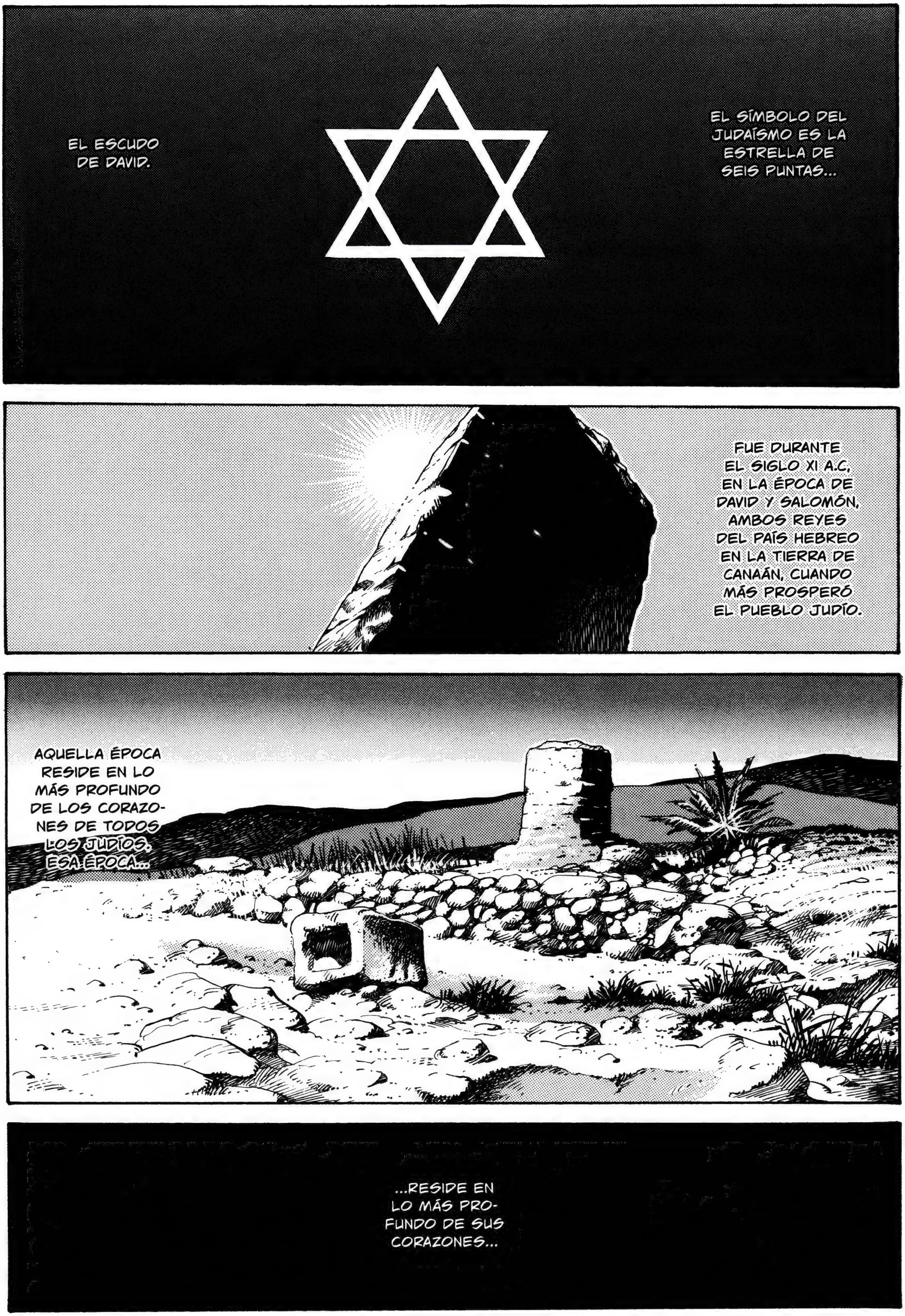
BUUUUUF
フゥゥ
Y ENTONCES, VOSOTROS... ¿QUÉ HARÉIS CUANDO TERMINE LA GUERRA?
イ
POM
...
NO RECUERDO HABEROS PREGUNTADO NADA AL RESPECTO...
¡ESO! ¡Y DETESTAMOS EL FASCISMO!
¡NOSOTROS SÍ QUE AMAMOS NUESTRO PAÍS!
JA, JA, JA...
¿O ES QUE NO OS PARECE QUE EL FASCISMO Y EL COMUNISMO SE PARECEN DEMASIADO? ¡ADELAAAAANTE NUESTRAS TROPAS! ¡Y UNO, Y DOS! ¡Y UNO, Y DOS! ¡ESTÁN POR TODOS LADOS, OYE! ¡SON INSOPORTABLES!
¡YA ME CONOZCO YO LO QUE TRAMAN LOS TIPOS COMO ESOS...!
¡MALDITOS PUEBLERINOS! ¡YA VOLVEREMOS A INTENTARLO EN OTRA OCASIÓN!
AHORA ES CUANDO MÁS ARMAS Y MUNICIÓN VAMOS A NECESITAR...

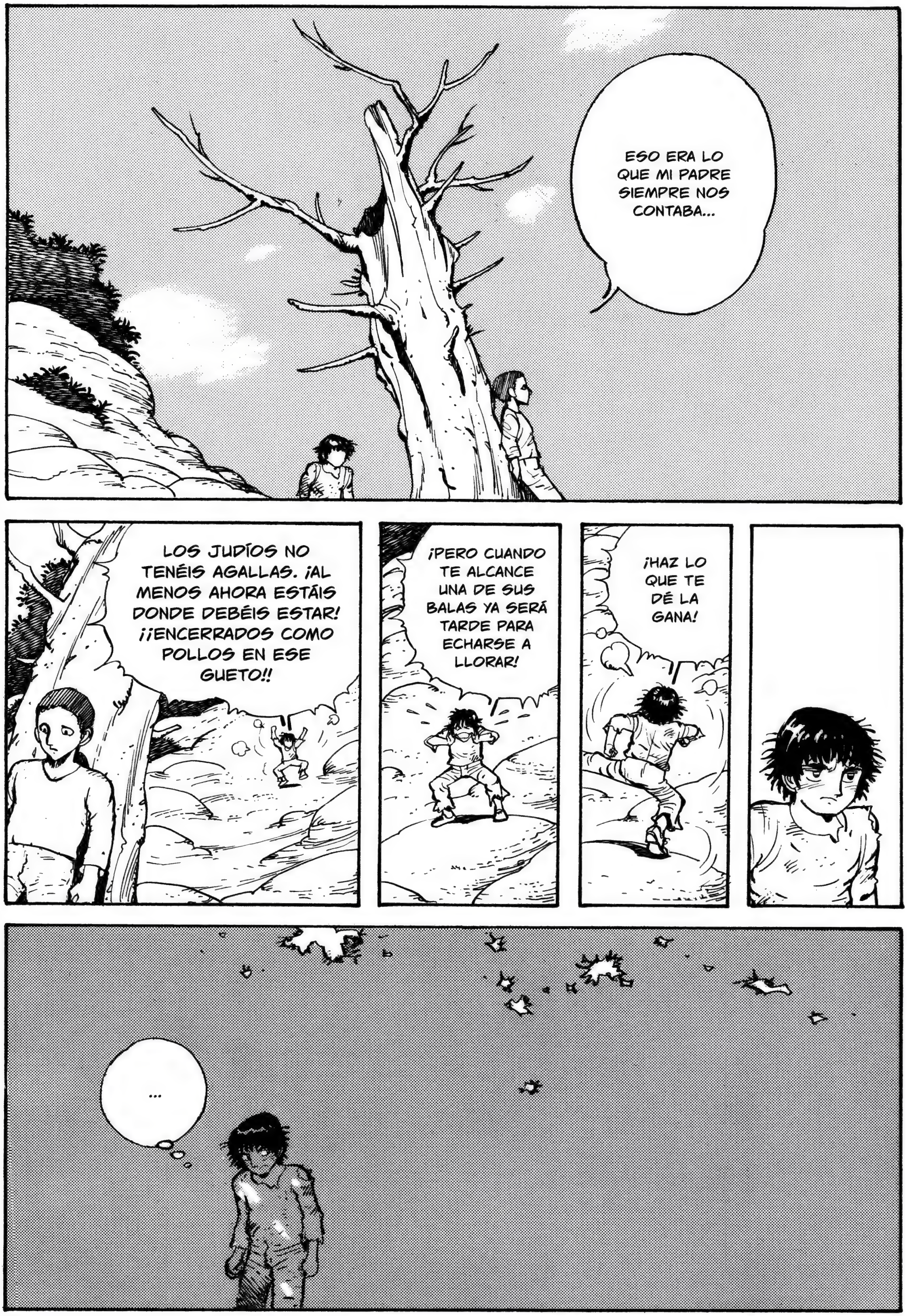
¿POR QUÉ HABRÁ TENIDO QUE SUCEDER ESTA GUERRA...?
¡ISAAAC!
¡EEEH! ¡ISAAAC!
GRASH
LA GENTE NO HACE OTRA COSA MÁS QUE MATARSE ENTRE ELLOS...
HA LLEGADO EL DÍA D, ISAAC. EL DÍA EN QUE EMPEZARÁ NUESTRA OPERACIÓN MILITAR.
¡ASALTAREMOS EL CONVOY ENEMIGO!
¿ES QUE PENSÁIS IR A MATAR A MÁS GENTE...?
¿PE... PERO A TI QUÉ TE PASA? ¿ES QUE TÚ NO ODIAS A LOS SOLDADOS ALEMANES, O QUÉ?
¿¡ES QUE NO QUIERES SALVAR A TU FAMILIA!?
SÍ, LES ODIO. CLARO QUE LES ODIO.

¡BUAA AAA!
¡CUANDO TE GOLPEAN, NO TE QUEDA MÁS REMEDIO QUE DEVOLVERLES EL GOLPE! ¿¡ESTÁS INSINUANDO QUE NOS QUEDEMOS DE BRAZOS CRUZADOS, POR MUCHAS ATROCIDADES QUE COMETAN!?
Y TÚ MEJOR QUE NADIE HAS PODIDO COMPROBAR EN PRIMERA PERSONA LA ATROCIDAD QUE LE SUCEDIÓ A LA FAMILIA DE ESA CHICA.
...
NOSOTROS... LOS JUDÍOS...
¡BUAAAA!
¿QUÉ TE HA PASADO, EMMA?
LOS JUDÍOS SIEMPRE HAN SIDO PERSEGUIDOS, YA DESDE INCLUSO ANTES DE CRISTO...
...SIEMPRE HEMOS SOPORTADO...



NOSOTROS SIEMPRE HEMOS SIDO UN PUEBLO NÓMADA...
COMO MINORÍA ÉTNICA QUE SOMOS, NUESTRO MODO DE VIDA HA CONSISTIDO SIEMPRE EN VIVIR EN ARMONÍA Y SIN CONFLICTOS CON PERSONAS DE TODOS LOS PAÍSES...
VOSOTROS, LOS JUDÍOS, NUNCA HABÉIS TENIDO UN PAÍS EN EL QUE VIVIR, ¿VERDAD?
TÚ HABLAS ASÍ PORQUE NO TENÉIS NINGUNA TIERRA QUE PROTEGER PARA QUE NO OS LA ROBEN.
ESO DE QUE NO TENEMOS TIERRA...
¡NOSOTROS, LOS JUDÍOS, SÍ QUE TENEMOS UN PAÍS!


EL SÍMBOLO DEL JUDAÍSMO ES LA ESTRELLA DE SEIS PUNTAS...
EL ESCUDO DE DAVID.
FUE DURANTE EL SIGLO XI A.C, EN LA ÉPOCA DE DAVID Y SALOMÓN, AMBOS REYES DEL PAÍS HEBREO EN LA TIERRA DE CANAÁN, CUANDO MÁS PROSPERÓ EL PUEBLO JUDÍO.
AQUELLA ÉPOCA RESIDE EN LO MÁS PROFUNDO DE LOS CORAZONES DE TODOS LOS JUDÍOS. ESA ÉPOCA...
...RESIDE EN LO MÁS PROFUNDO DE SUS CORAZONES...


ESO ERA LO QUE MI PADRE SIEMPRE NOS CONTABA...
LOS JUDÍOS NO TENÉIS AGALLAS. ¡AL MENOS AHORA ESTÁIS DONDE DEBÉIS ESTAR! ¡¡ENCERRADOS COMO POLLOS EN ESE GUETO!!
¡PERO CUANDO TE ALCANCE UNA DE SUS BALAS YA SERÁ TARDE PARA ECHARSE A LLORAR!
¡HAZ LO QUE TE DÉ LA GANA!
...

¿CUÁNTOS AÑOS TIENES, EMMA...?
TENGO 17 AÑOS.
PORQUE PARECES MUY JOVEN...
SPLASH SPLASH
ガシャ ガシャ
TRANQUILA, EMMA. SERÁ MEJOR QUE DESCANSES. DEBES ESTAR AGOTADA.
ESTO YA ES LO ÚNICO QUE QUEDA POR HACER.
SÍ, VALE.
SPLASH
ガシャ
GRACIAS.
ERES MUY GUAPA...
YO ESTOY A PUNTO DE CUMPLIR 27 AÑOS.
¿Y TÚ, MILKA?
SPLASH
AQUELLO FUE MUY DURO...
PERO ME PASABA TODO EL DÍA TRABAJANDO EN UNA PRENSA, CANSADA DE ESTAR EMBADURNADA DE ACEITE...
¿EN EL TRABAJO?
A TU EDAD, YO ACABABA DE SALIR DE MI PUEBLO PARA INSTALARME EN LA CIUDAD DE ZAGREB.
TODO ME RESULTABA AJENO, Y ME SENTÍA DESAMPARADA...
LAS ZONAS RURALES SON MUY POBRES.
TRABAJABA EN UNA PEQUEÑA FÁBRICA, LO CUAL ME PERMITÍA ENVIARLE DINERO A MI FAMILIA.

DESCANSA TRANQUILA. AL MENOS DURMIENDO TE ALEJAS DE UN MUNDO COMO ESTE...
ZZZ...
PERO, ¿SABES QUÉ? CREO QUE TAMBIÉN HUBO BUENOS MOMENTOS...
AHORA QUE LO PIENSO...
NORMALMENTE, POR ESTA ÉPOCA, SE SUELE CELEBRAR EN MI PUEBLO LA FESTIVIDAD DEL VERANO...
EN BUDVA, EL PUEBLO DONDE NACÍ, SE INSTALA UN GIGANTESCO MERCADO. ES ALGO BASTANTE SIGNIFICATIVO Y DE INTERÉS.
¡VENGA A DORMIR YA, HOMBRE!
QUE ALGUNOS NOS LEVANTAMOS TEMPRANO.
¿TODAVÍA ESTÁS DESPIERTO?
YA ESTOY TERMINANDO.
CHANC CHANC
OYE, KRILO... ¿QUÉ ERA ESO QUE EMPEZASTE A CONTARME ESTE MEDIODÍA?
¡CUANDO SE TRATA DE MANTENIMIENTO DE ARMAS, EL MÁS INDICADO AQUÍ SOY YO!
YO TE ENSEÑARÉ.
SI CONSEGUIMOS MÁS ARMAS, YO TAMBIÉN QUIERO APRENDER A REPARARLAS.

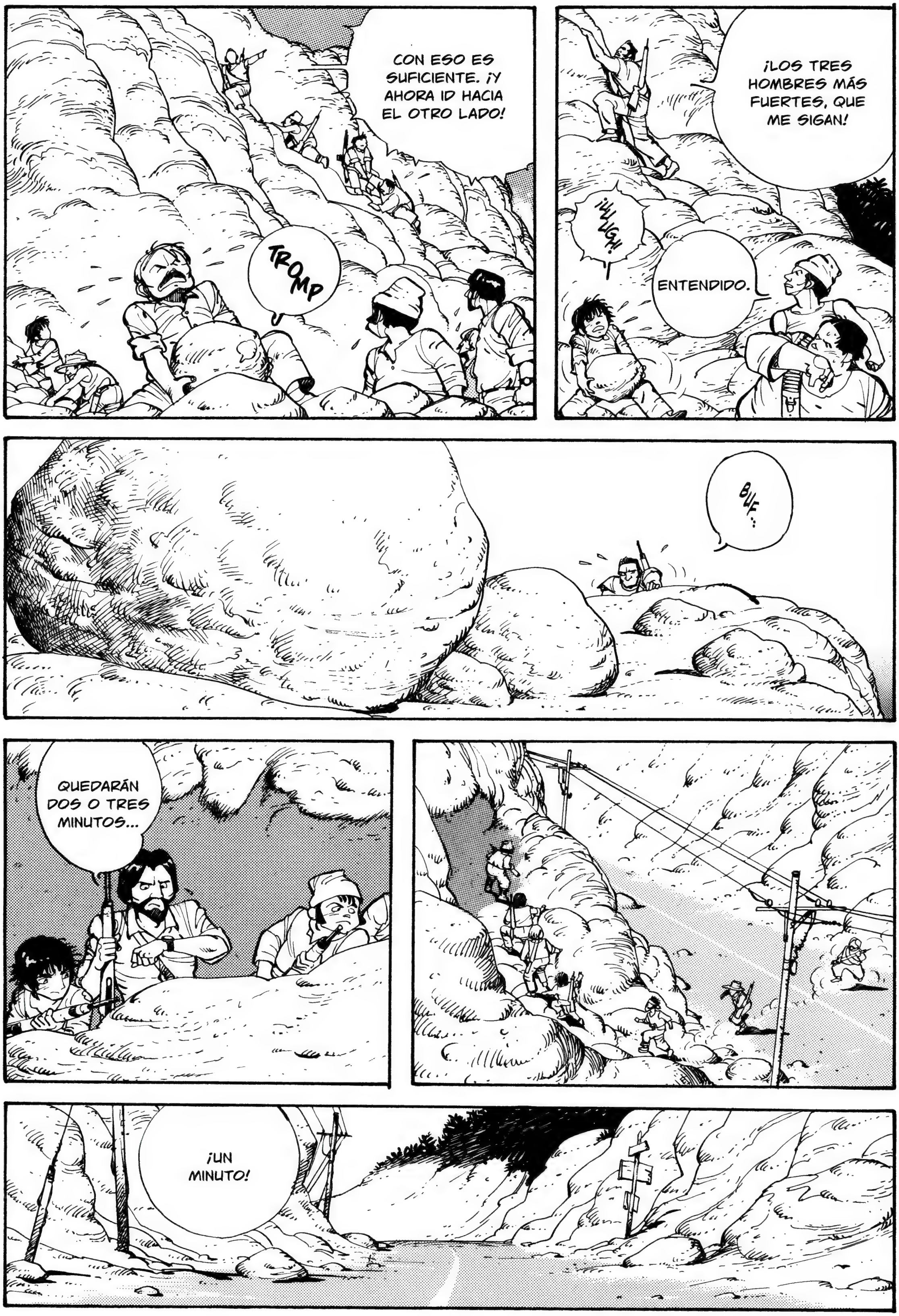
¡SE... SERÁ MEJOR QUE TE OLVIDES DE ÉL!
ES MUY POSIBLE QUE ESTÉ MUERTO. SÍ, ESO ES. ¡ESO ES LO QUE DEBERÍAS PENSAR SOBRE ÉL!
DIME, KRILO... TÚ SABES ALGO, ¿VERDAD?
ES QUE ANOCHE SOÑÉ CON IVÁN, ¿SABES...?
ME PREGUNTO QUÉ ESTARÁ HACIENDO AHORA...
ÑEC ÑEC
FLAP
¡YO ME VOY A DORMIR YA!
PERO, KRILO...
...
CLANC
¿PE... PERO POR QUÉ DICES ALGO ASÍ SOBRE TU HERMANO MAYOR?
¿¡PE... PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO, KRILO!?
MIRA, MILKA... IVÁN... IVÁN ES UN TRAIDOR A SU PATRIA.
¡¡ES UN ESPÍA ALEMÁN!!

¿QUÉ?
Y, ADEMÁS, AL FINAL RESULTÓ QUE NO ES MI HERMANO. ES UN HIJO MESTIZO, CON SANGRE ALEMANA EN SUS VENAS.
GRASH
ME ENCONTRÉ CON IVÁN. ESTABA BEBIENDO CON UN OFICIAL DEL EJÉRCITO ALEMÁN.
UN ES-PÍ-A.
¡YO... YO NO QUERÍA CREERLO, PERO ES LA VERDAD!
¿SE HA ENCONTRADO CON ÉL...?
SNIF
SNIF
NO ME LO PUEDO CREER... SE TRATA DE ALGO...
MI... MILKA.

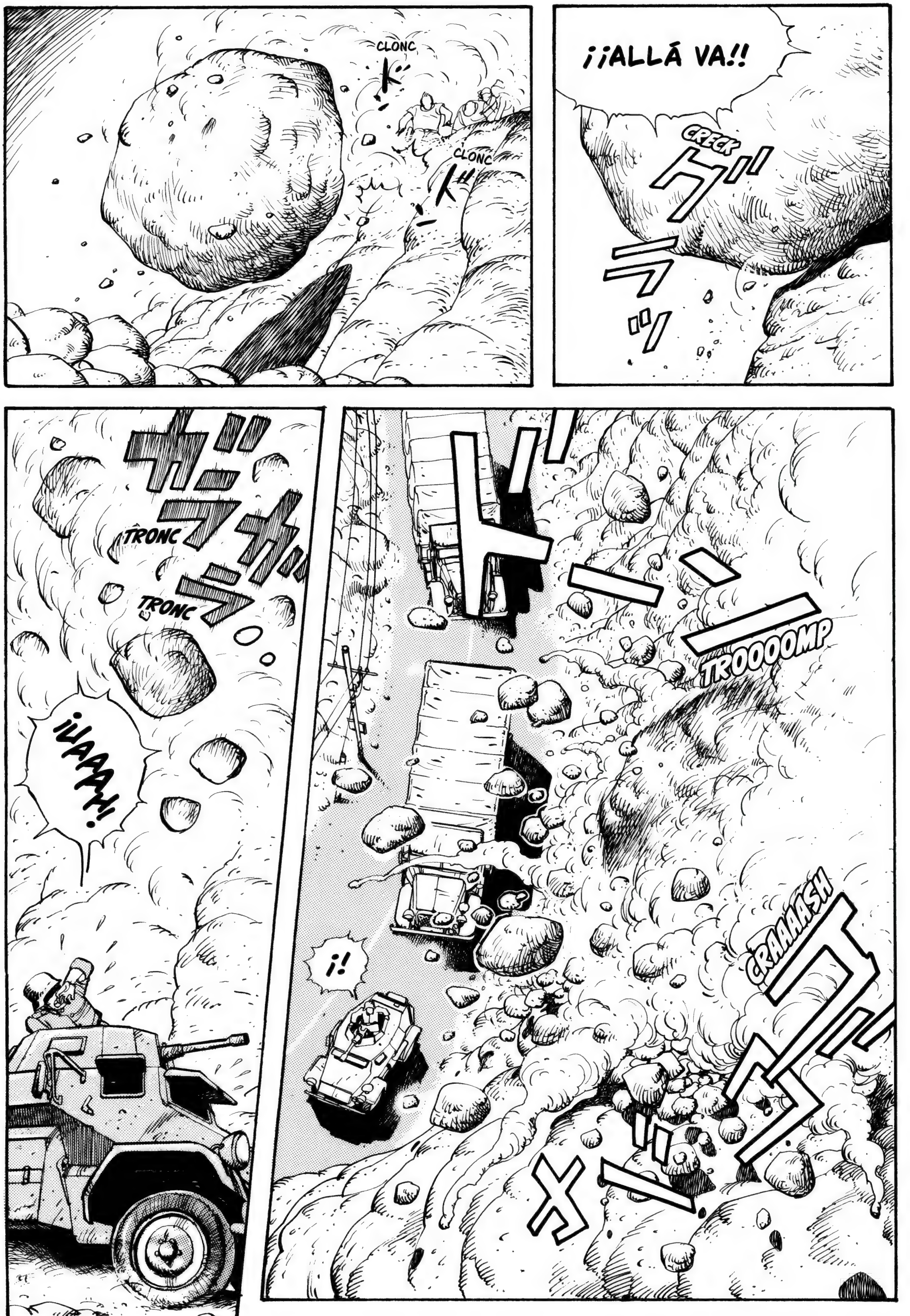
MILKA HA DESAPARECIDO.
¿CUÁNDO HA SIDO ESO?
NO LA HE VISTO DESDE QUE ME HE LEVANTADO ESTA MAÑANA.
¡PLEGAD LA TIENDA DE CAMPAÑA, RÁPIDO!
ME PREGUNTO A DÓNDE HABRÁ IDO...
...
SI NO NOS MARCHAMOS PRONTO...
ISAAC, TÚ TE QUEDARÁS AQUÍ CON EMMA. TOMAD, AGUA.
SÍ... SÍ, DE ACUERDO.
LOS DEMÁS, CARGAD EL EQUIPAJE. ¡NOS VAMOS!
BUSCAREMOS A MILKA CUANDO REGRESEMOS.
¡ADELANTE!
SÍIII.

NOS QUEDA UNA HORA Y MEDIA HASTA LLEGAR A LA CARRETERA R.
GRASH
GRASH
MILKA...
¿A DÓNDE SE HABRÁ IDO...?
GRASH
GRASH
PÍO... PÍO...

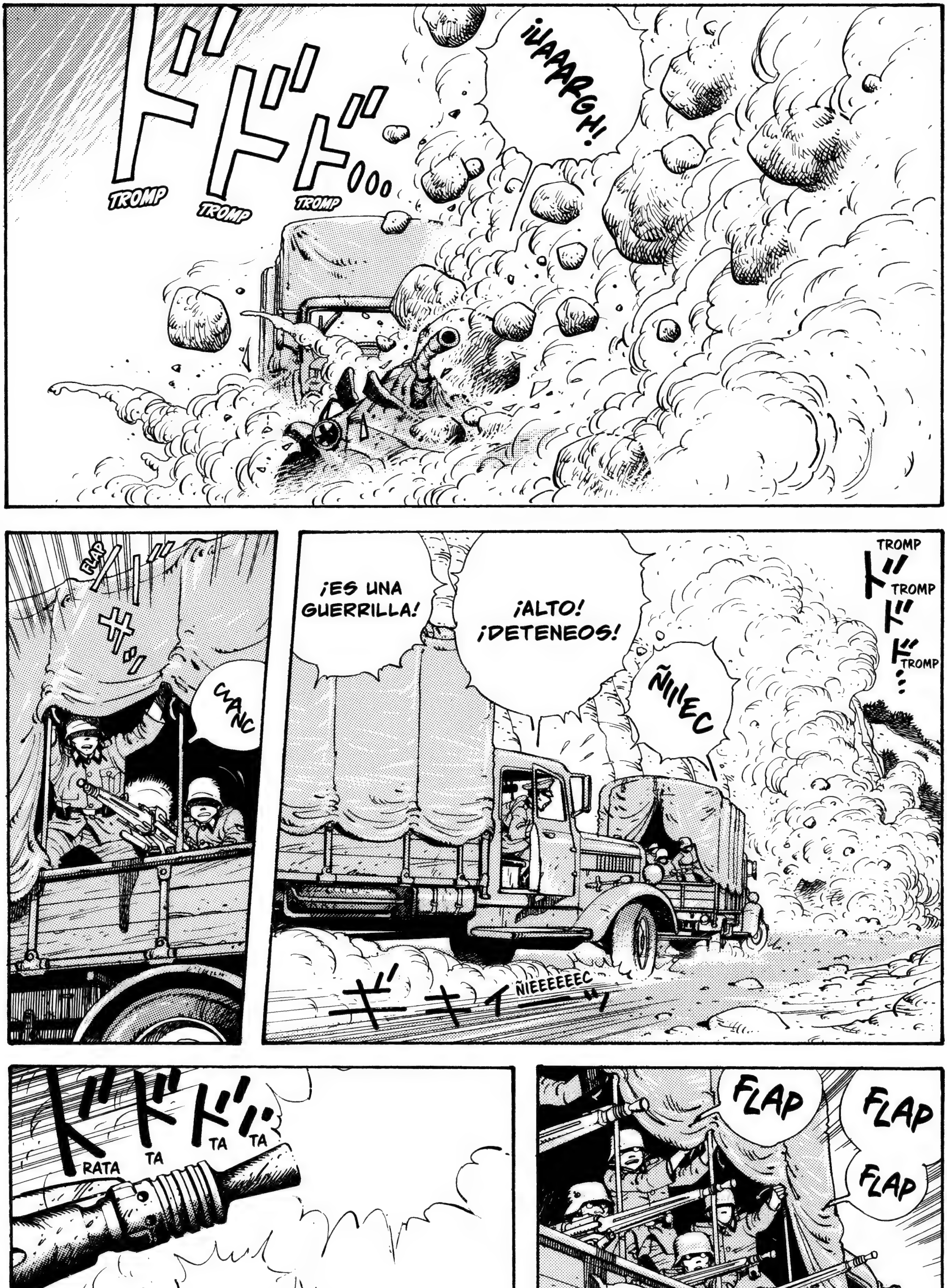
LA VISIÓN ES ESTUPENDA, PERO DESDE AQUÍ NOSOTROS TAMBIÉN SOMOS UN BLANCO FÁCIL.
SERÁ MUY DIFÍCIL ATACARLES DESDE AQUÍ ARRIBA.
BUF...
¡ESTUPENDO! REUNID PIEDRAS Y TRAEDLAS HASTA AQUÍ.
SI ES COMO SIEMPRE, FALTAN QUINCE MINUTOS.
¿CUÁNTOS MINUTOS FALTAN PARA QUE LLEGUEN?
¿Y QUÉ HACEMOS?
¡Y UNO, Y DOS! ¡Y UNO, Y DOS!
ALINEADLAS ASÍ, EN EL BORDE.
¡DAOS PRISA!
¡UOGH!
AGARRAD LAS MÁS GRANDES QUE PODÁIS.


CON ESO ES SUFICIENTE. ¡Y AHORA ID HACIA EL OTRO LADO!
TROMP
¡LOS TRES HOMBRES MÁS FUERTES, QUE ME SIGAN!
¡¡UUGH!!
ENTENDIDO.
BUF...
QUEDARÁN DOS O TRES MINUTOS...
¡UN MINUTO!

¡AHÍ VIENEN!
BRUOOOM...
CHANC
...
CRANC
CRANC
CRANC
BRUOOOOM...
¡LANZADLES ESA ROCA!
CRONC
CRONC
¿EH?
CRANC
CRANC
CRANC
¡UN ÚLTIMO ESFUERZO, Y YA...!
CRONC
CRONC



¡¡ALLÁ VA!!
CRECK
CLONC
CLONC
TROOOOMP
CRAAAASH
¡!
TRONC
TRONC
¡¡UAAAH!!

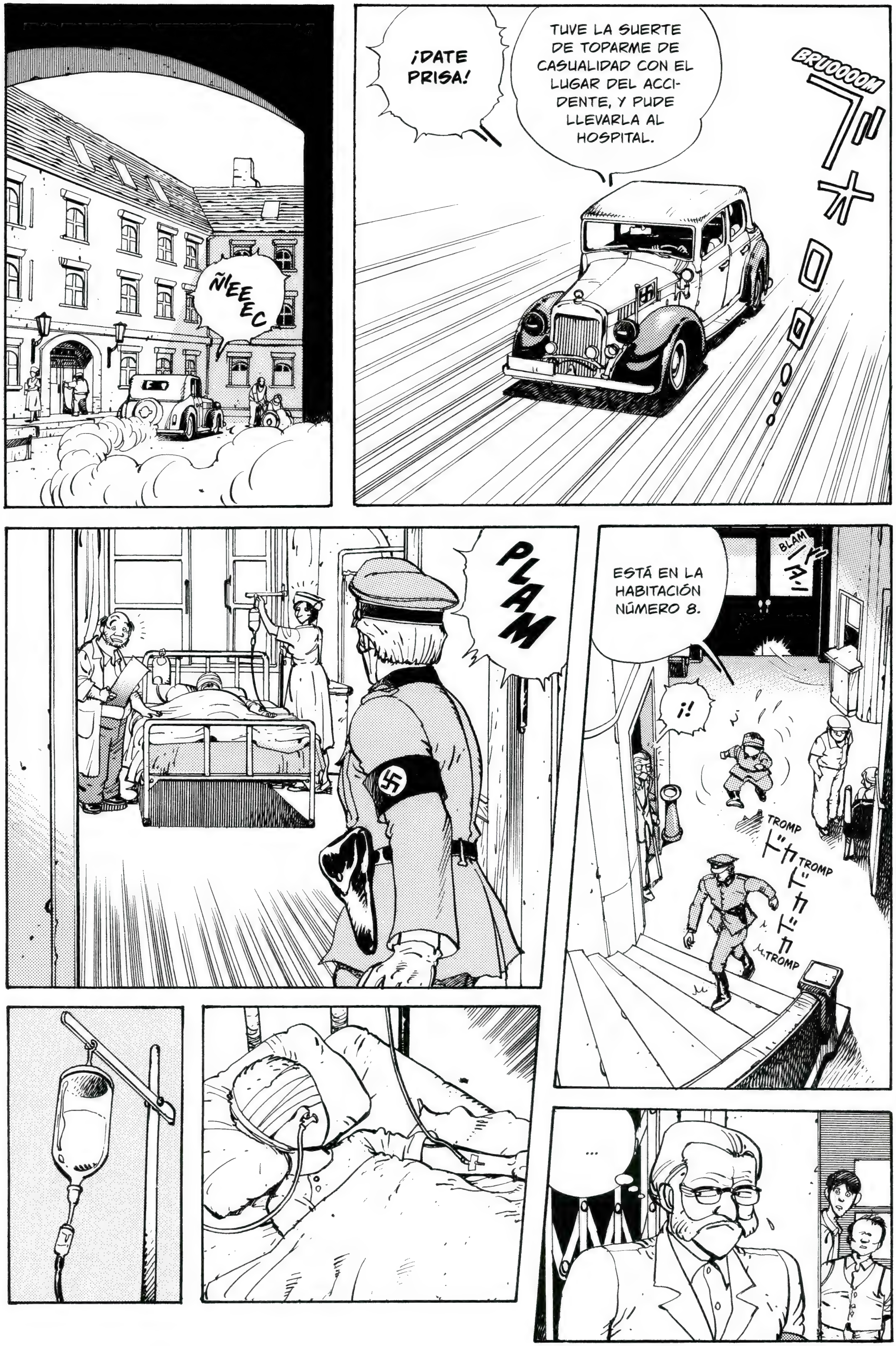

¡¡AAAARGH!!
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
TROMP
¡ALTO! ¡DETENEOS!
¡ES UNA GUERRILLA!
ÑIIIEC
ÑIEEEEEEC
CLANC
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
FLAP
RATA
TA
TA
TA

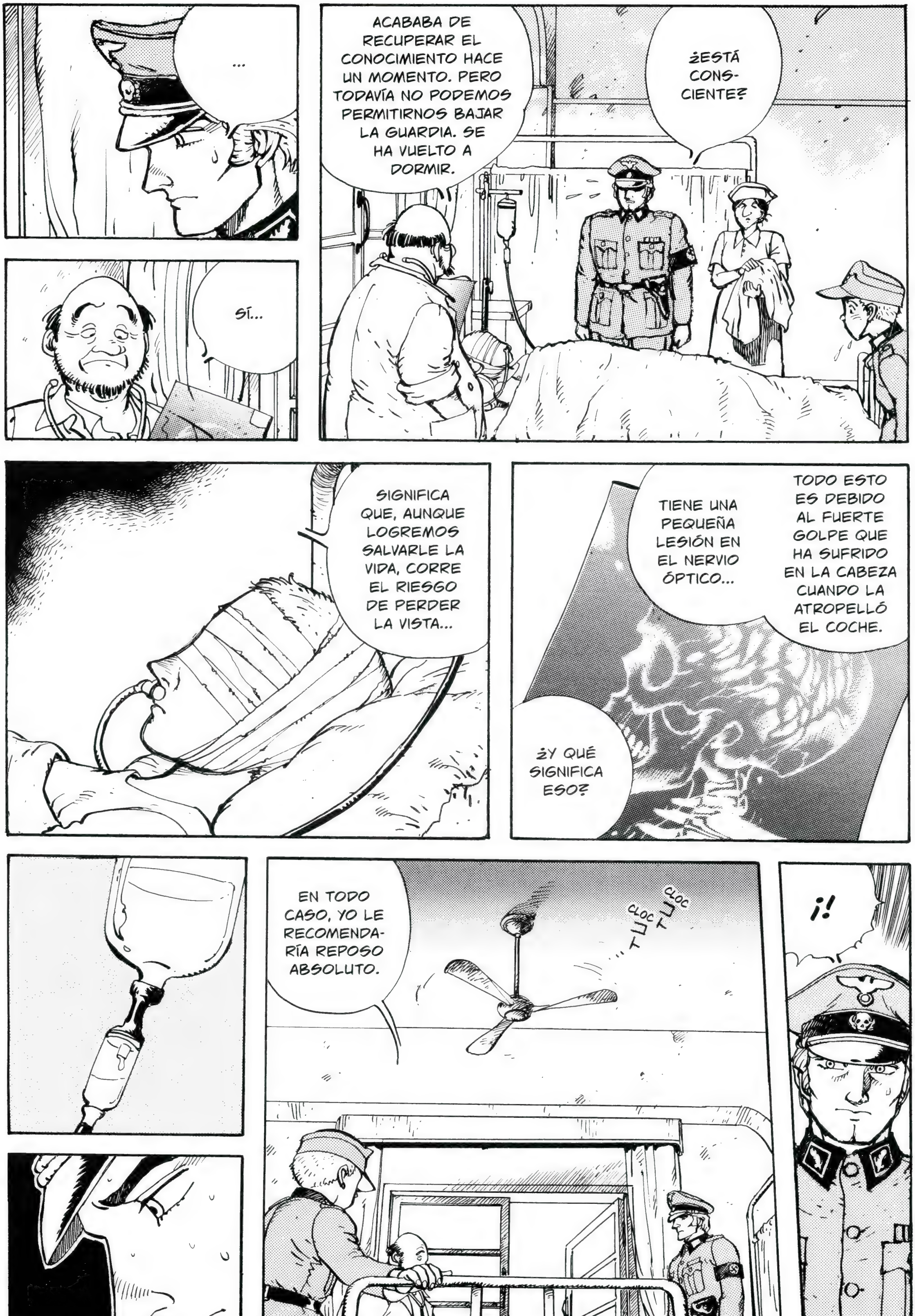
RATATATATA
RATA
TA
TA
BANG
¡¡NO ES EL CONVOY QUE ESPERÁBAMOS!!
RASH
¡AUCH!
RATATATATA
¡UAAARGH!
RATATATA
BANG
BUOOOOM
BANG
BANG
BANG BANG
TAP
CLINC
ME... ME HAN DADOOOOOO.
¡UAAAH!
¡UAGH!
RASH
BANG
RATA
TA
TA
¡!

¡IDIOTA! NO ES MÁS QUE UN RAS-GUÑO.
CHANC CHANC
TROMP
BANG BANG
TROMP
TROOOOMP
POM
POM
POM
CLANC
CLANC
RATATATA
RATATATA
UAAAAH... CÓMO ME DUELE...
UGH...
TUMBADLOS AQUÍ PARA QUE DES-CANSEN.
LA HEMO-RRAGIA NO SE DETIENE.
YA NO PODEMOS HACER NADA POR ÉL...
HA MUERTO...

UN HOMBRE, MIEMBRO DE NUESTRA GUERRILLA, HA MUERTO SIN QUE NI TAN SIQUIERA SUPIERA CUÁL ERA SU NOMBRE.
YA NUNCA PODRÉ SABER NADA... NADA ACERCA DE ÉL... NI SI TENÍA FAMILIA...
NI DÓNDE HABÍA VIVIDO... NI QUÉ SUEÑOS TENÍA...
YA NUNCA MÁS...
MILKAAA...
MILKAAA...
ARF... ARF...
¿DÓNDE ESTÁS, MILKA...?
TAP TAP TAP
BRUOOOM

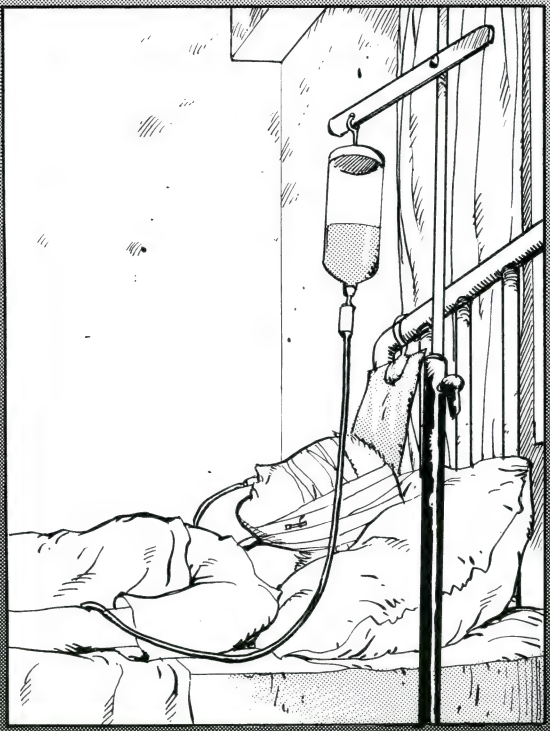
TROMP
TROMP
TROMP
DI... DI... DI... DISTINGUIDO CORONEEEEEEL...
EL TENIENTE GENERAL DOLMAN LLEVARÁ A CABO UNA INSPECCIÓN EN EL GUETO... AJÁ... SÍ, YO TAMBIÉN IRÉ POR LA TARDE.
BLAM
TROMP
¡DISTINGUIDO CORONEL!
CLINC
ARF
ARF
ARF
¿QUÉ PASA?
ARF
ARF
ARF
ES... ES QUE...
¡VAMOS, HABLA DE UNA VEZ! ESTOY OCUPADO.
PLOM
SE... SE... SE TRATA DEL NÚMERO 2099.
NO... NO, BUENO... NO, ES QUE... VERÁ, ES QUE FII... O SEA, NO, LA SEÑORA MARINE... PUES, QUE... ES QUE... VERÁ...
HA... HA... HA SALTADO...
SE HA ARROJADO DELANTE DE UN COCHE EN MARCHA.
¡ESTÁ EN ESTADO CRÍTICO!
¿¡DE UN COCHE EN MARCHA!?
¿¡PO... POR QUÉ LA HABÉIS DEJADO SALIR DE LA MANSIÓN!?


BRUOOOOM
TUVE LA SUERTE DE TOPARME DE CASUALIDAD CON EL LUGAR DEL ACCI- DENTE, Y PUDE LLEVARLA AL HOSPITAL.
¡DATE PRISA!
ÑIEEEC
ESTÁ EN LA HABITACIÓN NÚMERO 8.
BLAM
¡!
TROMP
TROMP
TROMP
PLAM
...


¿ESTÁ CONSCIENTE?
ACABABA DE RECUPERAR EL CONOCIMIENTO HACE UN MOMENTO. PERO TODAVÍA NO PODEMOS PERMITIRNOS BAJAR LA GUARDIA. SE HA VUELTO A DORMIR.
...
SÍ...
TODO ESTO ES DEBIDO AL FUERTE GOLPE QUE HA SUFRIDO EN LA CABEZA CUANDO LA ATROPELLÓ EL COCHE.
TIENE UNA PEQUEÑA LESIÓN EN EL NERVIO ÓPTICO...
¿Y QUÉ SIGNIFICA ESO?
SIGNIFICA QUE, AUNQUE LOGREMOS SALVARLE LA VIDA, CORRE EL RIESGO DE PERDER LA VISTA...
¡!
EN TODO CASO, YO LE RECOMENDARÍA REPOSO ABSOLUTO.
CLOC CLOC TU TU...

HERMANO... HERMANO MAYOR... ESTÁ MUY OSCURO... TODO SE HA VUELTO MUY OSCURO... ME PREGUNTO POR QUÉ SERÁ...
¡SÉ FUERTE, MARINE! ¡TIENES QUE AGUANTAR!
YO... YO ME VOY YA. CUÍDATE MUCHO, HERMANO.
¡¡NO DEJARÉ QUE TE MUERAS, MARINE!!
PERO SIENTO PENA POR TI, HERMANO...
SEGURO QUE ALLÍ ADONDE VOY ME SENTIRÉ MUCHO MEJOR, PORQUE NO TENDRÉ QUE PREOCUPARME POR MI ENFERMEDAD...
Y TAMBIÉN PORQUE VERÉ A PAPÁ Y A MAMÁ...

¡¡MÁS OS VALE SALVARLE LA VIDA!!
DAREMOS LO MEJOR DE NOSOTROS MISMOS.
DOCTOR... ¡SI PERMITE QUE ESA NIÑA MUERA, LE ASEGURO QUE ME ENCARGARÉ PERSONALMENTE DE CERRAR ESTE HOSPITAL!
¡¿SE ENCUENTRA USTED BIEN, DISTINGUIDO CORONEL?!
¡AH!
BLAM
YO CREO QUE LO MEJOR VA A SER QUE NO NOS METAMOS DONDE NO NOS LLAMAN...
BUF...
POR CIERTO, ESA NIÑA ES YUGOSLAVA. ¿POR QUÉ TODO UN OFICIAL DEL EJÉRCITO ALEMÁN...?
¡MENUDA PREPOTENCIA GASTA!
BRUOOOM
¿UN OFICIAL DEL EJÉRCITO ALEMÁN...?
AQUÍ TIENE SUS MEDICAMENTOS. CUÍDESE.
DOCTOR, EL PACIENTE DE LA HABITACIÓN 15 HA...
ESA CHICA DEBE ESTAR VIGILADA LAS 24 HORAS DEL DÍA.

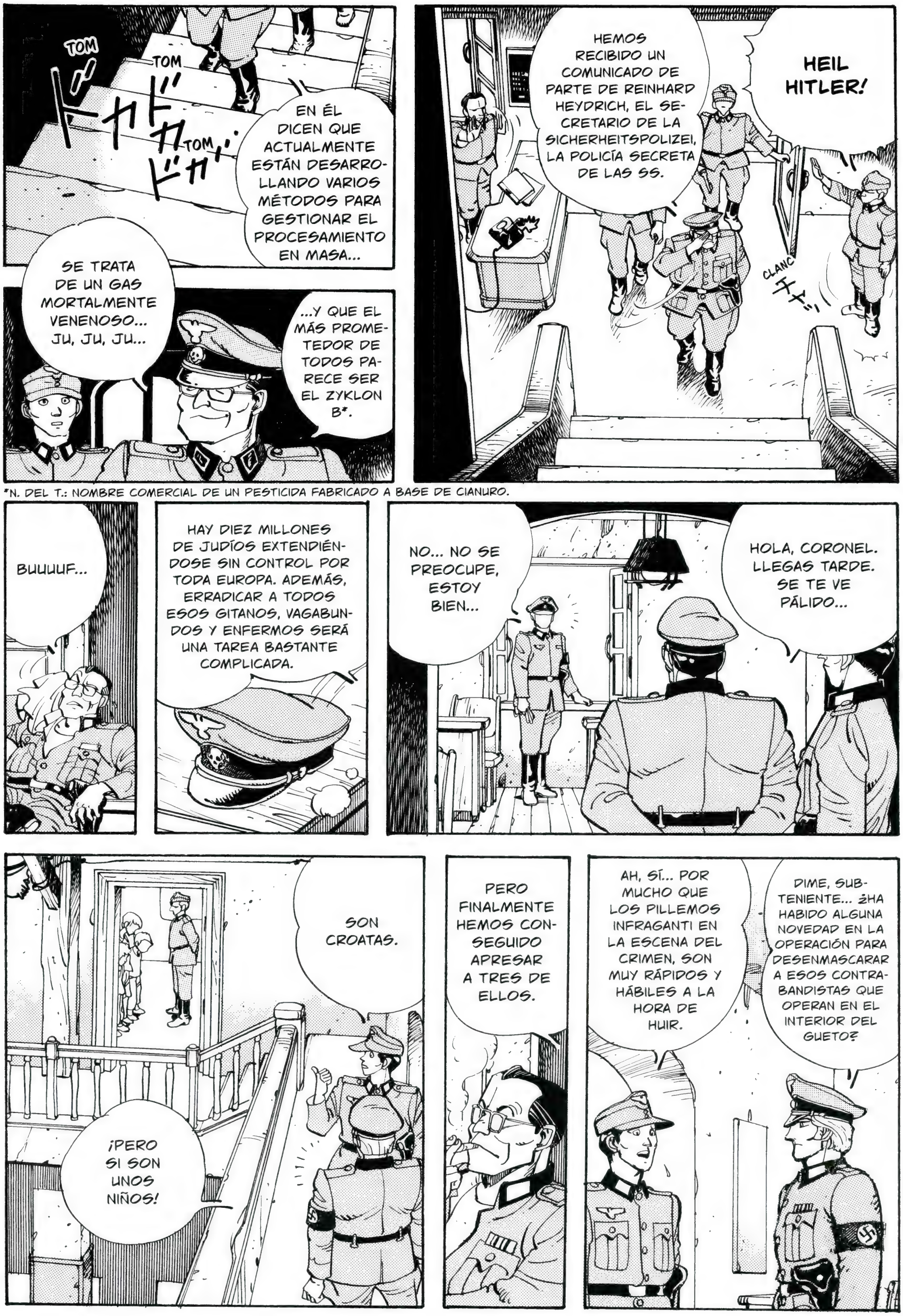


PARECE SER QUE ESTOS SEÑORES QUIEREN HACERTE VARIAS PREGUNTAS. POR FAVOR, RESPÓNDELES HONESTAMENTE.
¿ESTE ES EL SUSODICHO, COMISARIO...?
CLANC
ガチャ
PLAM
ガタッ
NO HACE FALTA QUE ME DIGAS LO MISMO UNA Y OTRA VEZ.
UGH.
Y LA RESPUESTA ES "NO": NO HABÍA BEBIDO NADA.
APARECIÓ DE REPENTE, DE LA NADA.
¡NO... NO ESTOY DICIENDO NINGUNA MENTIRA!
¿Y DICES QUE ESA CHICA SE ABALANZÓ SOBRE TU COCHE?
FLAP
¿ERES CONDUCTOR DE TAXI?
SÍ.
PLOF
¿Y QUÉ VA A PASAR CONMIGO?
ESTOS DE LA GESTAPO SON UNOS MISERABLES. SON UNOS TIPOS DE LO MÁS ARROGANTES. JUM.
PODRÍA SER CUALQUIER COSA.
¿PODRÍA SER QUE LA CHICA ESTUVIERA ENVUELTA EN... DIGÁMOSLO ASÍ... "CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES"?
¿PUEDE QUE ESTUVIERA INTENTANDO SUICIDARSE...?

BRUOOOOM...
ENTONCES, ¿SE ESCAPÓ DE LA RESIDENCIA OCULTA EN EL VEHÍCULO QUE ENTRA Y SALE DE LA MANSIÓN PARA TRAER LAS PROVISIONES?
ASÍ ES. ESO PARECE.
CABO... CUANDO VINISTE A AVISARME DE QUE HABÍA OCURRIDO UN ACCIDENTE... LLAMASTE A ESA CHICA "MARINE"...
¿EH? SÍ... SÍ, ASÍ ES...
¿POR QUÉ? ¿ACASO NOS ESTUVISTE ESCUCHANDO A ESCONDIDAS?
LO... LO SIENTO MUCHO. LA VERDAD ES QUE ESCUCHÉ LA CONVERSACIÓN QUE MANTUVIERON EN EL JARDÍN.
PERO, AUN ASÍ... NO TE EQUIVOQUES.
ME DA EXACTAMENTE IGUAL QUE ESA CHICA MUERA.
EN ESTE GUETO...
BRUOOOOM...
...VIVEN HACINADOS DOS O TRES MIL JUDÍOS EN UNOS CUARENTA EDIFICIOS REPARTIDOS EN DOS MANZANAS DE LA CIUDAD.
BRUOOOOM...
¡QUÉ OLOR TAN NAUSEABUNDO!

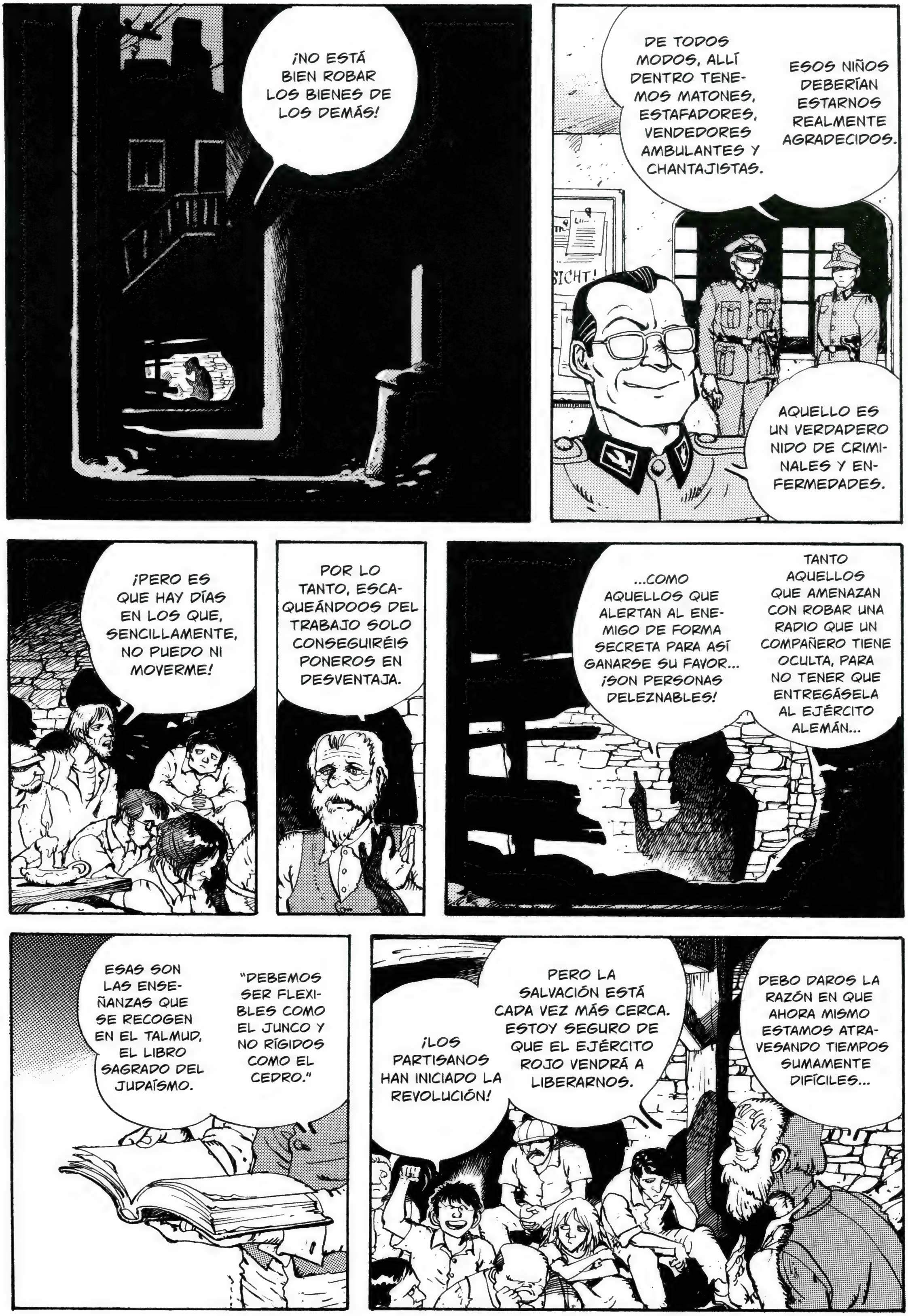
EL SUMINISTRO DE ALIMENTOS POR PERSONA Y SEMANA ES DE 70 GRAMOS DE GRASA, 1,5 KILOGRAMOS DE PAN Y 2 KILOGRAMOS DE PATATAS.
NI UNA RATA SE QUEDARÍA SATISFECHA CON TAN POCO.
ESO ES PORQUE AQUÍ NO DISPONEN DE SISTEMAS DE ALCANTARILLADO, NI DE INSTALACIONES SANITARIAS.
CASI PREFERIRÍA ESTAR EN UNA POCILGA.
BRUOOOOM...
¿Y ESO?
UN ENFERMO DE NOMA.
SE TRATA DE UN TUMOR CANCEROSO CAUSADO POR EL HAMBRE Y LA DEBILIDAD FÍSICA.
ESTOY SEGURO DE QUE CON LOS TRABAJOS FORZOSOS QUE LES OBLIGAMOS A HACER TIENEN MÁS QUE SUFICIENTE. PERO BASTA QUE LES QUITES LOS OJOS DE ENCIMA PARA QUE EMPIECEN A COMPORTARSE COMO UNOS VAGOS.
JU, JU, JU...
BRUOOOOM...
TAMBIÉN ES MUY FRECUENTE LA FIEBRE TIFOIDEA, ASÍ COMO TODA CLASE DE ENFERMEDADES DEL CORAZÓN... ADEMÁS DE LA DISENTERÍA, LA TUBERCULOSIS...
Y ESO POR NO HABLAR DE LOS SUICIDIOS...
HALT!!
le Traitre

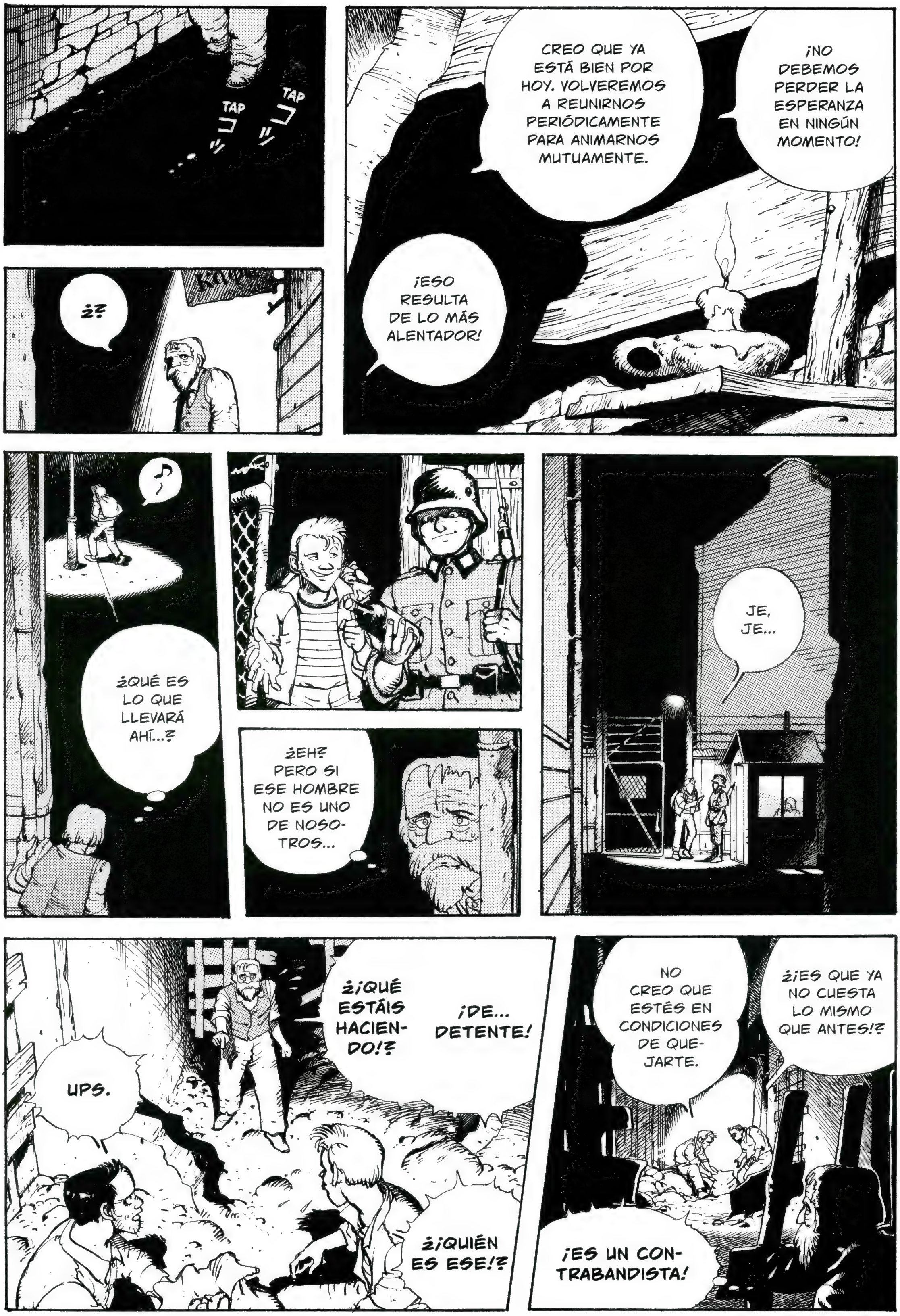
¡UAAAAH!
ME ALEGRA VER CÓMO LA SELECCIÓN NATURAL SIGUE HACIENDO SU TRABAJO DE UNA FORMA TAN RÁPIDA Y EFICIENTE... JU, JU...
¡MA... MALDITO CERDO!
ドサッ
PLOMF
RATA TA TA
EL DÍA 31 DE JULIO, EL FÜHRER EMITIÓ UNA DIRECTIVA QUE RECIBIÓ EL NOMBRE DE "LA SOLUCIÓN FINAL CONTRA LA CUESTIÓN JUDÍA". SE HA CONVERTIDO OFICIALMENTE EN UNA POLÍTICA NACIONAL.
BRUOOOOM...
ÑIIC
¡DEJADLO AHÍ TIRADO, JUNTO A LOS EXCREMENTOS!



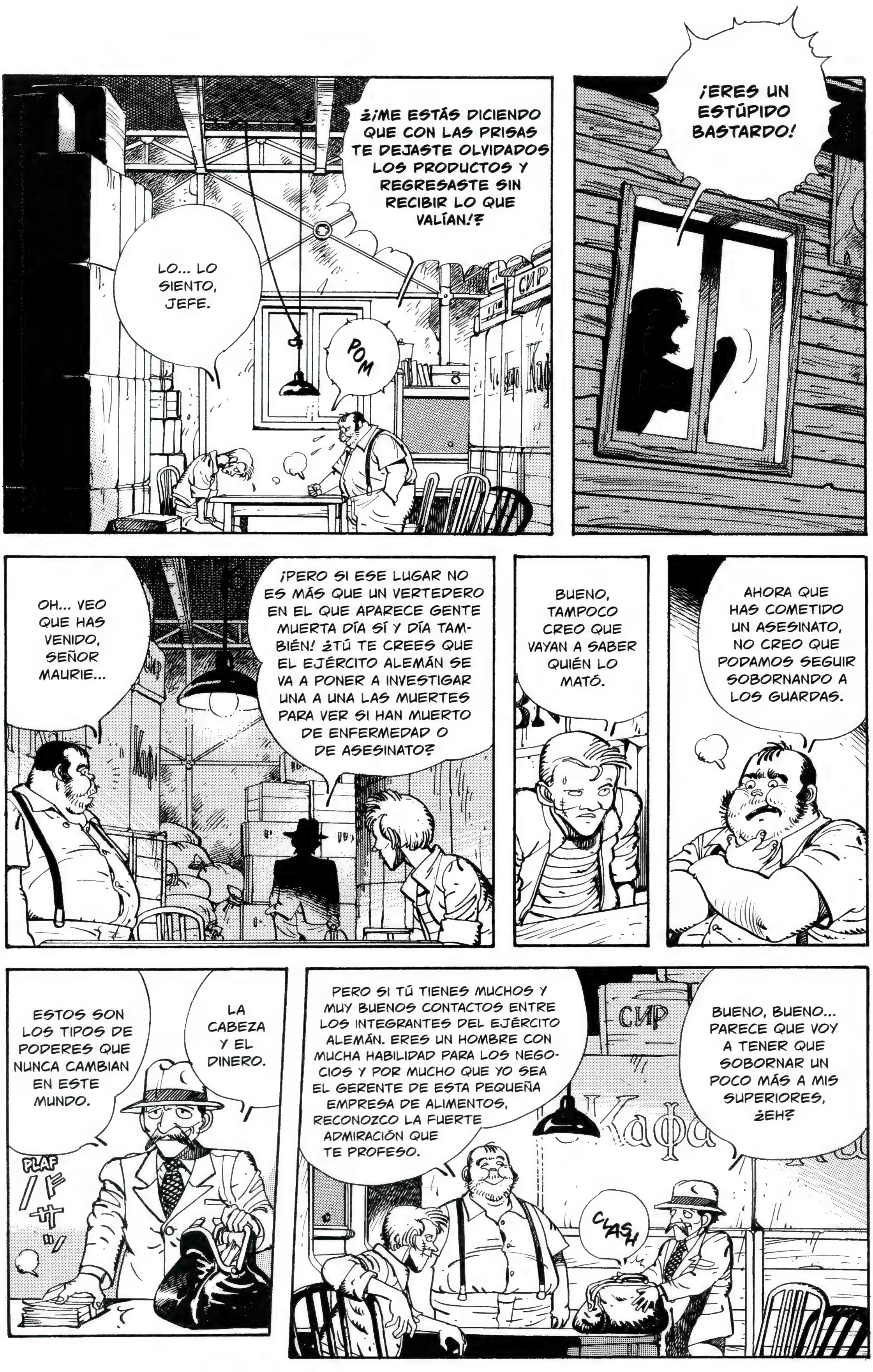
*N. DEL T.: NOMBRE COMERCIAL DE UN PESTICIDA FABRICADO A BASE DE CIANURO.

CAMBIAN, POR EJEMPLO, UN TROZO DE PAN POR UN VESTIDO.
Y LUEGO LOS JUDÍOS SE DEDICAN A COMERCIAR CON AQUELLOS BIENES OCULTOS QUE EL EJÉRCITO ALEMÁN AUN NO LES HA CONFISCADO.
UTILIZABAN A ESOS NIÑOS PARA INTRODUCIR EN EL GUETO CEREALES, VERDURAS Y LÁCTEOS.
¿¡Y NO HABÉIS CONSEGUIDO DESCUBRIR QUIÉN ES EL QUE MANIPULA A ESOS NIÑOS DESDE LAS SOMBRAS!?
TAP
TAP
BLEEEEEE...
CHANC
...LO ÚNICO QUE HACEN ES DECIR QUE NO CONOCEN SU NOMBRE.
NO IMPORTA LO MUCHO QUE LOS AMENAZAMOS...
¡SOMOS LOS MEJORES CONTRABANDISTAS QUE EXISTEN BAJO EL SOL!
SOMOS TAN ESCURRIDIZOS COMO UNA SERPIENTE Y CORREMOS TAN RÁPIDO COMO UN GATO...
ATRAVESAREMOS VUESTROS ALAMBRES DE PÚAS. PORQUE A CORAJE, ENERGÍA Y HAMBRE NO HAY QUIEN NOS GANE.
♪¡HEY! CRUZAREMOS VUESTROS MUROS... ATRAVESAREMOS EL PASAJE SECRETO Y NOS ZAFAREMOS DE VUESTROS GUARDAS.
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC
CLONC

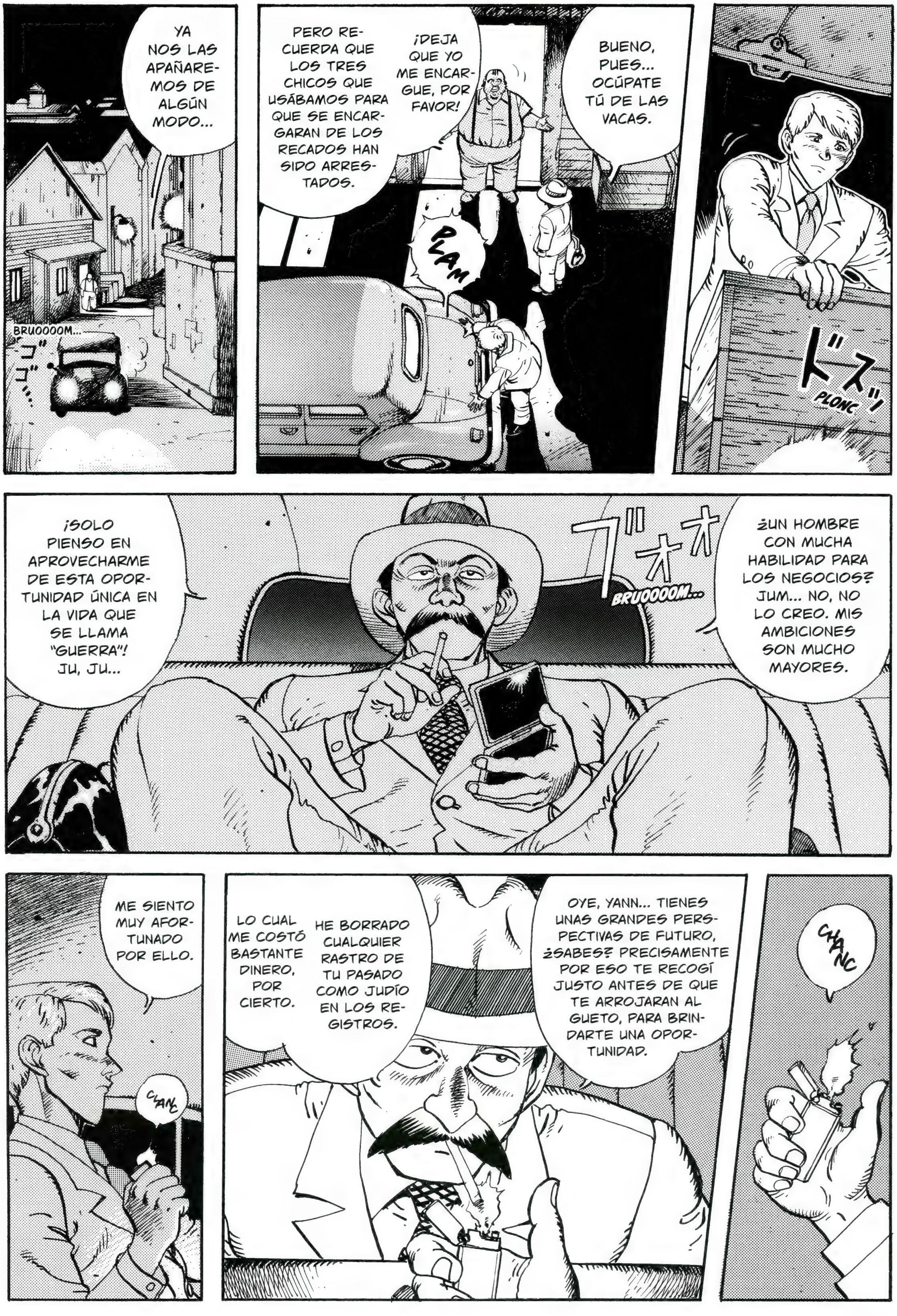

¡NO ESTÁ BIEN ROBAR LOS BIENES DE LOS DEMÁS!
AQUELLO ES UN VERDADERO NIDO DE CRIMINALES Y ENFERMEDADES.
DE TODOS MODOS, ALLÍ DENTRO TENEMOS MATONES, ESTAFADORES, VENDEDORES AMBULANTES Y CHANTAJISTAS.
ESOS NIÑOS DEBERÍAN ESTARNOS REALMENTE AGRADECIDOS.
¡PERO ES QUE HAY DÍAS EN LOS QUE, SENCILLAMENTE, NO PUEDO NI MOVERME!
POR LO TANTO, ESCAQUEÁNDOOS DEL TRABAJO SOLO CONSEGUIRÉIS PONEROS EN DESVENTAJA.
TANTO AQUELLOS QUE AMENAZAN CON ROBAR UNA RADIO QUE UN COMPAÑERO TIENE OCULTA, PARA NO TENER QUE ENTREGÁSELA AL EJÉRCITO ALEMÁN...
...COMO AQUELLOS QUE ALERTAN AL ENEMIGO DE FORMA SECRETA PARA ASÍ GANARSE SU FAVOR... ¡SON PERSONAS DELEZNABLES!
"DEBEMOS SER FLEXIBLES COMO EL JUNCO Y NO RÍGIDOS COMO EL CEDRO."
ESAS SON LAS ENSEÑANZAS QUE SE RECOGEN EN EL TALMUD, EL LIBRO SAGRADO DEL JUDAÍSMO.
DEBO DAROS LA RAZÓN EN QUE AHORA MISMO ESTAMOS ATRAVESANDO TIEMPOS SUMAMENTE DIFÍCILES...
PERO LA SALVACIÓN ESTÁ CADA VEZ MÁS CERCA. ESTOY SEGURO DE QUE EL EJÉRCITO ROJO VENDRÁ A LIBERARNOS.
¡LOS PARTISANOS HAN INICIADO LA REVOLUCIÓN!

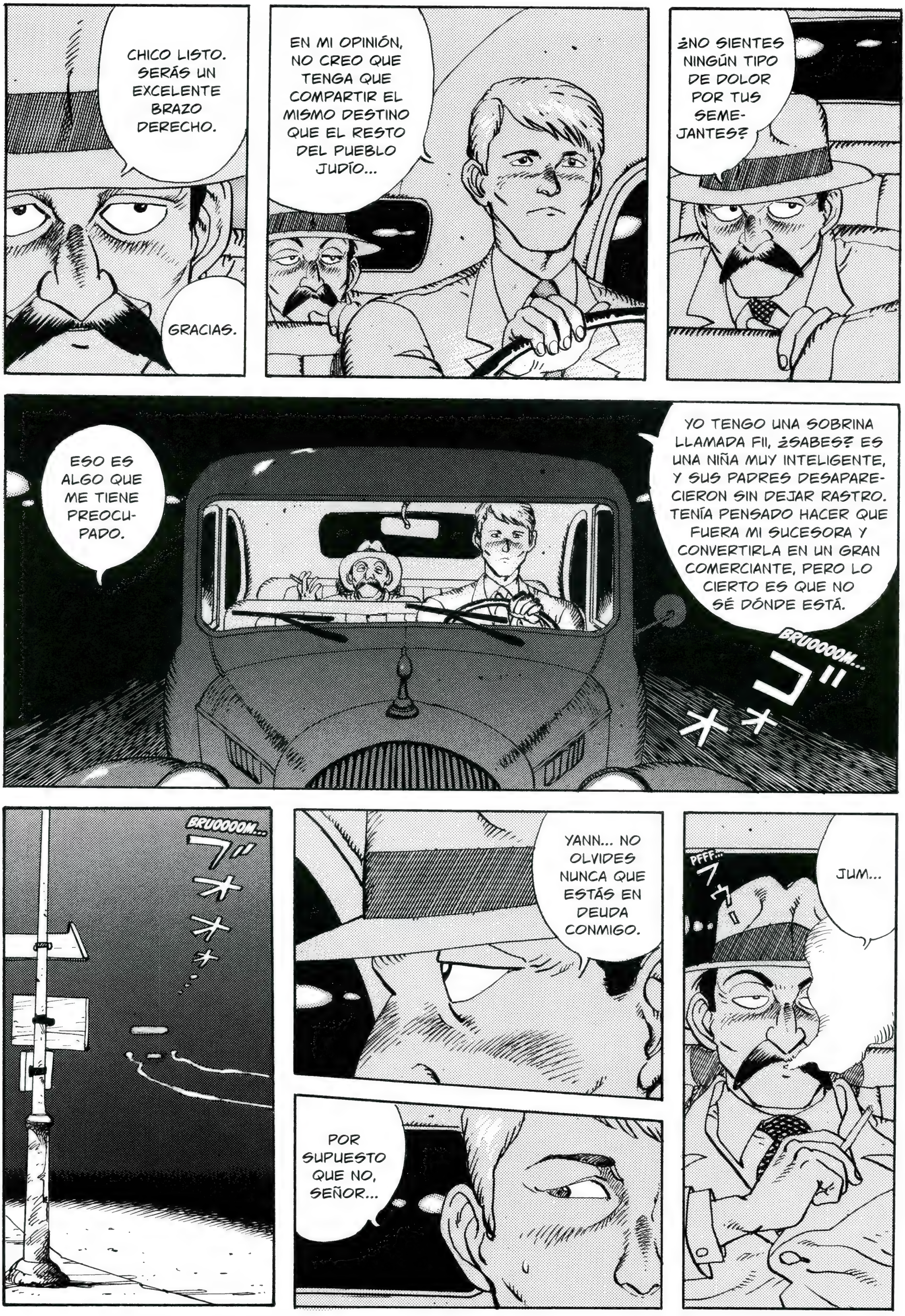

TAP
TAP
CREO QUE YA ESTÁ BIEN POR HOY. VOLVEREMOS A REUNIRNOS PERIÓDICAMENTE PARA ANIMARNOS MUTUAMENTE.
¡NO DEBEMOS PERDER LA ESPERANZA EN NINGÚN MOMENTO!
¡ESO RESULTA DE LO MÁS ALENTADOR!
¿?
¿QUÉ ES LO QUE LLEVARÁ AHÍ...?
¿EH? PERO SI ESE HOMBRE NO ES UNO DE NOSOTROS...
JE, JE...
UPS.
¿¡QUÉ ESTÁIS HACIENDO!?
¡DE... DETENTE!
¿¡QUIÉN ES ESE!?
NO CREO QUE ESTÉS EN CONDICIONES DE QUEJARTE.
¿¡ES QUE YA NO CUESTA LO MISMO QUE ANTES!?
¡ES UN CONTRABANDISTA!

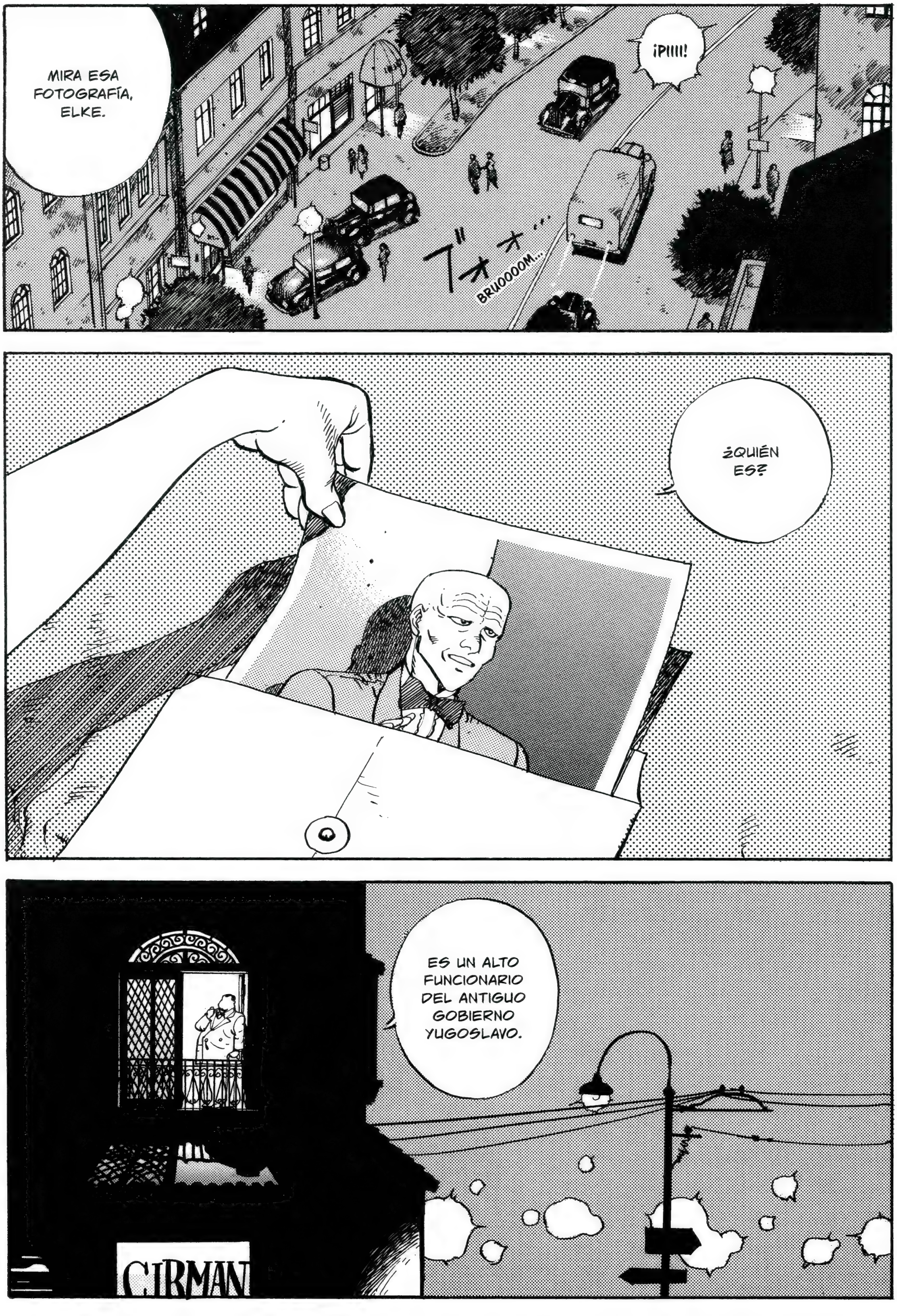
ESA GENTE ESTÁ GANANDO DINERO APROVECHÁNDOSE DE NOSOTROS DE LA MANERA MÁS CRUEL POSIBLE.
NO... NO LO ESTOY HACIENDO ÚNICAMENTE POR MÍ. AQUÍ TODOS SE MUEREN DE HAMBRE.
CLANC
¡AH!
¡SU... SUÉLTAME!
¡SI AYUDAS A LOS CONTRABANDISTAS, TÚ TAMBIÉN SERÁS CASTIGADO!
CRASH
¡UGH!
¿¡ES QUE NO TIENES CONCIENCIA!?
¡TAL Y COMO ESTAMOS, LA CONCIENCIA NO ES ALGO QUE NOS VAYA A PERMITIR SEGUIR VIVIENDO!
PIENSAS VENDERLE ESTA COMIDA A OTRAS PERSONAS A UN PRECIO MÁS ELEVADO, ¿VERDAD?
¡ESTÁS QUEBRANTANDO TU MORAL! ENTIÉNDELO, POR FAVOR.
SI SEGUIMOS PASANDO HAMBRE, MORIREMOS TODOS.
TAP TAP
ESE TIPO LLEVABA CONSIGO EL TALMUD, EL LIBRO SAGRADO DEL JUDAÍSMO... ¡SI EL EJÉRCITO ALEMÁN SE HUBIERA ENTERADO, LO HABRÍAN EJECUTADO IGUALMENTE!
HAS... MATADO... A UN HOMBRE...
TROMP
PLOF


¿ME ESTÁS DICIENDO QUE CON LAS PRISAS TE DEJASTE OLVIDADOS LOS PRODUCTOS Y REGRESASTE SIN RECIBIR LO QUE VALÍAN!?
LO... LO SIENTO, JEFE.
POM
¡ERES UN ESTÚPIDO BASTARDO!
OH... VEO QUE HAS VENIDO, SEÑOR MAURIE...
¡PERO SI ESE LUGAR NO ES MÁS QUE UN VERTEDERO EN EL QUE APARECE GENTE MUERTA DÍA SÍ Y DÍA TAMBIÉN! ¿TÚ TE CREES QUE EL EJÉRCITO ALEMÁN SE VA A PONER A INVESTIGAR UNA A UNA LAS MUERTES PARA VER SI HAN MUERTO DE ENFERMEDAD O DE ASESINATO?
BUENO, TAMPOCO CREO QUE VAYAN A SABER QUIÉN LO MATÓ.
AHORA QUE HAS COMETIDO UN ASESINATO, NO CREO QUE PODAMOS SEGUIR SOBORNANDO A LOS GUARDAS.
ESTOS SON LOS TIPOS DE PODERES QUE NUNCA CAMBIAN EN ESTE MUNDO.
LA CABEZA Y EL DINERO.
PLAF
PERO SI TÚ TIENES MUCHOS Y MUY BUENOS CONTACTOS ENTRE LOS INTEGRANTES DEL EJÉRCITO ALEMÁN. ERES UN HOMBRE CON MUCHA HABILIDAD PARA LOS NEGOCIOS Y POR MUCHO QUE YO SEA EL GERENTE DE ESTA PEQUEÑA EMPRESA DE ALIMENTOS, RECONOZCO LA FUERTE ADMIRACIÓN QUE TE PROFESO.
BUENO, BUENO... PARECE QUE VOY A TENER QUE SOBORNAR UN POCO MÁS A MIS SUPERIORES, ¿EH?
CLASH

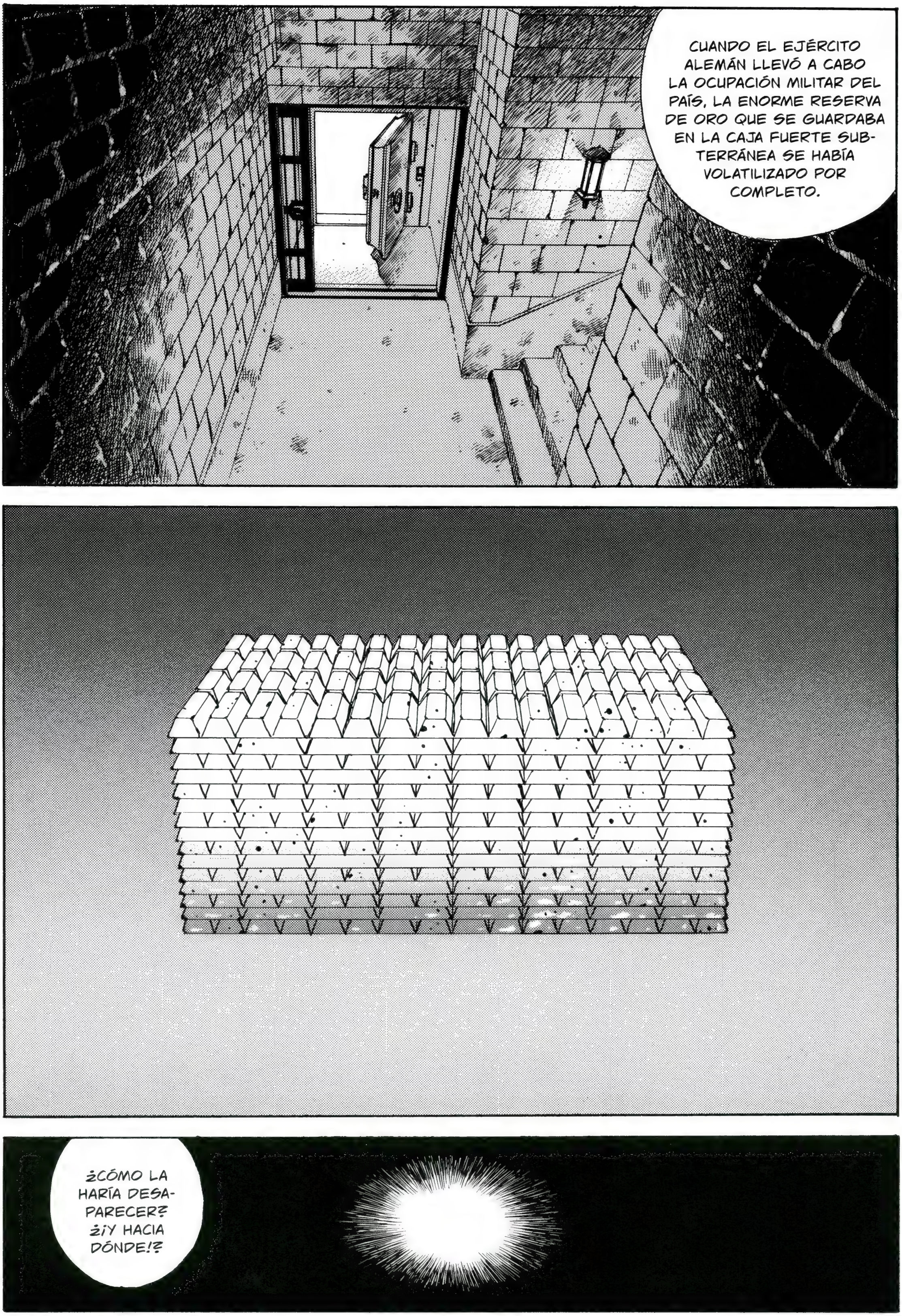
¿POR QUÉ LO DICES? DOCE... TRECE...
SIETE... OCHO... PUES SÍ, PARECE QUE HAY ALGUIEN QUE VA A ESTAR MUY PERO QUE MUY OCUPADO DE AHORA EN ADELANTE.
POR CIERTO, LOS CADÁVERES DE LOS FALLECIDOS POR ENFERMEDADES SON TRANSPORTADOS EN COCHE FÚNEBRE HASTA EL CEMENTERIO JUDÍO, ¿VERDAD?
TOMA, AQUÍ TIENES TU RECOMPENSA POR LO DE LA OTRA VEZ.
JUE, JE, JE... PUES TIENES TODA LA RAZÓN.
JUE, JE, JE... PODRÁS VENDER EN EL MERCADO NEGRO TANTAS VACAS Y TANTOS CERDOS COMO QUIERAS. DUDO MUCHO QUE EL EJÉRCITO ALEMÁN TE PONGA MUCHOS PROBLEMAS.
YA ME HE ENCARGADO YO DE HABLAR CON EL CONDUCTOR DEL COCHE FÚNEBRE.
SERÍA MUY FÁCIL METER UNA CABEZA DE VACA.
YA ENTIENDO... ¡LO DICES PORQUE ES POSIBLE LLENARLO DE CARGA!
PORQUE, A LA VUELTA, VIENE VACÍO.
¡AH!
EL DINERO EN EFECTIVO ES POCO...
...YO TAMPOCO PUEDO GANAR DINERO. AQUÍ, O GANAMOS LOS DOS, O NO GANAMOS NINGUNO.
NO... NO TE ESTOY ENGAÑANDO NI NADA, ¿EH? SI TÚ NO LOGRAS DESHACERTE DE TODA LA MERCANCÍA...
ESE ES EL PAGO POR TODO LO DEL GUETO DE ESTA SEMANA. ROPA, METALES PRECIOSOS...
SEGÚN SUS PROPIOS MANDAMIENTOS, LOS JUDÍOS NO PUEDEN COMER CERDO.
¡¿EH...!?

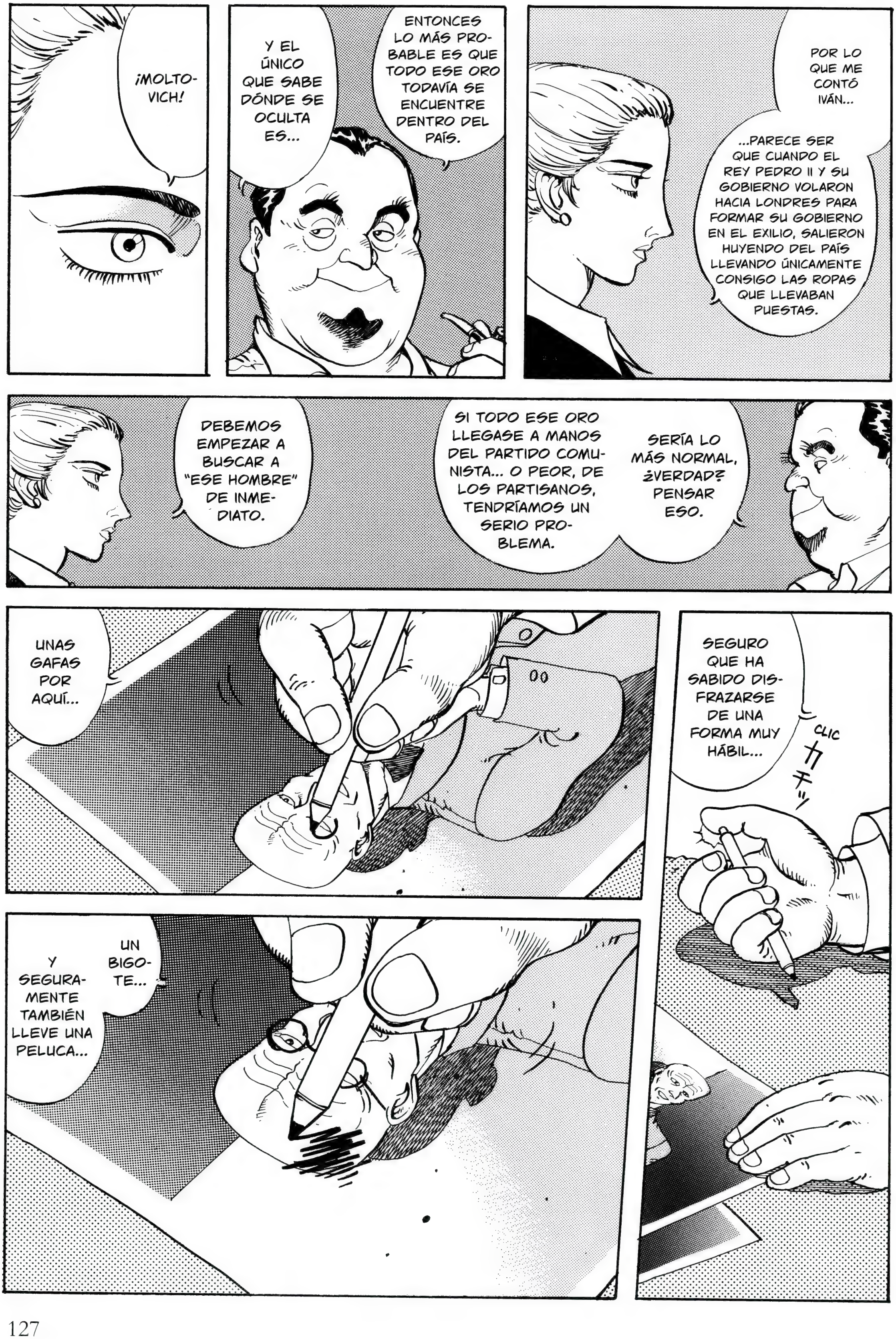

YA NOS LAS APAÑAREMOS DE ALGÚN MODO...
BRUOOOOM...
ゴゴ...
PERO RECUERDA QUE LOS TRES CHICOS QUE USÁBAMOS PARA QUE SE ENCARGARAN DE LOS RECADOS HAN SIDO ARRESTADOS.
¡DEJA QUE YO ME ENCARGUE, POR FAVOR!
BUENO, PUES... OCÚPATE TÚ DE LAS VACAS.
PLAM
ドスッ
PLONC
¡SOLO PIENSO EN APROVECHARME DE ESTA OPORTUNIDAD ÚNICA EN LA VIDA QUE SE LLAMA "GUERRA"! JU, JU...
ブオオ
BRUOOOOM...
¿UN HOMBRE CON MUCHA HABILIDAD PARA LOS NEGOCIOS? JUM... NO, NO LO CREO. MIS AMBICIONES SON MUCHO MAYORES.
ME SIENTO MUY AFORTUNADO POR ELLO.
CLANC
OYE, YANN... TIENES UNAS GRANDES PERSPECTIVAS DE FUTURO, ¿SABES? PRECISAMENTE POR ESO TE RECOGÍ JUSTO ANTES DE QUE TE ARROJARAN AL GUETO, PARA BRINDARTE UNA OPORTUNIDAD.
HE BORRADO CUALQUIER RASTRO DE TU PASADO COMO JUDÍO EN LOS REGISTROS.
LO CUAL ME COSTÓ BASTANTE DINERO, POR CIERTO.
CHANC


CHICO LISTO. SERÁS UN EXCELENTE BRAZO DERECHO.
GRACIAS.
EN MI OPINIÓN, NO CREO QUE TENGA QUE COMPARTIR EL MISMO DESTINO QUE EL RESTO DEL PUEBLO JUDÍO...
¿NO SIENTES NINGÚN TIPO DE DOLOR POR TUS SEMEJANTES?
ESO ES ALGO QUE ME TIENE PREOCUPADO.
YO TENGO UNA SOBRINA LLAMADA FII, ¿SABES? ES UNA NIÑA MUY INTELIGENTE, Y SUS PADRES DESAPARECIERON SIN DEJAR RASTRO. TENÍA PENSADO HACER QUE FUERA MI SUCESORA Y CONVERTIRLA EN UN GRAN COMERCIANTE, PERO LO CIERTO ES QUE NO SÉ DÓNDE ESTÁ.
BRUOOOOM...
BRUOOOOM...
YANN... NO OLVIDES NUNCA QUE ESTÁS EN DEUDA CONMIGO.
POR SUPUESTO QUE NO, SEÑOR...
PFFF...
JUM...

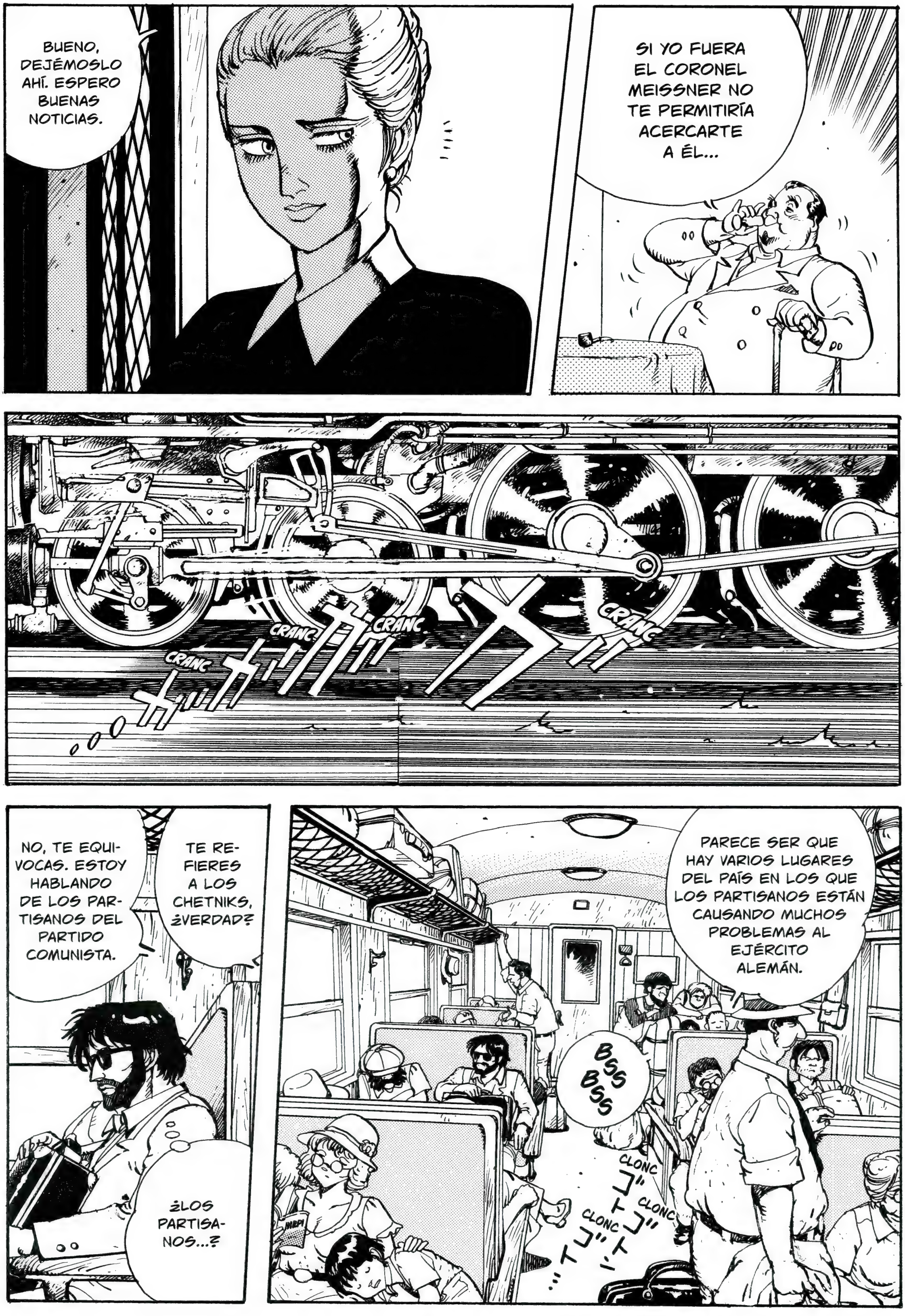

MIRA ESA FOTOGRAFÍA, ELKE.
¡PIIII!
BRUOOOOM...
¿QUIÉN ES?
ES UN ALTO FUNCIONARIO DEL ANTIGUO GOBIERNO YUGOSLAVO.
CIRMAN

...SE PRODUJO UNA FUERTE OPOSICIÓN HACIA EL DESPOTISMO DESPLEGADO POR SERBIA Y SU REY, EMPEZANDO POR CROACIA, Y OTROS QUE LE SIGUIERON.
DURANTE LA ÉPOCA DEL REY ALEJANDRO I DE YUGOSLAVIA, QUIEN FUE EL ANTECESOR DE PEDRO II, QUE ES QUIEN AHORA SE ENCUENTRA EXILIADO EN LONDRES...
Y SIEMPRE HA HABIDO UNA DISPUTA EN TANTO EN CUANTO DEBÍAN ELEGIR ENTRE CENTRALIZACIÓN O FEDERALISMO.
ESE GRUPO MULTIRRACIAL EXISTE DESDE HACE MUCHÍSIMO TIEMPO.
EN ALGÚN LUGAR DEL PAÍS... TAMBIÉN TUVO UNA MUY ESTRECHA RELACIÓN CON LOS LÍDERES DEL PARTIDO COMUNISTA MIENTRAS OSTENTÓ EL CARGO.
¿Y DÓNDE SE ENCUENTRA ACTUALMENTE?
SÍ, ÉL ES SERBIO. PARECE SER QUE SU NOMBRE ES MOLTOVICH.
Y ERA UN ACÉRRIMO DEFENSOR DEL FEDERALISMO.
...QUE MOLTOVICH OCUPÓ UN PUESTO CLAVE E IMPORTANTE COMO FUE EL DE TESORERO DEL GOBIERNO.
PERO LO ESENCIAL AQUÍ AHORA ES...
LO QUE SIGNIFICA QUE, AHORA QUE EL REY NO ESTÁ, TENEMOS LA OPORTUNIDAD DE IMPEDIR QUE SE RESTAURE LA MONARQUÍA.
SUPONGO QUE PORQUE SENTIRÁ QUE TIENE INTERESES COMUNES CON EL COMUNISMO...
JUNTO CON LA AYUDA DE LOS ROJOS.
TOC
TOC
¿ENTONCES SE PUEDE DECIR QUE ELIGIÓ QUEDARSE EN EL PAÍS A PROPÓSITO EN LUGAR DE EMIGRAR A OTRO PAÍS BUSCANDO ASILO POLÍTICO?
¿CON QUÉ MOTIVO?


CUANDO EL EJÉRCITO ALEMÁN LLEVÓ A CABO LA OCUPACIÓN MILITAR DEL PAÍS, LA ENORME RESERVA DE ORO QUE SE GUARDABA EN LA CAJA FUERTE SUBTERRÁNEA SE HABÍA VOLATILIZADO POR COMPLETO.
¿CÓMO LA HARÍA DESAPARECER? ¿¡Y HACIA DÓNDE!?


POR LO QUE ME CONTÓ IVÁN...
...PARECE SER QUE CUANDO EL REY PEDRO II Y SU GOBIERNO VOLARON HACIA LONDRES PARA FORMAR SU GOBIERNO EN EL EXILIO, SALIERON HUYENDO DEL PAÍS LLEVANDO ÚNICAMENTE CONSIGO LAS ROPAS QUE LLEVABAN PUESTAS.
ENTONCES LO MÁS PROBABLE ES QUE TODO ESE ORO TODAVÍA SE ENCUENTRE DENTRO DEL PAÍS.
Y EL ÚNICO QUE SABE DÓNDE SE OCULTA ES...
¡MOLTOVICH!
SERÍA LO MÁS NORMAL, ¿VERDAD? PENSAR ESO.
SI TODO ESE ORO LLEGASE A MANOS DEL PARTIDO COMUNISTA... O PEOR, DE LOS PARTISANOS, TENDRÍAMOS UN SERIO PROBLEMA.
DEBEMOS EMPEZAR A BUSCAR A "ESE HOMBRE" DE INMEDIATO.
SEGURO QUE HA SABIDO DISFRAZARSE DE UNA FORMA MUY HÁBIL...
CLIC
カチッ
UNAS GAFAS POR AQUÍ...
UN BIGOTE...
Y SEGURAMENTE TAMBIÉN LLEVE UNA PELUCA...

OH, ES VERDAD. ¿NO ERA A PRINCIPIOS DE SEMANA CUANDO REGRESABA IVÁN DE SU SEGUNDO VIAJE A LONDRES?
PLAF
SIÉNTETE LIBRE DE TRATARLO COMO UN MIEMBRO MÁS DE NUESTRO GRUPO.
DE ACUERDO.
...
ÉL ES UN HOMBRE DE LO MÁS EXCEPCIONAL, ELKE.
¡!
GRAB
¿TAMBIÉN ES RESPONSABILIDAD DEL JEFE DE LA AGENCIA DE INTELIGENCIA REALIZAR SEMEJANTES ANÁLISIS...?
NO ESTOY YO TAN SEGURO DE ESO. A PESAR DE ESA MIRADA TUYA TAN FRÍA COMO EL HIELO, ERES MUJER DE MUCHAS AVENTURAS AMOROSAS.
YO TAMBIÉN PERTENEZCO A LA ABWEHR, LA AGENCIA DE INTELIGENCIA MILITAR DEL EJÉRCITO ALEMÁN. SÉ DIFERENCIAR MI TRABAJO DE MI VIDA PRIVADA.
ZAS

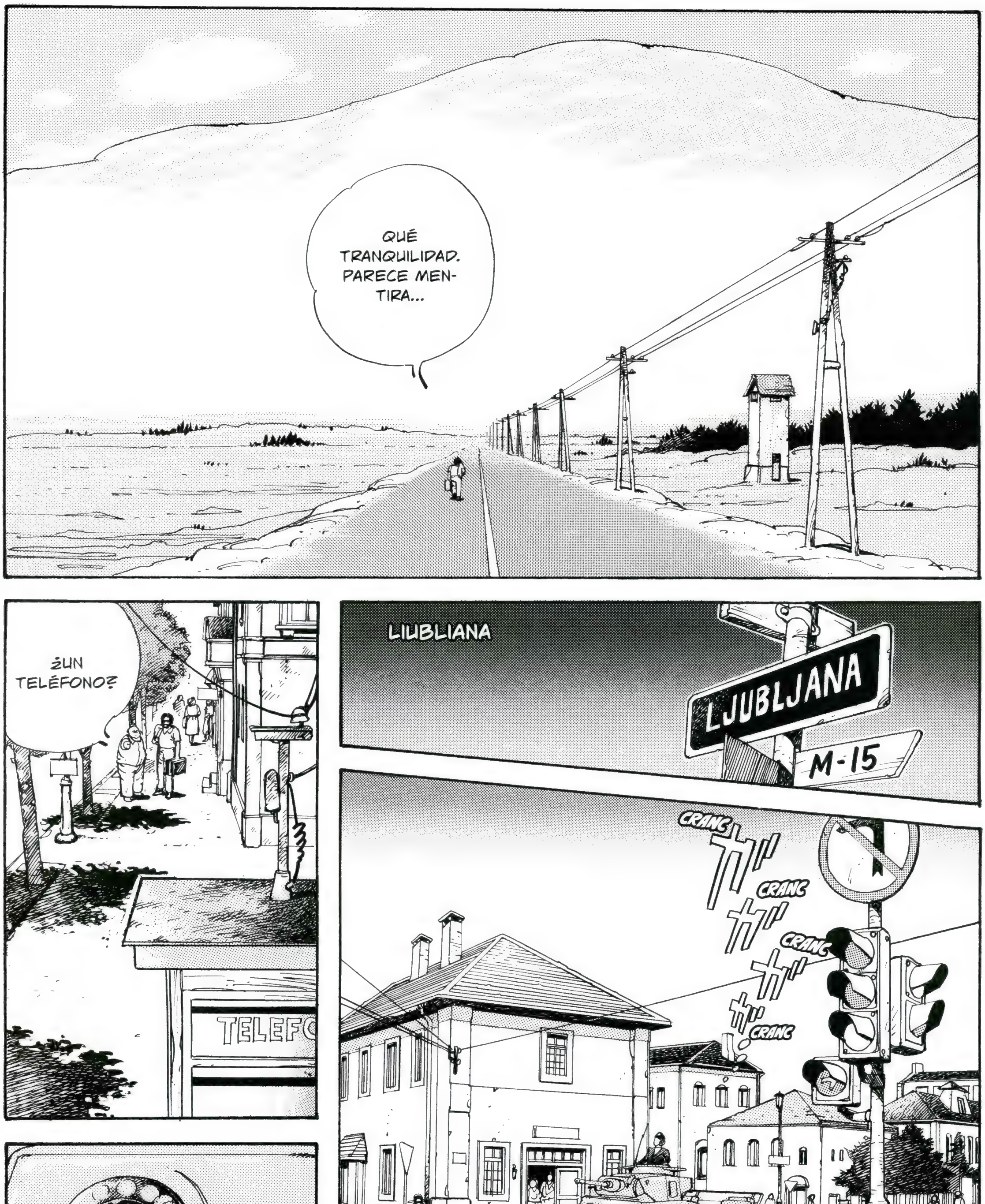

BUENO, DEJÉMOSLO AHÍ. ESPERO BUENAS NOTICIAS.
SI YO FUERA EL CORONEL MEISSNER NO TE PERMITIRÍA ACERCARTE A ÉL...
CRANC
CRANC
CRANC
CRANC
PARECE SER QUE HAY VARIOS LUGARES DEL PAÍS EN LOS QUE LOS PARTISANOS ESTÁN CAUSANDO MUCHOS PROBLEMAS AL EJÉRCITO ALEMÁN.
TE REFIERES A LOS CHETNIKS, ¿VERDAD?
NO, TE EQUIVOCAS. ESTOY HABLANDO DE LOS PARTISANOS DEL PARTIDO COMUNISTA.
BSS BSS
CLONC
CLONC
CLONC
¿LOS PARTISANOS...?

...
TROMP
ドカ
TROMP
ドカ...
TROMP
CLONC
ゴトゴト
CLONC
ゴト
CLONC
ゴト...
CLONC
BLAM
¡!
SIÉNTESE AQUÍ, POR FAVOR.
SE LO AGRADEZCO MUCHO.
¡EH, TÚ! ¡APARTA DE AHÍ!
¡BUAAAAA!
...
¡SÍ, TÚ!
¡EH, TÚ!

DEUTSCHE? (¿ERES ALEMÁN?)
JA EINEN MOMENT BITTE! (ESPEREN UN MOMENTO, POR FAVOR.)
JA, JA. (SÍ, SÍ.)
¿TIENES FUEGO?
PLOMF
BITTE SCHÖN (NO ES NADA.)
DANKE! (¡GRACIAS!)
¿UN ALEMÁN...?
¿QUÉ HA SIDO ESO!?
¿QUÉ ESTÁ PASANDO!?
ÑIEEEEC
¡UAAAH!
...

ESTO TIENE QUE SER OBRA DE LA GUERRILLA.
¡ES ALGO INTOLE-RABLE!
LAMENTAMOS MUCHO QUE SE HAYA PRODUCIDO ESTA INTERRUP-CIÓN EN EL SERVICIO.
VETE A SABER... NO TENGO NI IDEA...
¿Y CUÁNDO PIENSAN REPARAR-LO?
JIAAAA... JIAAAA...
PLOM
PLOM
ZAS
ARF... ARF...

PLONC PLONC
CLONC
¿ALEMÁN...?
¿...ANDANDO?
¿ME VA A TOCAR IR HASTA LIUBLIANA...?
¡EEEH!
BRUOOOOOM
...
¿PODRÍAN PRESTARME SU TELÉFONO?
LO SIENTO, NO FUNCIONA.
PARECE SER QUE LAS GUERRILLAS SE HAN ENCARGADO DE IR CORTANDO LOS CABLES TELEFÓNICOS. ASÍ QUE, POR AHORA, VA A SER IMPOSIBLE.

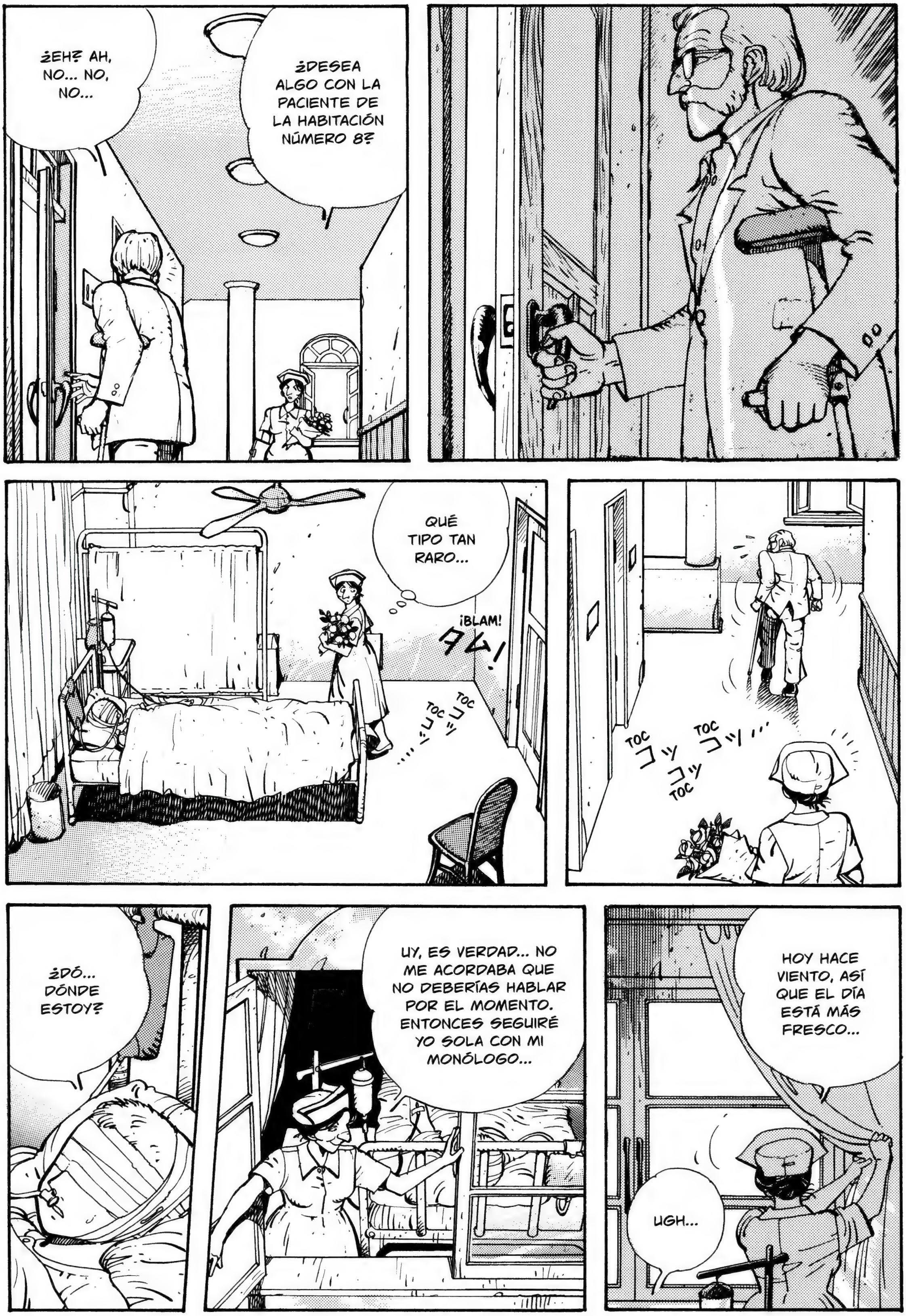


QUÉ TRANQUILIDAD. PARECE MEN-TIRA...
¿UN TELÉFONO?
TELEFO
LIUBLIANA
LJUBLJANA
M-15
CRANG
CRANG
CRANG
CRANG
CHIIIC CHIIIC

*N. DEL T.: SON DOS ESTROFAS DEL POEMA "AL ZARPAR" DEL ALEMÁN HEINRICH HEINE, RECOGIDAS EN SU OBRA "*ROMANZERO*".

*N. DEL T.: TRADUCCIÓN COMPLETA DEL POEMA "AL ZARPAR", DEL ALEMÁN HEINRICH HEINE.

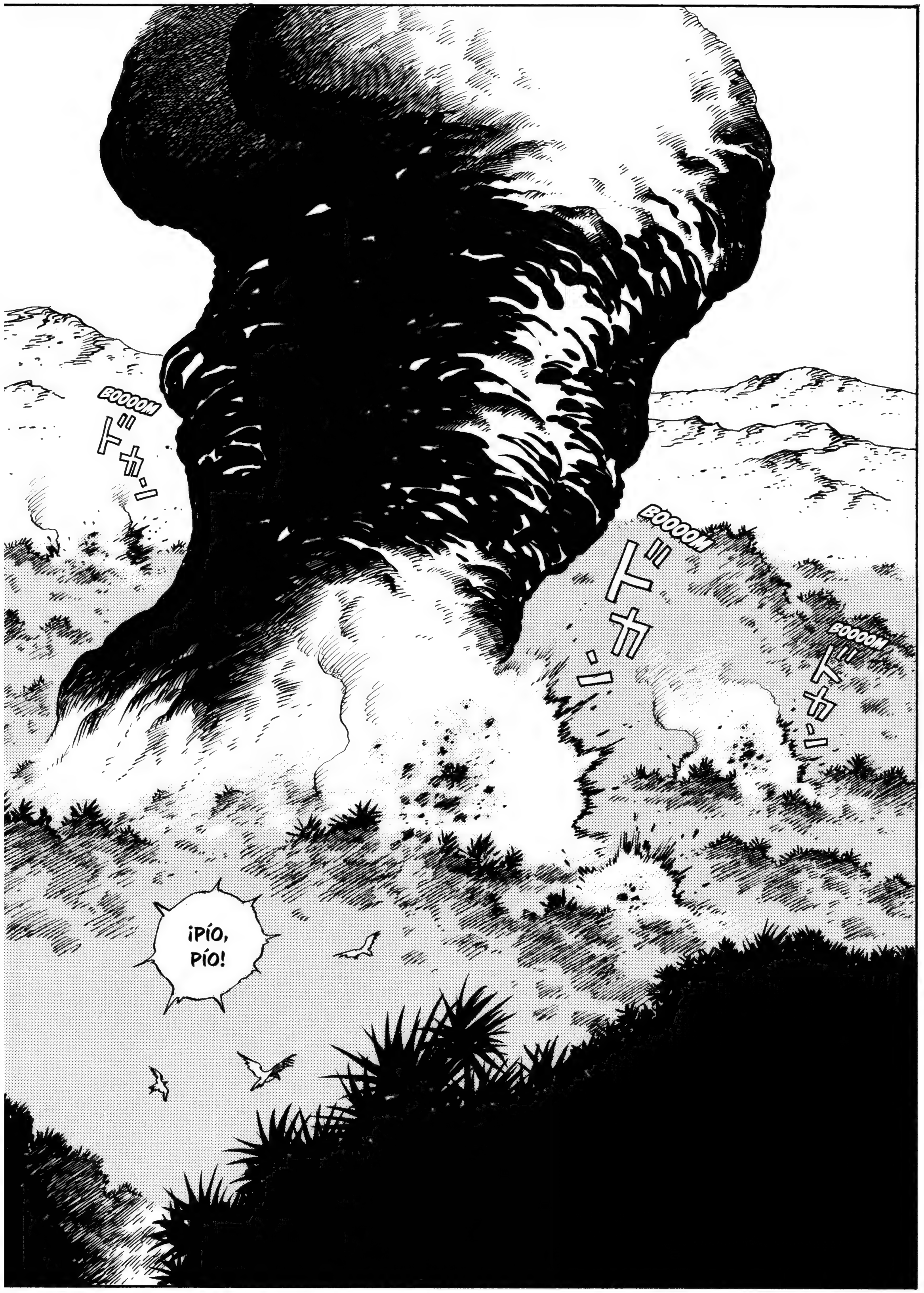
CLAC
コトッ
¿QUÉ HABRÁ SIDO DE AQUEL VIEJO TESTARUDO...?
KRILO... ¿PERDISTE A TU PADRE Y A TU MADRE?
RIIING RIIING
ME PREGUNTO SI LOGRARÍA TENER UNA AZADA...
CON AQUELLAS MANOS ÁSPERAS Y HUESUDAS.


¿DESEA ALGO CON LA PACIENTE DE LA HABITACIÓN NÚMERO 8?
¿EH? AH, NO... NO, NO...
¡BLAM!
タム!
QUÉ TIPO TAN RARO...
TOC コッ TOC コッ...
TOC コッ TOC コッ TOC コッ...
HOY HACE VIENTO, ASÍ QUE EL DÍA ESTÁ MÁS FRESCO...
UGH...
UY, ES VERDAD... NO ME ACORDABA QUE NO DEBERÍAS HABLAR POR EL MOMENTO. ENTONCES SEGUIRÉ YO SOLA CON MI MONÓLOGO...
¿DÓ... DÓNDE ESTOY?

ESTAS ROSAS ROJAS SON PRECIOSAS.
QUÉ PRECIOSO ES QUE VENGAN A VISITARTE AL HOSPITAL CUANDO ESTÁS ENFERMO.
HUELEN BIEN, ¿NO TE PARECE?
PUEDES ESTAR TRANQUILA. AQUÍ LO ÚNICO SEGURO ES QUE ESTE LUGAR NO ES OTRO CAMPO DE BATALLA MÁS, JO, JO...
CHT.
...
¡CRASH!
¡UAAARGH!
¿¡QUÉ... QUÉ HA PASADO!?
QUI... QUIERO QUE TIRES TODO ESTO... QUIERO QUE LO TIRES...
TÍRALO A LA BASURA...

ドーン
BANG
ドーン
BANG
ドーン
BANG
ドカン
BOOOOM
ドカン
BOOOOM
UFFF... ¡¡ESTÁN REALIZANDO BOMBARDEOS DE FORMA INDISCRI-MINADA!!
ドカン
BOOOOM
¡DEPRISA, EMMA!
¡SE HAN INVENTADO ESA ESTRATEGIA PARA HACERNOS SALIR Y AHUYENTARNOS CON EL HUMO!
¡¡ISAAC!
...
¡¡TENEMOS QUE HUIR DE AQUÍ, ISAAC!!
ドカン
BOOOOM

BANG
BANG
BANG
FIUUUUUN
FIUUUUUN
FIUUUUUN
BOOOOM
BOOOOM

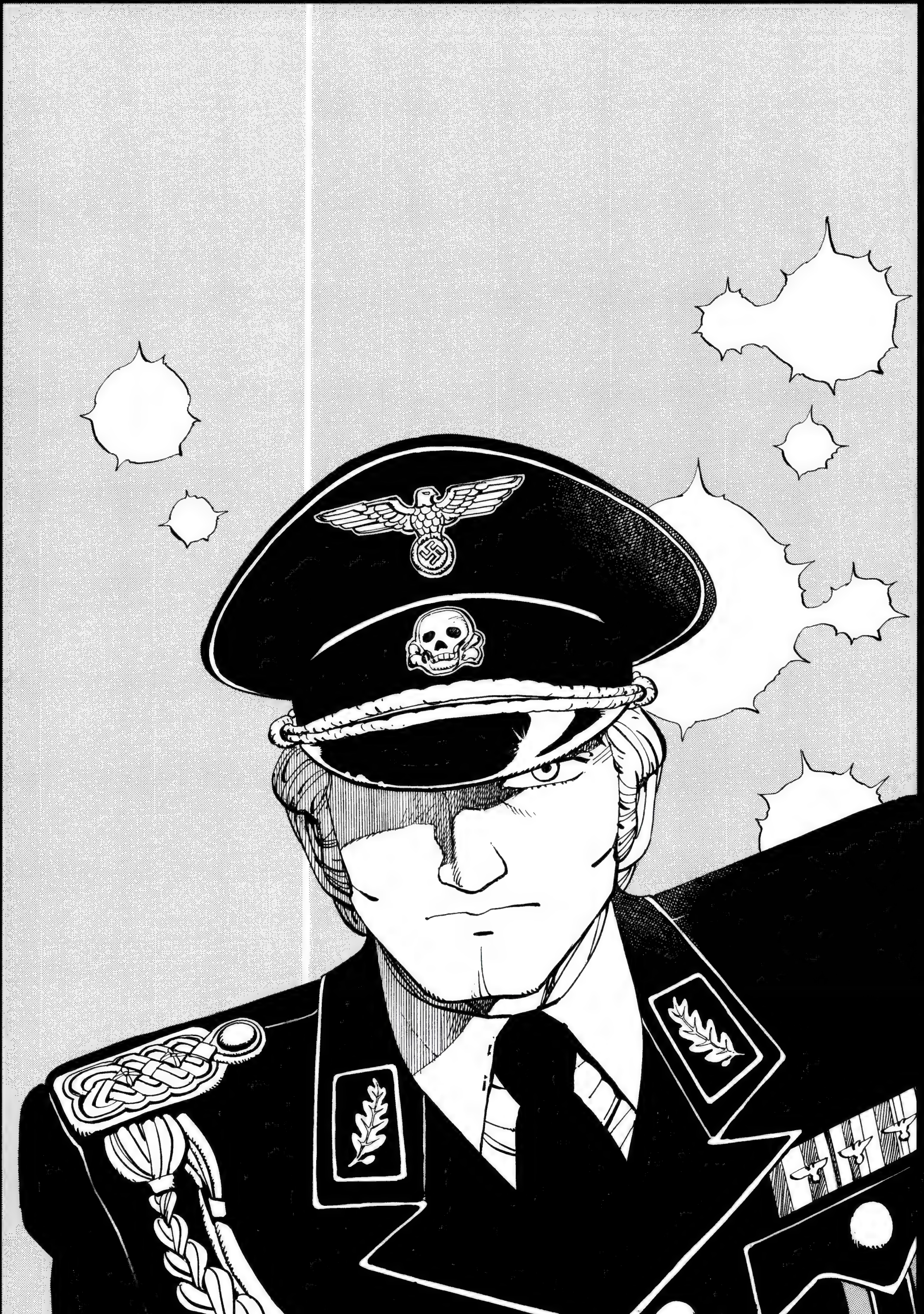

BOOOOM
ドカーン
BOOOOM
ドカーン
BOOOOM
ドカーン
¡PÍO, PÍO!

BOOOOM
ドカーン
BOOOOM
ドカン
¡UAAARGH! ¡UAAARGH!

ドカン
BOOOOM
ドカン
BOOOOM
¡PÍO, PÍO!
¡PÍO, PÍO!
ドカン
BOOOOM
ドカン
BOOOOM
ドカン
BOOOOM

CAPÍTULO 10

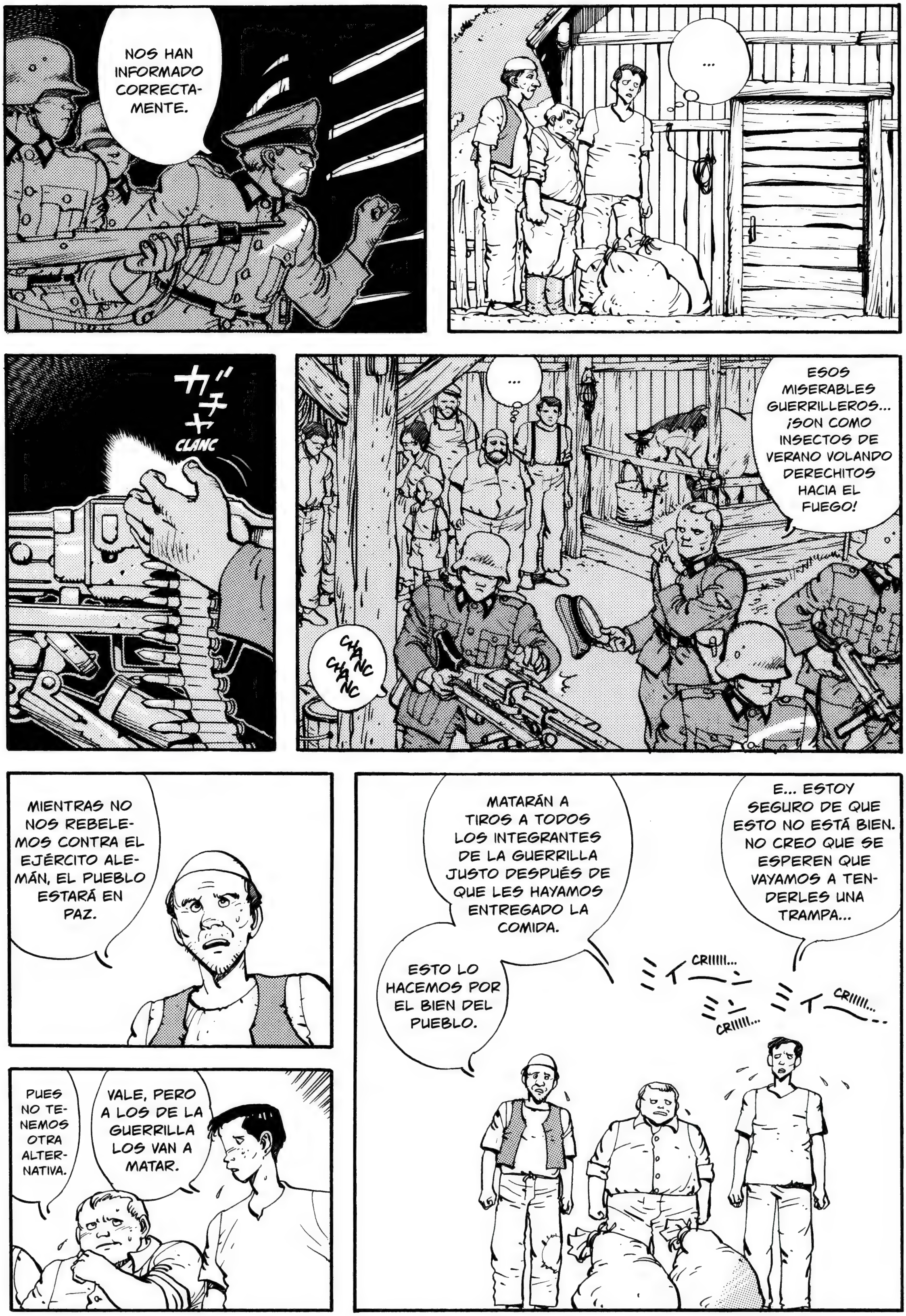
Un calor sofocante



NO ES NADA. ES SOLO QUE SE ME QUEDÓ ENGANCHADA CON UN ÁRBOL MUERTO.
TIENES SANGRE EN LA PIERNA, EMMA.
TENGO LA GARGANTA COMPLETA-MENTE SECA...
BUUUF... HA SIDO UN BOMBARDEO TREMENDO...
¡MILKA!
BUUUF...
EN PIE. TE TOCA HACER GUAR-DIA.
¡KRIIO!
¿PERO POR QUÉ HARÍA ALGO ASÍ AHORA, DE REPEN-TE...?
PU... PUES PORQUE...
NOS DIVIDIMOS PARA BUSCARLA E HICIMOS TODO LO QUE PUDIMOS, PERO FUE EN VANO. ES POSIBLE QUE DESCENDIERA POR LA MONTAÑA HACE TIEMPO...
¿Y MILKA? ¿ESTARÁ A SALVO...?

CRASH
¿ESTÁS PENSANDO EN IVÁN, VERDAD?
TÚ CONFÍA EN ÉL.
TIENES QUE CONFIAR EN IVÁN.
YO HE ESTADO DURANTE AÑOS VIVIENDO CON IVÁN... NO UN MES, NI DOS, NO...
¿¡EH!?
¿CUÁNTOS AÑOS HAN PASADO?
¿¡TÚ LO CONOCES, BRANKO!? ¿¡ES QUE ACASO SABES QUÉ ES LO QUE PUEDE ESTAR HACIENDO IVÁN AHORA!?
¿¡QUIÉN ANDA AHÍ!?
CLONC
NO IMPORTA LO QUE VEAS... TÚ CONFÍA EN ÉL.
ESO ES JUSTAMENTE LO QUE SIGNIFICA CONFIAR EN ALGUIEN.
BU... BUENO, VALE... SÍ...
PERO...

DIME, ZAKRU. ¿TÚ ERAS DEL MISMO PUEBLO QUE NUESTRO COMPAÑERO, VERDAD? ESE QUE MURIÓ.
NO. NOS CONOCIMOS EN LA MONTAÑA, UN POCO ANTES DE QUE NOS SALVARAS, Y HEMOS ESTADO TRABAJANDO JUNTOS DESDE ENTONCES.
OS HE TRAÍDO LA COMIDA.
...
CRIIIII...
CRIIIII...
¡EH, BRANKO! ¡HEMOS ENCONTRADO UN PEQUEÑO PUEBLO A UNOS TRES KILÓMETROS DE DISTANCIA, EN DIRECCIÓN NORTE!
CUANDO LES PEDIMOS SI NOS PODÍAN DAR ALGO DE COMIDA, NOS PROMETIERON QUE IRÍAN CASA POR CASA RECOLECTANDO TODO LO QUE PUDIERAN.


NOS HAN INFORMADO CORRECTAMENTE.
...
ガチャ
CLANC
...
ESOS MISERABLES GUERRILLEROS... ¡SON COMO INSECTOS DE VERANO VOLANDO DERECHITOS HACIA EL FUEGO!
CHANC CHANC
MIENTRAS NO NOS REBELEMOS CONTRA EL EJÉRCITO ALEMÁN, EL PUEBLO ESTARÁ EN PAZ.
PUES NO TENEMOS OTRA ALTERNATIVA.
VALE, PERO A LOS DE LA GUERRILLA LOS VAN A MATAR.
MATARÁN A TIROS A TODOS LOS INTEGRANTES DE LA GUERRILLA JUSTO DESPUÉS DE QUE LES HAYAMOS ENTREGADO LA COMIDA.
ESTO LO HACEMOS POR EL BIEN DEL PUEBLO.
E... ESTOY SEGURO DE QUE ESTO NO ESTÁ BIEN. NO CREO QUE SE ESPEREN QUE VAYAMOS A TENDERLES UNA TRAMPA...
CRIIIII...
CRIIIII...
CRIIIII...

¡YO... YO NO PUEDO SEGUIR CON ESTO! ¡VOY A INFORMARLOS!
¡DETENTE, ESTÚPIDO!
¡¿A DÓNDE VA ESE?!
¿¡ES QUE NO SE VA A DETENER!?
CHANC
BLAM
RATA
TA
TA
¡QUITA ESO DE AHÍ EN MEDIO, RÁPIDO!
¡MALDITA SEA! ¡ES MUY POSIBLE QUE LOS INTEGRANTES DE LA GUERRILLA HAYAN OÍDO LOS DISPAROS!
¡¡ESPERAD!!

PROBEMOS POR OTRO LADO...
MUCHO ÁNIMO EN VUESTRA LUCHA POR YUGOSLAVIA.
ME VAIS A DISCULPAR, PERO YO NO QUIERO VERME INVOLUCRADO EN TODO ESTE ASUNTO.
YA HA PASADO POR AQUÍ ANTES OTRO GRUPO DE GUERRILLEROS, ASÍ QUE YA NO ME QUEDA MÁS COMIDA PARA COMPARTIRLA CON VOSOTROS.
¡IMPOSIBLE, LO SIENTO!
¿¡CÓMO PODÉIS SER TAN EGOÍSTAS!?
OS LO PIDO POR FAVOR. HACEDLO POR ESTOS NIÑOS. ID A PREGUNTAR A CUALQUIER OTRA CASA.
DI... DISCULPADME, DE VERDAD...
PUF.
¡TE LO PEDIMOS POR FAVOR!
¡NO SE PUEDE GUERREAR CON EL ESTÓMAGO VACÍO!

¡QUE VOSOTROS TAMBIÉN SOIS YUGOSLAVOS!
BLAM
KRILO...
¡ARF! ¡ARF!
¡EH, ESCUCHAD! ¿¡ESTA PLANTA NO ES UN CENIZO?!
GRASH
GRASH
SE PARECE MUCHO, PERO NO. NO LO ES.
¿¡PERO SE COME, O NO!?
PUES COMO SEA UNA HIERBA VENENOSA, SE ACABÓ LA HISTORIA, ¿EH?
¡DEJAOS DE TANTA CHARLA!
FLAP
FLAP
COJAMOS ESOS FRUTOS.
CLARO, YA LO ENTIENDO. SI ESE PÁJARO SE LOS COME...
¡ES PORQUE SON SEGUROS!

SHAAAAAA...
YA LO QUE NOS FALTABA ES PELEARNOS POR UN PÁJARO.
NO ME NEGARÉIS QUE ESE PÁJARO TAMBIÉN TIENE MUY BUENA PINTA...
TAN-TA-RA-RAN-TAN-TAN...
FLAP
FLAP
¡FUERA! ¡FUERA, LARGO! ¡NI SE TE OCURRA COMÉRTELOS, QUE SON NUESTROS!
FÍJATE EN DOBO, LO RÁPIDO QUE SE VIENE ARRIBA CUANDO LE INTERESA, ¿EH? JA, JA, JA...
¿TE ENCUENTRAS BIEN, EMMA? NO TIENES BUEN AS-PECTO.
SÍ, TRANQUILO. NO ME PASA NADA, ESTOY BIEN...
TAMBIÉN PODEMOS APROVECHAR LA OCASIÓN PARA HACER LA CO-LADA.
¡UNA DUCHITA SIEMPRE ES BIENVENIDA!
GLUB GLUB GLUB
YA HABÍA EMPEZADO A PENSAR QUE MI CAMISETA ERA NEGRA, JA, JA, JA...
LAS MUNICIONES TAMBIÉN HAN EMPEZADO A ESCASEAR...
LO QUE PASA ES QUE SE ME VA A PONER LA CARA VERDE COMO SIGA COMIENDO HIERBA TODO EL RATO, COMO SI FUERA UNA CABRA.

ESTAMOS ESTANCADOS...
OYE... ¿POR QUÉ NO PROBAMOS A PONERNOS EN CONTACTO CON LOS PARTISANOS?
¿CREES QUE ZAKRU PUEDA ESTAR EN LO CIERTO...? ¿EH, BRANKO?
HMMM...
PERO ES QUE TAMPOCO SABEMOS DÓNDE ESTÁN...
OYE, LUVIC... ¿NO TE DIJERON ALGO ESOS DOS PARTISANOS?
MMM...
¡AH, SÍ! ¡ES VERDAD! ME DIJERON QUE, EN AQUEL MOMENTO, ESTABAN ACAMPANDO CERCA DE UN ARROYO EN LA LADERA ESTE DEL MONTE Y.
¡VAMOS, A VER QUÉ PASA!
¿TÚ QUÉ OPINAS, BRANKO?
PUES A MÍ NO ME GUSTAN NI UN PELO...
VALE, PODEMOS PROBAR...
ドカン
BOOOOOM
¡UAAAH!

CHRP CHRP
ドカーン
BOOOOOM
BRUOOOOM
ゴォー
¡ESTA VEZ HAN VENIDO A BOMBAR-DEARNOS!
ゴオー
BRUOOOOM
FIUUUUUN
FIUUUUUN
BOOOOOM
ドカッ
BOOOOOM
ド
BOOOOOM
ドーン
ARF... ARF... ARF...

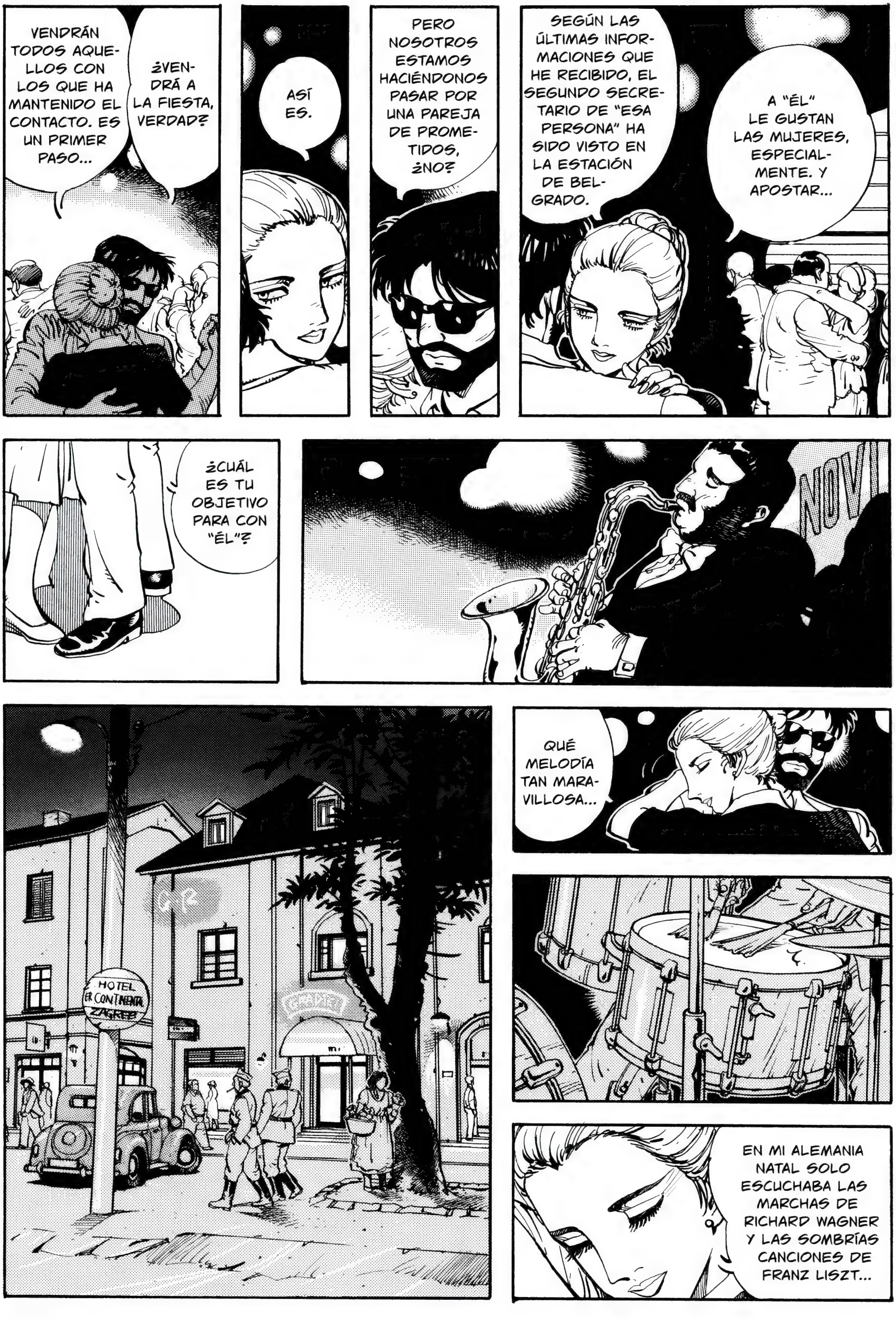
BRUOOOOOM...
AH, YA SÉ. IRÉ A VER A ALGUNO DE LOS AMIGOS QUE IVÁN TENÍA CUANDO ERA UNIVERSITARIO. ES POSIBLE QUE ELLOS SEPAN ALGO...
ESTOY DESEANDO VERTE...
IVÁN... ¿POR QUÉ...? ¿POR QUÉ LO HAS HECHO...?
¡FIUUU...! ¡FIUUU...!
¿TIENES ALGO QUE HACER ESTA NOCHE?
¡OYEEE! ES PELIGROSO IR POR AHÍ ANDANDO SOLAAA...
SHAAAA
SHAAAA
¡EH, MIRA! ¡ES UNA MUJER!
BOOOOOM
BOOOOOM
JUE, JE, JE, JE...
¡FIUUU...!
SHAAAA

¡BIENVENIDO! TE VEO SUDANDO, ¿EH? ¿QUÉ? ¿TANTO CALOR HACE?
¡BLA, BLA!
¡UNA CERVEZA!
CLANC
ME REFERÍA AL RÁPIDO AVANCE QUE ESTÁ TENIENDO EL EJÉRCITO ALEMÁN. TODA UNA GRAN NACIÓN COMO ES RUSIA DEBE ESTAR QUEDÁNDOSE BLANCA DEL SUSTO.
AH, ERA POR ESO...
¿EH?
TIENEN UNA FUERZA Y UN VIGOR IMPRESIONANTES, ¿EH? EN JULIO YA HA CAÍDO MINSK, Y MUY PRONTO CAERÁ TAMBIÉN SMOLENSK.
BRANKO Y LOS DEMÁS DEBEN HABER CAMBIADO DE UBICACIÓN A CAUSA DE LA LLUVIA DE BOMBAS...
GLUP
GLUP
CLONC
EXPULSARON A ESOS BASTARDOS SERBIOS E HICIERON DE CROACIA UN PAÍS INDEPENDIENTE, JUE, JE, JE...
ASÍ ES. ¿Y YA SOLO POR ESO DEBERÍA DARLE UN BESO A UNA FOTO DE HITLER?
TÚ ERES CROATA, ¿VERDAD?
HEIL HITLER!
¡HIC! HITLER ES MUCHO MEJOR QUE STALIN, JE, JE...

¡!
¡BIEN DICHO! ¡SÍ, ASÍ SE HABLA!
¡CON MÁS POLÍTICOS COMO ÉL, NUESTRO PAÍS SÍ QUE ESTARÍA ORGANIZADO Y UNIFICADO COMO DIOS MANDA!
¡EH, VIEJO! ¡OTRA CERVEZA POR AQUÍ!
BLA BLA
LA CAPACIDAD DE LIDERAZGO DE HITLER ES ESPECTACULAR.
ÉL ERA UNA PERSONA MUY CERCANA A TI, IVO. LO MÁS NORMAL ES QUE TERMINE PONIÉNDOSE EN CONTACTO CONTIGO.
TODAVÍA NO HAY INFORMACIÓN OFICIAL DE QUE HAYA SIDO ARRESTADO POR LAS FUERZAS ALEMANAS...
...
ME SORPRENDERÍA QUE HICIERA ALGÚN MOVIMIENTO DENTRO DE TODO ESTE CAOS...
INCLUSO LOS ALTOS CARGOS ESTÁN HABLANDO DE QUE LES GUSTARÍA ENTABLAR CONTACTO DE ALGÚN MODO CON EL SEÑOR MOLTOVICH.
¿ESE DE AHÍ NO ES NENAD, EL DEL PARTIDO COMUNISTA...?
VOLVERÉ A PONERME EN CONTACTO CONTIGO.
¡SÍ, POR FAVOR! DE TODO ESTE ASUNTO DEPENDE ADÓNDE IRÁN A PARAR LOS ENORMES FONDOS DE GUERRA: SI A NUESTRAS MANOS, LAS DEL PARTIDO COMUNISTA, O A MANOS DEL ENEMIGO.
PUES ENTONCES NOS PONDREMOS EN CONTACTO CON EL PROFESOR.
PERO, ESCUCHA ESTO, NENAD. LAZIĆ, EL QUE FUERA PROFESOR Y MENTOR TUYO EN LA UNIVERSIDAD DE BELGRADO, TAMBIÉN LE CONOCE.

SI ME PERMITES SER SINCERO, ME GUSTARÍA PEDIRTE QUE TE CONVIRTIERAS EN MI ALIADO.
¡BUENAS! CUÁNTO TIEMPO, ¿EH?
¡MINKO!
¿¡CÓMO QUE "TARDE O TEMPRANO"?! ¡¿NO ME ESTARÁS DICIENDO ENTONCES QUE ABANDONEMOS, VERDAD!?
Y EN LO QUE RESPECTA A LA MANSIÓN DE ESE OFICIAL ALEMÁN, ESTOY SEGURO DE QUE SUS CAMARADAS TERMINARÁN POR APLASTARLA TARDE O TEMPRANO. ES LO QUE DESEO CON TODAS MIS FUERZAS.
¡EL COMUNISMO SE ENCUENTRA EN UN PERÍODO DE CRISIS, COMO YA BIEN SABRÁS!
LO SIENTO MUCHO, PERO NO ME PARECE QUE SEA EL MOMENTO DE ENTRAR EN ACCIÓN PARA SALVAR A ESOS CHICOS Y CHICAS.
NO ES MÁS QUE UN SIMPLE CONOCIDO.
¿QUIÉN ES ESTE TIPO?
¿QUÉ HABLAS DE UNA NACIÓN I...?
BLAMF
¿QUÉ IMPORTAN LA VIDA DE UNA O DOS PERSONAS CUANDO ESTAMOS HABLANDO DE CONSTRUIR UNA NACIÓN IDEAL?
EL NÚMERO DE VÍCTIMAS ENTRE NUESTROS COMPAÑEROS, LOS PARTISANOS, TAMBIÉN AUMENTA DÍA TRAS DÍA.
¡ESPERA UN MOMENTO! ¡VUELVE AQUÍ, MALNACIDO!

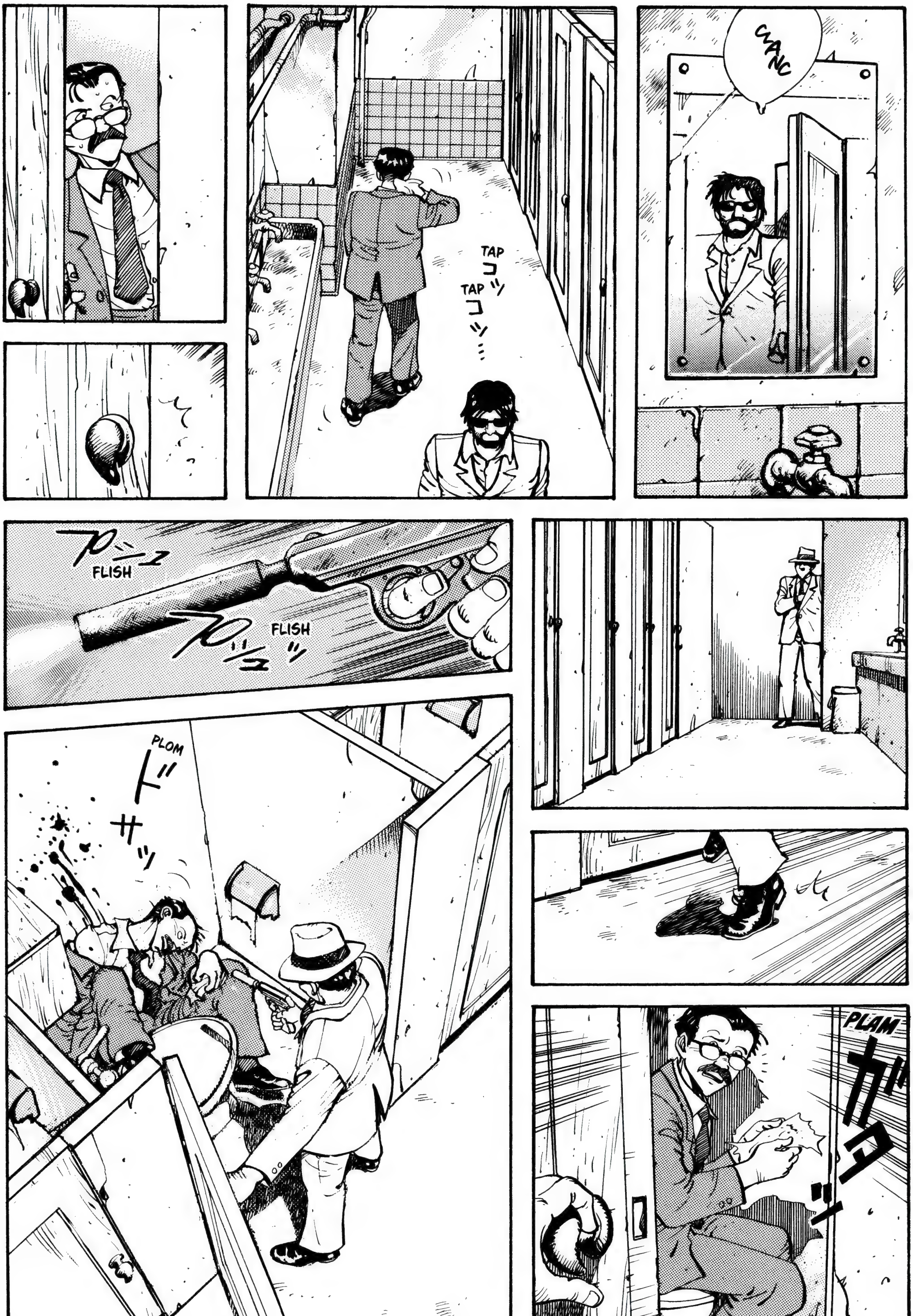
BRUOOOOM...
SHAAA...
ÑEC
¡EEEH!
¡¡MALDITA SEA!!
SPLASH
PLOM
BUUUF.
CRECK
CRECK
EN EL INTERIOR DEL SOBRE QUE LE ACABO DE ENTREGAR HE INTRODUCIDO UNA LISTA DE PERSONAS QUE HAN ESTADO EN CONTACTO CON MOLTOVICH.
ADEMÁS DE UNA NOTA RELACIONADA CON "ÉL"...



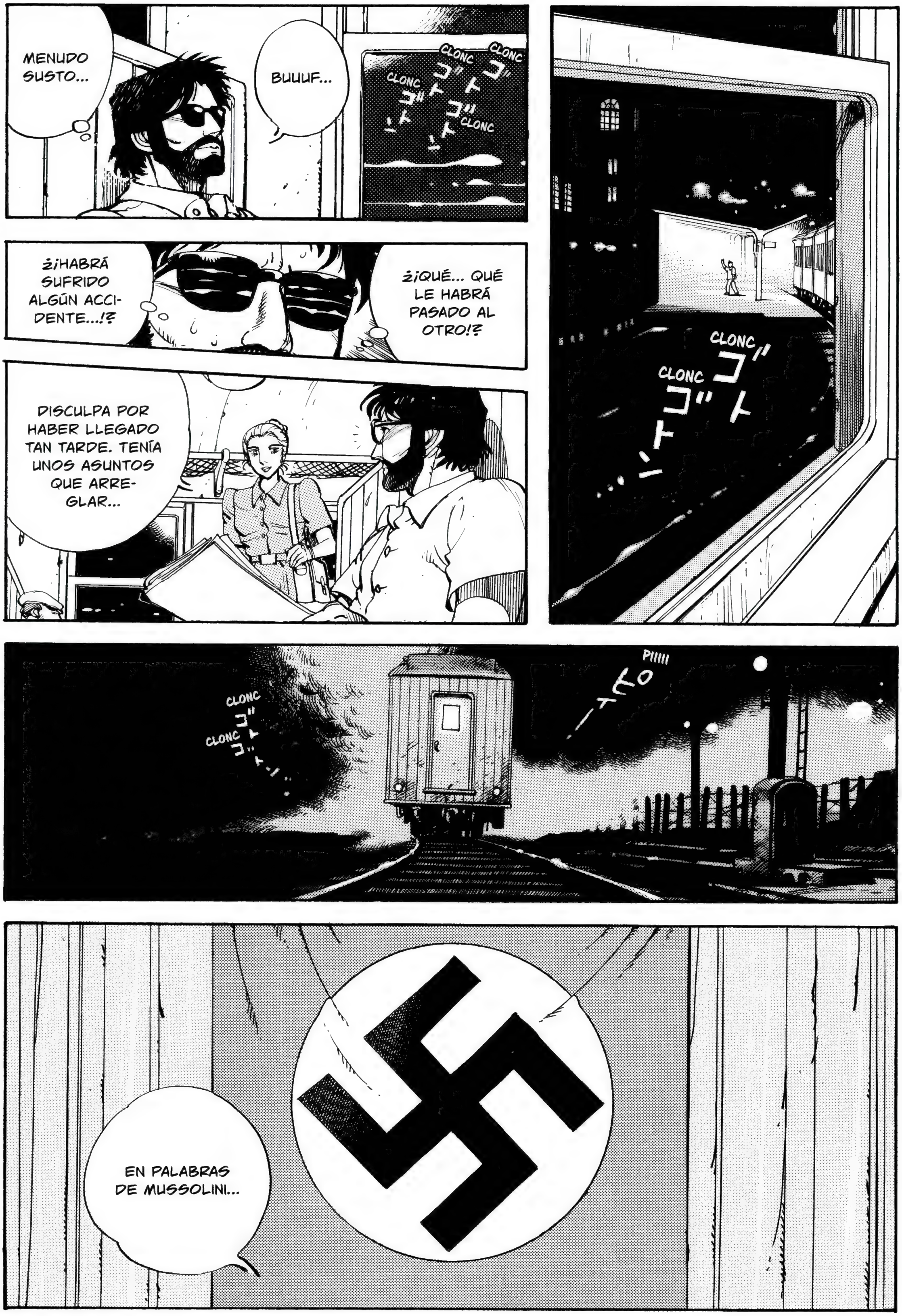
VENDRÁN TODOS AQUELLOS CON LOS QUE HA MANTENIDO EL CONTACTO. ES UN PRIMER PASO...
¿VENDRÁ A LA FIESTA, VERDAD?
ASÍ ES.
PERO NOSOTROS ESTAMOS HACIÉNDONOS PASAR POR UNA PAREJA DE PROMETIDOS, ¿NO?
SEGÚN LAS ÚLTIMAS INFORMACIONES QUE HE RECIBIDO, EL SEGUNDO SECRETARIO DE "ESA PERSONA" HA SIDO VISTO EN LA ESTACIÓN DE BELGRADO.
A "ÉL" LE GUSTAN LAS MUJERES, ESPECIALMENTE. Y APOSTAR...
¿CUÁL ES TU OBJETIVO PARA CON "ÉL"?
HOTEL
ZAGREB
QUÉ MELODÍA TAN MARAVILLOSA...
EN MI ALEMANIA NATAL SOLO ESCUCHABA LAS MARCHAS DE RICHARD WAGNER Y LAS SOMBRÍAS CANCIONES DE FRANZ LISZT...

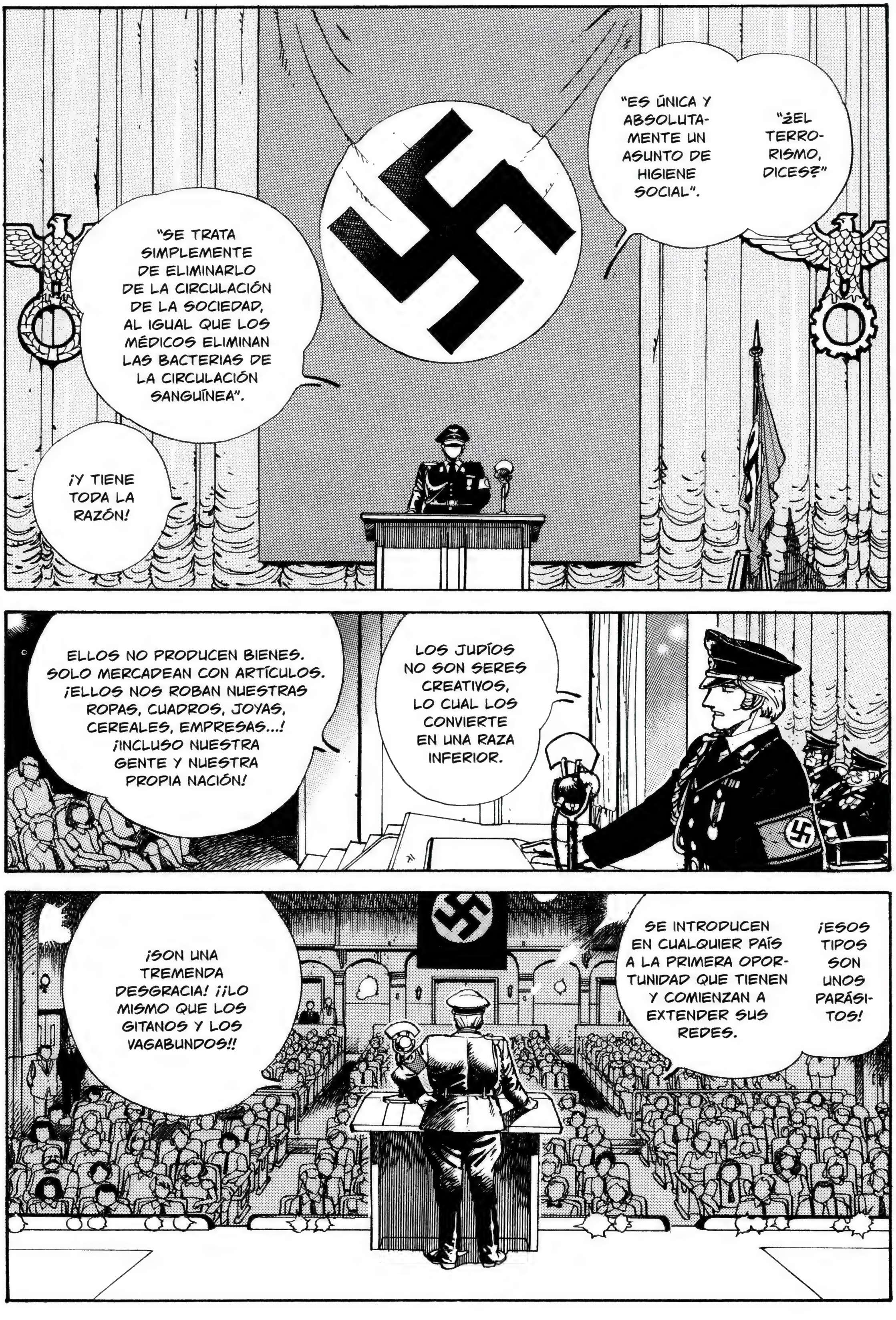
¿A LA FIESTA ORGANIZADA POR LAS FUERZAS DEL EJÉRCITO ALEMÁN...? ¿Y LUEGO, QUÉ...? JUUUUUM... ¡VALE, YA LO ENTIENDO! ¡BUENA IDEA!
¿QUE AHORA ME TENGO QUE IR HASTA BELGRADO?
SHAAAAA...
HOTEL Hvala
JUUUM...
PLOF
CLANC
MANTENDRÉ NUESTRO ACUERDO SECRETO, IVÁN.
SE TRATA DE ALGO QUE HE ESTADO ESPERANDO MUY ANSIOSAMENTE.
BRUUUUM...
TAP
TAP
ESTA ES LA ESTACIÓN DE ZAGREB.
ÑEC
LLÉVATE EL MEJOR VESTIDO DE NOCHE QUE TENGAS. BELGRADO HA SUFRIDO EL MAYOR ATAQUE AÉREO DE SU HISTORIA, ASÍ QUE NO CREO QUE QUEDE MUCHO POR ALLÍ QUE MEREZCA LA PENA.
¿UNA FIESTA? ¡ES MARAVILLOSO!
BROMP

¡BLA, BLA, BLA!
UN BILLETE PARA BEL-GRADO.
ÑIIC
TOAL
SHAAAA...
CLANC
EL EJÉRCITO ALEMÁN TIENE UN GRAN INTE-RÉS EN EL SEÑOR MOLTOVICH. A PARTIR DE AHORA, YO...
...


CLANC
TAP
コツ
TAP
コツ…
プシュ
FLISH
プシュッ
FLISH
PLOM
ドサッ
PLAM
ガタッ

PLOMF
LO SABÍA... ESTE TIPO ERA UN AGENTE DOBLE...
ÑIAC
¡UGH!
¡ES UN ASESINOOOO!
TROMP
¡UAH!
GRASH
¡¿MMM?!
CLONC
CLONC
PIIII
CHANC
CHANC
¡!
CLONC
CLONC
CLONC


CLONC
CLONC
BUUUF...
MENUDO SUSTO...
CLONC
CLONC
CLONC
¿¡QUÉ... QUÉ LE HABRÁ PASADO AL OTRO!?
¿¡HABRÁ SUFRIDO ALGÚN ACCI-DENTE...!?
DISCULPA POR HABER LLEGADO TAN TARDE. TENÍA UNOS ASUNTOS QUE ARRE-GLAR...
PIIII
CLONC
CLONC
EN PALABRAS DE MUSSOLINI...


"¿EL TERRORISMO, DICES?"
"ES ÚNICA Y ABSOLUTAMENTE UN ASUNTO DE HIGIENE SOCIAL".
"SE TRATA SIMPLEMENTE DE ELIMINARLO DE LA CIRCULACIÓN DE LA SOCIEDAD, AL IGUAL QUE LOS MÉDICOS ELIMINAN LAS BACTERIAS DE LA CIRCULACIÓN SANGUÍNEA".
¡Y TIENE TODA LA RAZÓN!
LOS JUDÍOS NO SON SERES CREATIVOS, LO CUAL LOS CONVIERTE EN UNA RAZA INFERIOR.
ELLOS NO PRODUCEN BIENES. SOLO MERCADEAN CON ARTÍCULOS. ¡ELLOS NOS ROBAN NUESTRAS ROPAS, CUADROS, JOYAS, CEREALES, EMPRESAS...! ¡INCLUSO NUESTRA GENTE Y NUESTRA PROPIA NACIÓN!
¡ESOS TIPOS SON UNOS PARÁSITOS!
SE INTRODUCEN EN CUALQUIER PAÍS A LA PRIMERA OPORTUNIDAD QUE TIENEN Y COMIENZAN A EXTENDER SUS REDES.
¡SON UNA TREMENDA DESGRACIA! ¡¡LO MISMO QUE LOS GITANOS Y LOS VAGABUNDOS!!

¡ES POSIBLE QUE ESTÉN INCLUSO ENTRE ALGUNOS DE VOSOTROS!
¡NO, ESPERAD!
EN MI OPINIÓN...
AHORA COMPARTIRÉ CON VOSOTROS CUÁLES HAN SIDO LAS PALABRAS DEL FÜHRER.
¡¡PUES QUE SE ESTÁN DESVIANDO DEL CAMINO!!
¡ESCUCHADME BIEN! ¿¡SABÉIS QUÉ LES ESTÁ SUCEDIENDO A NUESTROS NIÑOS Y NIÑAS ALEMANES!?
¡COF!
UFF. UUUUF.
¡SÍNTOMAS COMO LA CORRUPCIÓN Y LA DEPRAVACIÓN NACEN SIEMPRE EN EL INTERIOR DE CORAZONES DÉBILES!
¡BLA, BLA!
¡ES UNA VOLUNTAD!
LA VOLUNTAD DE HACER EVOLUCIONAR LA VIDA HACIA ALGO MÁS AVANZADO ES ALGO QUE EXISTE EN LA PROPIA NATURALEZA.
Y ESA "VOLUNTAD" NO ES ALGO QUE CONECTE A LOS SERES SUPERIORES CON LOS INFERIORES.
¡ES ALGO QUE RADICA EN LO MÁS PROFUNDO DEL SENTIMIENTO DE VICTORIA APLASTANTE QUE POSEEMOS LOS SERES SUPERIORES!

Y LOS DEBILUCHOS POR NATURALEZA SON LOS ÚNICOS QUE PENSARÍAN QUE ESTO NO ES MÁS QUE UNA CRUELDAD.
¡SON LOS MÁS FUERTES LOS QUE DEBERÍAN TENER EL CONTROL!
DEBEMOS TENER VALENTÍA Y COMPORTARNOS DE FORMA CRUEL.
¡DEBÉIS TENER VALENTÍA!
SIEMPRE QUE TIENEN TIEMPO, TODOS ESOS PSEUDOPACIFISTAS QUE SE HACEN PASAR POR HUMANISTAS VAN POR AHÍ PARLOTEANDO...
...QUE TODOS LOS HUMANOS POSEEMOS UNA HUMANIDAD COMÚN QUE TRASCIENDE TODA DISCRIMINACIÓN, Y QUE DEBE SER PRESERVADA, PROTEGIDA Y RESPETADA.
POOOOM
¡DESTERREMOS LA BONDAD DE NUESTROS CORAZONES! ¡DESTERREMOS TODA ESA PEDANTERÍA SENTIMENTALOIDE!
¡TENEMOS QUE RECUPERAR NUESTRA CONCIENCIA!
JUUUM... JUUUM...
¡Y YO A ESO DIGO NO! ¡ES ALGO TOTALMENTE ABSURDO! ¡TODAS AQUELLAS CRIATURAS QUE NOSOTROS CONSIDEREMOS "INFERIORES A LOS SERES HUMANOS" NO TIENEN DERECHO A VIVIR!
¡DEBEMOS DIRIGIR NUESTRAS MIRAS HACIA LA GRANDEZA!
¡¡PORQUE LA MISIÓN QUE ESTAMOS LLEVANDO A CABO ES HISTÓRICA!!

LOS SOLDADOS ALEMANES ESTAMOS LUCHANDO POR VUESTRO FUTURO.
JE, JE.
HEMOS QUEDADO MUY IMPRESIONADOS Y PROFUNDAMENTE EMOCIONADOS, CORONEL. NOSOTROS, LOS ALEMANES QUE VIVIMOS EN YUGOSLAVIA, ESTAMOS ORGULLOSOS DE USTED.
¡ESTRÉCHEME LA MANO, CORONEL! ¡POR FAVOR!
BLA
BLA
BLA
FLASH
FLASH
¡LARGA VIDA AL TERCER REICH!
¡LARGA VIDA A HITLER!
BRUOOOM
YO CREO QUE, EN DEFINITIVA, EL CORONEL ESTÁ HABLANDO DE LA HUMANIDAD EN SU CONJUNTO...
¡EH, OYE! ¿PERO QUÉ DICES? ¡QUE NOSOTROS PERTENECEMOS A LA RAZA ARIA, ¿EH?!
PERO LO QUE DICE TIENE SENTIDO.
YO VIVÍA AL LADO DE UNA FAMILIA JUDÍA, Y NO PARECÍAN SER MALAS PERSONAS.
ESOS JUDÍOS SON UNOS TIPOS DE LO MÁS MALVADOS.
PUES A MÍ EL QUE ME HA DADO MIEDO HA SIDO ESE CORONEL...

¡GROR! ¡GROR!
ES ALGO MARAVILLOSO, JU, JU...
EL SOL DE MEDIADOS DE VERANO ES ABSOLUTAMENTE DORADO...
PLIC PLIC
RASH RASH
NO TE MUEVAS, POR FAVOR.
CLOC CLOC
YA ESTÁS RECUPERADA, ASÍ QUE HOY ES EL DÍA EN EL QUE TE RETIRAREMOS ESAS VENDAS.
TIJERAS.

ABRE LOS OJOS.
¿Y BIEN?
JU, JU.
JU, JU, JU...
YO SOY EL CABO. ¿PUEDES VERME?
¿QUÉ... QUÉ TAL? ¿CÓMO TE SIENTES?

NO VEO... NO VEO ABSOLUTAMENTE NADA.
¡DOCTOR!
¿¡QUÉ... QUÉ TE SUCEDE!?
JU, JU...
ESTO ES FANTÁSTICO. ES MARAVILLOSO.
¡PORQUE NO QUIERO VER NADA MÁS!
SI YA ME LO TEMÍA YO...
¡¡NADA MÁS!!

¡SERÉIS EJECUTADOS POR HABERLES DADO REFUGIO A UNOS CERDOS JUDÍOS!
¡QUITAOS LA ROPA, RÁPIDO!
¡Y DEJAD AHÍ TAMBIÉN VUESTROS OBJETOS PERSONA-LES!
TA
TA
TA
TA
RATA
PLOMF
BANG
PLONC

YA CASI HEMOS LLEGADO AL ARROYO. ¡HAGAMOS UN PEQUEÑO DESCANSO!
UAAAAAH... NO AGUANTO MÁS ESTE CALOR.
BUUUF...
...
¿YA ESTÁS OTRA VEZ REZANDO, ISAAC?
CHANC
¿SE PUEDE SABER POR QUÉ TE PASAS TODO EL DÍA REZANDO?
PARA QUE LA GUERRA TERMINE PRONTO...
PUES ME PREGUNTO SI TUS ORACIONES ESTARÁN LLEGANDO A DESTINO, PORQUE... NO PARECE QUE LOS ALEMANES ESTÉN SUFRIENDO LA CÓLERA DE DIOS, PRECISAMENTE...
¡ESE HITLER ESTÁ COMPLETAMENTE LOCO!
¿Y QUÉ PASA CON LOS CIUDADANOS DE ALEMANIA? ¿ES QUE NADIE VA A PENSAR EN LOS NIÑOS? ¿¡ES QUE ACASO LES GUSTA LA GUERRA!?
¡TODOS AQUELLOS A LOS QUE NO LES GUSTE LA GUERRA SON ENCARCELADOS O INCLUSO EJECUTADOS SI SE OPONEN A ELLA!
YUGOSLAVIA FUE AMENAZADA POR HITLER PARA QUE SE UNIERA A LA TRIPLE ALIANZA, PERO NO QUISIERON CONVERTIRSE EN SUS ESCLAVOS.
¡Y ENTONCES YUGOSLAVIA SE ALZÓ EN ARMAS!
BUENO, NO TODOS LOS YUGOSLAVOS, LA VERDAD...

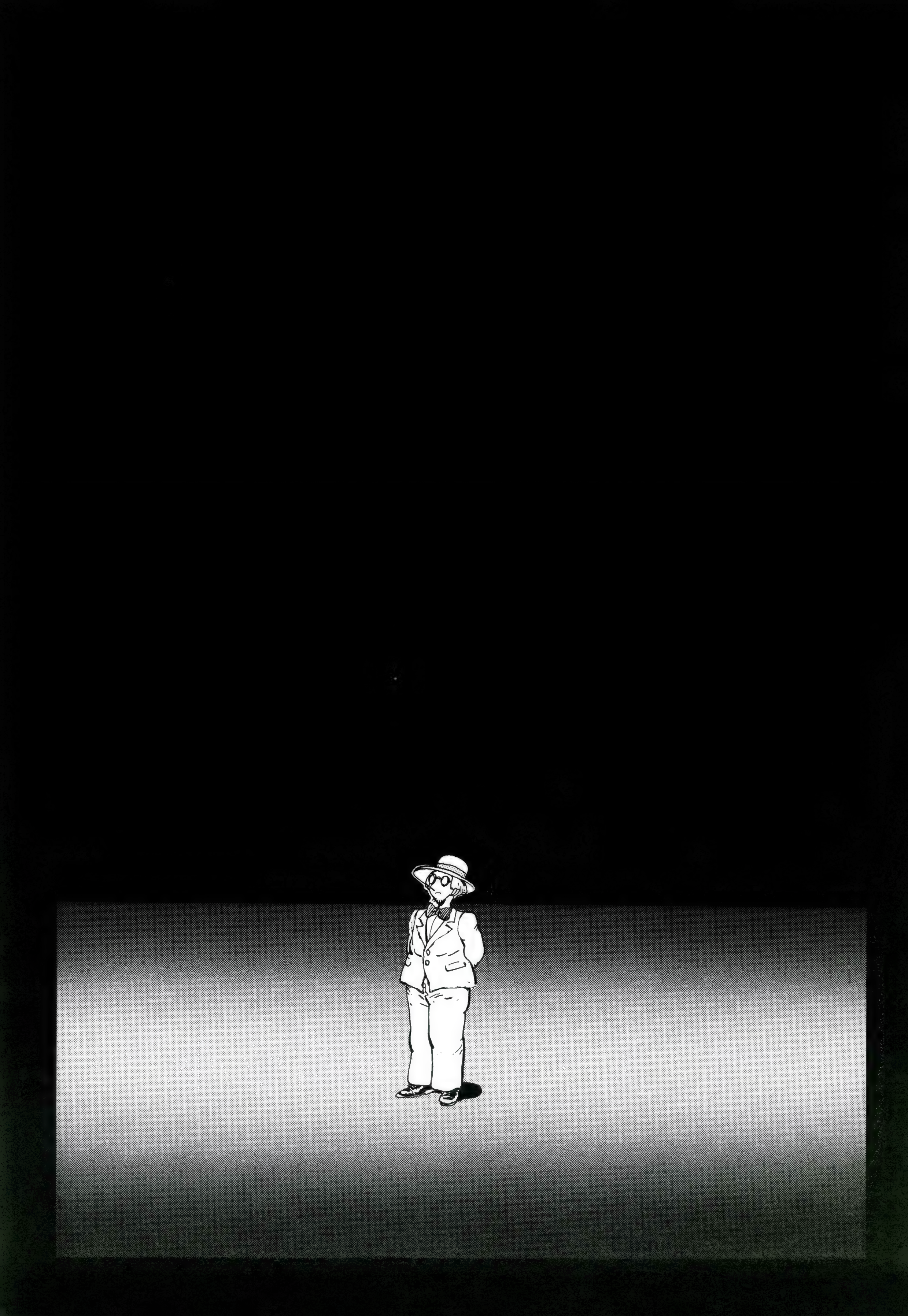
MIER-DAAAAA.
ZAS
¡ESA... ESA ES MI OPINIÓN AL RESPECTO!
¡¡TENEMOS QUE LUCHAR PARA DEFENDER NUESTRA LIBERTAD!! ESO ERA LO QUE DECÍA MI HERMANO MAYOR...
FLASH
¿MMM?
FLASH FLASH
¡!
¡¡DEVOLVEDME A MIS AMIGOS!!
¡¡DEVOLVEDME A FII!

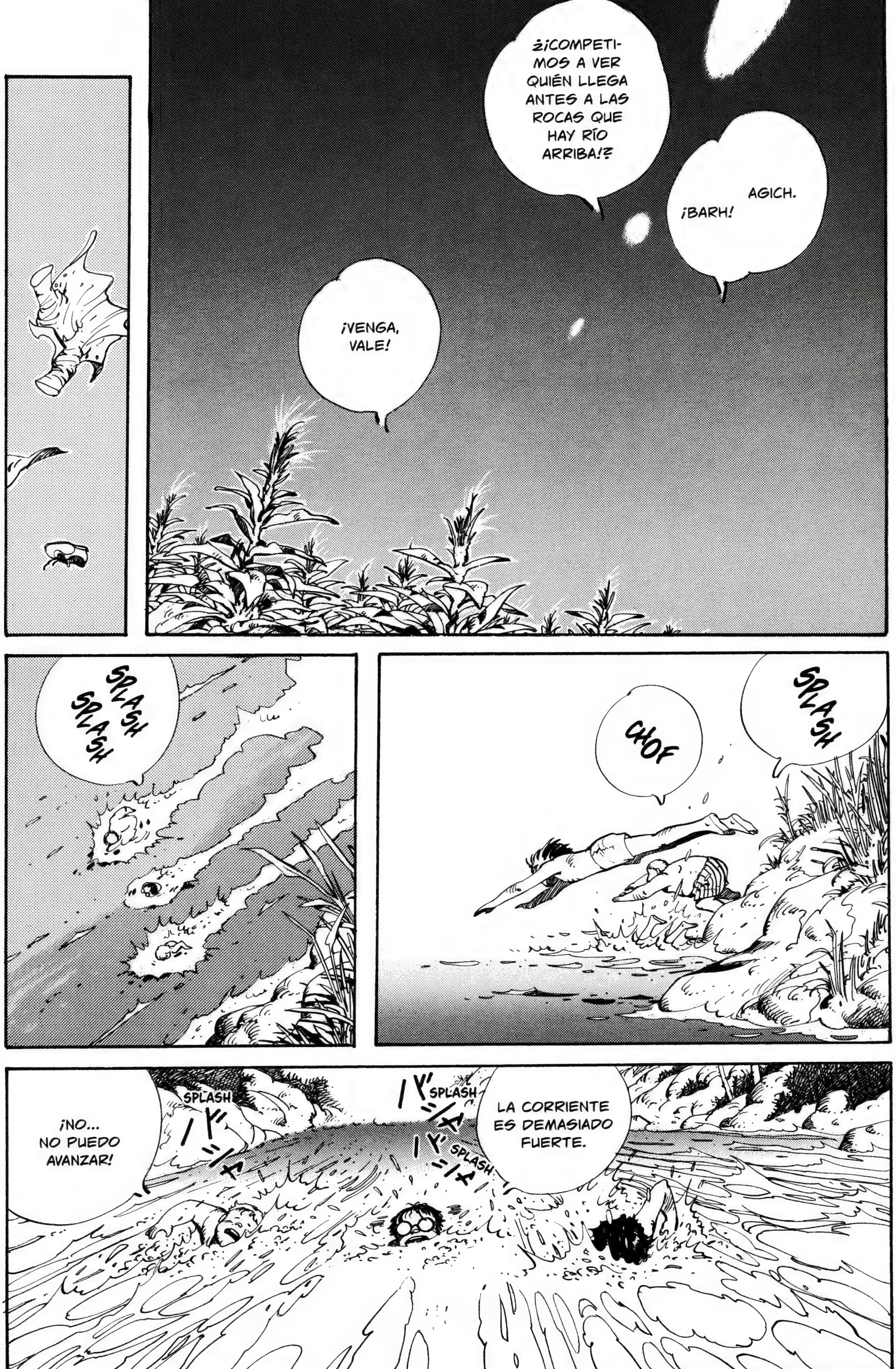
CLANC
GRASH
GRASH
CRIII
SHHHHH...
SHHHHH...
GRASH
ZAS
¿¡A QUIÉN LE ESTARÍA HACIENDO ESAS SEÑALES!? ¿¡Y PARA QUÉ...!?
¿¡QUIÉN SERÍA...!? ¿QUIZÁS ALGÚN COMPAÑERO...?

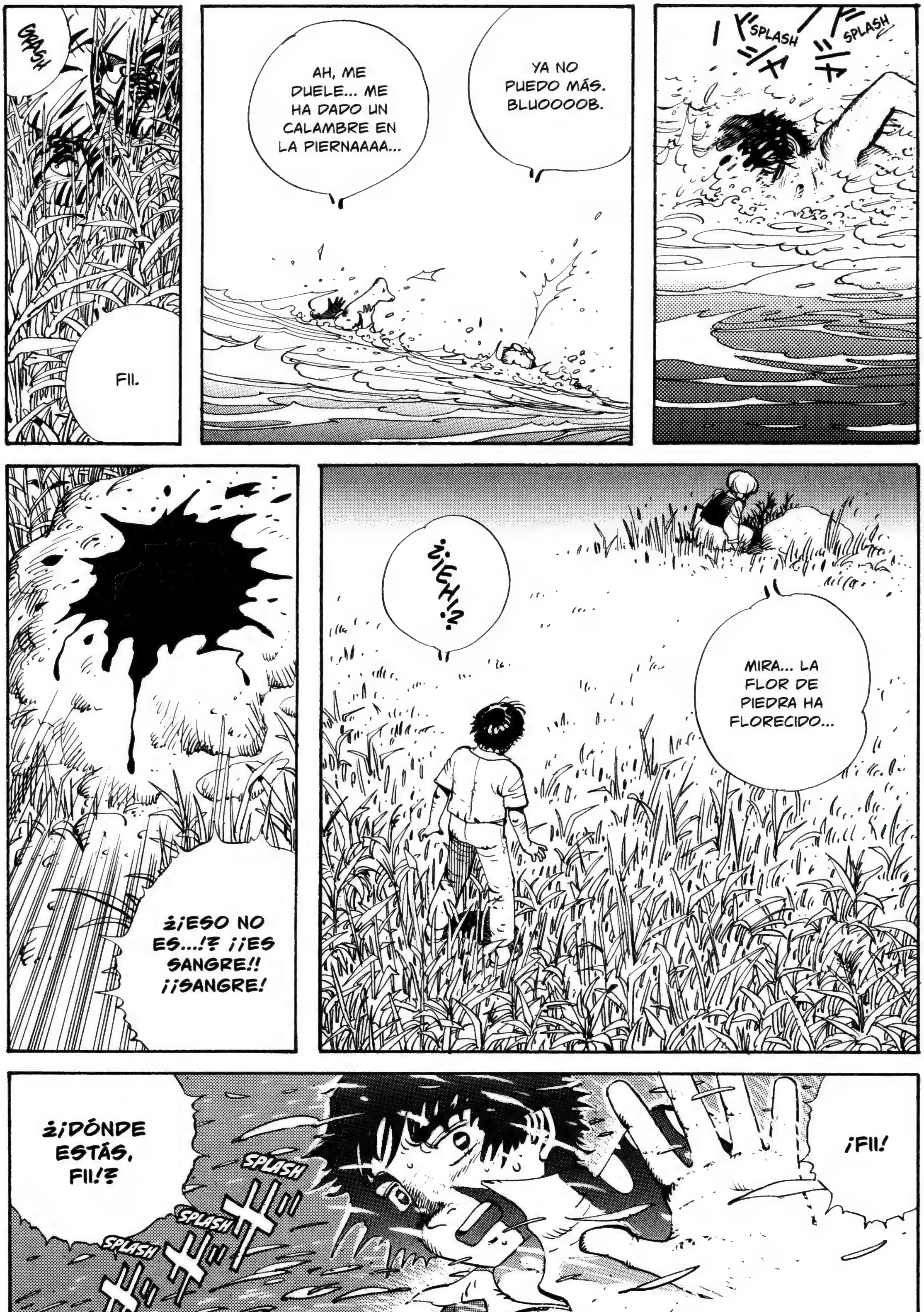
COTO
CLONC
ドドッ
ARF... ARF...
¡¡NO OS MOVÁIS!!
¡¡UNA AMETRALLADORA OS ESTÁ APUNTANDO DESDE DETRÁS DE LOS ÁRBOLES...!!
¡¡SOMOS LOS PARTISANOS!!
HIII-HI-HIIIN.
¡¡Yujuuuuuuu!!
¡!

CAPÍTULO 11

Rodeados de humo y pólvora

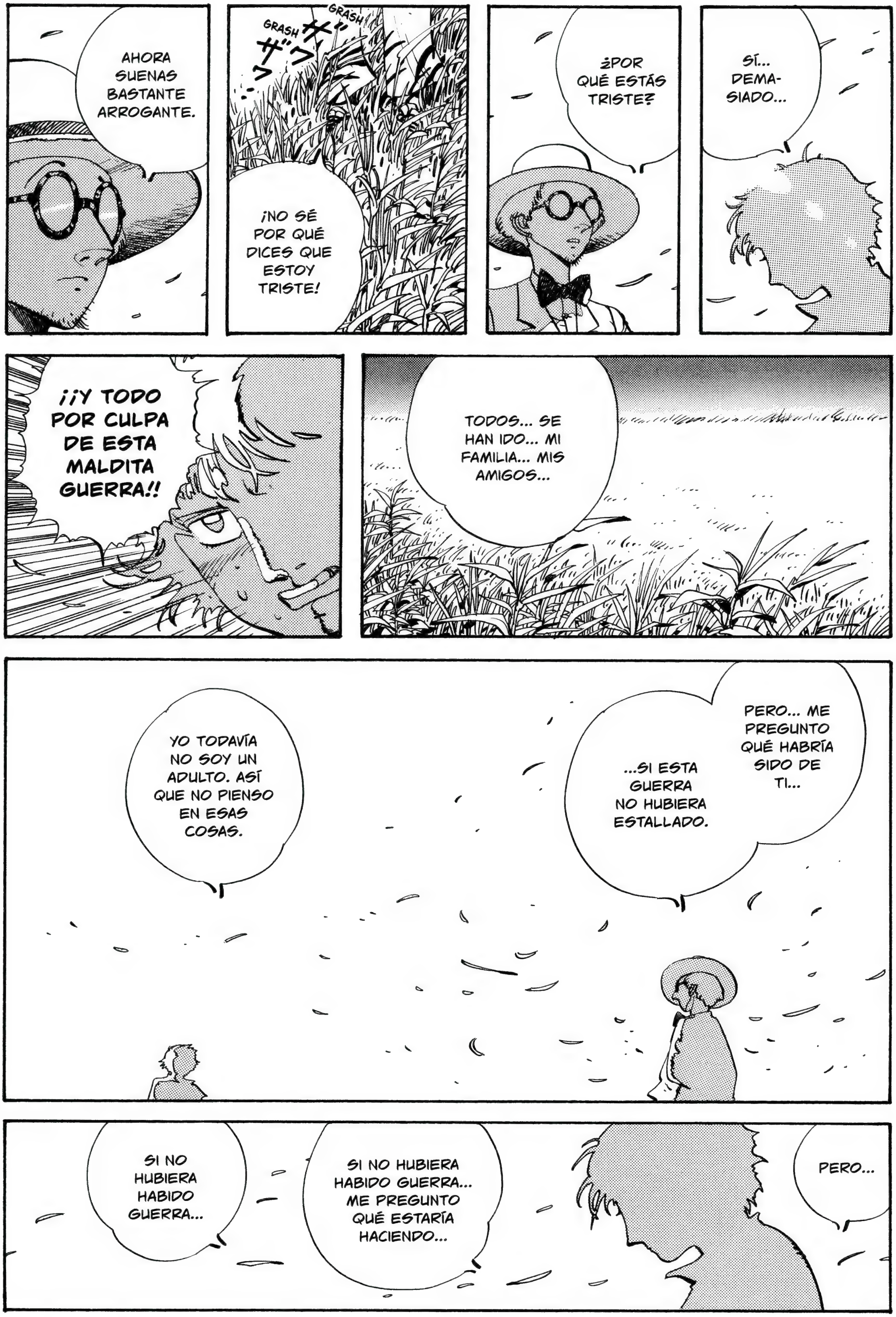



¿¡COMPETIMOS A VER QUIÉN LLEGA ANTES A LAS ROCAS QUE HAY RÍO ARRIBA!?
AGICH. ¡BARH!
¡VENGA, VALE!
SPLASH SPLASH
SPLASH
CHOF
¡NO... NO PUEDO AVANZAR!
SPLASH
SPLASH
SPLASH
LA CORRIENTE ES DEMASIADO FUERTE.


CRASH
FII.
AH, ME DUELE... ME HA DADO UN CALAMBRE EN LA PIERNAAAA...
YA NO PUEDO MÁS. BLUOOOOB.
SPLASH
SPLASH
¿¡EH!?
MIRA... LA FLOR DE PIEDRA HA FLORECIDO...
¿¡ESO NO ES...!? ¡¡ES SANGRE!! ¡¡SANGRE!
¿¡DÓNDE ESTÁS, FII!?
SPLASH
SPLASH
SPLASH
¡FII!

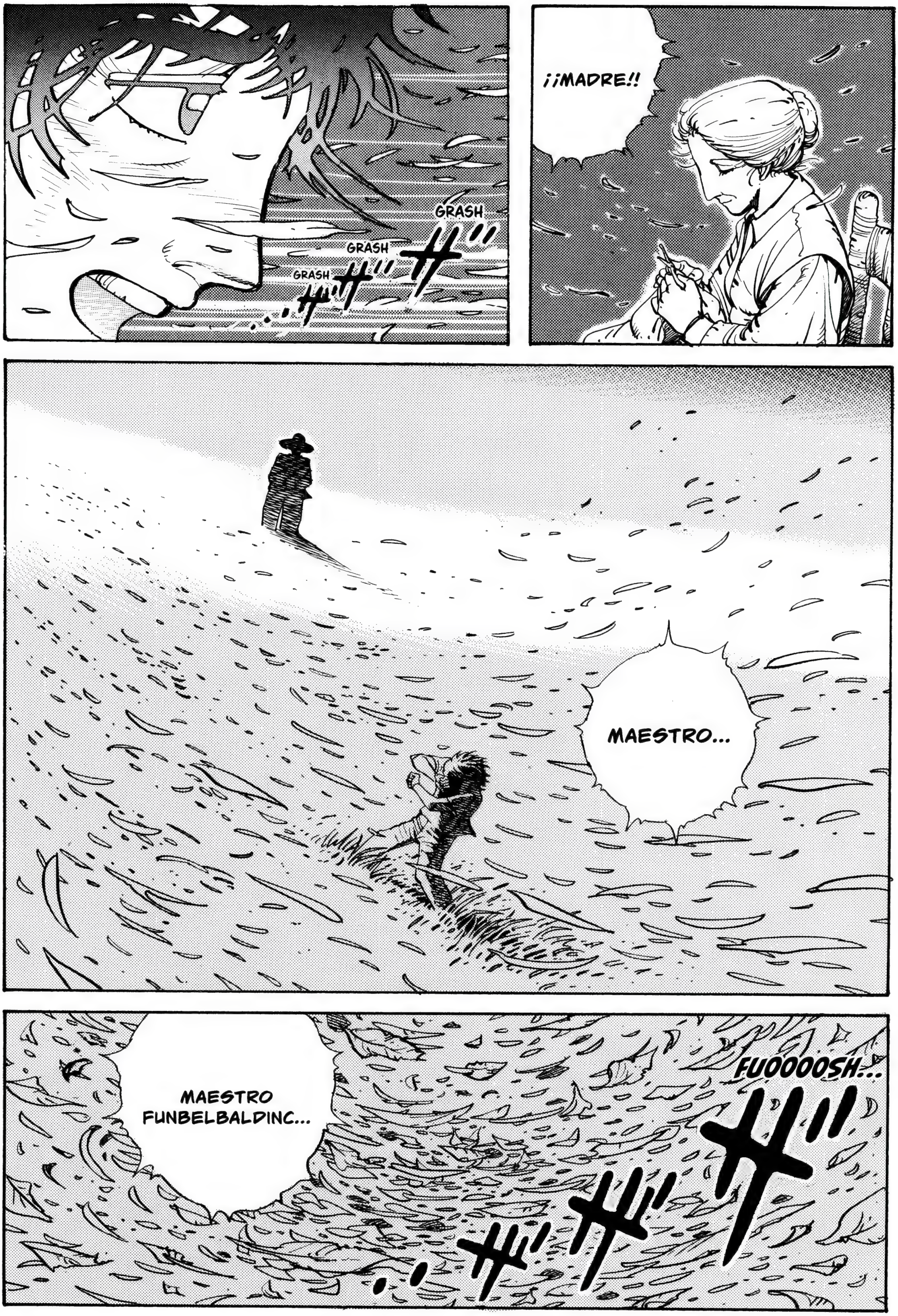
¿¡MAES-
TRO!?
¡¡MAESTRO FUNBELBALDINC!!
¿¡YA ESTÁS OTRA VEZ COMIÉNDOTE UNA CIRUELA!?

¡OH, KRILO! PERDÓN, PERDÓN. LO SIENTO. ¿QUÉ HA PASADO? ¿CÓMO ESTÁN TODOS?
QUÉ PRADERA TAN ENORME ES ESTA, ¿NO TE PARECE...?


AHORA SUENAS BASTANTE ARROGANTE.
GRASH
GRASH
¡NO SÉ POR QUÉ DICES QUE ESTOY TRISTE!
¿POR QUÉ ESTÁS TRISTE?
SÍ... DEMA-SIADO...
¡¡Y TODO POR CULPA DE ESTA MALDITA GUERRA!!
TODOS... SE HAN IDO... MI FAMILIA... MIS AMIGOS...
YO TODAVÍA NO SOY UN ADULTO. ASÍ QUE NO PIENSO EN ESAS COSAS.
PERO... ME PREGUNTO QUÉ HABRÍA SIDO DE TI...
...SI ESTA GUERRA NO HUBIERA ESTALLADO.
SI NO HUBIERA HABIDO GUERRA...
SI NO HUBIERA HABIDO GUERRA... ME PREGUNTO QUÉ ESTARÍA HACIENDO...
PERO...

¡TÚ ERES UN SOLDADO!
¡TÚ HEREDARÁS LOS QUEHACERES DE LA GRANJA!
¿¡PADRE!?
NO BAJES LA GUARDIA. SOSTÉN SIEMPRE TU RIFLE...
¡¡...Y AVANZA!!
NI HABLAR. ¡NO HAY COSA MÁS ABURRIDA QUE PASARSE UN DÍA TRAS OTRO ARANDO EL CAMPO!
¡¡LOS DÉBILES DEBEN MORIR!!
¡MATAR A LAS PERSONAS ESTÁ MAL!
¡¡KRILO, TÚ TAMBIÉN TE HAS CONVERTIDO EN UN ASESINO!!

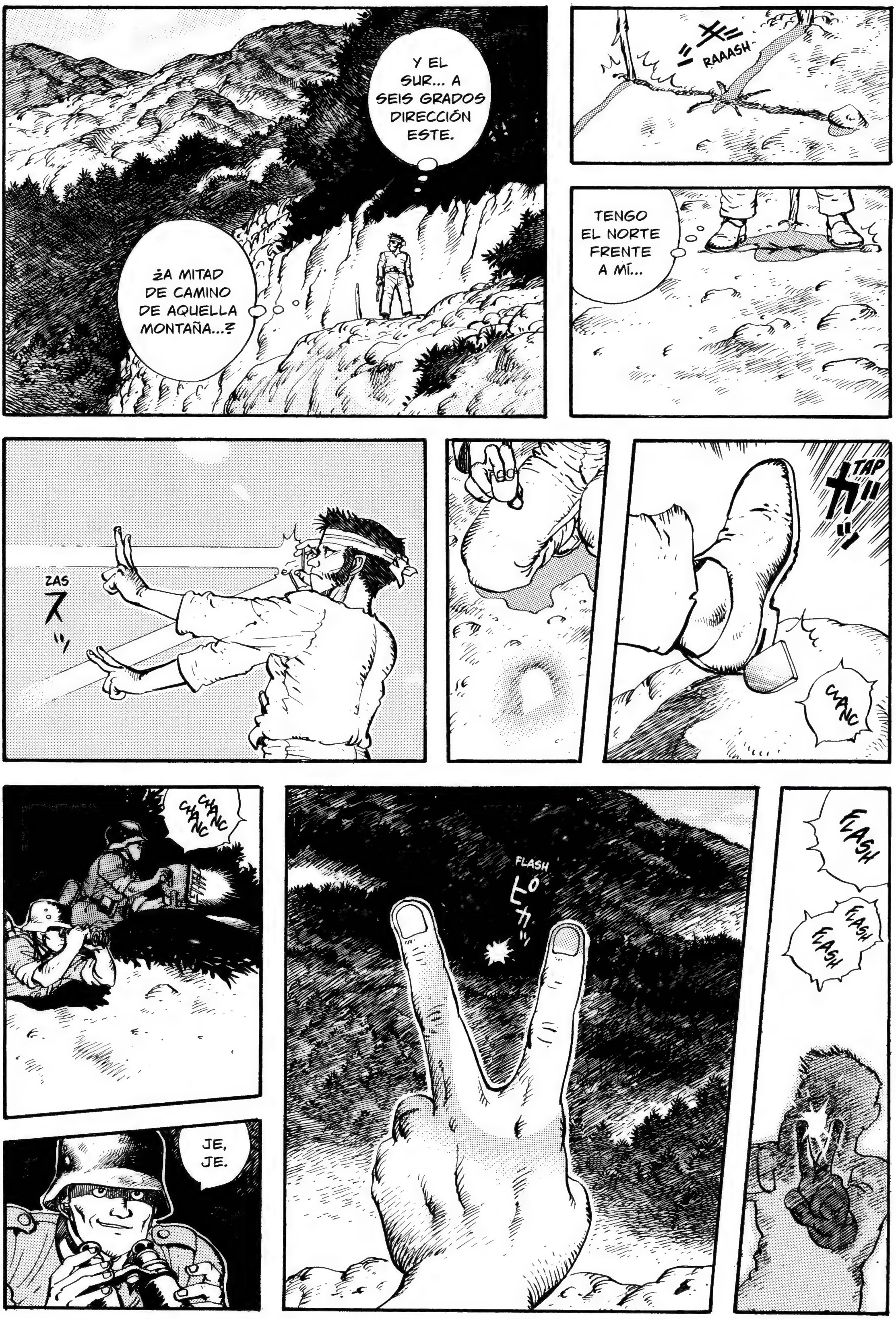
¡LARGA VIDA A ALEMANIA!
HEIL HITLER!!
¡LARGA VIDA AL TERCER REICH!
CHANC
ESTO ES LO QUE HAY, KRILO. ASÍ SON LAS COSAS...
ERES UN MISE-RABLE TRAIDOR...
HEIL HITLER.
HEIL HITLER.
DIME, MADRE... ¿¡QUÉ SE SUPONE QUE DEBO HACER!? ¡¡RESPONDE, POR FAVOR!!
¡¡MADRE!!

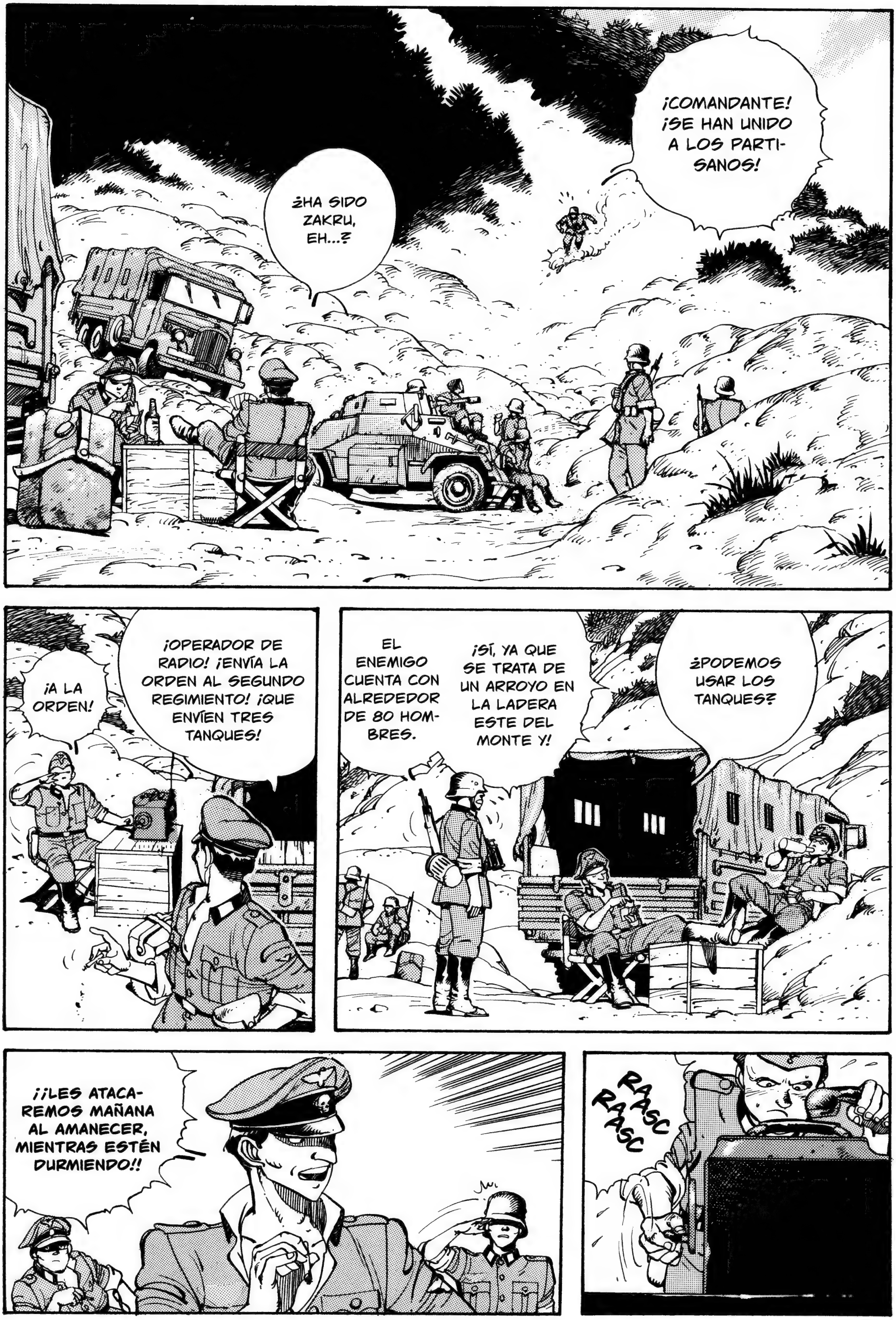

GRASH
GRASH
GRASH
¡¡MADRE!!
MAESTRO...
MAESTRO FUNBELBALDINC...
FUOOOOSH...

POR CIERTO, LA COMIDA ESTÁ LISTA.
¡UNA INSTANTÁNEA DE UN JOVEN SOLDADO SOÑANDO CON EL CAMPO DE BATALLA!
CHAS
UUUGH...
¡SÍ, OBLIGADA POR EL EJÉRCITO ALEMÁN! BRANKO ESTÁ HABLANDO AHORA CON MIS SUPERIORES.
PORQUE BOSNIA HA ACABADO ANEXIONÁNDOSE AL ESTADO INDEPENDIENTE DE CROACIA, ¿VERDAD?
RAAC RAAC
SÍ, ES MI APODO. ES QUE SOY REPORTERO DE NOTICIAS, ¿SABES? TENGO UNA EMPRESA EN BOSNIA, EN LA CIUDAD DE SARAJEVO. ACTUALMENTE ESTÁ ABIERTA, PERO PRÁCTICAMENTE NO HAY NEGOCIO.
SOY NEWS.
¿"NEWS"?
¡¡EMMA!!
¡KRILO!
COMO PODRÁS OBSERVAR, TAMPOCO ES QUE AQUÍ TENGAMOS DEMASIADAS ARMAS, MUNICIONES Y COMIDA. COMPARADOS CON LAS FUERZAS DEL EJÉRCITO ALEMÁN, PARECEMOS MÁS BIEN UN GRUPO DE VAGABUNDOS, JO, JO, JO...
NO ES MÁS QUE UNA REUNIÓN DE COMUNISTAS Y GUERRILLEROS, AL IGUAL QUE TÚ.
¿Y TODA ESTA GENTE DE AQUÍ SON PARTISANOS?

OJALÁ TUVIERA UN LADO FEMENINO, POR POCO QUE FUESE, JU, JU, JU...
LA HABILIDAD DE RIJU CON LAS ARMAS ES MUCHO MEJOR QUE LA DE CUALQUIER HOMBRE.
¡EH, KRILO! ¡ESTAMOS AQUÍ!
¡ESTÁS PERFECTA!
CHASH
EMMA SERÁ UNA GRAN SOLDADO.
¿QUÉ? ¿QUÉ TAL ME SIENTA? ME LA HA REGALADO RIJU.
SOMOS UN EJERCITUCHO DEL TRES AL CUARTO. PERO PARECE QUE TODAVÍA HAY MUCHAS PERSONAS CON IDEAS AFINES DESPERDIGADAS POR AHÍ.
JA, JA, JA...
TIENES RAZÓN. ¡NO ERES MÁS QUE UN NIÑO!
TIENES QUE COMER ADECUADAMENTE, ISAAC. DE LO CONTRARIO, ESE CUERPO TUYO TAN DELGADUCHO NO PODRÁ AGUANTAR NUESTRO RITMO.
TROMP
¡HACÍA MUCHO TIEMPO QUE NO COMÍA ESTE PLATO!
¡EH, TÚ! ¡EL CHISTOSO DE AHÍ! EL CAPITÁN VARGO TE LLAMA.
¿EH?
AUNQUE, BUENO... NO CREO QUE VIVAMOS MUCHO TIEMPO, LA VERDAD... TANTO VOSOTROS, COMO NOSOTROS. JU, JU, JU...
¡LO QUE PASA ES QUE NOS HEMOS PEGADO LA INSIGNIA DE LOS PARTISANOS HASTA EN LOS UNIFORMES, AL IGUAL QUE EN TODO LO DEMÁS QUE LES HEMOS BIRLADO! SE PUEDE DECIR QUE SOMOS ALGO ASÍ COMO UN EJÉRCITO HECHO DE RETALES.
BUENO, LO QUE ES VERDADERAMENTE DESCORAZONADOR AQUÍ ES SABER QUE TODAS NUESTRAS PISTOLAS, MUNICIÓN Y LAS PRINCIPALES ARMAS DE LAS QUE DISPONEMOS SE LAS HEMOS BIRLADO AL EJÉRCITO ALEMÁN.

OYE, SEÑOR REPORTERO DE NOTICIAS. ¿HAS USADO ESA PISTOLA ALGUNA VEZ?
¡PUES NO!
Y, A SER POSIBLE, NO ME GUSTARÍA TENER QUE USARLA HASTA QUE ACABASE LA GUERRA.
JE, JE.
PUES NO CREO YO QUE VAYAS A SER CAPAZ DE EMPUÑAR UN ARMA CON ESTOS "CALLOS DE ESCRITOR" QUE TIENES, ¿EH? JE, JE...
JE, JE, JE... ESA FORMA DE PENSAR TE HONRA.
GRAB
ESPERA UN MOMENTO.
NO TE PIENSES QUE CON ESA PISTOLA TAN PESADA QUE LLEVAS CEÑIDA EN LA CINTURA TENDRÁS SUFICIENTE PARA PROTEGER TU VIDA, ¿VALE? RECUÉRDALO BIEN.
CLANC
SI ESA ES TU DECISIÓN, BRANKO, POR MÍ NO HAY OBJECIÓN.
¡ESCUCHADME TODOS!
A PARTIR DE AHORA, ACTUAREMOS JUNTO CON LOS PARTISANOS.
¿¡QUÉ OPINÁIS VOSOTROS!?
A MÍ LO CIERTO ES QUE ESOS TIPOS NO ME GUSTAN UN PELO...
YO, POR MI PARTE, NO COMPARTO MUCHAS AFICIONES CON GENTE COMO ELLOS, QUE SOLO SABEN HABLAR DE "PRINCIPIOS", PERO VISTAS LAS CIRCUNSTANCIAS NO QUEDA MÁS REMEDIO...
JA, JA, JA...
CHAP CHAP
¿¡PERO DE QUÉ VAN ESTOS GUERRILLEROS IMPROVISADOS!? ¡¡PUES QUE SEPÁIS QUE LA PLUMA ES MÁS PODEROSA QUE LA ESPADA!!


Y EL SUR... A SEIS GRADOS DIRECCIÓN ESTE.
¿A MITAD DE CAMINO DE AQUELLA MONTAÑA...?
RAAASH
TENGO EL NORTE FRENTE A MÍ...
ZAS
TAP
CLANC
CLANC CLANC
FLASH
FLASH
FLASH FLASH
JE, JE.


¡COMANDANTE! ¡SE HAN UNIDO A LOS PARTISANOS!
¿HA SIDO ZAKRU, EH...?
¡OPERADOR DE RADIO! ¡ENVÍA LA ORDEN AL SEGUNDO REGIMIENTO! ¡QUE ENVÍEN TRES TANQUES!
¡A LA ORDEN!
¿PODEMOS USAR LOS TANQUES?
¡SÍ, YA QUE SE TRATA DE UN ARROYO EN LA LADERA ESTE DEL MONTE Y!
EL ENEMIGO CUENTA CON ALREDEDOR DE 80 HOMBRES.
¡¡LES ATACAREMOS MAÑANA AL AMANECER, MIENTRAS ESTÉN DURMIENDO!!
RAASC RAASC

DESCANSA UN POCO, EMMA.
ESTOY BIEN, TRANQUILO.
CREC CREC
SHRINK
EL AÑO PASADO, POR ESTAS MISMAS FECHAS...
CREC
PIOOOO...
DURANTE LAS VACACIONES DE VERANO ME PASABA TODOS LOS DÍAS BAÑÁNDOME EN EL RÍO... DESDE POR LA MAÑANA HASTA POR LA NOCHE...
¿VACACIONES DE VERANO...? HACE TANTO TIEMPO QUE YO NO TENGO DE ESO QUE...
SHRINK
SHRINK
MI FAMILIA HUYÓ DE ALEMANIA, Y CLARO... ESTUVIMOS MUCHO TIEMPO YENDO DE UN SITIO A OTRO...
CUANDO SE FUNDÓ EL PARTIDO NAZI, SE PRODUJO UNA CRECIENTE OPOSICIÓN HACIA LOS JUDÍOS, Y ALREDEDOR DE 1933 TUVIMOS QUE MARCHARNOS A CHECOSLOVAQUIA...
...EL LUGAR DE NACIMIENTO DE MI PADRE.
DESPUÉS DE ESO, SE PRODUJO UNA PURGA POLÍTICA ORGANIZADA POR LA STURMABTEILUNG LIDERADA POR ERNST RÖHM, Y MUCHOS JUDÍOS REGRESARON A ALEMANIA, PENSANDO QUE LAS COSAS VOLVERÍAN A LA NORMALIDAD.
PERO DEBIDO A LAS DIRECTRICES DE HITLER CON EL OBJETIVO DE AUMENTAR TODAVÍA MÁS SU PODER, LA OPRESIÓN NAZI HACIA LOS JUDÍOS SE VOLVIÓ TODAVÍA MÁS INTENSA...
RATA
TA
TA
¡¡AARGH!!
ME DIJISTE QUE TU PADRE TENÍA UN NEGOCIO EN ALEMANIA, ¿VERDAD...?

Y NUESTRA FAMILIA TUVO QUE EMIGRAR NUEVAMENTE AL EXTRANJERO. HUNGRÍA, SUIZA, ITALIA... HASTA QUE LLEGAMOS AQUÍ, A YUGOSLAVIA. PERO AQUÍ TAMBIÉN...
...
EL PECADO QUE HA COMETIDO HITLER...
¡...ES HABER DEJADO A LOS NIÑOS SIN SUS VACACIONES DE VERANO!
¿SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁIS HACIENDO, PEQUEÑO REGIMIENTO?
ESTAMOS RECOLECTANDO MADERA PARA HACER CAMILLAS.
CRASH
CRASH
¡LOS HERIDOS SE AMONTONAN UNOS DETRÁS DE OTROS! NO CREO QUE LAS TROPAS LO VAYAN A TENER FÁCIL PARA TRANSPORTARLOS.
¿TÚ ERES MIEMBRO DEL PARTIDO COMUNISTA, NEWS?
¡NO! AQUÍ LA COMUNISTA ACÉRRIMA ES RIJU.
PERO SI RIJU ES UNA PERSONA ENCANTADORA...
SÉ QUE DOBO Y LOS DEMÁS ODIAN A LOS COMUNISTAS, PERO...
¿Y QUÉ MÁS DA ESO? TODO EL MUNDO SABE QUE CUANDO LA GENTE EMPIEZA A REUNIRSE, SIEMPRE ACABAN SALIENDO A RELUCIR DIFERENTES OPINIONES Y PUNTOS DE VISTA. ¡Y A CONTINUACIÓN, SIEMPRE VIENEN LAS PELEAS!
MIENTRAS EXISTAN LOS HUMANOS, LA GUERRA NUNCA DESAPARECERÁ DE ESTA TIERRA.

¡PERO ALGÚN DÍA LA JUSTICIA PREVALECERÁ!
¡Y LA PAZ LLEGARÁ!
FU, JU, JU... ESO QUE DICES DE LA JUSTICIA... BUENO, QUE YO SEPA, TODOS LOS PAÍSES CLAMAN POR LA JUSTICIA, ¿A QUE SÍ? POR LO TANTO, HAY TANTAS JUSTICIAS DIFERENTES COMO PAÍSES EXISTEN. NO, DE HECHO... ¿HABRÁ TANTAS COMO PERSONAS?
A LO LARGO Y ANCHO, TANTO ORIENTE COMO OCCIDENTE SIEMPRE HAN ESTADO INMERSOS EN SUCESIVAS BATALLAS. LO QUE CONOCEMOS COMO "PAZ" NO ES MÁS QUE UN DESCANSO TEMPORAL. ¡EMPIEZAN OTRA GUERRA SIN QUE TE DES NI CUENTA!
ASÍ SON LOS HUMANOS. ESTÁN HECHOS DE PURA AVARICIA.
QUIEN TIENE EL PODER, LO QUE DESEA ES USARLO PARA ARREBATAR TIERRAS Y RECURSOS.
TÚ MISMO TAMBIÉN DESARROLLAS UN ESPÍRITU COMPETITIVO, ¿VERDAD? BIEN SEA EN TUS ESTUDIOS O DENTRO DE UN JUEGO. SE LLAMA INSTINTO DE COMBATE, AMIGO. Y TODOS LO TENEMOS.
ENTONCES, LA GUERRA NO ES MÁS QUE...
EL PUNTO DE PARTIDA ES SIEMPRE EL MISMO.
¡NO OLVIDES QUE LOS HUMANOS, QUE FUERON QUIENES FUNDARON LOS PAÍSES, TAMBIÉN SON ANIMALES! Y POR ESO SU DESTINO ES LUCHAR. JUA, JU, JU...
¿ES QUE TÚ NO CREES EN LA PAZ?
¿¡Y ENTONCES POR QUÉ TE ALISTASTE CON LOS PARTISANOS!?
PUES MIRA... PARA ESCRIBIR UN REPORTAJE SOBRE EL FRENTE DE BATALLA.
DE HABER NACIDO EN ALEMANIA, PROBABLEMENTE HABRÍA SIDO CORRESPONSAL DE GUERRA ALEMÁN. SÍ, ES LO MÁS SEGURO.
SÍ, SÍ, SÍ...

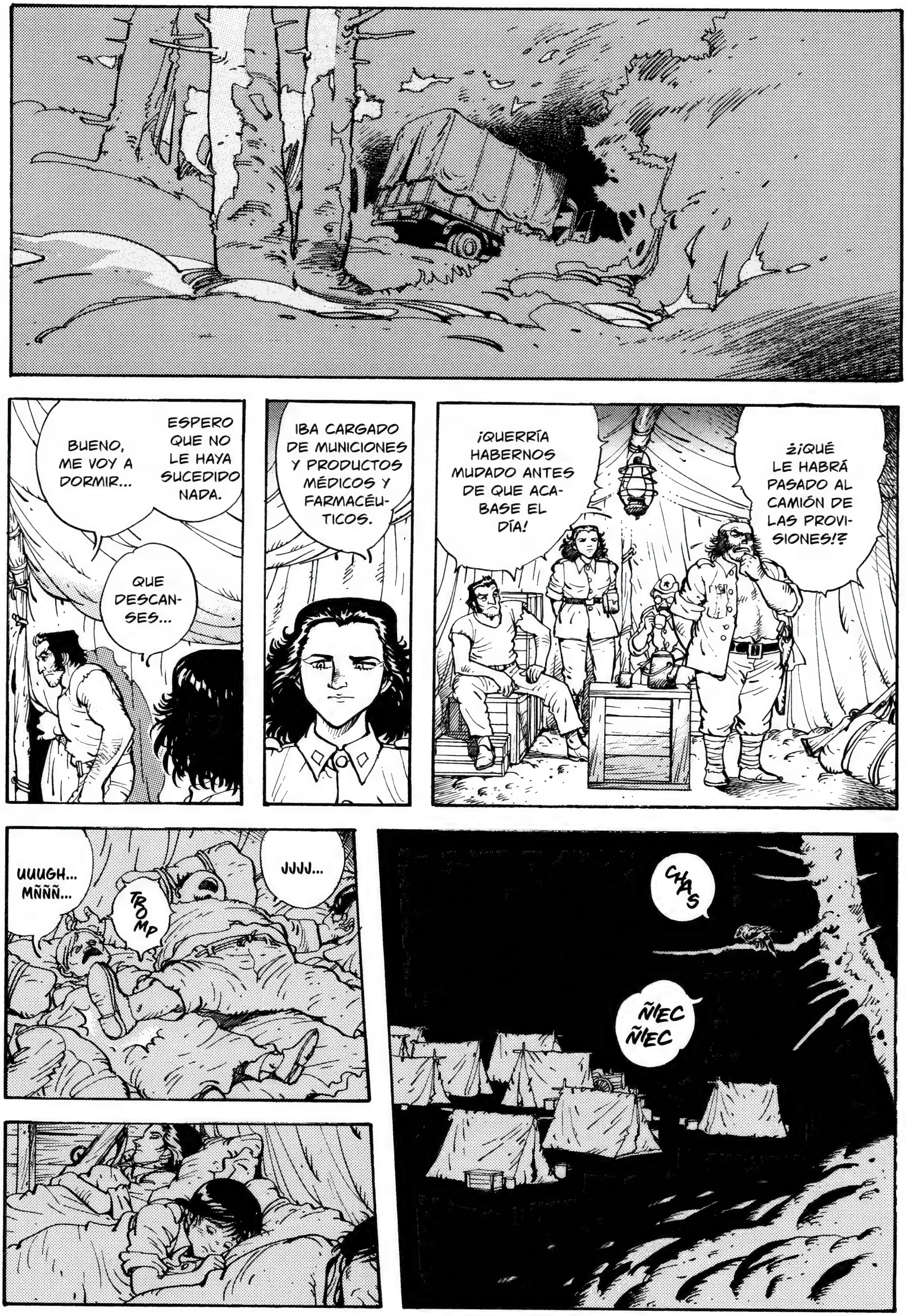
ES LO MISMO QUE OCURRE CON TODAS ESAS COSAS TAN INTRINCADAS QUE DICEN LOS POLÍTICOS QUE GOBIERNAN EL PAÍS. DEFINITIVAMENTE...
...LOS PAÍSES SIEMPRE ESTÁN RIVALIZANDO Y LUCHANDO ENTRE ELLOS.
...
CALMA, CALMA... ¿LO VES? A LAS DIFERENCIAS DE OPINIÓN SIEMPRE LAS SIGUE LA VIOLENCIA.
¡SE... SERÁS MISERABLE! ¿¡PERO CÓMO PUEDES IR POR AHÍ DICIENDO ESAS BURRADAS!?
¡¡KRIVO!!
LO QUE QUIERO DECIR ES QUE, SI JUZGAS LAS COSAS CON CALMA...
...TE DARÁS CUENTA DE QUE, TAL Y COMO SE ENCUENTRA YUGOSLAVIA EN ESTE MOMENTO, NO TIENE NINGUNA POSIBILIDAD DE VICTORIA.
¡¡ESTÁN MATANDO A MUCHA GENTE, ¿SABES?!!
¡LOS TIPOS COMO TÚ SOLO SABEN PENSAR EN SÍ MISMOS!
¡Y TENGO MÁS QUE CLARO QUE NO PIENSO ARRIESGAR MI VIDA POR ALGO COMO ESTO!
ドカーン
¡BOOOOOOM
¡ESTA ES UNA GUERRA EN LA QUE NO EXISTE POSIBILIDAD ALGUNA DE VICTORIA!
EL NÚMERO DE VÍCTIMAS IRÁ AUMENTANDO.
GRASH
GRASH
YO NO TENGO NI LA MÁS MÍNIMA INTENCIÓN DE CONVERTIRME EN UN HÉROE, COMO BRANKO.
¡JUM!

¡SE HA VOLADO EL BRAZO!
¡NECESITA ATENCIÓN MÉDICA, RÁPIDO!
HA DETONADO UNA GRANADA DE MANO POR ERROR.
¿¡QUÉ... QUÉ HA SIDO ESO!?
TAP
...
BUENO, MIRADLO POR EL LADO BUENO. HABÉIS ESTADO OCUPADOS CONSTRUYENDO CAMILLAS PARA ALGO...
NO SON MÁS QUE UNA BANDA DE INEPTOS.
¡MALDITA SEA! ¿Y A ESO LE LLAMÁIS SOLDADO?
PERO NO HAY NADA DE QUÉ PREOCUPARSE. SEGURO QUE HA ESCAPADO CON ÉXITO A TRAVÉS DE SU PASADIZO SECRETO.
NUESTRO COMANDANTE EN JEFE, TITO, DIRIGE A TODAS NUESTRAS TROPAS DESDE UN REFUGIO DE MONTAÑA, EN LAS AFUERAS DE BELGRADO.
CAPITÁN VARGO. SEGUIMOS SIN OBTENER RESPUESTA.
ES POSIBLE QUE HAYA ABANDONADO BELGRADO A CAUSA DE LO PELIGROSO QUE SE HA VUELTO TODO ALLÍ.
HI-HI-HIIIIIN.

JUE, JE, JE... PUES SÍ, ES VERDAD.
¡CHT! ESE TIPO TIENE TODA LA PINTA DE UN AUTÉNTICO PIRATA.
NO ESCATIMAREMOS ESFUERZOS EN LUCHAR CONTRA NUESTRO ENEMIGO COMÚN.
¡NO SOMOS BANDOLEROS! ¡SOMOS DEL EJÉRCITO!
ESCÚCHAME, SEÑOR BRANKO... A PARTIR DE AHORA, TÚ Y LOS TUYOS ESTÁIS BAJO NUESTRAS ÓRDENES. ASÍ QUE ESPERO QUE ACATÉIS NUESTRA DISCIPLINA.
RIJU, HOY ES EL DÍA. SE ACERCA UN CAMIÓN REPLETO DE PROVISIONES.
A LA ORDEN.
¡VAMOS A TRATAR DE LLEVARNOS BIEN!
VAYA, VAYA... PERO MIRAD A QUIÉNES TENEMOS AQUÍ REUNIDOS. SED BIENVENIDOS.
VOSOTROS DOS SOIS LOS DE...
CLONC
CLONC
GRASH
GRASH
¿MMM?
¡VOY A CORTARLOS!
VAMOS A NECESITAR DOS O TRES TRONCOS MÁS.

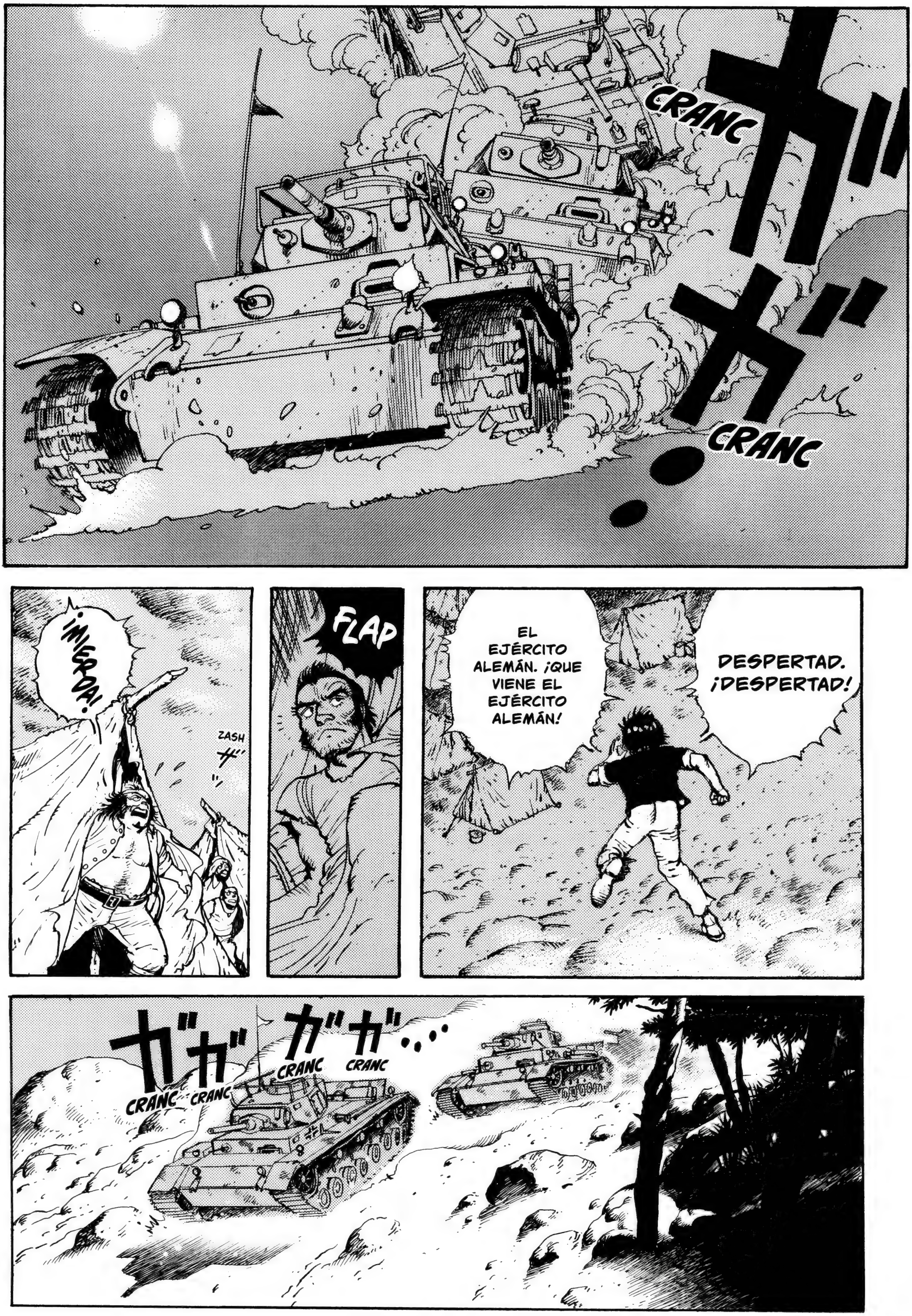
¡NO SOPORTO MÁS MIS HEMO-RROIDES!
CLONC
CLANC
CLANC
YA CASI HEMOS LLEGADO.
CLONC
CLONC
¡EH!
CHANC
ÑIEEEC
¿¡QUIÉN ERES TÚ!?
¡SOY MIEMBRO DE LAS TROPAS DE VARGO!
PUES NOSOTROS NOS DIRIGIMOS AHORA MISMO A LLEVARLE PROVISIONES A SUS TROPAS.
PERFECTO ENTONCES. ES QUE LAS TROPAS HAN CAMBIADO DE UBICACIÓN. ¡OS GUIARÉ HASTA ELLAS!
¿QUEDA MUCHO TODAVÍA?
CLONC CLONC CLONC
POR AQUÍ ESTÁ BIEN. ESTE PARECE UN BUEN LUGAR...
¡...PARA MORIR!
ÑIEEEC

ズドン
BAAANG
ドキュ―――ン
BAAAANG
¡UAAARGH!
CRASH CRASH
¡ZAKRU!
¿EH?
ME HA PARECIDO OÍR DISPAROS...
¡AH!
CREC
バサッ
¿NO HAS OÍDO DISPAROS?
DEJA QUE TE AYUDE.
PUES NO, LA VERDAD ES QUE NO.
...
GRASH GRASH
ガサガサ


BUENO, ME VOY A DORMIR...
ESPERO QUE NO LE HAYA SUCEDIDO NADA.
QUE DESCANSES...
IBA CARGADO DE MUNICIONES Y PRODUCTOS MÉDICOS Y FARMACÉUTICOS.
¿¡QUÉ LE HABRÁ PASADO AL CAMIÓN DE LAS PROVISIONES!?
¡QUERRÍA HABERNOS MUDADO ANTES DE QUE ACABASE EL DÍA!
UUUGH... MÑÑÑ...
TROMP
JJJJ...
CHAS
ÑIEC ÑIEC

HOP.
BZZZZ... BZZZZ...
ES ZAKRU. ¿A DÓNDE IRÁ...?
¡!
CRASH
ゴゴゴ...
BRUOOOOM...
VIENE DE LA COLINA...
YA HAY CLARIDAD... DEBE ESTAR SALIENDO EL SOL...
BOAAA...
¿QUÉ ES ESE RUIDO...?

BRUOOOOM...
SE DIRIGE HACIA AQUÍ...
ARF.
ARF.
ARF.
ARF.
ARF.
GRASH
CRANC
CRANC
¡AH!

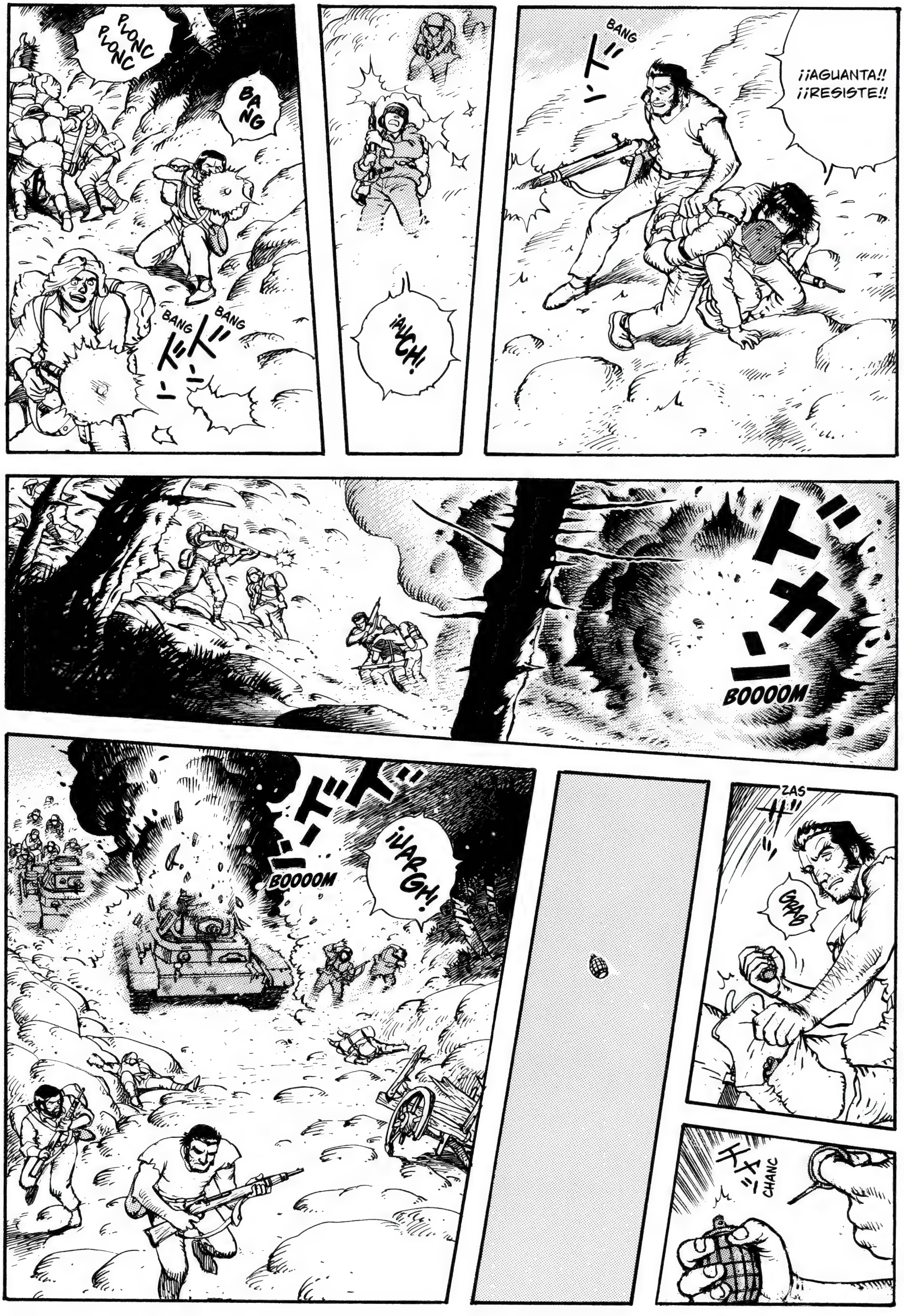

ガ
CRANC
ガ
CRANC
¡MIERDA!
ZASH
FLAP
DESPERTAD. ¡DESPERTAD!
EL EJÉRCITO ALEMÁN. ¡QUE VIENE EL EJÉRCITO ALEMÁN!
ガガ
CRANC
CRANC
ガガ...
CRANC
CRANC

BANG BANG
RA TA TA TA
RA TA TA TA
ドカン
BOOOOOM
¡¡UAAAH!!
ドン
BANG
CRANC
ガガガ..
CRANC
ドン
BANG
209
RA TA TA TA TA
BANG BANG
BANG
BANG
ドカン
BOOOOOM

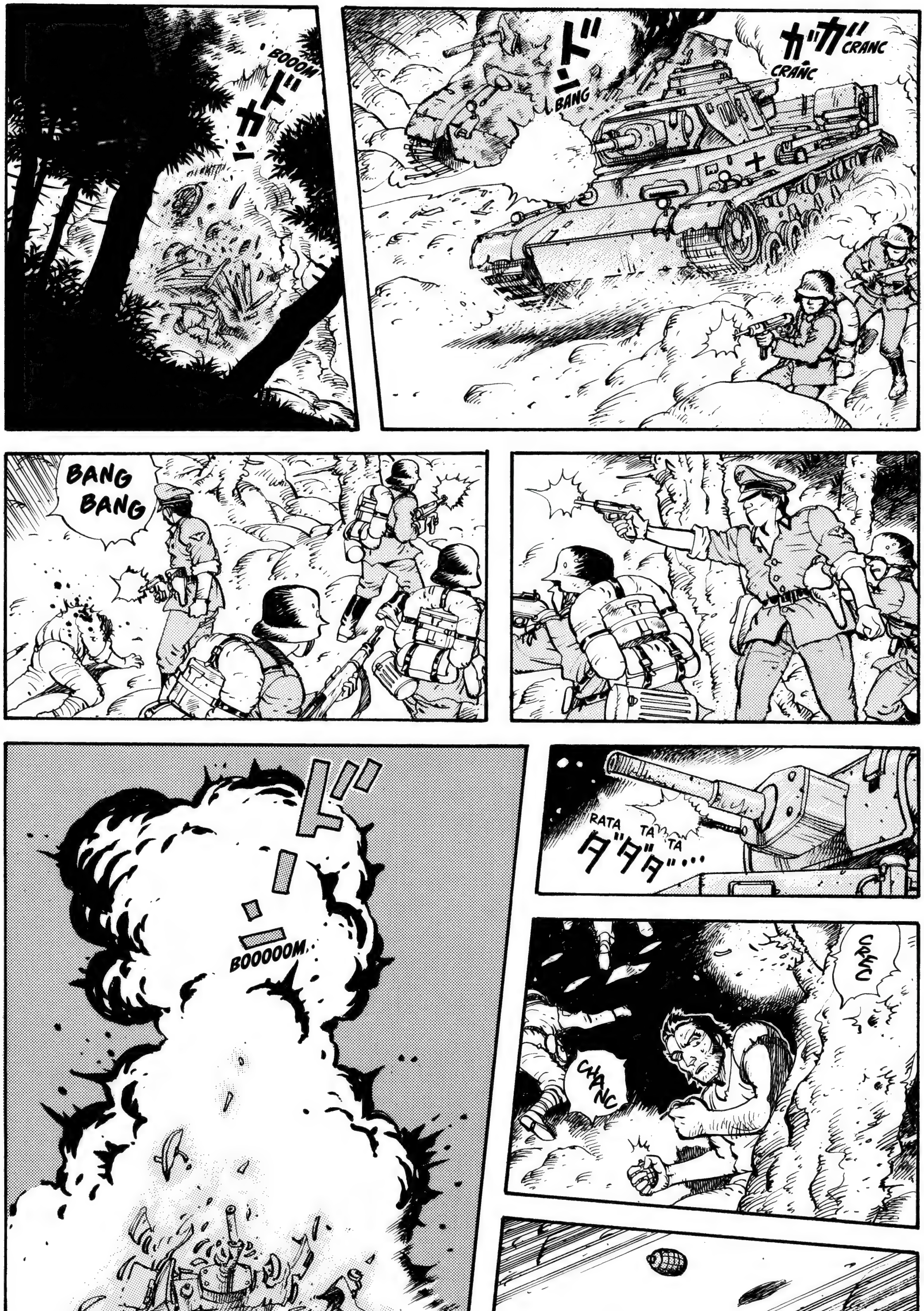
¡¡RETI-
RADA!!
MIERDA. ¡RETI-
RADA!
BANG
RATA
BANG
TA TA
¡UAAAH!
BOOOOOOM
¡APÓYATE FIRMEMENTE LA CULATA CONTRA EL HOMBRO, EMMA! DE LO CONTRARIO, TE ROMPERÁS UN HUESO.
BANG
DÉJALO. YA ESTÁ MUERTO.
LUVIC ESTÁ...
LUVIC...
¡KRILO, HUYE!
RATA
TA
TA
RA TA TA TA TA
CRANC
CRASH CRASH
¡UAGH!
CRANC CRANC

ガ゛ガ゛
CRANC
CRANC
BANG
ド゛
BANG
ドン
CRANC
CRANC
ガ゛ガ゛
CRANC
ガ゛
CRANC
ガ゛
TAP
TAP
TAP
CRASH
BANG
CRANC
ガ゛
CRANC
ガ゛

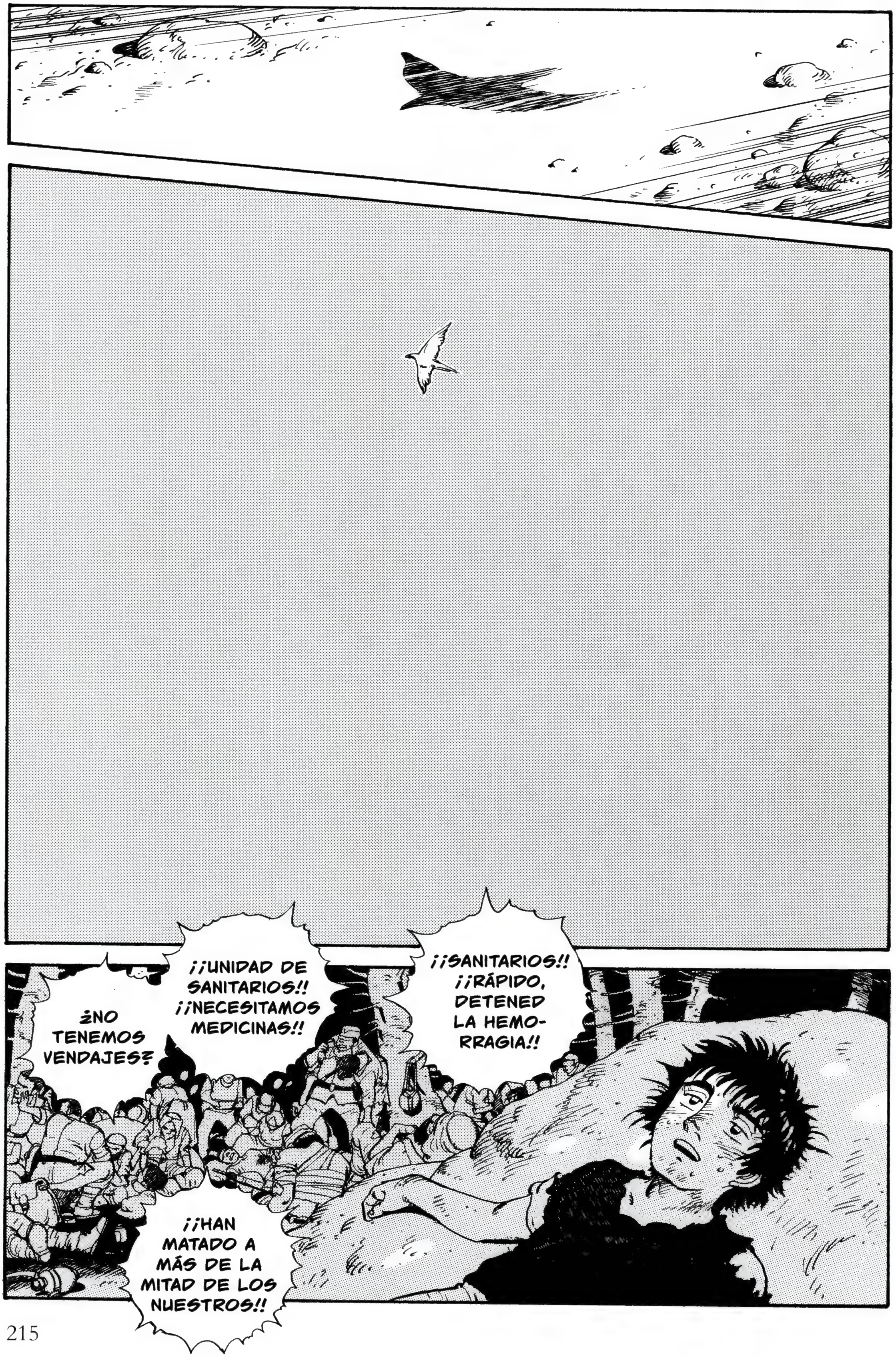
RATA
ダダ
TA
CRAC CRAC
BANG
BANG BANG
TAP TAP
TAP TAP
TAP
ZAS
ザッ
CRASH
¡ISAAC!
UGH...
FLIP



PLONC PLONC
BANG
BANG BANG
¡AUCH!
BANG
¡¡AGUANTA!! ¡¡RESISTE!!
BOOOOM
BOOOOM
¡¡AARGH!
ZAS
CHANC



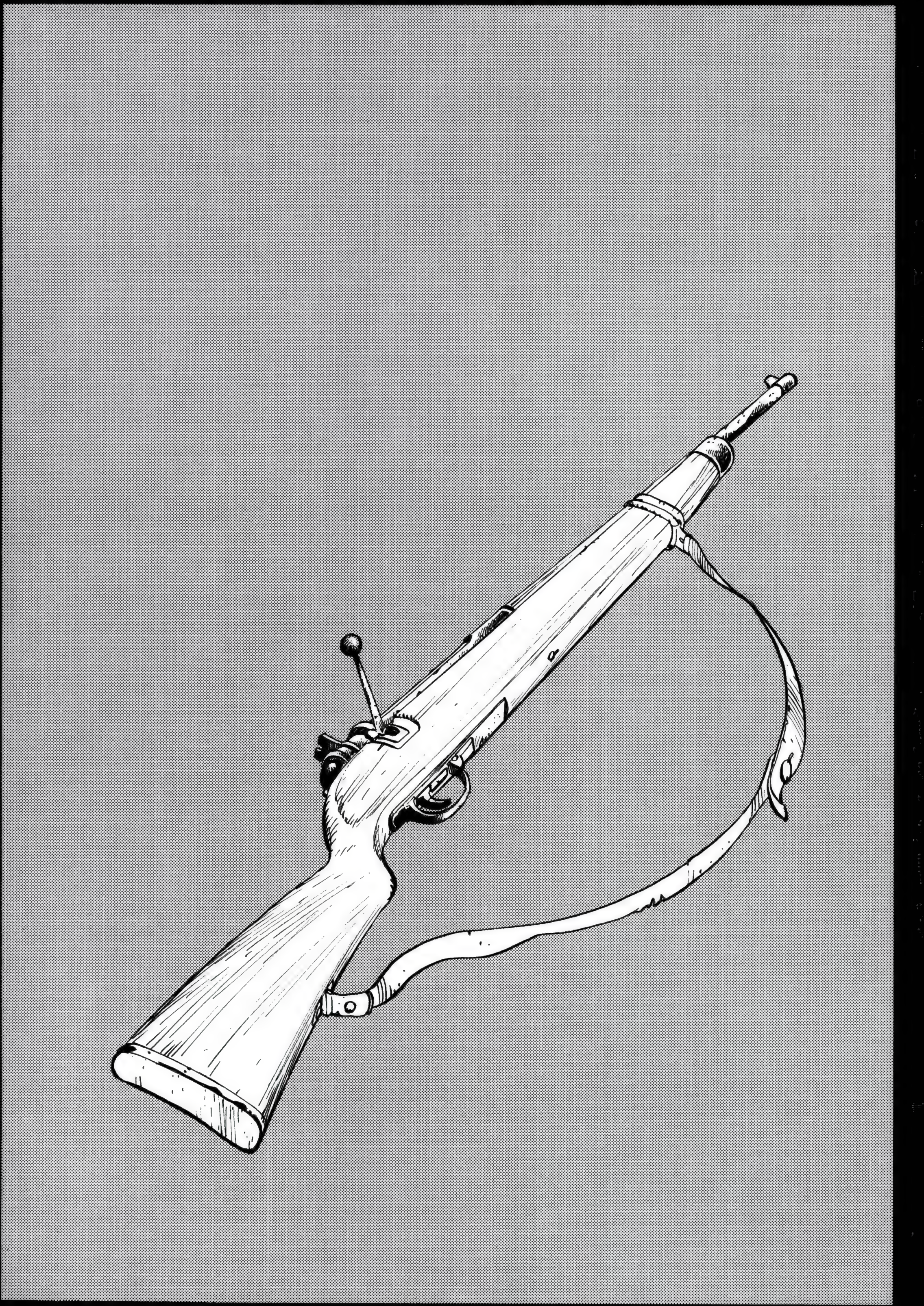
ドン
BANG
ガガ
CRANC
CRÁNC
BOOOM
ガドン
BANG
BANG
RATA TA TA
ダダダ…
CRÁC
CHANC
ドーン
BOOOOOM

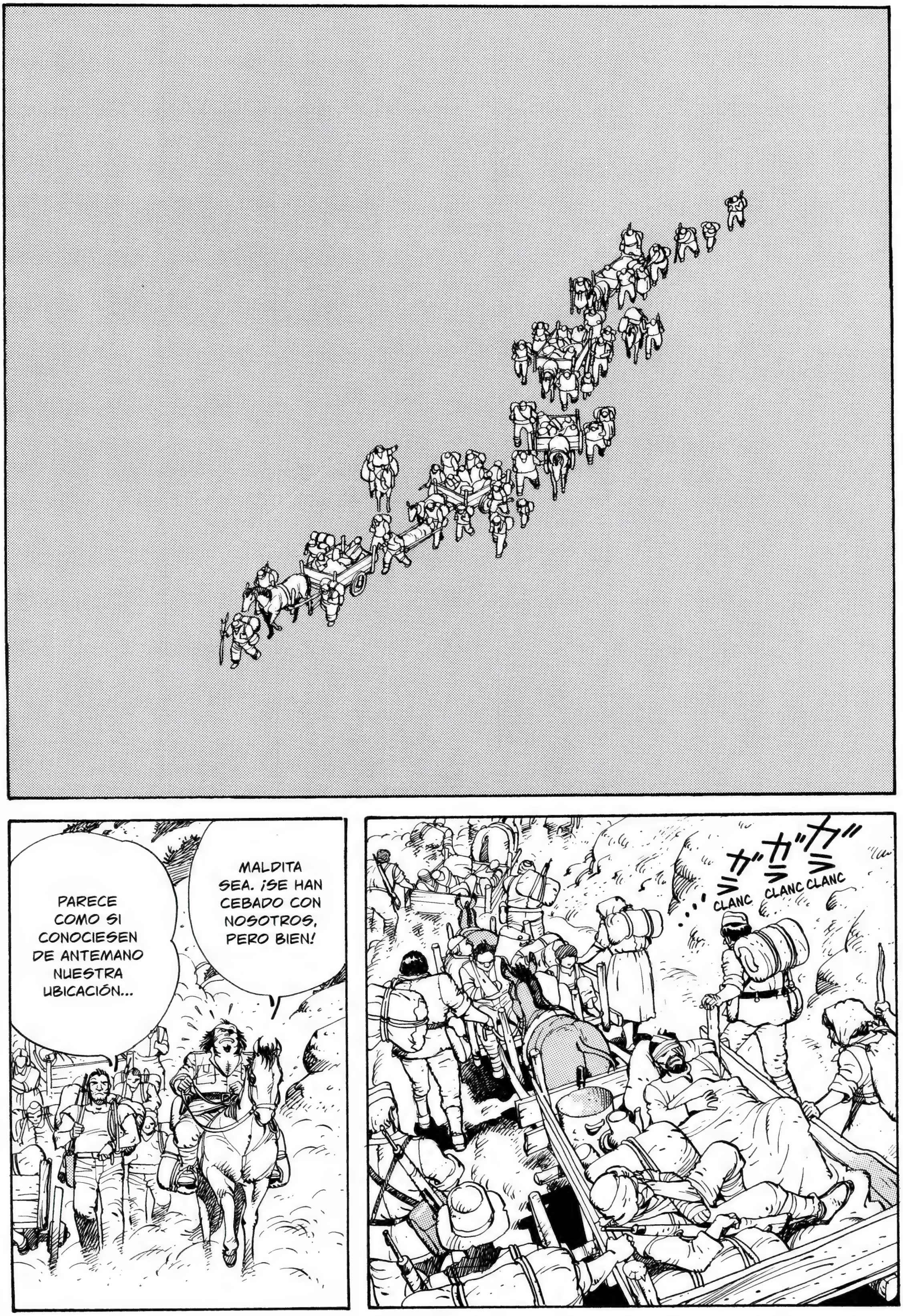

¡¡SANITARIOS!! ¡¡RÁPIDO, DETENED LA HEMO-RRAGIA!!
¡¡UNIDAD DE SANITARIOS!! ¡¡NECESITAMOS MEDICINAS!!
¿NO TENEMOS VENDAJES?
¡¡HAN MATADO A MÁS DE LA MITAD DE LOS NUESTROS!!

LOS PÁJAROS VUELAN POR LOS CIELOS ABRAZANDO EL VIENTO A TRAVÉS DE SUS ALAS.
Y LOS SERES HUMANOS TIENEN ALAS, SOLO QUE NO SOMOS CAPACES DE VERLAS...
DIME, KRILO... TU NOMBRE SIGNIFICA "ALAS", ¿VERDAD?
¡POR LO QUE "KRILO PETO" SIGNIFICA "CINCO ALAS"!
¿OTRA VEZ CON TUS MISTERIOS, MAESTRO...?

CAPÍTULO 12

Una bala




CLANC
CLANC CLANC
MALDITA SEA. ¡SE HAN CEBADO CON NOSOTROS, PERO BIEN!
PARECE COMO SI CONOCIESEN DE ANTEMANO NUESTRA UBICACIÓN...

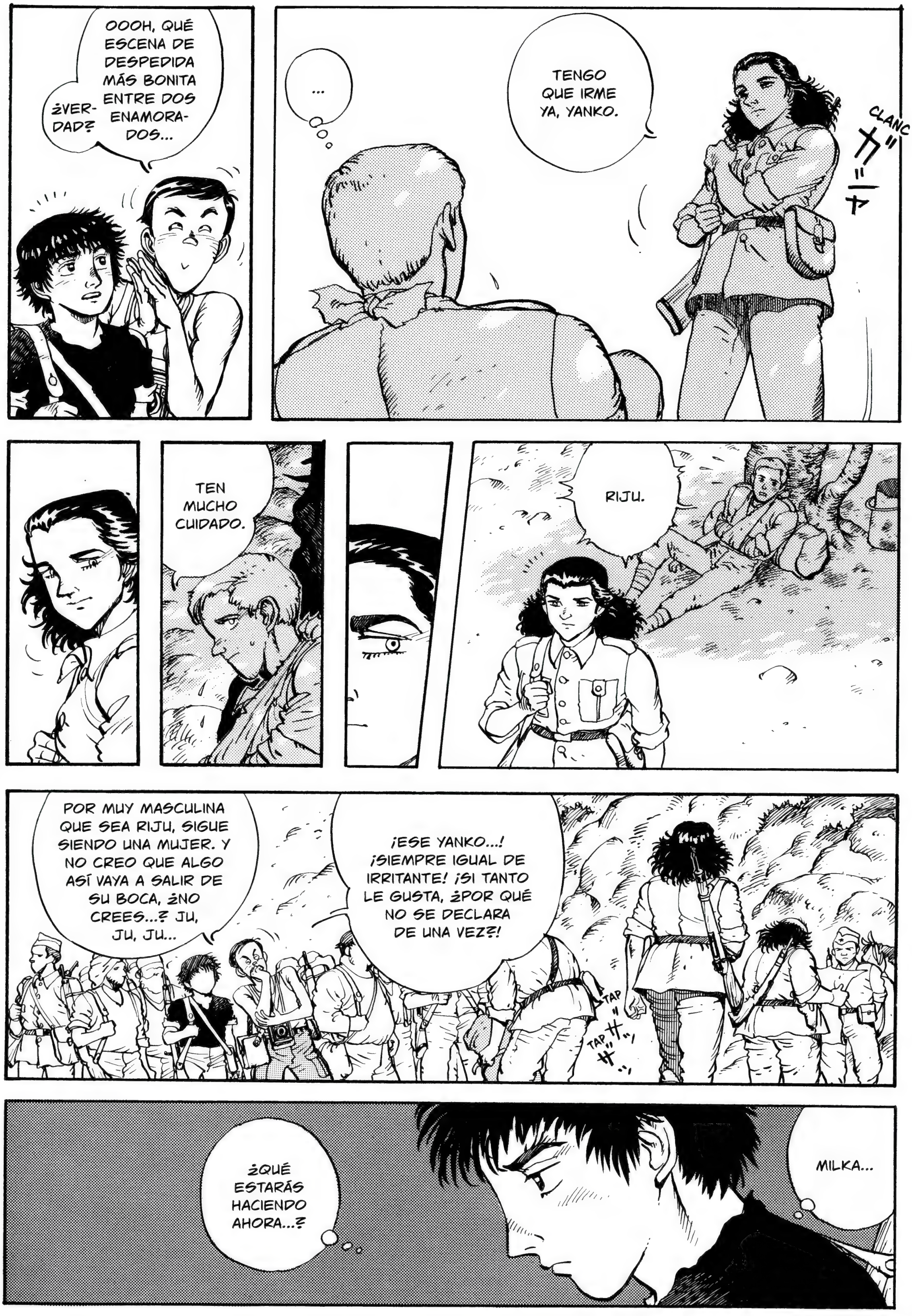
HMMM... ES COMO SI ALGUIEN LOS HUBIERA ESTADO GUIANDO...
SIN EMBARGO, NO ME IMAGINO A NINGUNO DE MIS HOMBRES CAPAZ DE HACER ALGO ASÍ...
CLANC
CLANC
¡¿GUIÁNDOLOS...?!
¿TE DUELE, ISAAC?
UN POCO...
...
¡ENVÍA EXPLORADORES, PERNITSCH!
QUE BUSQUEN EN CUALQUIER PUEBLO. NECESITAMOS ABASTECERNOS DE PROVISIONES.
¡SÍ!
SI NO SE LE APLICAN MEDICAMENTOS, SE INFECTARÁ.
AAAAAH... CÓMO PICAAAAA.
UUUF...
¿TÚ TAMBIÉN ESTÁS HERIDO? DIME DÓNDE.
SI NO DEJAS DE LLORAR, NO PODRÉ ENTENDERTE...
ES QUE A LA MAMÁ DE ESTE NIÑO LE DISPARARON Y MURIÓ.
EL POBRECITO SE HA QUEDADO HUÉRFANO.
SNIF

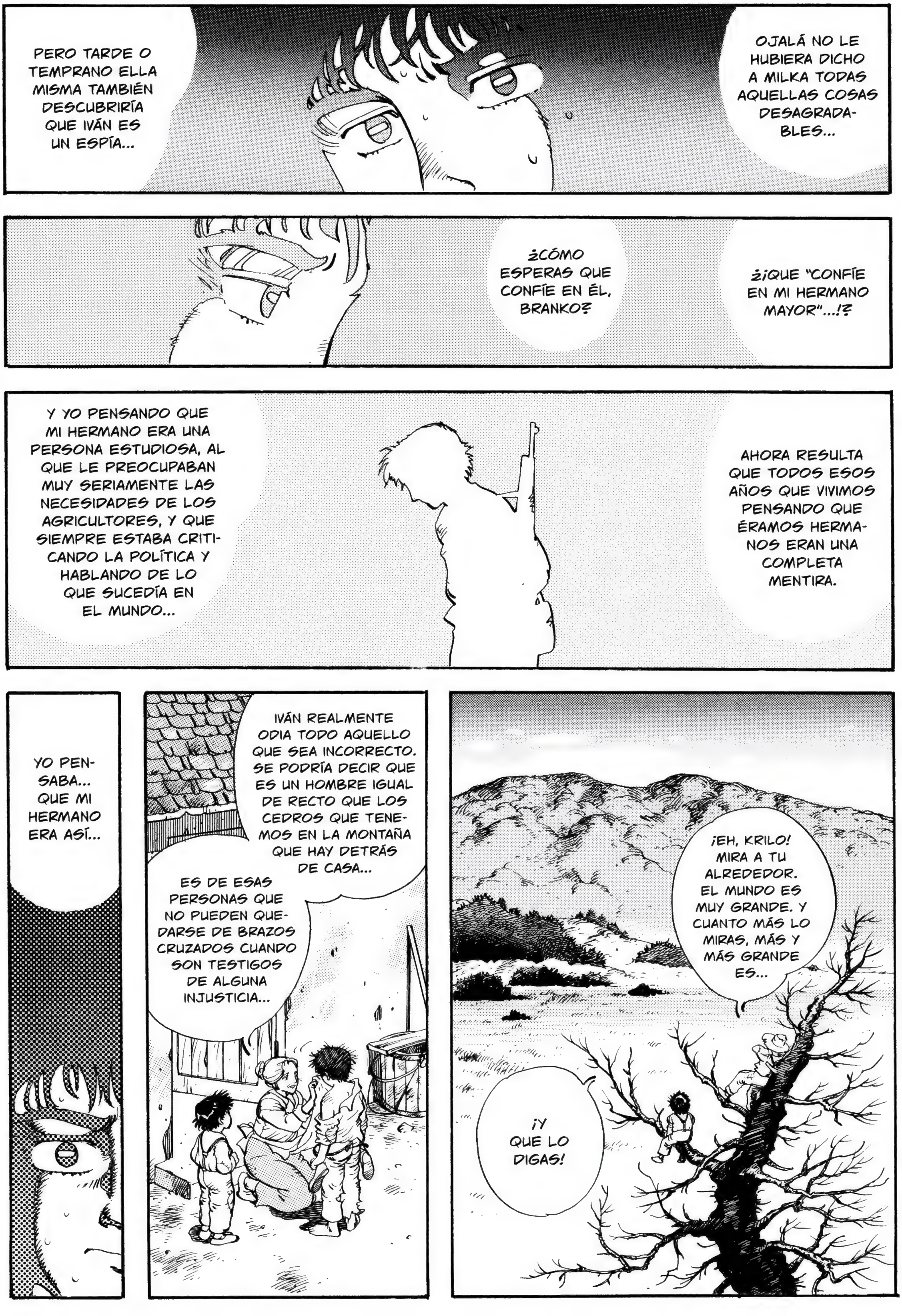
HAY UN CAMIÓN DE PROVISIONES BUSCÁNDONOS...
¿AÚN NO HAS PODIDO REPARAR LA RADIO?
CRASH
SIN ESOS TIPOS, NO SOIS MÁS QUE BASURA.
PROBABLEMENTE ESTÉ DEAMBULANDO SIN DESCANSO POR AHÍ. NECESITAMOS INFORMAR A LA SEGUNDA UNIDAD DE NUESTRA SITUACIÓN...
CLOC
COTO
CLOC

CONTAMOS CON 20 HOMBRES DE NUESTRA PARTE, SIN CONTAR LOS HERIDOS.
NOS HAN DICHO QUE TENÍAN UN MONTÓN DE CAJAS APILADAS, QUE PARECÍAN SER ARMAS. DEBE TRATARSE DE UNA GUARNICIÓN.
POR LO QUE NOS HA CONTADO LA PATRULLA DE EXPLORADORES, PARECE SER QUE EN ESTE PUEBLO HABÍA UN GRUPO DE TROPAS ACAMPADO.
M-2
M-8
SIN EMBARGO... ATACAR DIRECTAMENTE DISPONIENDO DE UNA ÚNICA UNIDAD ES DEMASIADO PELIGROSO.
ENTONCES DEBEMOS ELABORAR UN PLAN DE HUIDA.
HUM.
Y AHORA MISMO NO CONTAMOS CON EL TIEMPO NECESARIO COMO PARA ESPERAR REFUERZOS.
¡NOS ABALANZAREMOS CONTRA ELLOS Y LES ROBAREMOS TODAS LAS ARMAS DE GOLPE!
¿TIENES ALGUNA BUENA ESTRATEGIA QUE PROPONERNOS, BRANKO?
¡PUES CLARO! ¡NO PODRÍA ESTAR MÁS DE ACUERDO CONTIGO!
PLOM
NO VAMOS A ABALANZARNOS CONTRA ELLOS A LA DESESPERADA, DESPERDICIANDO INÚTILMENTE NUESTRA VIDA. YA QUE VAMOS A TENER QUE HACERLO, NECESITAMOS QUE SEA UN ÉXITO.
¡JE! ¿Y QUÉ MOMENTO HAY EN UN CAMPO DE BATALLA QUE NO SEA PELIGROSO?
¡BIEN DICHO, PERNITSCH!

ESTÁ DELICIOSO...
...
¿OS APETECE UN POCO DE CAFÉ CALIENTE?
CLONC
VOY.
¡YO TAMBIÉN QUIERO UN POCO!
...
¡!
¿¡TÚ NO ESTABAS HERIDO, KRILO!?
¡NO, YA ESTOY BIEN!
¡SALDREMOS EN CUANTO LA PRIMERA OLEADA ESTÉ PREPARADA!

CLANC
HAZLO TAMBIÉN POR MÍ, RIJU.
CUENTA CON ELLO, YANKO.
OYE, YO...
¿EH?
MIRA.
SE TE HA SOLTADO LA VENDA.
ZAS
ASÍ ESTÁ MEJOR.
GRA... GRACIAS...


OOOH, QUÉ ESCENA DE DESPEDIDA MÁS BONITA ENTRE DOS ENAMORADOS...
¿VERDAD?
...
TENGO QUE IRME YA, YANKO.
CLANC
TEN MUCHO CUIDADO.
RIJU.
POR MUY MASCULINA QUE SEA RIJU, SIGUE SIENDO UNA MUJER. Y NO CREO QUE ALGO ASÍ VAYA A SALIR DE SU BOCA, ¿NO CREES...? JU, JU, JU...
¡ESE YANKO...! ¡SIEMPRE IGUAL DE IRRITANTE! ¡SI TANTO LE GUSTA, ¿POR QUÉ NO SE DECLARA DE UNA VEZ?!
TAP
TAP
MILKA...
¿QUÉ ESTARÁS HACIENDO AHORA...?


PERO TARDE O TEMPRANO ELLA MISMA TAMBIÉN DESCUBRIRÍA QUE IVÁN ES UN ESPÍA...
OJALÁ NO LE HUBIERA DICHO A MILKA TODAS AQUELLAS COSAS DESAGRADABLES...
¿CÓMO ESPERAS QUE CONFÍE EN ÉL, BRANKO?
¿¡QUE "CONFÍE EN MI HERMANO MAYOR"...!?
Y YO PENSANDO QUE MI HERMANO ERA UNA PERSONA ESTUDIOSA, AL QUE LE PREOCUPABAN MUY SERIAMENTE LAS NECESIDADES DE LOS AGRICULTORES, Y QUE SIEMPRE ESTABA CRITICANDO LA POLÍTICA Y HABLANDO DE LO QUE SUCEDÍA EN EL MUNDO...
AHORA RESULTA QUE TODOS ESOS AÑOS QUE VIVIMOS PENSANDO QUE ÉRAMOS HERMANOS ERAN UNA COMPLETA MENTIRA.
YO PENSABA... QUE MI HERMANO ERA ASÍ...
IVÁN REALMENTE ODIA TODO AQUELLO QUE SEA INCORRECTO. SE PODRÍA DECIR QUE ES UN HOMBRE IGUAL DE RECTO QUE LOS CEDROS QUE TENEMOS EN LA MONTAÑA QUE HAY DETRÁS DE CASA...
ES DE ESAS PERSONAS QUE NO PUEDEN QUEDARSE DE BRAZOS CRUZADOS CUANDO SON TESTIGOS DE ALGUNA INJUSTICIA...
¡EH, KRILO! MIRA A TU ALREDEDOR. EL MUNDO ES MUY GRANDE. Y CUANTO MÁS LO MIRAS, MÁS Y MÁS GRANDE ES...
¡Y QUE LO DIGAS!

¡¡UN MALDITO TRAIDOR!!
¡UN TRAIDOR A SU PATRIA!
¡PERO LA PERSONA A LA QUE YO VI EN LA MANSIÓN DEL CORONEL MEISSNER ERA UN ESPÍA!
¡...YO ME EQUIVOQUÉ CON IVÁN!
Y AL IGUAL QUE LA APARENTE QUIETUD DE AQUEL BOSQUE NO ERA MÁS QUE UNA ILUSIÓN...
...
¡QUE TODO EL MUNDO INSPECCIONE SUS ARMAS DETALLADAMENTE!
...

¡VUK! VIGILA A ZAKRU BIEN DE CERCA.
¿A ZAKRU...?
ENTENDIDO.
MUY BIEN. ¡NOSOTROS PERMANECEREMOS ALERTA EN EL HUMEDAL QUE HAY AL LADO DEL CAMPAMENTO ENEMIGO!
SINCRONICEMOS LOS RELOJES CON LOS DE LA UNIDAD DE VANGUARDIA.
¡JUM!
¡ADELANTE!
TAP TAP...
TAP TAP
TAP
TAP
¿POR QUÉ A ZAKRU...?
NO PENSÉIS EN QUE VAIS A MORIR...
¡VALOR Y CORAJE!

TAP
TAP
...
TAP
TAP
TAP
PLONC
PLONC
MIERDA. SI ES QUE SOY IDIOTA... SOY IDIOTA...

NOSOTROS RODEAREMOS EL PUEBLO POR EL NORTE...
TAP TAP
POR FAVOR, REGRESAD SANOS Y SALVOS...
¿TÚ CREES QUE SOY UN COBARDE...?
¿POR QUÉ DICES ESO, ISAAC?
ES QUE KRILO PARECE TAN VALIENTE QUE...
TÚ TIENES UNA TERRIBLE HERIDA EN LA PIERNA. AHORA MISMO NO DEBERÍAS HACER NINGÚN MOVIMIENTO.
PERO AUNQUE NO TUVIERA LA HERIDA, SERÍA IGUAL. TENGO MIEDO. ¡TENGO MUCHO MIEDO!
SIEMPRE ME SUCEDE LO MISMO. EN CUANTO OIGO EL SONIDO DE LAS BALAS VOLANDO, NO PUEDO DEJAR DE TEMBLAR...
RATA TA TA TA
FIUUUUUN FIUUUUUN FIUUUUUN FIUUUUUN

YO TAMBIÉN TENGO MIEDO.
PERO A TI ESO NO TE SUPONE NINGÚN PROBLEMA. ¡PERO A MÍ SÍ! ¡PORQUE YO SOY UN HOMBRE!
ME DA HASTA VERGÜENZA ESTAR AQUÍ CONTÁNDOLE ESTO A UNA MUJER.
...
SOY COMPLETAMENTE INCAPAZ DE HACERLO...
SOLO DE PENSAR EN APUNTAR A ALGUIEN CON UN ARMA Y DISPARARLE...
CUANDO APRETÉ EL GATILLO... ESTABA FUERA DE MÍ... FUE UN ACTO DE LOCURA...
¿QUÉ HABRÍA PASADO SI LA BALA QUE DISPARÉ HUBIERA TERMINADO POR ALCANZAR A ALGUIEN...?
OH, DIOS MÍO... TE AGRADEZCO QUE ESA BALA NO ALCANZASE A NADIE, POR FAVOR...
¡EH, MUCHACHO!
¡!
TÚ ERES JUDÍO, ¿VERDAD? O LO QUE ES LO MISMO, QUE TU PADRE SERÍA ALGÚN HOMBRE DE NEGOCIOS, ¿VERDAD?
¿HABÉIS OÍDO ESO, MUCHACHOS? ¡PARECE QUE AQUÍ EL SEÑORITO JUDÍO NO ES CAPAZ DE DISPARARLE A ALGUIEN! ¿NO OS PARECE UN EJEMPLO DE MORAL Y DE NOBLEZA?
PLONC
YO HE OÍDO QUE LOS JUDÍOS SON EL MOTIVO ORIGINARIO QUE HA DESENCADENADO ESTA GUERRA. ¡PORQUE ES A LOS JUDÍOS A QUIEN HITLER ODIA!

LOS JUDÍOS LLEVAN MUCHO TIEMPO VIVIENDO EN YUGOSLAVIA.
SON UNOS GRANUJAS QUE SABEN MUY BIEN EN QUÉ AGUAS SE MUEVEN. LO ÚNICO EN LO QUE SON EXTRAORDINARIAMENTE BUENOS ES EN GANAR DINERO.
¡DESDE QUE LLEGASTEIS AQUÍ, LOS JUDÍOS NO HABÉIS HECHO OTRA COSA MÁS QUE ENGORDAR CADA VEZ MÁS Y MÁS A BASE DE PONER A LOS YUGOSLAVOS A VUESTRO SERVICIO!
¿¡OS PARECE INTERESANTE LO QUE OS ESTOY DICIENDO, O NO!?
¡POR SUPUESTO QUE SÍ!
EN ESE SENTIDO, SOMOS IGUALES QUE LOS CIUDADANOS ALEMANES.
YO TAMBIÉN ODIO A HITLER, SÍ, PERO...
¡¡...TODAVÍA ODIO MÁS A LOS JUDÍOS!!
PLONC
TROMP
ES QUE ME DAN ASCO CON SOLO VERLES LA CARA.
¡UAAAAH! ¿PERO QUÉ HACES?
PLOMF
UUUGH.

¡¡QUE TE CALLES!!
¡¡SI VOSOTROS, LOS JUDÍOS, NO EXISTIERAIS, ESTA GUERRA NUNCA HABRÍA ESTALLADO!!
PUEDE QUE ENTRE LOS JUDÍOS HAYA GENTE MALVADA, SÍ. PERO NO TIENEN POR QUÉ TENER RELACIÓN ALGUNA CON ISAAC.
¡¡ESA ACUSACIÓN NO TIENE NINGÚN FUNDAMENTO!!
YA ES SUFICIENTE. AQUÍ NO PERMITIMOS HACER DAÑO A LOS DEMÁS.
SU... SUÉLTAME.
¡AUCH!
¡MISERABLE! POR LAS VENAS DE ESTE MOCOSO CORRE LA SANGRE DE LOS JUDÍOS.
ESTATE QUIETO.

YA AJUSTAREMOS CUENTAS EN CUANTO ME HAYA CURADO DE MIS HERIDAS. ¡¡TE ARREPENTIRÁS DE ESTO!!
PLONC
EL SEÑOR BRANKO ME ODIA...
ODIA A UN COBARDE DEBILUCHO COMO YO...
¡YA ES HORA DE QUE LA SEGUNDA UNIDAD PARTA HACIA LA MISIÓN!
...
AGÁRRATE A MI MANO.
CLANC
¡CUA! ¡CUA! ¡CUA!
¡OOOH, MIRA!
CLANC
CLANC
CLANC
¡CUA! ¡CUA! ¡CUA!

¡¡VENGA, VAMOS!! ¡¡VAMOS, ID PASANDO!!
ESPEREN UN MOMENTO, POR FAVOR.
CUA
CUA
CUA
¿EH? AH, SÍ... SÍ...
NO ME SUENAN VUESTRAS CARAS. ¿VAIS AL PUEBLO M?
CUA
CUA
...
LO... LO SENTIMOS MUCHO. SI NOS DISCULPA, LLEVAMOS PRISA.
ES QUE EL OTRO DÍA HUBO MUCHO INTERCAMBIO DE DISPAROS ENTRE EL EJÉRCITO ALEMÁN Y LA GUERRILLA, ¿SABES? Y A MÍ YA ME HAN MATADO TRES CABRAS Y SEIS GANSOS, ¿SABES? Y ESO NO SE PUEDE AGUANTAR, ¿SABES?
¿¡DE... DE UNA GUERRILLA!? JA, JA, JA...
SUPONGO QUE NO SERÉIS DE NINGUNA GUERRILLA, ¿VERDAD?
¡ARRE!
CLANC
CLANC
CLANC
TRES CABRAS Y SEIS GANSOS, ¿SABES? Y AHORA A VER QUIÉN ME INDEMNIZA A MÍ POR ESO, ¿SABES? PFFFFFFT...
¿A DÓNDE IRÁN CON TANTA PRISA CON EL CALOR QUE HACE?
CUA
CUA
CUA

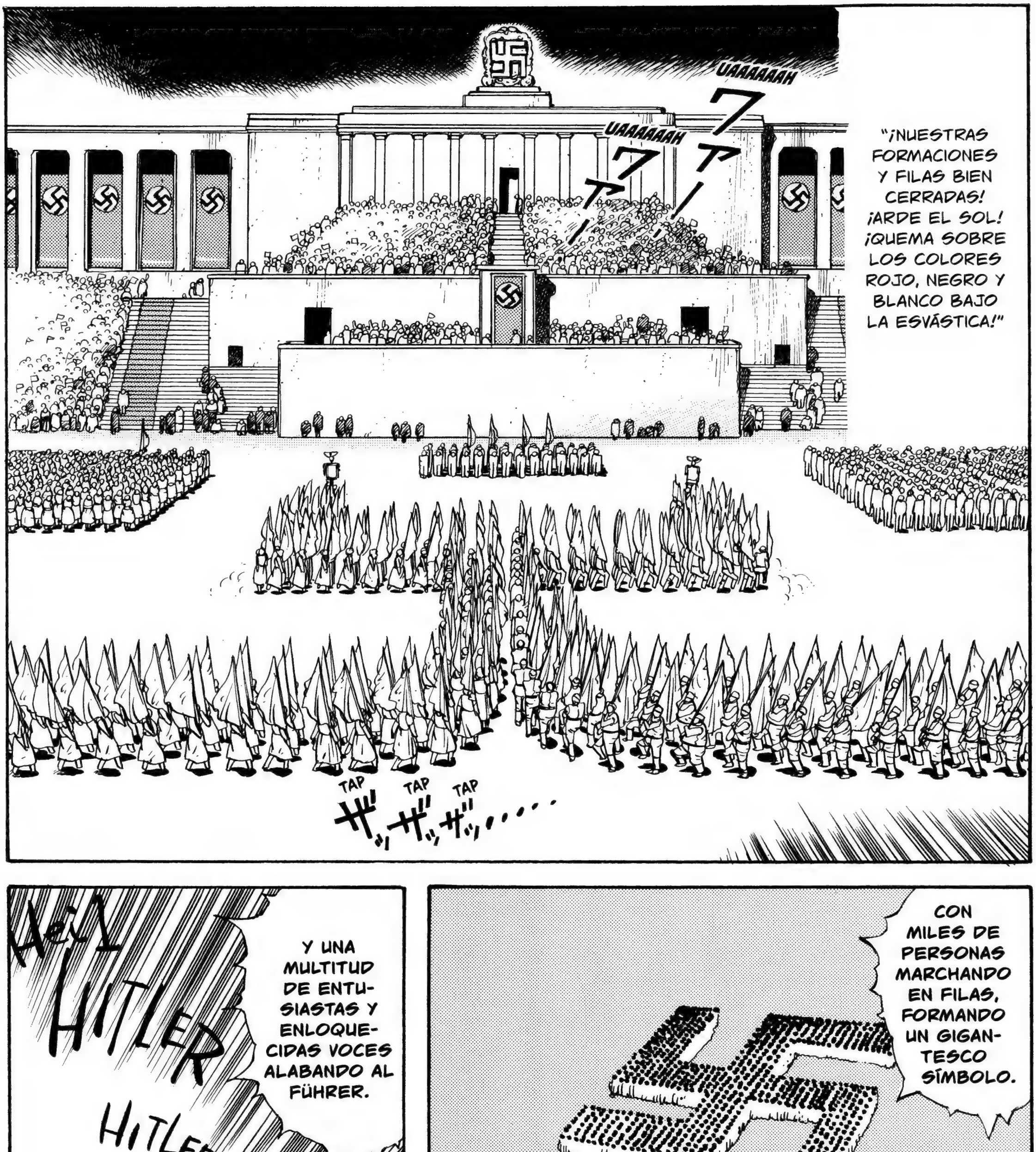
JE, JE, JE...
GUT! (¡QUÉ RICA!)
SOLO PORQUE HAYAN HECHO DE CROACIA UN PAÍS INDEPENDIENTE, NO LES DA DERECHO A VENIR AQUÍ Y COMERSE TODAS MIS SANDÍAS.
¡Y ADEMÁS, EN MI PROPIA CARA! ¡HUM!
ESTA PARECE QUE ESTÁ DULCE.
CLOF
TENEMOS QUE ENCAR-GARNOS TAMBIÉN DE ESTO.

"¡REBELAOS, JÓVENES! ¡ALZAOS Y LUCHAD POR VUESTRA PATRIA! ¡LOS PARTISANOS OS AGUARDAN!"
"CONVERTÍOS EN LOS GUERREROS DE LA PAZ..."
"OS INVITAMOS A..."
MALDITOS SEAN LOS PARTISANOS Y SU PROPAGANDA POLÍTICA DE RECLUTAMIENTO.
GRASH
グシャ
グシャ
GRASH
LOS HAN REPARTIDO POR TODO EL PUEBLO. ¡PERO LOS HEMOS ARRANCADO TODOS!
¿FUISTE TÚ QUIEN PERMITIÓ ESTE TIPO DE COMPORTAMIENTO TAN INSOLENTE, ALCALDE?
¡DE... DE... DE... DE... DE NINGUNA MANERA!
LO HAN HECHO ELLOS SOLOS, LIBREMENTE, SIN QUE LA GENTE DEL PUEBLO NOS DIÉRAMOS CUENTA. ¡NOS HAN CAUSADO UNOS PROBLEMAS TERRIBLES!
P-02
USAN SU ORATORIA Y SUS BONITAS PALABRAS PARA ENGATUSAR A LOS JÓVENES.
EN ESTE PUEBLO NO HAY NADIE TAN IMPRUDENTE COMO PARA CREERSE ESTAS PROPAGANDAS Y UNIRSE A LOS PARTISANOS.
EN REALIDAD ES TODO LO CONTRARIO. PARA NUESTRO PUEBLO ES TODO UN HONOR QUE SUS JÓVENES DECIDAN UNIRSE A LA USTACHA Y PARTICIPEN ACTIVAMENTE EN LA REPRESIÓN DE LOS GRUPOS ANTISISTEMA.
FÍJESE QUE HASTA MI PROPIO HIJO SE HA...

¡AY!
¡CHANC!
TE REBANAN LA NARIZ, LAS OREJAS, LOS SENOS...
LA USTACHA LLEVA A CABO UNOS MÉTODOS DE LO MÁS ECONÓMICOS Y, SOBRE TODO, EFICACES.
MARTILLOS, GARROTES, CUCHILLOS, CUERDAS, FUEGO, CAL VIVA...
OOOH... ¿EN LA USTACHA? SE DICE QUE SON LO SUFICIENTEMENTE INTIMIDANTES COMO PARA HACER CALLAR A UN NIÑO QUE LLORA...
INCLUSO NOSOTROS, EL EJÉRCITO ALEMÁN, QUEDAMOS SORPRENDIDOS, JA, JA, JA...
DESDE LUEGO, LA VARIEDAD QUE TIENEN ES ENORME.
TE QUEMAN VIVO... AMÉN DE OTRAS MUCHAS FORMAS.
TE VIERTEN SAL SOBRE UNA HERIDA ABIERTA, ENTIERRAN LA MITAD DE TU CUERPO EN EL SUELO Y TE REBANAN FINAS LONCHAS DE CARNE DE LA PARTE SUPERIOR CON UNA ESPADA...
GLUB GLUB
A VER SI VAMOS A TENER QUE MATAR PRIMERO A NUESTROS VIEJOS ENEMIGOS, LOS SERBIOS, ¿EH? JU, JU, JU...
Y LOS ISLÁMICOS TAMBIÉN LES ESTÁN ECHANDO UNA MANO.
¡NATURALMENTE! ¡PORQUE LOS SERBIOS SON CRISTIANOS ORTODOXOS!
LOS SACERDOTES CATÓLICOS TAMBIÉN APOYAN A LA USTACHA...
¿A... AH, SÍ? NO ME HABÍA DADO CUENTA.
AH, POR CIERTO... NUESTRA DESPENSA ESTÁ EMPEZANDO A SENTIRSE UN POCO... DEPRIMIDA.

CON SU PERMISO...
EL VINO QUE HACEMOS AQUÍ ES EL MEJOR.
SE LA RELLENARÉ DE INMEDIATO.
JE, JE...
SPLASH SPLASH
DETENEOS.
¡AVANZAD SIN HACER RUIDO!
OYE, ¿HAS RECIBIDO ALGUNA CARTA DE LA CHICA RUBIA ESA QUE VIVÍA EN TU MISMA CIUDAD?
ÚLTIMAMENTE NO. NADA.
¿NO SERÁ QUE POR FIN HA ENCONTRADO UN BUEN HOMBRE? JE, JE, JE...
PUAJ.
ESO ESPERO... NUNCA SABE UNO LO QUE PUEDE DEPARAR EL CORAZÓN DE UNA MUJER.
¡SERÁS ESTÚPIDO! ¡ELLA ESTÁ MUY OCUPADA TRABAJANDO POR NUESTRA PATRIA COMO MIEMBRO DEL BDM (LA LIGA DE MUCHACHAS ALEMANAS)!
¿¡PERO CÓMO ME DICES ESO!?
¡AH! ¡PARA! ¡PERDÓN, PERDÓN!

COMO CONSECUENCIA DEL TRATADO DE VERSALLES, ALEMANIA SE VIO OBLIGADA A PAGAR UNA SERIE DE INDEMNIZACIONES A LOS ESTADOS VICTORIOSOS, DEJÁNDOLA EN UNA SITUACIÓN EN LA QUE PRÁCTICAMENTE ESTABA ATADA DE PIES Y MANOS...
TRAS LA DERROTA SUFRIDA EN LA I GUERRA MUNDIAL, ALEMANIA PRESENTABA UNAS ALTÍSIMAS TASAS DE DESEMPLEO, Y EN ELLA SE LLEVABA UNA VIDA DE POBREZA E INSALUBRIDAD... LA DESESPERACIÓN ERA LA TÓNICA POPULAR QUE INUNDABA LAS CALLES....
POR FIN ALEMANIA HA CONSEGUIDO DEJAR ATRÁS TODA AQUELLA LARGUÍSIMA ERA DE OSCURIDAD...
Y TODO ESO HA SIDO GRACIAS AL FÜHRER. ¡ÉL HA SIDO NUESTRO SALVADOR!
"¡EL SAGRADO SÍMBOLO DE LA ESVÁSTICA EN NEGRO, DENTRO DE UN CÍRCULO BLANCO SOBRE UN FONDO ROJO!"
EL CONGRESO DEL AÑO 1939, ORGANIZADO POR EL PARTIDO NAZI EN EL COMPLEJO CONOCIDO COMO "CAMPO ZEPPELÍN" DE NUREMBERG, FUE ESPECTACULAR.
"¡ALCEMOS BIEN ALTO NUESTRA BANDERA! ¡PORQUE SERÁ ELLA LA QUE ONDEE SUAVEMENTE POR EL BIEN DEL MUNDO ALEMÁN!"
¡¡LA "GRAN ALEMANIA" HIZO RESUCITAR AL PUEBLO GERMANO!!
PERO HITLER DESTERRÓ TODA ESA HUMILLACIÓN, INSUFLÁNDONOS FUERZA Y VITALIDAD.


UAAAAAAH
UAAAAAAH
"¡NUESTRAS FORMACIONES Y FILAS BIEN CERRADAS! ¡ARDE EL SOL! ¡QUEMA SOBRE LOS COLORES ROJO, NEGRO Y BLANCO BAJO LA ESVÁSTICA!"
TAP TAP TAP
Y UNA MULTITUD DE ENTU-SIASTAS Y ENLOQUE-CIDAS VOCES ALABANDO AL FÜHRER.
HITLER
HITLER
HITLER
CON MILES DE PERSONAS MARCHANDO EN FILAS, FORMANDO UN GIGAN-TESCO SÍMBOLO.
DEUTSCHLAND

JOSEPH, UN SOLDADO DE SEGUNDA CLASE, DISFRUTÓ DE UNA MUERTE HONO-RABLE POR SU MADRE PATRIA.
ASÍ ES...
CLANC
DE TODOS MIS COMPAÑEROS DEL GYMNASIEN (ESCUELA DE EDUCACIÓN SECUNDARIA), TERMINÓ SIENDO EL MEJOR DE LA CLASE.
NOSOTROS ÉRAMOS COMO "LOS TRES MOS-QUETEROS", PERO EN VERSIÓN RE-PETIDORES...
QUÉ CIELO AZUL TAN MARAVILLOSO... OJALÁ NAUMU NO HUBIERA MUERTO EN LA BATALLA...
AHÍ TENEMOS EL CARGAMENTO...
¿¡DÓNDE ESTÁ ZAKRU!?
¿¡KRILO TAMPOCO ESTÁ!?
SPLASH
¿MMM?
EL DES-TACAMENTO PRINCIPAL A TRAERÁ AL ENEMIGO HACIA LAS AFUERAS DEL PUEBLO.
¡Y NOSOTROS ATACAREMOS APROVECHANDO EL MOMENTO EN QUE SE QUEDEN SIN HOMBRES! ¡NO DISPONEMOS DE MUCHO TIEMPO!

¡ENSEGUIDA VUELVO, CAPITÁN VARGO!
SRASH SRASH
¿¡PE... PERO A DÓNDE VAS!? ¡¡NO PODEMOS ACTUAR COMO NOS DÉ LA GANA!!
¡¡ES UNA ORDEN!!
SRASH
SRASH SRASH
UPS.
MI... MIERDA...
NI HABLAR. ¡NO TENEMOS TIEMPO! ¡LA OPERACIÓN ESTÁ A PUNTO DE EMPEZAR! ¡¿¡ES QUE ACASO PIENSAS IGNORAR LAS ÓRDENES DE TU CAPITÁN!?!
GRASH
¿¡ZAKRU!?
GRASH
GRASH
¿¡A... A DÓNDE HABRÁ IDO!?

¡EH, ZAKRU!
¿¡SE PUEDE SABER QUÉ ESTÁS HACIENDO!? ¡EN AQUELLA DIRECCIÓN ESTÁ EL CAMPAMENTO ENEMIGO, ¿NO?!
¿AH, SÍ? PUES ENTONCES ME HABRÉ PERDIDO...
ESO ES MENTIRA. HA VENIDO HASTA AQUÍ INTENCIONADAMENTE.
¡SU INTENCIÓN ES INFORMAR AL ENEMIGO!
¿¡CÓMO HAS DICHO!?
ドーン
BANG
CHINK
CHINK
CHINK
ドドドド
BANG
BANG
BANG
CRASH CRASH
¡UAAARGH!

¡¡FUISTE TÚ!!
LO... LO SABÍA. ¡¡EL QUE NOS DELATÓ AL EJÉRCITO ALEMÁN LA OTRA MADRUGADA...!!
BANG
BANG
¡CORRECTO!
¡¡YO SOY UN SOLDADO DEL EJÉRCITO ALEMÁN!!
BANG
CHINC
¡UAGH!
FIUUUUN
CHANC CHANC
CLONG
TAP
ZAS

GRASH
ガサッ
GRASH
ガサッ
UUUF...
GRASH
¡UAAAAAH!
ドキュ
BANG
GRASH

¡ESO HAN SIDO DISPAROS!
ドドーー
BOOOOM
¡¡SON LOS PARTISANOS!!
ESTÁN CERCA DEL LADO NORTE DE LA CARRETERA.
¡¡DEPRISA!!
BETRETEN VERBOTEN!

UAAAAH. ¡¡TAMBIÉN VIENEN POR AHÍ!!
CHINC
CHINC
¡UAAAAH!
TAP
TAP TAP
BANG BANG BANG
AHORA. ¡¡A LA CARGA!!
TAP TAP
BANG BANG
BANG
BANG
¡UAGH!
BOOOOOM
¡JOSEPH!
G-33
TROMP
¡UARGH!
BANG
BANG

JUA, JUA, JA, JA, JA...
BANG BANG BANG
ドドド
¡¡DE ACUERDO!!
REVENTAD LAS CAJAS.
BANG
ドー
BANG
ド
BANG
ドド
BANG
UUUGH.
¡AAAGH!
RATA
ダ
TA
ダ
TA
ダ
TA
¡¡UOOOH!! ¡¡ESTO ES IMPRESIONANTE!!
パ
BANG
¡¡SON ARMAS!!
BANG
ド
BANG
ド
BANG
ド
BANG
BANG BANG
BANG BANG
バキッ
CRASH
CRAAAAASH
ドーン
キキー
ÑIEEEEEEC
¡!
ドキュー
BAAANG
PAM
ドスッ

ESTÁN AHÍ ARRIBA.
RATATATATA
BANG ドン
BANG ドン
BANG ドン
BANG ドン
¡FUEGO A DISCRECIÓN! ¡HASTA QUE OS QUEDÉIS SIN BALAS!
ドドド
BANG BANG BANG
BANG ド
BANG ド
BANG ド
CHINC ビッ
CHINC
¡HAY FUEGO EN EL CAMPAMENTO!
¿¡CÓMO DICES!?

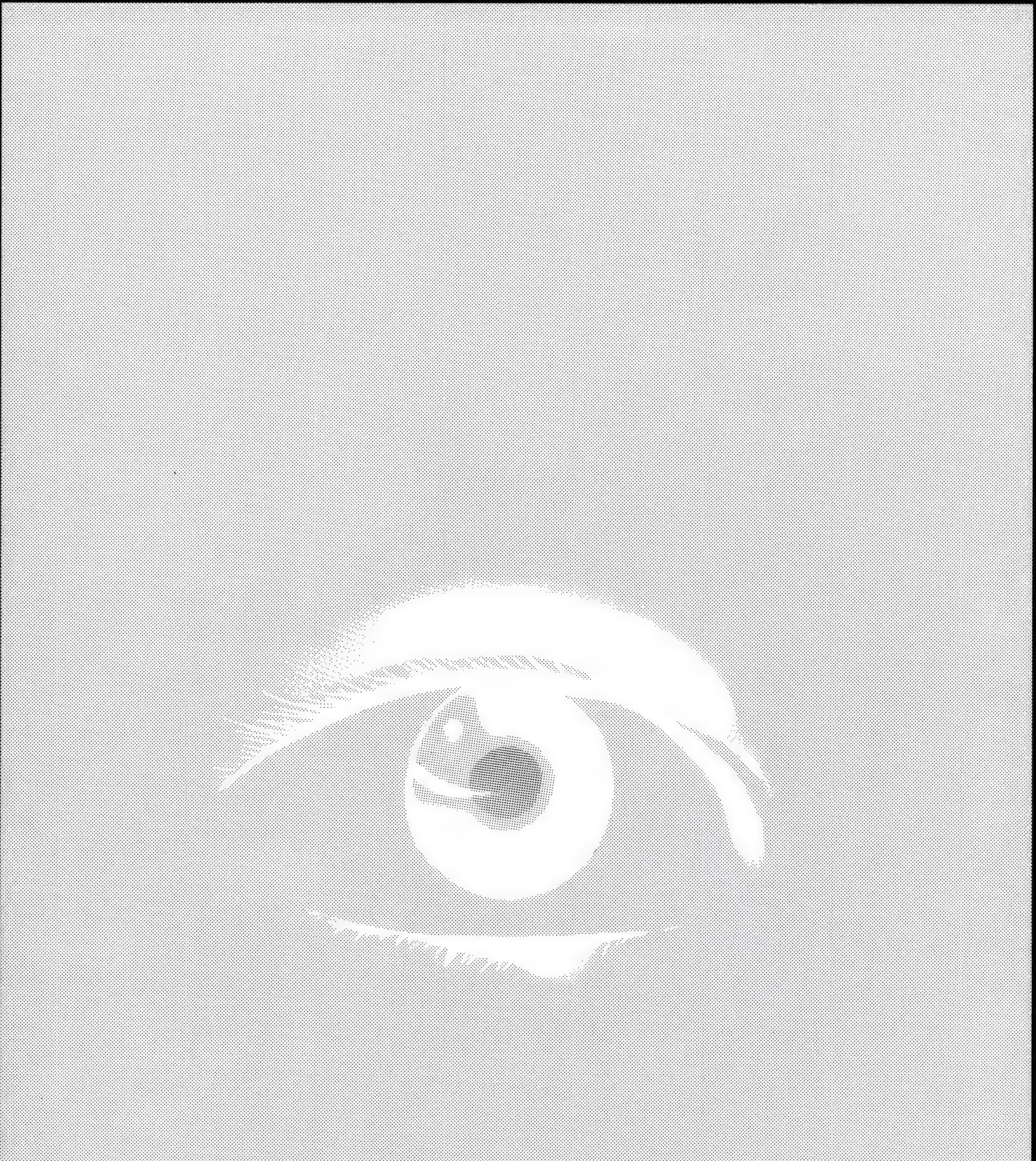
CHINC
HEMOS CAÍDO EN SU TRAMPA. ¡¡REGRESEMOS AL CAMPAMENTO!!
BANG
BOOOOOOM
¡ENTRAD EN VUESTRAS CASAS!
PODRÍA ALCANZAROS ALGUNA BALA PERDIDA.
FIUUUUUUN
FIUUUUUUN
CRAAASH
TROMP
ドカーン
BOOOOOOOM

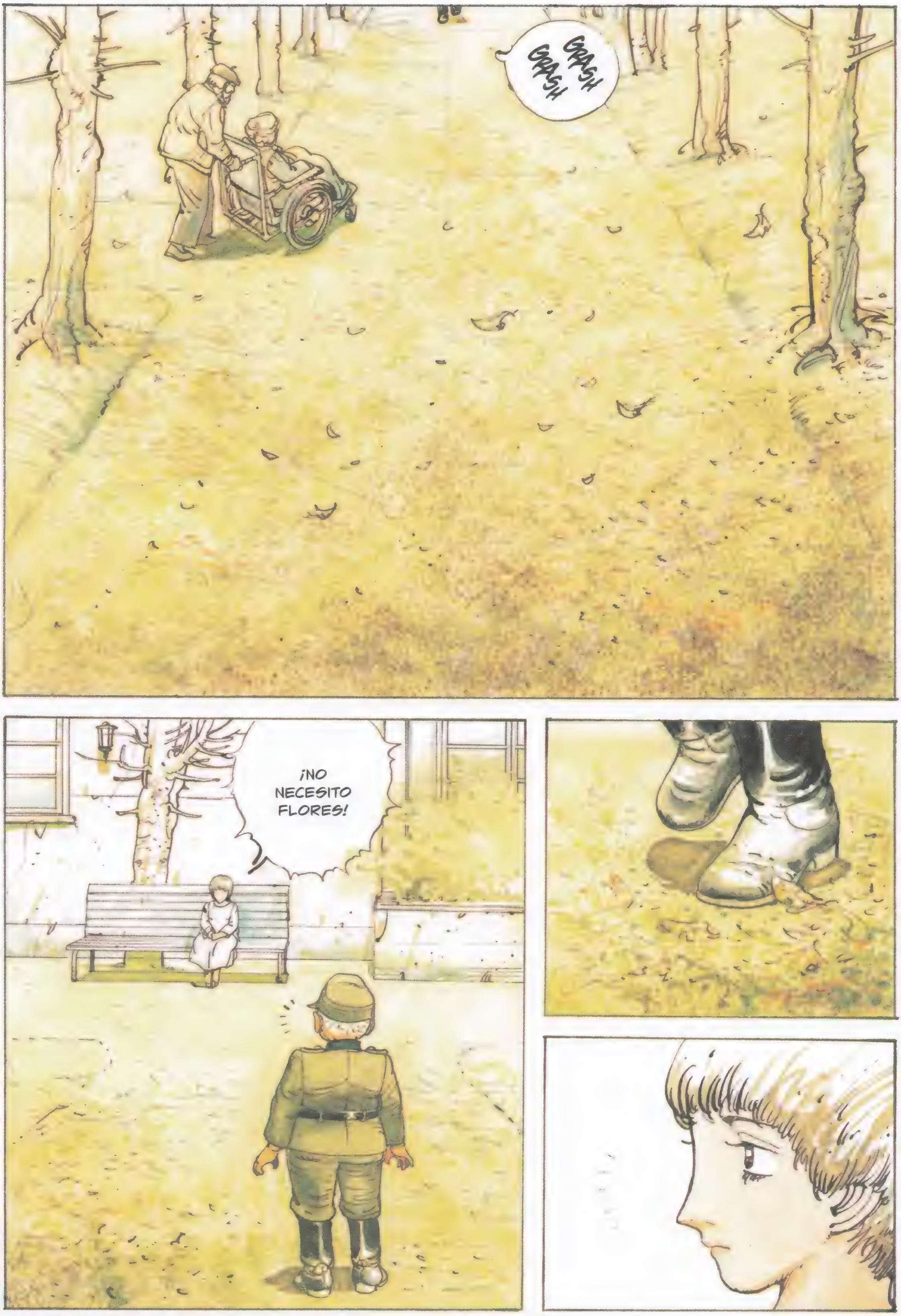
BANG
ドドドド!
BANG
CHINC
¡UAAAH!
BANG
ドドーー
BANG
TAP
TAP
BANG
BANG
BANG
BANG
TAP

¡AQUÍ TODOS DISPARAN BALAS QUE VUELAN DE UN LADO A OTRO! ¡TANTO NOSOTROS COMO NUESTROS ENEMIGOS!
A VUK LE HAN DISPARADO. Y A AGICH. Y A BARH.
LUVIC ESTÁ MUERTO...
¡A MÍ TAMBIÉN ME HAN DESOLLADO EL BRAZO CON PLOMO CANDENTE!
¿POR QUÉ ESTÁ...?
¿...MAL?
¿POR QUÉ? ¿PO... POR QUÉ?
¿¡¡POR QUÉ TIENE QUE SER TAN HORRIBLE!!? ¿¡¡POR QUÉ TIENE QUE SER TAN MALO MATARLOS!!?
A... A ISAAC LE HAN HERIDO EN LA PIERNA...
¡HE MATADO A UNA PERSONAAAA!
MAMÁ, YO... YO...

CAPÍTULO 13

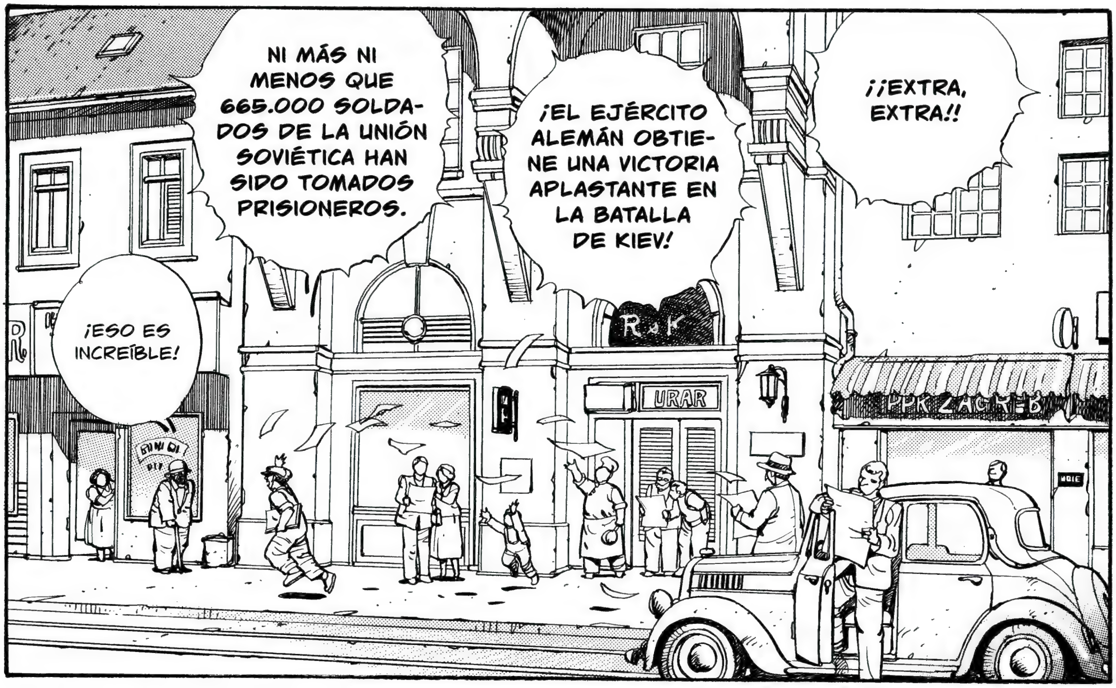
Niebla

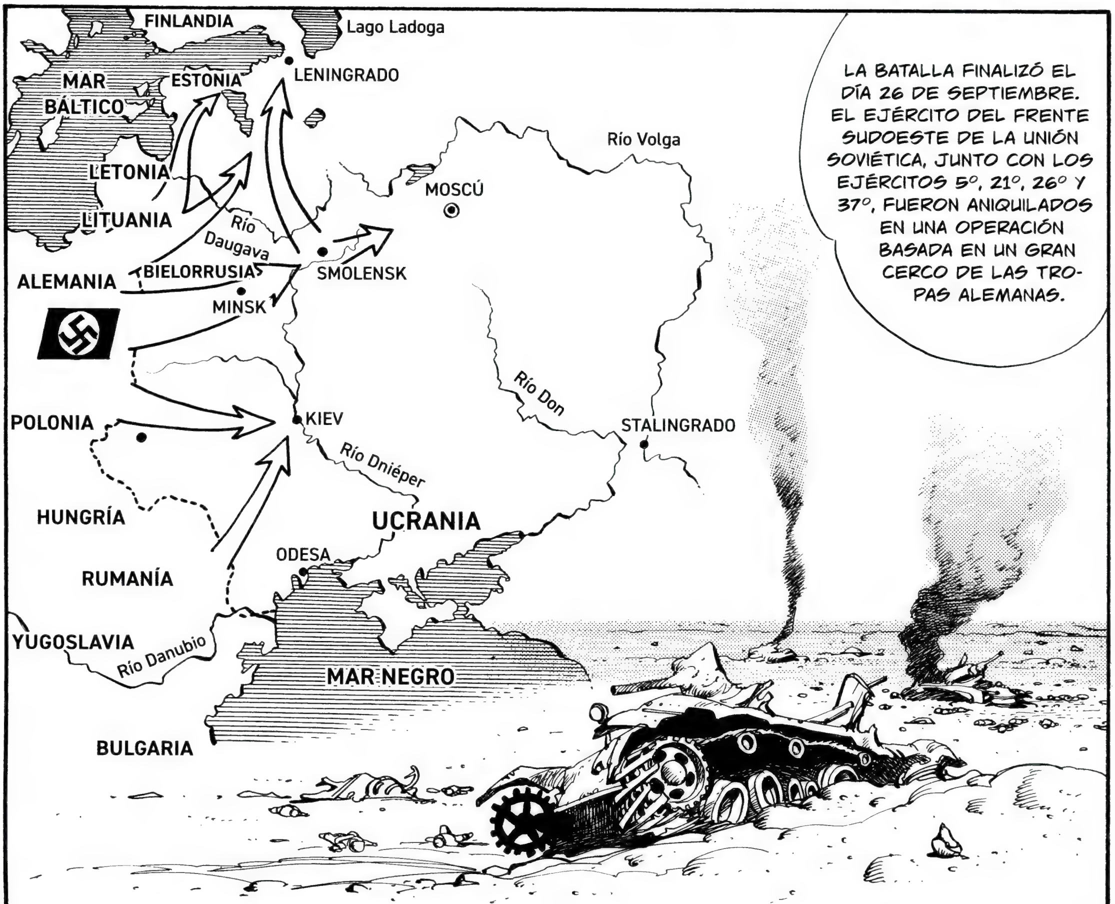



CRASH
CRASH
¡NO NECESITO FLORES!

BUENO, VERÁS... YO ES QUE EJERZO LAS FUNCIONES DE CONDUCTOR Y SE-CRETARIO PRIVADO DEL CORONEL... ASÍ QUE NO, YO TODAVÍA NO HE...
OH, VAYA... ASÍ QUE TAMBIÉN HAY SOLDADOS CON TIEMPO LIBRE...
¿A CUÁNTOS ENEMIGOS HAS MATADO TÚ?
VEO QUE HAS MEMORIZADO CORRECTA-MENTE EL SONIDO QUE HACEN MIS PASOS.
HOY NO TE HE TRAÍDO NINGÚN RAMO DE FLORES. EL CORONEL HA SALIDO, SE DIRIGE AL FRENTE DE BATALLA. SI HE VENIDO HA SIDO POR DECISIÓN PROPIA.
EL DIRECTOR DEL HOSPITAL, QUE TAM-BIÉN ES MÉDICO, HA DICHO QUE LA CICATRIZ DEL NERVIO ÓPTICO ESTÁ DESAPARECIENDO. ¡QUE SEGURO QUE RECUPERARÁS LA VISTA!
¡YO SOY EL CABO OTTO!
¡ANDA!
¡PERO SI POR FIN TE HAS DIGNADO A HABLAR CONMIGO!
...
¡YA ESTOY HARTA!
ME HE ENCONTRADO DE REPENTE CON UN ESCALÓN QUE ESTÁ AHÍ OCULTO DEBAJO DE TODA ESA HOJARASCA.
¡SEÑORA! ¿ESTÁ USTED BIEN?
¡AUCH!
PLOM

LO ÚNICO QUE YO QUIERO ES PROTEGER A MI PAÍS. AL FIN Y AL CABO, ES ALLÍ DONDE VIVEN MI ABUELA, MI MADRE Y MIS CINCO HERMANOS.
¡YO HAGO TODO ESTO POR MI PAÍS!
NO.
BUENO, A VER... NO, PERO...
CABO OTTO... DIME ALGO... ¿TÚ ESTÁS DE ACUERDO... CON ESTA GUERRA?
LO QUE PASA ES QUE UN SOLDADO DEBE JURAR LEALTAD HOY AL GOBIERNO QUE ESTÉ HOY, Y MAÑANA AL GOBIERNO QUE ESTÉ MAÑANA...
PE... PERO SIN EMBAR-GO...
PERO LO CIERTO ES QUE NO CONSIDERO QUE YUGOSLAVIA SEA NUESTRO ENEMIGO...


¡¡EXTRA, EXTRA!!
¡EL EJÉRCITO ALEMÁN OBTIENE UNA VICTORIA APLASTANTE EN LA BATALLA DE KIEV!
NI MÁS NI MENOS QUE 665.000 SOLDADOS DE LA UNIÓN SOVIÉTICA HAN SIDO TOMADOS PRISIONEROS.
¡ESO ES INCREÍBLE!
URAR

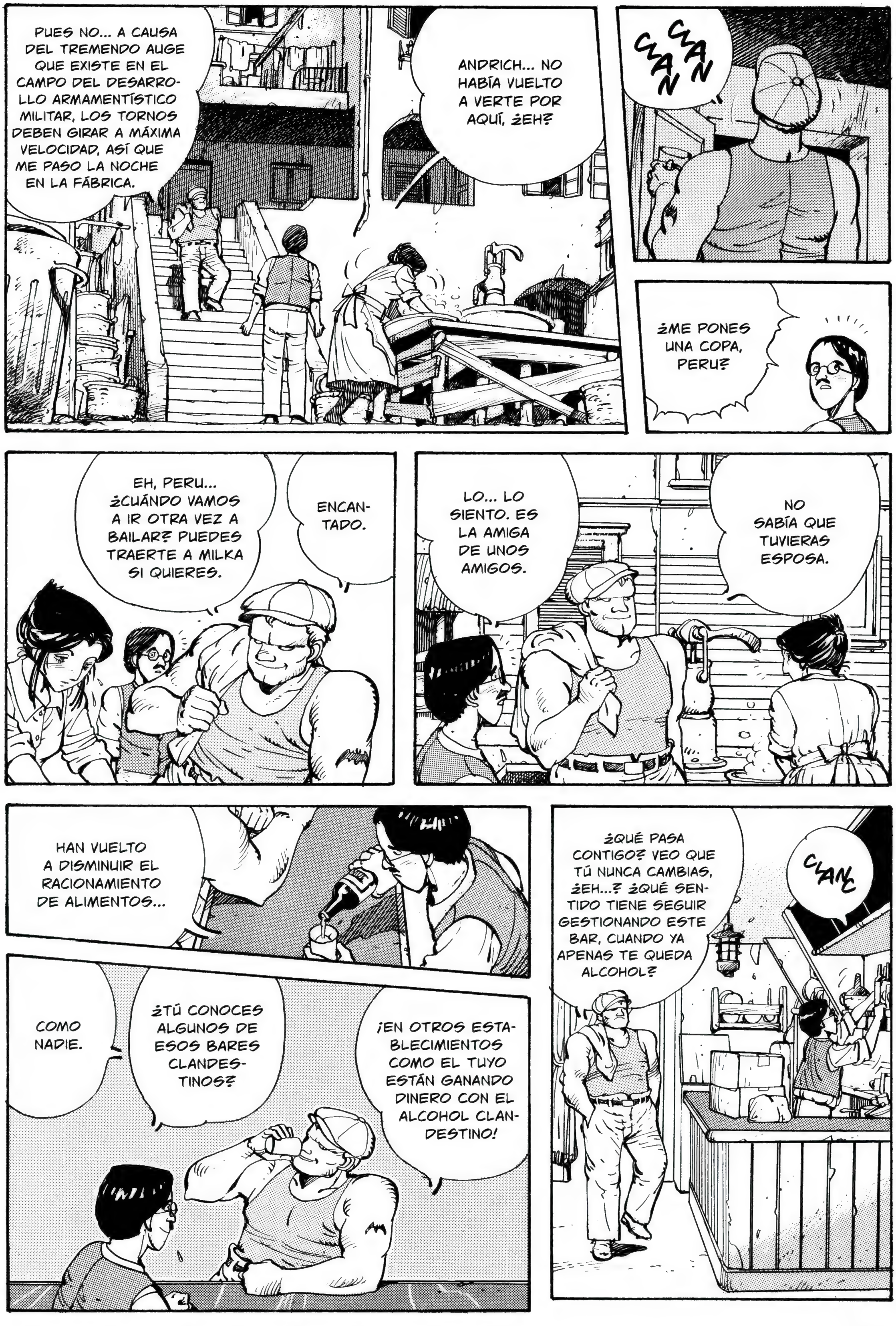

LA BATALLA FINALIZÓ EL DÍA 26 DE SEPTIEMBRE. EL EJÉRCITO DEL FRENTE SUDOESTE DE LA UNIÓN SOVIÉTICA, JUNTO CON LOS EJÉRCITOS 5º, 21º, 26º Y 37º, FUERON ANIQUILADOS EN UNA OPERACIÓN BASADA EN UN GRAN CERCO DE LAS TROPAS ALEMANAS.
FINLANDIA
Lago Ladoga
MAR BÁLTICO
ESTONIA
LENINGRADO
LETONIA
LITUANIA
Río Daugava
Río Volga
MOSCÚ
SMOLENSK
ALEMANIA
BIELORRUSIA
MINSK
POLONIA
KIEV
Río Don
STALINGRADO
Río Dniéper
HUNGRÍA
UCRANIA
ODESA
RUMANÍA
YUGOSLAVIA
Río Danubio
MAR NEGRO
BULGARIA

LENINGRADO YA HA SIDO ASEDIADA, Y ME PREGUNTO SI NO SERÁ MOSCÚ LA SIGUIENTE...
LO HA ANUNCIADO EL EJÉRCITO ALEMÁN...
BELGRADO
EL GENERAL MIJAÍL KIRPONÓS, COMANDANTE DEL FRENTE REGIONAL, HA MUERTO EN COMBATE.
HITLER SE DARÁ CUENTA MUY PRONTO DEL ERROR QUE COMETIÓ MENOSPRECIANDO A YUGOSLAVIA. NO LE VA A QUEDAR MÁS REMEDIO QUE ENVIAR MÁS SOLDADOS.
¡LOS PARTISANOS ESTÁN PELEANDO CON MUCHA VALENTÍA!
SI PUDIÉRAMOS ATRAER HACIA YUGOSLAVIA AL MENOS A UNA PEQUEÑA PARTE DEL EJÉRCITO ALEMÁN QUE TIENE SITIADO A LAS TROPAS DE LA UNIÓN SOVIÉTICA, ESTAS PODRÍAN RECUPERAR SU ARSENAL MILITAR.
VAMOS A NECESITAR TIEMPO.
ESCUCHA, NENAD... ANTES DE AYER RECIBÍ LA VISITA DE LA POLICÍA DE SEGURIDAD, LA SECRETA. ESTUVIERON PERSISTENTEMENTE INTERROGÁNDOME SOBRE EL SEÑOR MOLTOVICH.
EL HECHO DE ESTAR SOLTERO Y NO TENER FAMILIA HACE QUE VAYA A RESULTAR SUMAMENTE DIFÍCIL SABER DÓNDE ESTÁ O QUÉ ESTÁ HACIENDO...
AH, ¿NO...?
POR CIERTO, NO HE RECIBIDO NI UNA SOLA NOTICIA DEL SEÑOR MOLTOVICH...
LA SITUACIÓN DISTA MUCHO DE SER SENCILLA, PROFESOR LAZIĆ.

AQUÍ TIENE. LAMENTO DECIRLE QUE NOS HEMOS QUEDADO SIN AZÚCAR.
SE LO AGRADEZCO MUCHO, SEÑORA.
CLANC
カチャ
CLANC
SE LO EXPLICARÉ MÁS TARDE. POR AHORA...
¿SE PUEDE SABER POR QUÉ TANTO VOSOTROS, EL PARTIDO COMUNISTA, COMO EL EJÉRCITO ALEMÁN ESTÁIS TAN DESESPERADOS POR ENCONTRAR AL SEÑOR MOLTOVICH?
¿¡HABRÁ COMENZADO A MOVERSE TAMBIÉN LA AGENCIA ALEMANA DE INTELIGENCIA!?
MI REPUTACIÓN ES LA DE UN PROFESOR LIBERAL, ASÍ QUE EN CUANTO OCURREN COSAS COMO ESTAS... ES POSIBLE QUE MI NOMBRE HAYA SIDO INCLUIDO EN UNA LISTA NEGRA.
Y ADEMÁS...
PROFESOR, ME GUSTARÍA PEDIRLE DE NUEVO PAPEL PARA IMPRIMIR OCTAVILLAS.
PE... PERO TÚ...
¡SOMOS CÓMPLICES EN ESTO, PROFESOR!
¿Y NO ES LO MISMO HACERLO UNA VEZ QUE HACERLO DOS VECES?
MMM... SACAR PAPEL DE UN CAMPUS UNIVERSITARIO QUE SE ENCUENTRA CERRADO, Y SIN LEVANTAR SOSPECHAS, ES ALGO MUY PELIGROSO. ESTARÍA PONIENDO EN RIESGO MI VIDA...
...
¡ADIÓS! ¡GRACIAS POR TODO!

EL ASUNTO DE LA ESCASEZ DE ALIMENTOS ES PORQUE TODA NUESTRA PRODUCCIÓN ES ENVIADA A LOS SOLDADOS ALEMANES QUE ESTÁN COMBATIENDO EN LA UNIÓN SOVIÉTICA... YUGOSLAVIA FUNCIONA COMO BASE DE APOYO LOGÍSTICO.
DE MOMENTO ES UN ALIVIO, PERO LA ESCASEZ DE ALIMENTOS CONTINÚA...
CARIÑO...
NO TE PREOCUPES.
MIRA, ¿VES? NOS HA TRAÍDO TABACO Y ARTÍCULOS DE ALIMENTACIÓN.
¡ESPERA, MALDITO SERBIO! ¡BANG, BANG!
ÑIEC
BOOOM
YO SOY JUDÍO...
¿QUÉ SERÁ DE NUESTRO PAÍS...?
¿...MIENTRAS DURE LA LUCHA CONTRA EL EJÉRCITO ALEMÁN?
QUÉ BIEN VESTIDO TE VEO ÚLTIMAMENTE, PERU... JUA, JA, JA...
PLAM
¿EH?
DOBROYE UTRO! (¡BUENOS DÍAS!)
BRUOM BRUOM BRUOM
BUENOS DÍAS.
BOOOM
BUENOS DÍAS.
BOOOM
BUFFET

ELLA ES MUY CONCIEN-ZUDA CON LA LIMPIEZA DE LA HABI-TACIÓN...
¡...Y SIEMPRE ME TIENE UN PLATO DE COMIDA CASE-RA EN LA MESA!
POM
UAAAAH... OH... OH, NO... ME HA MATADO...
BAAANG
RATATATA
BA BA BANG
¡¡ID A JUGAR A OTRO LADO!!
¡YA ESTOY EN CASA, MILKA!
QUÉ BIEN QUE HAYAS VUELTO. ¿HAS PODIDO HACER LA COMPRA EN EL MERCADO ESTA MA-ÑANA?
TODOS LOS PRECIOS ESTÁN POR LAS NUBES.
¡NO SÉ CÓMO VA A ACABAR TODO ESTO...!
FRUSH FRUSH
SIENTO MUCHO QUE TENGAS QUE HACER HASTA LA COLADA.
¿PERO QUÉ ESTÁS DICIENDO?
DESDE QUE HOSPITALIZA-RON A MI MADRE POR SU ENFERMEDAD DEL CORAZÓN, HE IDO DESCUIDANDO TODOS LOS QUEHACERES DE LA CASA HASTA EL PUNTO DE CONVER-TIRSE EN UN COMPLETO DESASTRE, PERO AHORA YA PARECE UN SITIO EN EL QUE PUEDEN VIVIR LOS SERES HUMANOS.
CHOF CHOF


PUES NO... A CAUSA DEL TREMENDO AUGE QUE EXISTE EN EL CAMPO DEL DESARRO-LLO ARMAMENTÍSTICO MILITAR, LOS TORNOS DEBEN GIRAR A MÁXIMA VELOCIDAD, ASÍ QUE ME PASO LA NOCHE EN LA FÁBRICA.
ANDRICH... NO HABÍA VUELTO A VERTE POR AQUÍ, ¿EH?
CLAN CLAN
¿ME PONES UNA COPA, PERU?
EH, PERU... ¿CUÁNDO VAMOS A IR OTRA VEZ A BAILAR? PUEDES TRAERTE A MILKA SI QUIERES.
ENCAN-TADO.
LO... LO SIENTO. ES LA AMIGA DE UNOS AMIGOS.
NO SABÍA QUE TUVIERAS ESPOSA.
HAN VUELTO A DISMINUIR EL RACIONAMIENTO DE ALIMENTOS...
¿QUÉ PASA CONTIGO? VEO QUE TÚ NUNCA CAMBIAS, ¿EH...? ¿QUÉ SEN-TIDO TIENE SEGUIR GESTIONANDO ESTE BAR, CUANDO YA APENAS TE QUEDA ALCOHOL?
CLANC
COMO NADIE.
¿TÚ CONOCES ALGUNOS DE ESOS BARES CLANDES-TINOS?
¡EN OTROS ESTA-BLECIMIENTOS COMO EL TUYO ESTÁN GANANDO DINERO CON EL ALCOHOL CLAN-DESTINO!

QUÉDATE CON EL CAMBIO, JE, JE, JE...
VINO
¡EH, ANDRICH!
BUENO, ¿QUÉ? ¿ME COBRAS?
TOMAD, MUCHACHOS. Y NO OS LO GASTÉIS TODO EN CARAMELOS, ¿VALE? JA, JA, JA...
UAAAH...
DANOS ALGUNAS MONEDAS, ANDRICH.
POR FAVOR, DANOS ALGO.
TODO SON FORMAS DE APOYAR A LAS FUERZAS DE OCUPACIÓN.
¡SSSSSH! CUIDADO CON LO QUE DICES. SABES MUY BIEN QUE AQUÍ ENSEGUIDA TILDAN DE ANTISISTEMA A TODO AQUEL QUE SE LE OCURRE PRONUNCIAR LAS PALABRAS "FUERZAS DE OCUPACIÓN".
BROOOOOM
LA MAYORÍA DE LAS ESPOSAS DE LA ZONA TRABAJAN EN TALLERES QUE LLENAN CARTUCHOS CON PÓLVORA.
LA FÁBRICA EN LA QUE TRABAJA ANDRICH SE DEDICA A LA REPARACIÓN DE ARMAS Y TODA CLASE DE VEHÍCULOS MILITARES ALEMANES.
VINO

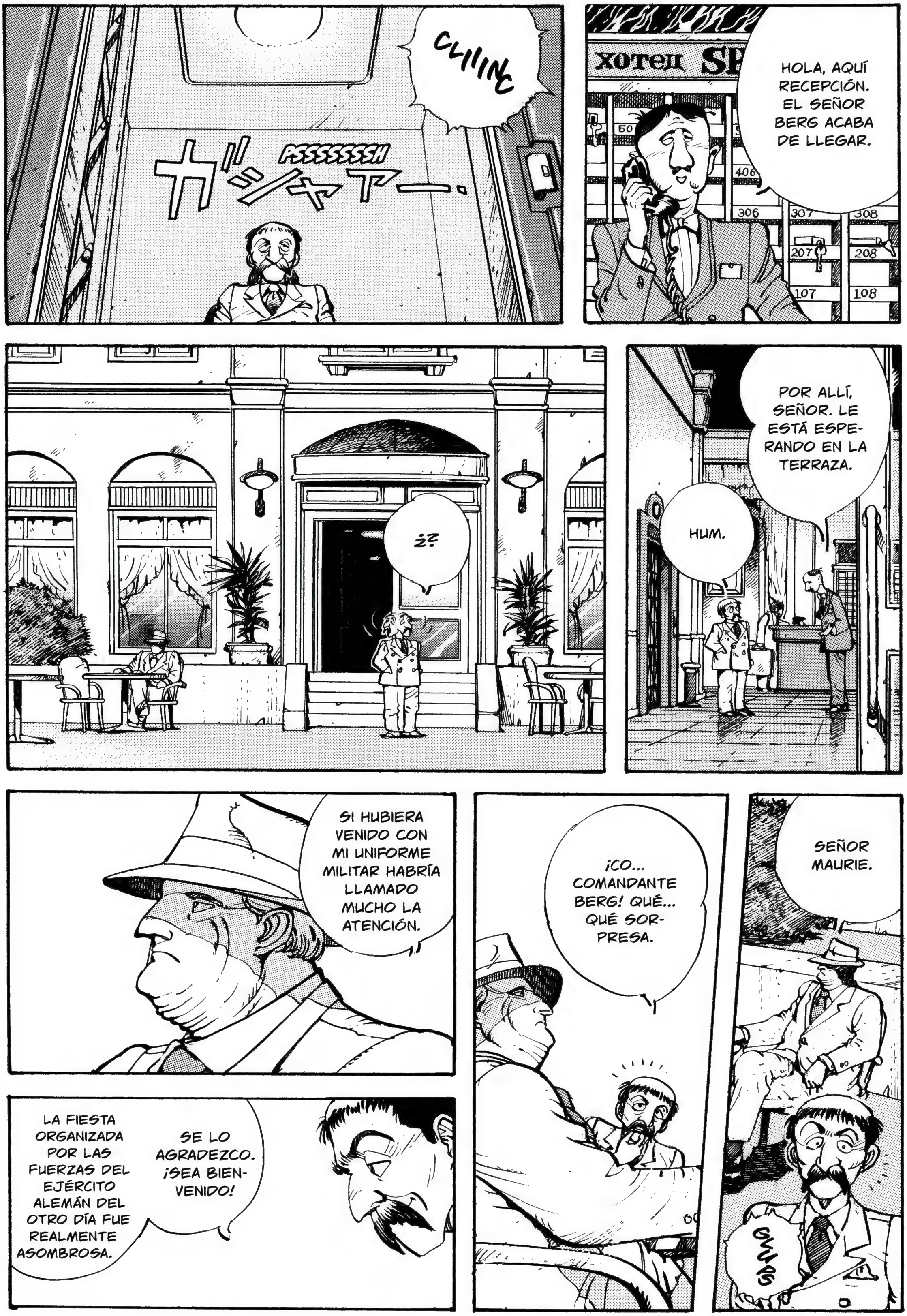
YO NO PUEDO QUEDARME AQUÍ CUIDANDO DE TI PARA SIEMPRE. YA VA SIENDO HORA DE QUE...
PERU...
PRESTA MUCHA ATENCIÓN A LO QUE DICES.
ドサ
POM
LO MÁS CORRECTO SERÍA LLAMARLO "EJÉRCITO PARA LA LIBERACIÓN DE CROACIA".
YA POCO MÁS PODEMOS HACER.
Y MÁS AHORA, QUE CUENTAN CON LA AGENCIA DE INTELIGENCIA MILITAR DEL EJÉRCITO ALEMÁN.
SI ES POR EL ASUNTO DE IVÁN, YO NO SÉ NADA QUE TE PUEDA SER DE UTILIDAD... YA HE PREGUNTADO ACERCA DE ÉL A CUANTAS PERSONAS SE ME HAN OCURRIDO, PERO...
LA VIGILANCIA EN EL INTERIOR DEL CAMPO DE CONCENTRACIÓN ES TAN FUERTE QUE NADA SE FILTRA AL EXTERIOR.
...AHORA SEA UN ESPÍA DEL EJÉRCITO ALEMÁN... ¿NO?
INCLUSO A MÍ, QUE NO SOY MÁS QUE EL SIMPLE Y HUMILDE DUEÑO DE UN BAR QUE EN LA UNIVERSIDAD TUVO TENDENCIAS IZQUIERDISTAS, SE ME HACE DIFÍCIL PENSAR QUE ALGUIEN QUE COMULGABA CON SEMEJANTES IDEALES...
CLONC
CLONC

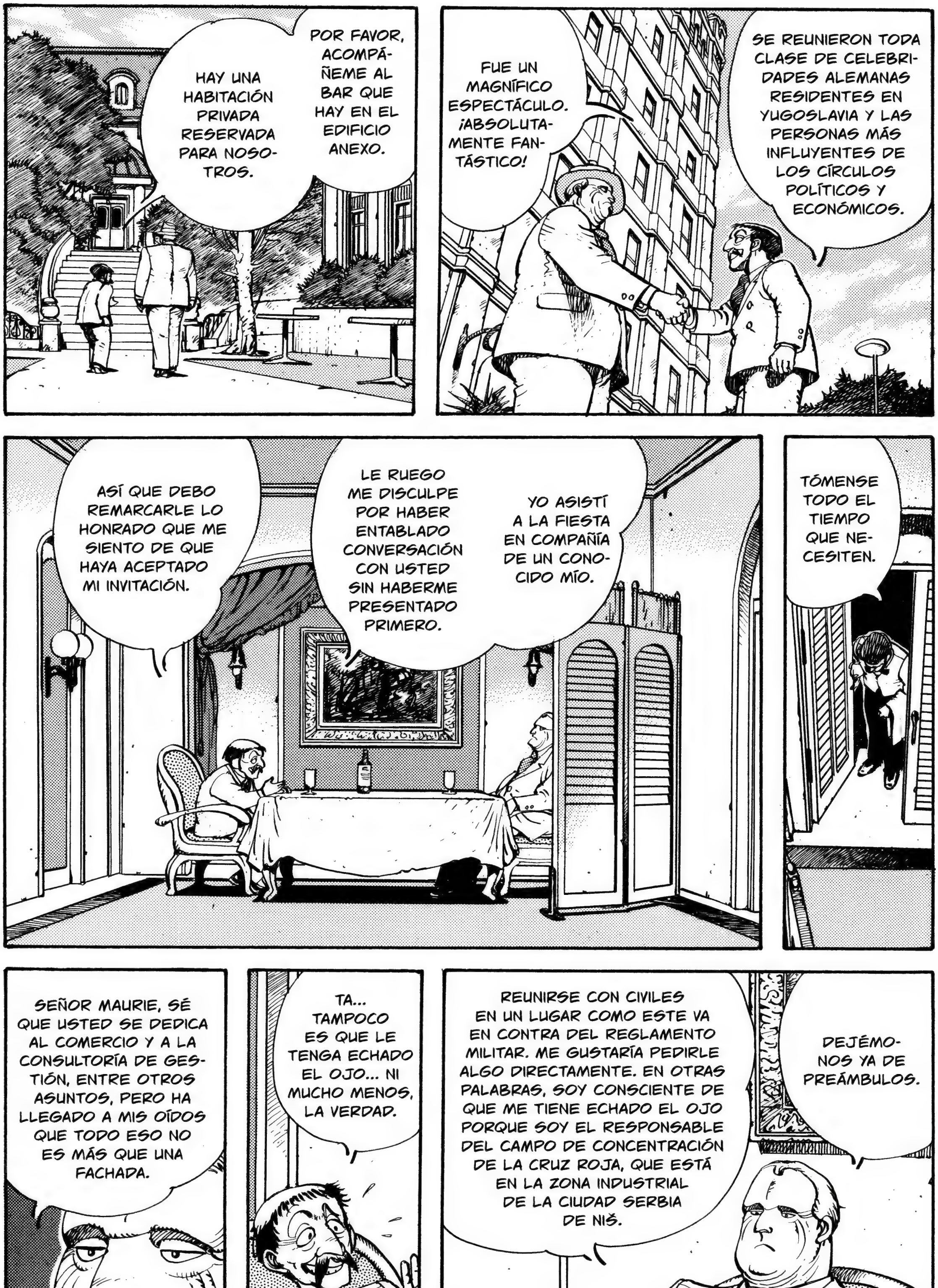
QUIZÁS ES PORQUE LAS PERSONAS CAMBIAN DEPENDIENDO DE LAS SITUACIONES, ¿NO LO CREES TÚ ASÍ, MILKA...?
CLANC
Y MÁS CUANDO SE TRATA DE UN MESTIZO DE SANGRE ALEMANA.
CREO QUE ES LA ÚNICA MANERA QUE TIENE DE SOBREVIVIR.
DE SOBREVIVIR...
EN LO QUE A MÍ RESPECTA, NO PUEDO DEJAR A MI MADRE, QUE ESTÁ DELICADA DE SALUD, Y UNIRME A LOS PARTISANOS... LOS GASTOS DE HOSPITALIZACIÓN SERÍAN DEMASIADO ELEVADOS...
Y TAMBIÉN TENGO QUE OCUPARME DE ESTE NEGOCIO...
SI PIENSAS QUE SOY UN HOMBRE DE LO MÁS PATÉTICO... TIENES TODA LA RAZÓN.
NO, PARA NADA...
MILKA... TIENES QUE OLVIDAR A IVÁN.
¡¡ADMITE QUE ÉL TE HA ABANDONADO DEFINITIVAMENTE!!
DEJA DE HABLARME ASÍ.
CUANDO... CUANDO TÚ Y YO HABLÁBAMOS... PARECÍA COMO SI SIEMPRE ESTUVIESES... MIRANDO HACIA OTRO SITIO...
COMO SI YO FUERA INSIGNIFICANTE... UNA MUJER NORMAL Y CORRIENTE...
¿EN QUÉ ESTARÁS PENSANDO AHORA, IVÁN...?
¿A DÓNDE TE HABRÁS IDO...?
ESE TIPO ESTÁ DISPUESTO A TODO, AUN A RIESGO DE SU PROPIA VIDA.
¡UN ESPÍA DOBLE!
VINO
SÍ, ES LO MÁS PROBABLE...

SÍ, ESO ES. TIENE QUE SER ESO. NO ME CABE DUDA...
NO CREO QUE SEA DE ESOS QUE VAN POR AHÍ CAMBIANDO DE IDEAS TAN DES-PREOCUPA-DAMENTE...
ES DE ESE TIPO DE HOMBRES...
Y EN CAMBIO, YO... AQUÍ ESTOY, UTILIZANDO LA EXCUSA DE LA SALUD DELICADA DE MI MADRE.
...
ESE IVÁN SÍ QUE ES ALGUIEN GRANDE... NO COMO YO...
YO...
...VOY A VOLVER A LA MON-TAÑA.
YO QUERRÍA...
...QUE TE QUEDASES AQUÍ.
¿PERU?
¡¡PE... PERU!!
¡ME GUSTAS!
CRAAAASH
¡PA... PARA! ¡PARA!
RAAAASH
POM
PO
POM
...

PO-POM PO-POM PO-POM PO-POM
PO-POM
CHA CLANC
POM
POM POM
PO-POM
SILENCIO. LARGAOS A OTRO LADO. AQUÍ NO HAY QUIEN SE ECHE LA SIESTA.
¡¡LOS QUE TENEMOS TRABAJOS DE VERDAD TRATAMOS DE DESCANSAR!!
MALDITOS...
CLONC CLONC
¡HASTA EN LOS DESFILES SE COMPORTAN YA COMO SI FUERAN LOS FASCISTAS ESOS DE LA USTACHA!
PLAM
QUÉ GANAS TENÍA DE OÍROS TOCAR...
¡QUÉ BUENO!
CLAP-CLAP
CLAP
PO-POM PO-POM
BUUUF...
BUF...
...PUEDEN ENCONTRAR AGRADABLE SEMEJANTE ESCÁNDALO.
SOLO AQUELLOS ENTUSIASMADOS POR EL AUGE EN EL DESARROLLO ARMAMENTÍSTICO...
GRASH
GRASH

POR CIERTO, HE ENCONTRADO TRABAJO...
...COMO AYUDANTE, EN EL HOSPITAL DAIICHI.
ARF... ARF...
¿MINTO? ¿TODAVÍA NO HAS COMIDO, VERDAD? TE PREPARARÉ ALGO RÁPIDO.
NO CREO QUE SEA TAN DIVERTIDO COMO MIS TRABAJOS EN EL NEGOCIO DEL ENTRETENIMIENTO NOCTURNO, PERO BUENO...
CHOF CHOF
YO TAMBIÉN TENDRÍA QUE BUSCAR TRABAJO, SÍ...
¡LA VERDAD ES QUE NO TENGO DEMASIADO APETITO!
RASH
TANTO TÚ COMO YO SABEMOS QUE ESO NO SUCEDERÁ. LAS AUTORIDADES TE TIENEN EN BUSCA Y CAPTURA.
Y ADEMÁS, TENGO SERIAS DUDAS DE QUE SEAS CAPAZ DE EJERCER UN TRABAJO DECENTE.
ME PREGUNTO QUÉ HABRÁ SIDO DE KRILO DESPUÉS DE AQUELLO...
HABRÍA SIDO UN BUEN COMPAÑERO DE TRABAJO... LE AUGURABA UN GRAN FUTURO.
BUENO... ¿QUÉ LE VAMOS A HACER?
MALDITA SEA...
AL MENOS SÍ QUE PUEDO MANTENERTE A TI SOLO, JU, JU...

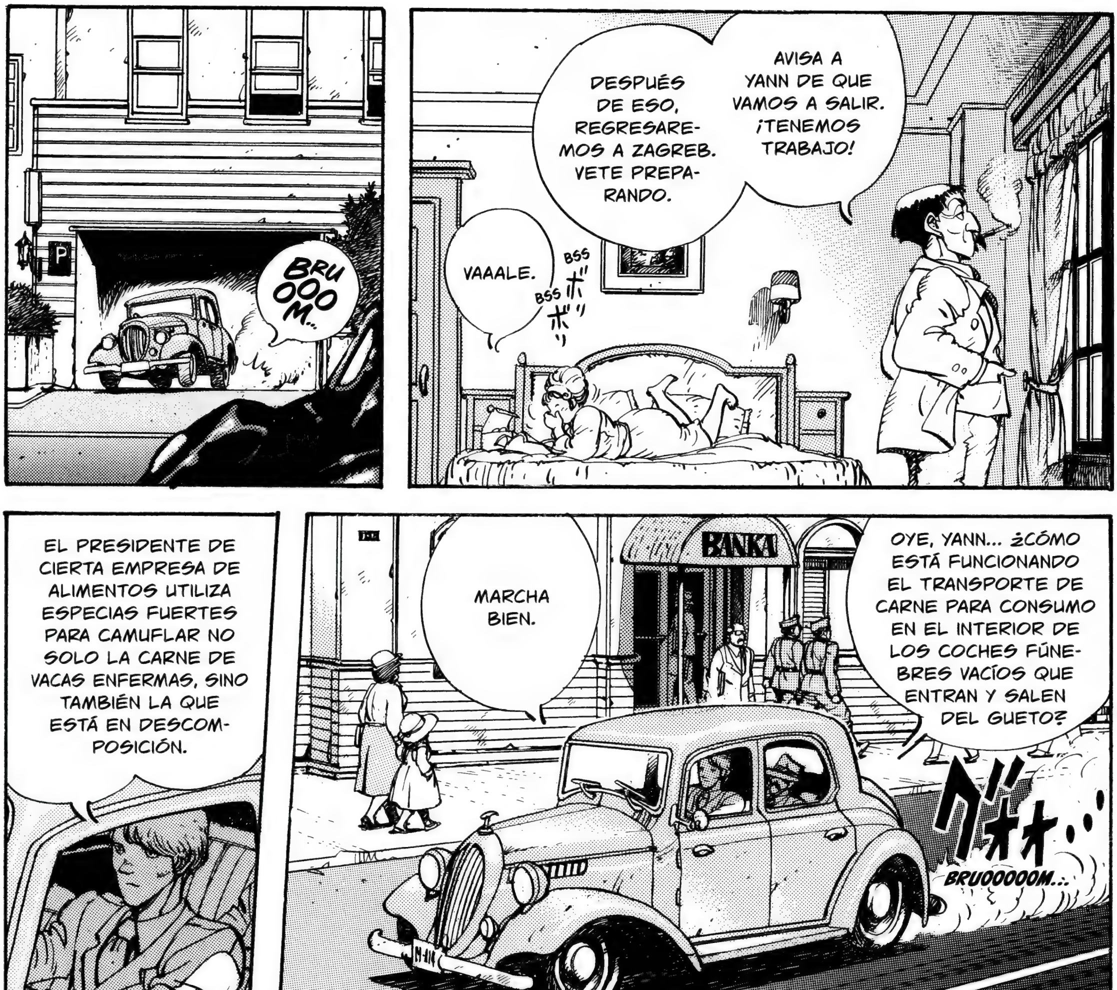

CLIIINC
PSSSSSSH
ガシャアー。
HOLA, AQUÍ RECEPCIÓN. EL SEÑOR BERG ACABA DE LLEGAR.
¿?
POR ALLÍ, SEÑOR. LE ESTÁ ESPERANDO EN LA TERRAZA.
HUM.
SI HUBIERA VENIDO CON MI UNIFORME MILITAR HABRÍA LLAMADO MUCHO LA ATENCIÓN.
¡CO... COMANDANTE BERG! QUÉ... QUÉ SORPRESA.
SEÑOR MAURIE.
LA FIESTA ORGANIZADA POR LAS FUERZAS DEL EJÉRCITO ALEMÁN DEL OTRO DÍA FUE REALMENTE ASOMBROSA.
SE LO AGRADEZCO. ¡SEA BIENVENIDO!


HAY UNA HABITACIÓN PRIVADA RESERVADA PARA NOSOTROS.
POR FAVOR, ACOMPÁÑEME AL BAR QUE HAY EN EL EDIFICIO ANEXO.
FUE UN MAGNÍFICO ESPECTÁCULO. ¡ABSOLUTAMENTE FANTÁSTICO!
SE REUNIERON TODA CLASE DE CELEBRIDADES ALEMANAS RESIDENTES EN YUGOSLAVIA Y LAS PERSONAS MÁS INFLUYENTES DE LOS CÍRCULOS POLÍTICOS Y ECONÓMICOS.
ASÍ QUE DEBO REMARCARLE LO HONRADO QUE ME SIENTO DE QUE HAYA ACEPTADO MI INVITACIÓN.
LE RUEGO ME DISCULPE POR HABER ENTABLADO CONVERSACIÓN CON USTED SIN HABERME PRESENTADO PRIMERO.
YO ASISTÍ A LA FIESTA EN COMPAÑÍA DE UN CONOCIDO MÍO.
TÓMENSE TODO EL TIEMPO QUE NECESITEN.
SEÑOR MAURIE, SÉ QUE USTED SE DEDICA AL COMERCIO Y A LA CONSULTORÍA DE GESTIÓN, ENTRE OTROS ASUNTOS, PERO HA LLEGADO A MIS OÍDOS QUE TODO ESO NO ES MÁS QUE UNA FACHADA.
TA... TAMPOCO ES QUE LE TENGA ECHADO EL OJO... NI MUCHO MENOS, LA VERDAD.
DEJÉMONOS YA DE PREÁMBULOS.
REUNIRSE CON CIVILES EN UN LUGAR COMO ESTE VA EN CONTRA DEL REGLAMENTO MILITAR. ME GUSTARÍA PEDIRLE ALGO DIRECTAMENTE. EN OTRAS PALABRAS, SOY CONSCIENTE DE QUE ME TIENE ECHADO EL OJO PORQUE SOY EL RESPONSABLE DEL CAMPO DE CONCENTRACIÓN DE LA CRUZ ROJA, QUE ESTÁ EN LA ZONA INDUSTRIAL DE LA CIUDAD SERBIA DE NIŠ.

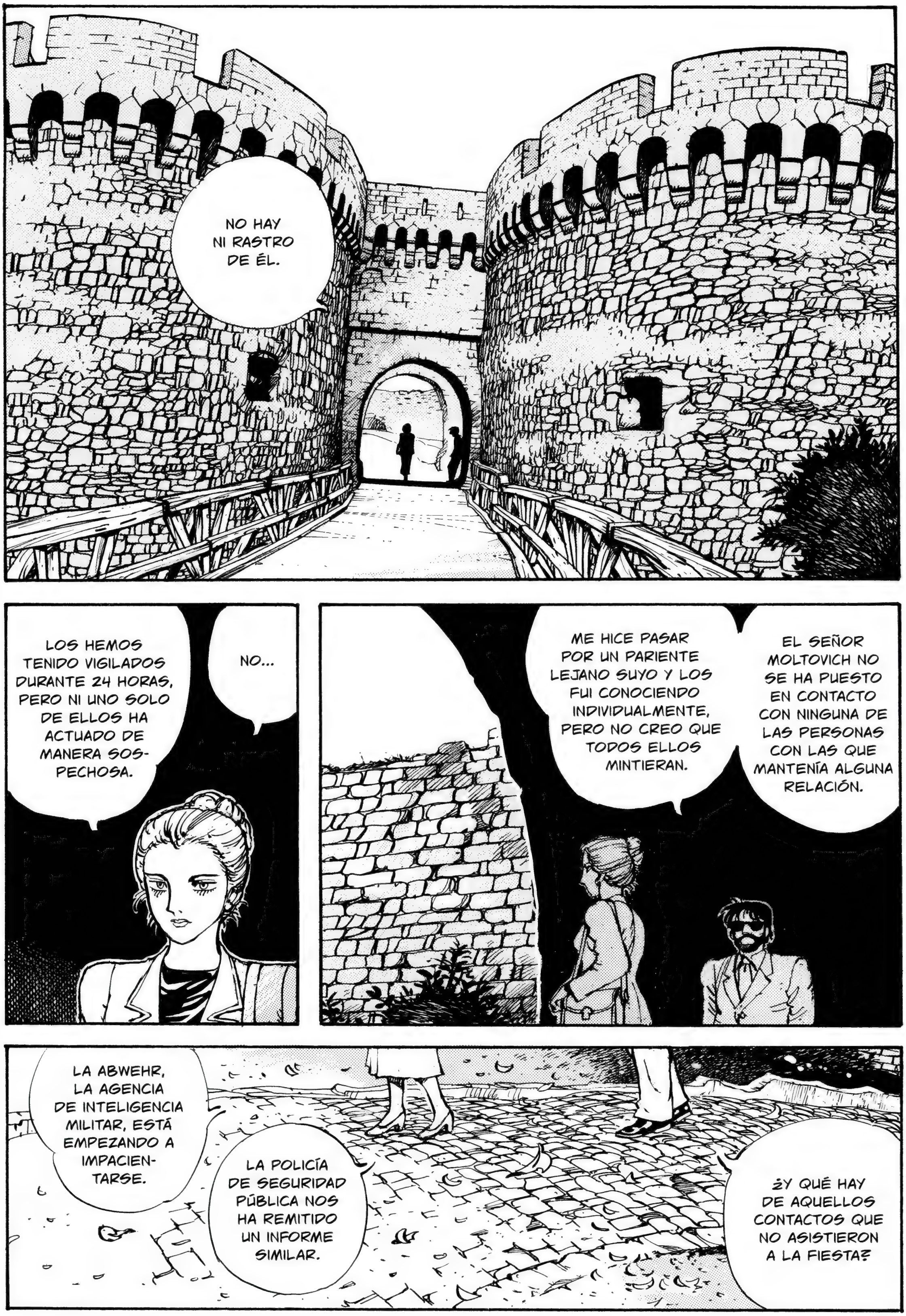
¡HE VENIDO AQUÍ PARA ARRES-TARTE!
....QUE TODAVÍA SERÁ PRONTO PARA HABLAR CON ELLOS.
AH... AH, ¿SÍ? PERO BUENO, SUPON-GO...
Y YO TENGO CONOCIDOS EN LA SEDE CENTRAL DE LA ADMINIS-TRACIÓN DEL GUETO.
GLUPS
HABLEMOS DE COSAS IMPORTAN-TES.
ESO... ESO HA SIDO MUY CRUEL POR SU PARTE.
JU, JU, JU...
QUE NO, QUE ES BROMA.

Y EN EL CASO DEL DE NIŠ, SON TRANSPORTADOS EN CAMIÓN HASTA EL AEROPUERTO DE BELGRADO.
TODOS LOS ARTÍCULOS CONFISCADOS EN CADA UNO DE LOS TRES CAMPOS DE CONCENTRACIÓN YUGOSLAVOS SON PROPIEDAD DE JUDÍOS Y POLACOS. MÁS TARDE SON ENVIADOS A LA OFICINA DE ADMINISTRACIÓN ORIENTAL DE ALEMANIA, QUE FUE CREADA CON EL FIN DE REALIZAR REQUISAS.
CLINC
¡RECEMOS PARA QUE AUMENTE EL NÚMERO DE PRISIONEROS!
...EL DESTINO DE ALGUNAS DE ESAS CARGAS EN EL AEROPUERTO...
CLARO, YA COMPRENDO... SI PUDIÉSEMOS ENCONTRAR LA MANERA DE CAMBIAR...
SI UN PRISIONERO NO SOBREVIVE MUCHO TIEMPO, SE PODRÁN COLOCAR A OTROS NUEVOS EN SU LUGAR, JU, JU...
¿EEEH...?
NO.
PERO ENTONCES... ¿SE VAN A QUEDAR ASÍ?
Y EL AÑO QUE VIENE AUMENTARÁ ESPECTACULARMENTE.
Y ESTO QUE LE VOY A DECIR QUE NO SALGA DE AQUÍ PERO, ENTRE NOSOTROS, PUEDO ASEGURARLE QUE LA CAPACIDAD DE LOS CAMPOS AUMENTARÁ SIGNIFICATIVAMENTE EN UN CORTO PERÍODO DE TIEMPO.
¿PIENSAN AMPLIAR LOS CAMPAMENTOS?

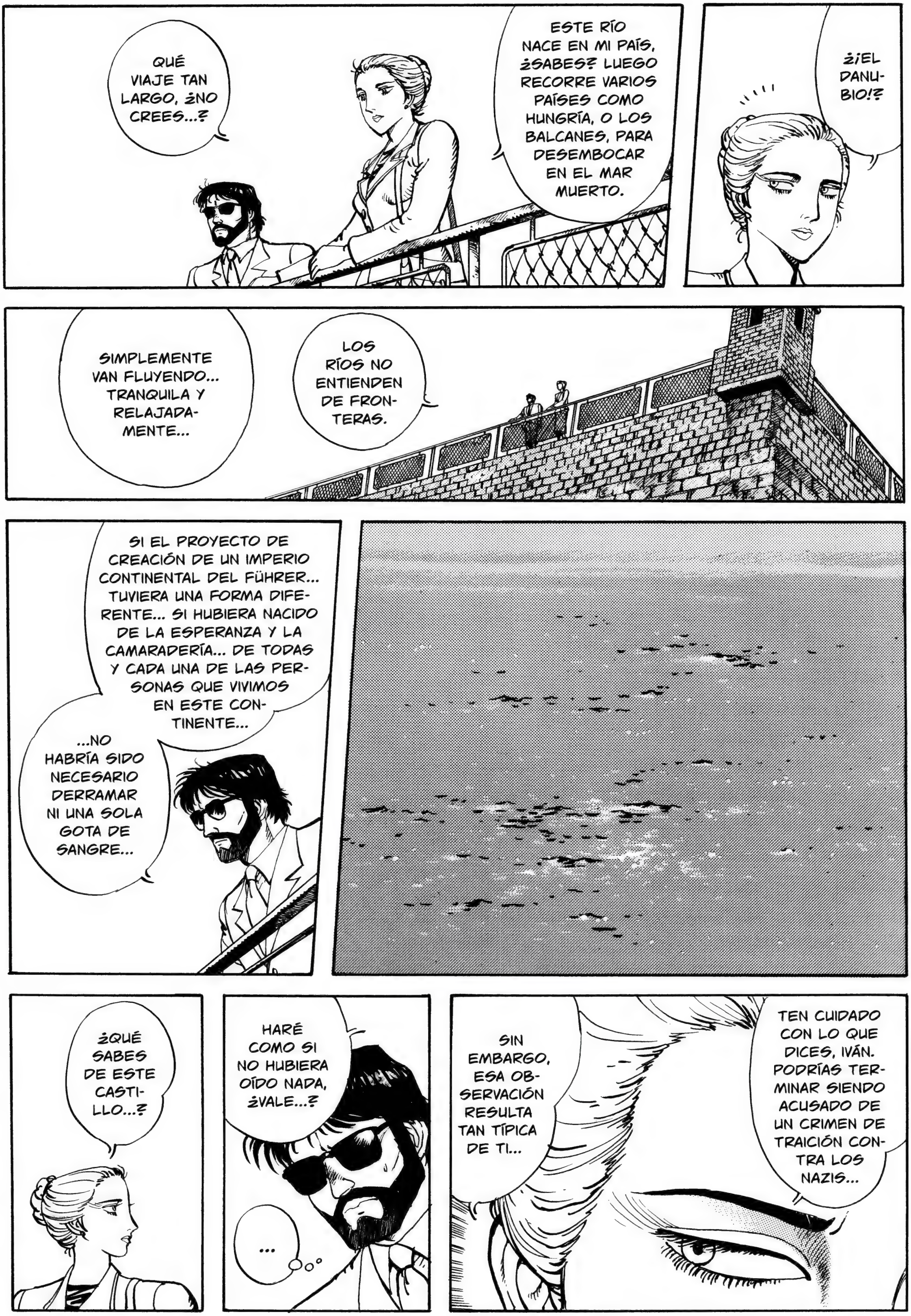
BRUOOOOOM...
ブオオオ…
PLAM
TAP TAP
ME VUELVO YA A CASA.
¡PIIII! ¡PIIIII!
BRU OOO OM...
CLONC CLONC CLONC
...
EL ORGULLOSO ESPÍRITU DE LUCHA DE LOS SERBIOS, REDUCIDO A ESCOMBROS...
Y PENSAR QUE ESTO ES BELGRADO, LA CAPITAL DE SERBIA...



BRUOOOOM...
BSS
BSS
AVISA A YANN DE QUE VAMOS A SALIR. ¡TENEMOS TRABAJO!
DESPUÉS DE ESO, REGRESAREMOS A ZAGREB. VETE PREPARANDO.
VAAALE.
EL PRESIDENTE DE CIERTA EMPRESA DE ALIMENTOS UTILIZA ESPECIAS FUERTES PARA CAMUFLAR NO SOLO LA CARNE DE VACAS ENFERMAS, SINO TAMBIÉN LA QUE ESTÁ EN DESCOMPOSICIÓN.
BANKA
OYE, YANN... ¿CÓMO ESTÁ FUNCIONANDO EL TRANSPORTE DE CARNE PARA CONSUMO EN EL INTERIOR DE LOS COCHES FÚNEBRES VACÍOS QUE ENTRAN Y SALEN DEL GUETO?
MARCHA BIEN.
BRUOOOOOM...
M-414
BRUOOOM...
¿IRÁN A DARLES VENENO A LOS PRESOS PARA COMER...?
JUM...
¿AUMENTAR LA CAPACIDAD DEL CAMPAMENTO SIN AMPLIARLOS...? ¡SANTO CIELO...!
ESE TIPO TAMBIÉN ES UN AUTÉNTICO VILLANO.

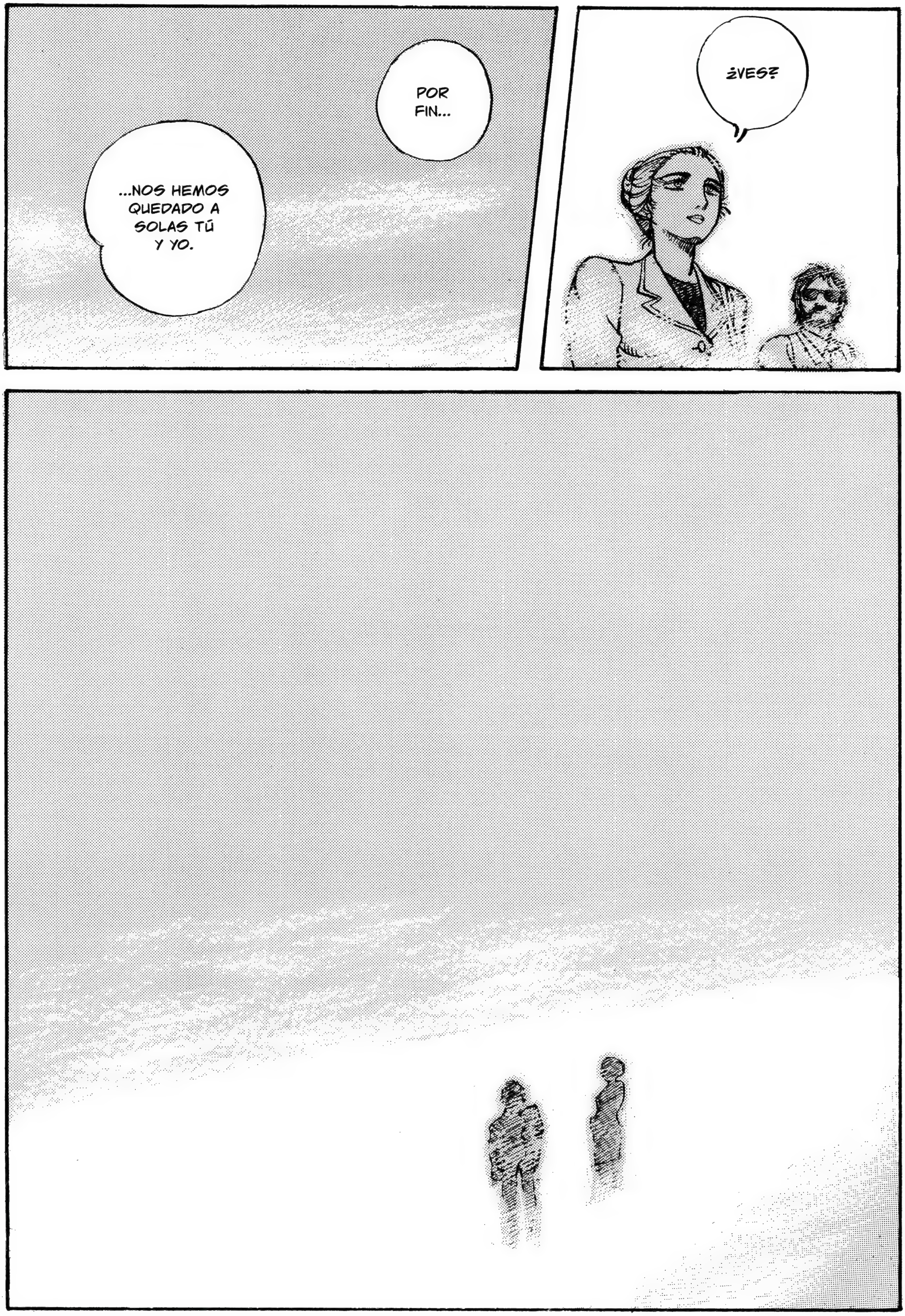

NO HAY NI RASTRO DE ÉL.
LOS HEMOS TENIDO VIGILADOS DURANTE 24 HORAS, PERO NI UNO SOLO DE ELLOS HA ACTUADO DE MANERA SOS-PECHOSA.
NO...
ME HICE PASAR POR UN PARIENTE LEJANO SUYO Y LOS FUI CONOCIENDO INDIVIDUALMENTE, PERO NO CREO QUE TODOS ELLOS MINTIERAN.
EL SEÑOR MOLTOVICH NO SE HA PUESTO EN CONTACTO CON NINGUNA DE LAS PERSONAS CON LAS QUE MANTENÍA ALGUNA RELACIÓN.
LA ABWEHR, LA AGENCIA DE INTELIGENCIA MILITAR, ESTÁ EMPEZANDO A IMPACIEN-TARSE.
LA POLICÍA DE SEGURIDAD PÚBLICA NOS HA REMITIDO UN INFORME SIMILAR.
¿Y QUÉ HAY DE AQUELLOS CONTACTOS QUE NO ASISTIERON A LA FIESTA?

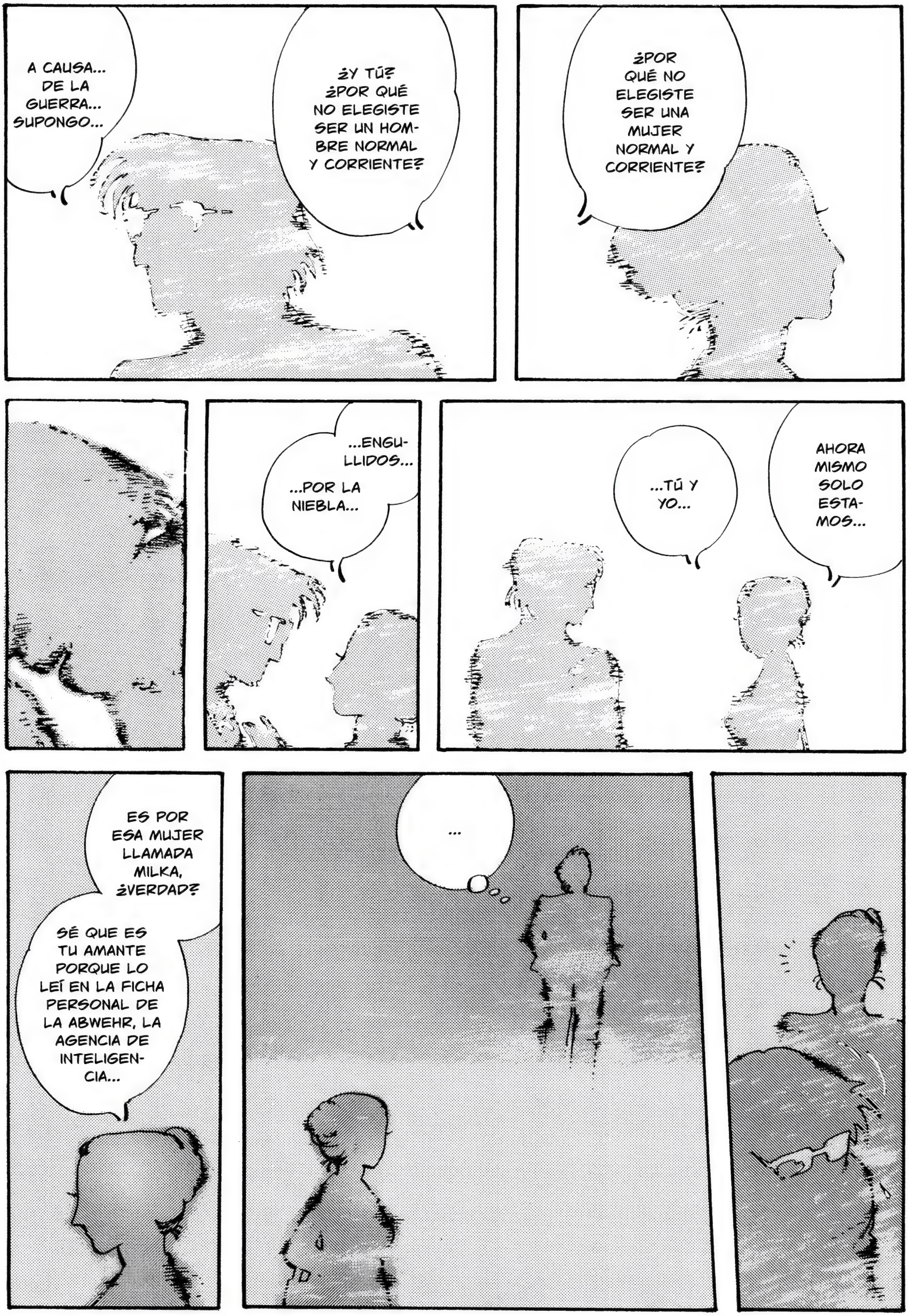
¡!
POR CIERTO, MAURIE GURSI ASISTIÓ A LA FIESTA.
LA PRIMERA VEZ QUE TE LO ENCONTRASTE FUE EN DUBROVNIK, Y SE ACERCÓ PARA HABLAR CONTIGO. ¿RECUERDAS?
SÍ... SÍ, ES VERDAD...
¿Y QUÉ VAMOS A HACER AHORA, SEÑORITA ELKE HANSEN?
LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER ES ESPERAR A QUE SEA LA MISMÍSIMA POLICÍA DE SEGURIDAD PÚBLICA QUIEN ENCUENTRE A SU SEGUNDO SECRETARIO.
¿QUÉ RÍO ES ESTE?
A LA IZQUIERDA TIENES EL RÍO SAVA. Y A LA DERECHA, EL DANUBIO.
PENSÓ QUE PODRÍA INMISCUIRSE ENTRE LA MULTITUD DE INVITADOS Y PASAR DESAPERCIBIDO, PERO A LA VISTA ESTÁ QUE NO LO LOGRÓ...
TRATAR CON MAURIE PUEDE RESULTAR PELIGROSO SI UNO NO SE ANDA CON CUIDADO...
PUES NO ME DI CUENTA... DE QUE ESTABA EN LA FIESTA...
...

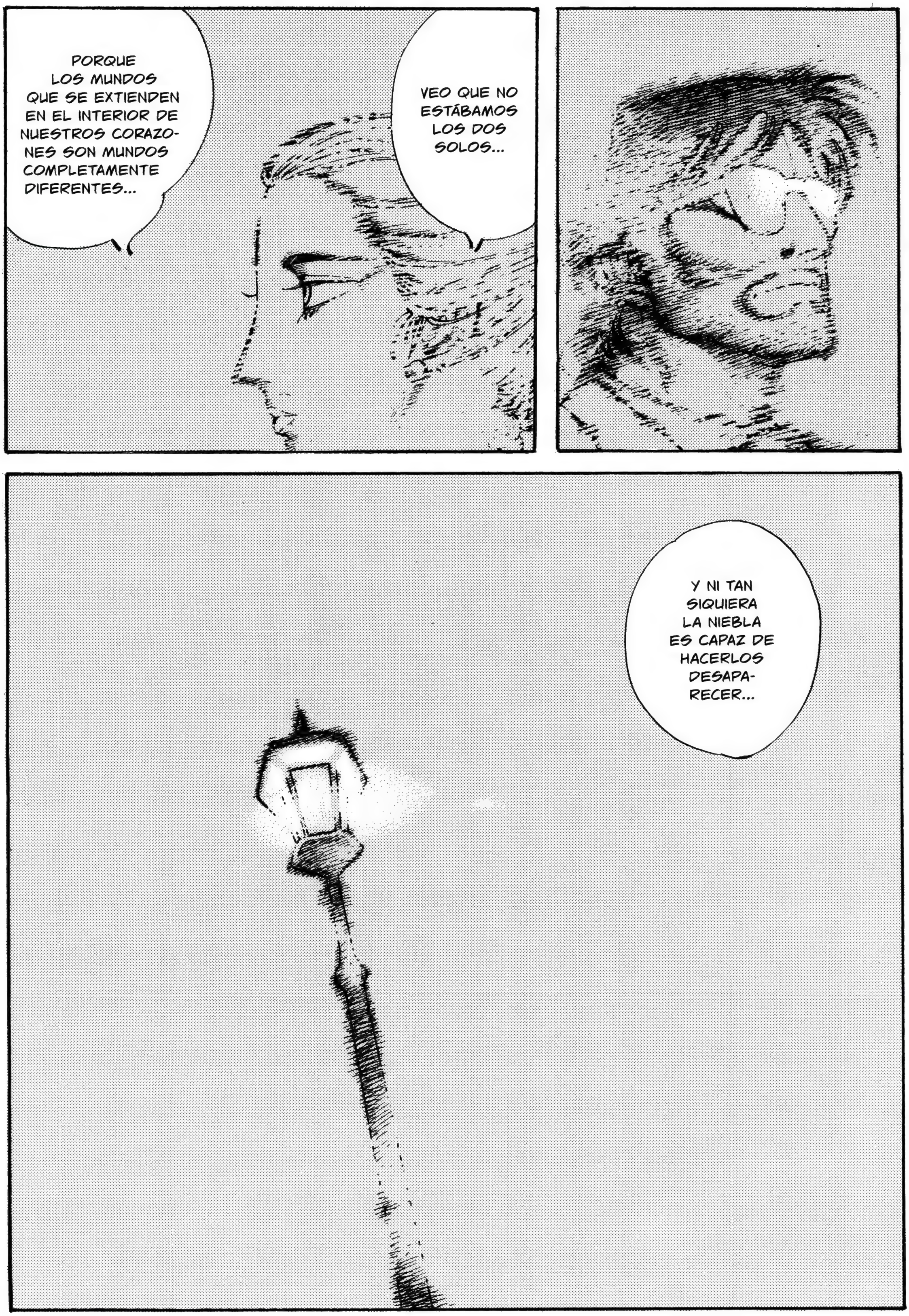

QUÉ VIAJE TAN LARGO, ¿NO CREES...?
ESTE RÍO NACE EN MI PAÍS, ¿SABES? LUEGO RECORRE VARIOS PAÍSES COMO HUNGRÍA, O LOS BALCANES, PARA DESEMBOCAR EN EL MAR MUERTO.
¿¡EL DANUBIO!?
SIMPLEMENTE VAN FLUYENDO... TRANQUILA Y RELAJADAMENTE...
LOS RÍOS NO ENTIENDEN DE FRONTERAS.
SI EL PROYECTO DE CREACIÓN DE UN IMPERIO CONTINENTAL DEL FÜHRER... TUVIERA UNA FORMA DIFERENTE... SI HUBIERA NACIDO DE LA ESPERANZA Y LA CAMARADERÍA... DE TODAS Y CADA UNA DE LAS PERSONAS QUE VIVIMOS EN ESTE CONTINENTE...
...NO HABRÍA SIDO NECESARIO DERRAMAR NI UNA SOLA GOTA DE SANGRE...
¿QUÉ SABES DE ESTE CASTILLO...?
HARÉ COMO SI NO HUBIERA OÍDO NADA, ¿VALE...?
...
SIN EMBARGO, ESA OBSERVACIÓN RESULTA TAN TÍPICA DE TI...
TEN CUIDADO CON LO QUE DICES, IVÁN. PODRÍAS TERMINAR SIENDO ACUSADO DE UN CRIMEN DE TRAICIÓN CONTRA LOS NAZIS...

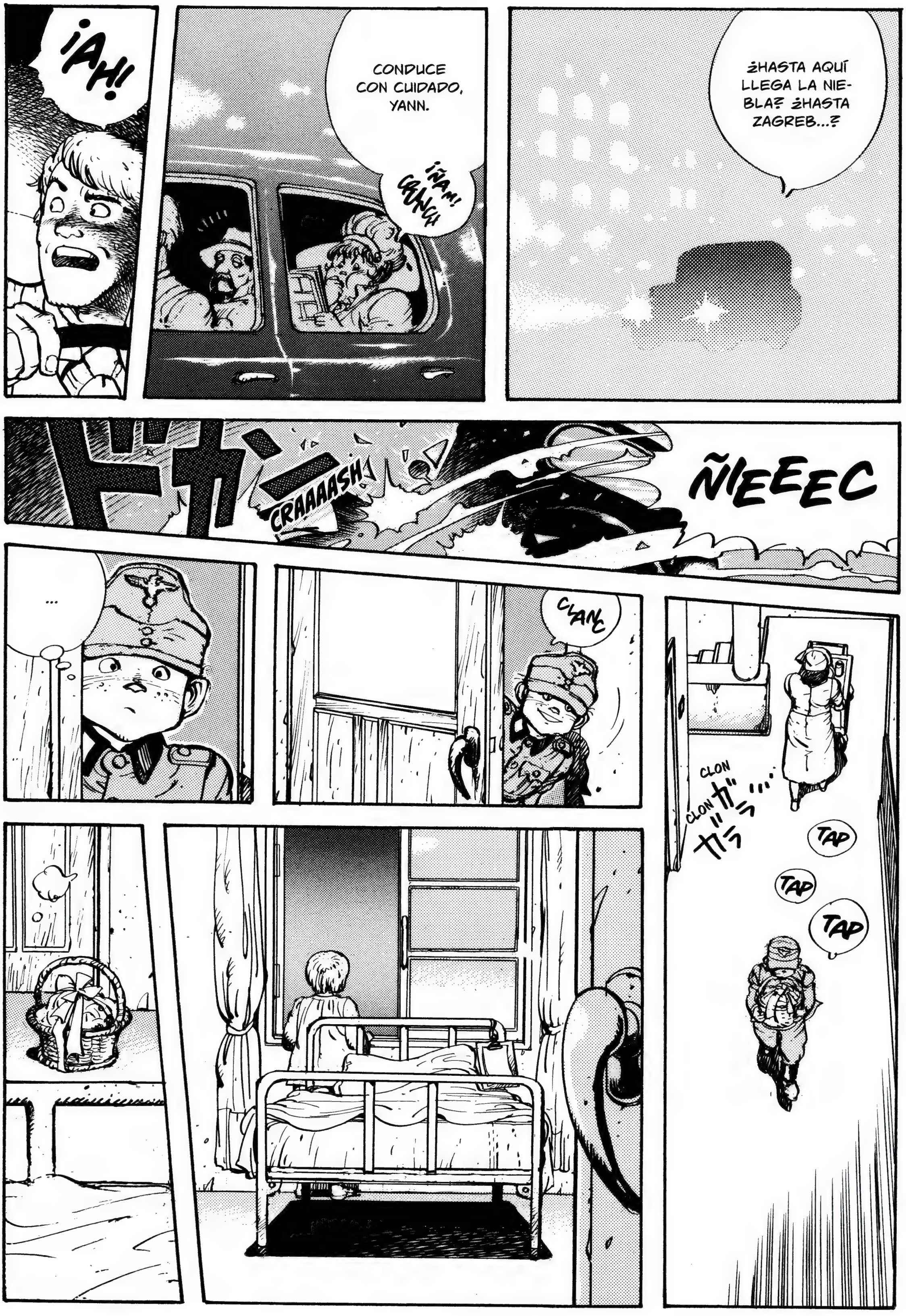
EN ESTE LUGAR, EL PARQUE KALEMEGDAN...
...ES DONDE SE ENCUENTRA ESTA ANTIGUA FORTALEZA QUE DATA DE LA ÉPOCA ROMANA, Y QUE HA SIDO EMPLAZAMIENTO DE MUCHAS BATALLAS ENTRE LOS IMPERIOS TURCO Y AUSTRÍACO.
LA CIUDAD DE BELGRADO FUE HABITADA POR LOS ROMANOS EN EL SIGLO I Y POSTERIORMENTE PASÓ A FORMAR PARTE DEL IMPERIO BIZANTINO.
MÁS TARDE ACABÓ EN RUINAS DEBIDO A LA INVASIÓN DE LOS HUNOS A FINALES DEL SIGLO V Y LA DESTRUCCIÓN LLEVADA A CABO POR EL PUEBLO ÁVARO EN EL SIGLO VII.
AL POCO TIEMPO, FUERON LOS ESLAVOS LOS QUE FINALMENTE SE ASENTARON A PARTIR DEL SIGLO IX, PERO LIBRARON DURAS BATALLAS CONTRA LOS BIZANTINOS, BULGARIA Y HUNGRÍA. DESPUÉS DE AQUELLO, FUE GOBERNADA POR LOS TURCOS DURANTE UN LARGO PERIODO DE TIEMPO...
LA HISTORIA DE BELGRADO...
...ES EL ESPEJO DE LA HISTORIA DE YUGOSLAVIA...
Y EL DANUBIO HA SIDO TESTIGO DE TODO ESO...
HAS ENGULLIDO SANGRE Y SUDOR... DE IGUAL FORMA QUE GRITOS, RISAS Y SOLLOZOS.
TUS AGUAS HAN ENGULLIDO INCESABLEMENTE TODO AQUELLO QUE SE DERRAMA EN LA TIERRA EN LA QUE HABITA EL SER HUMANO...
...CONTINUANDO TU TRANQUILO DISCURRIR HASTA LLEGAR A DESEMBOCAR EN EL ENORME MAR.

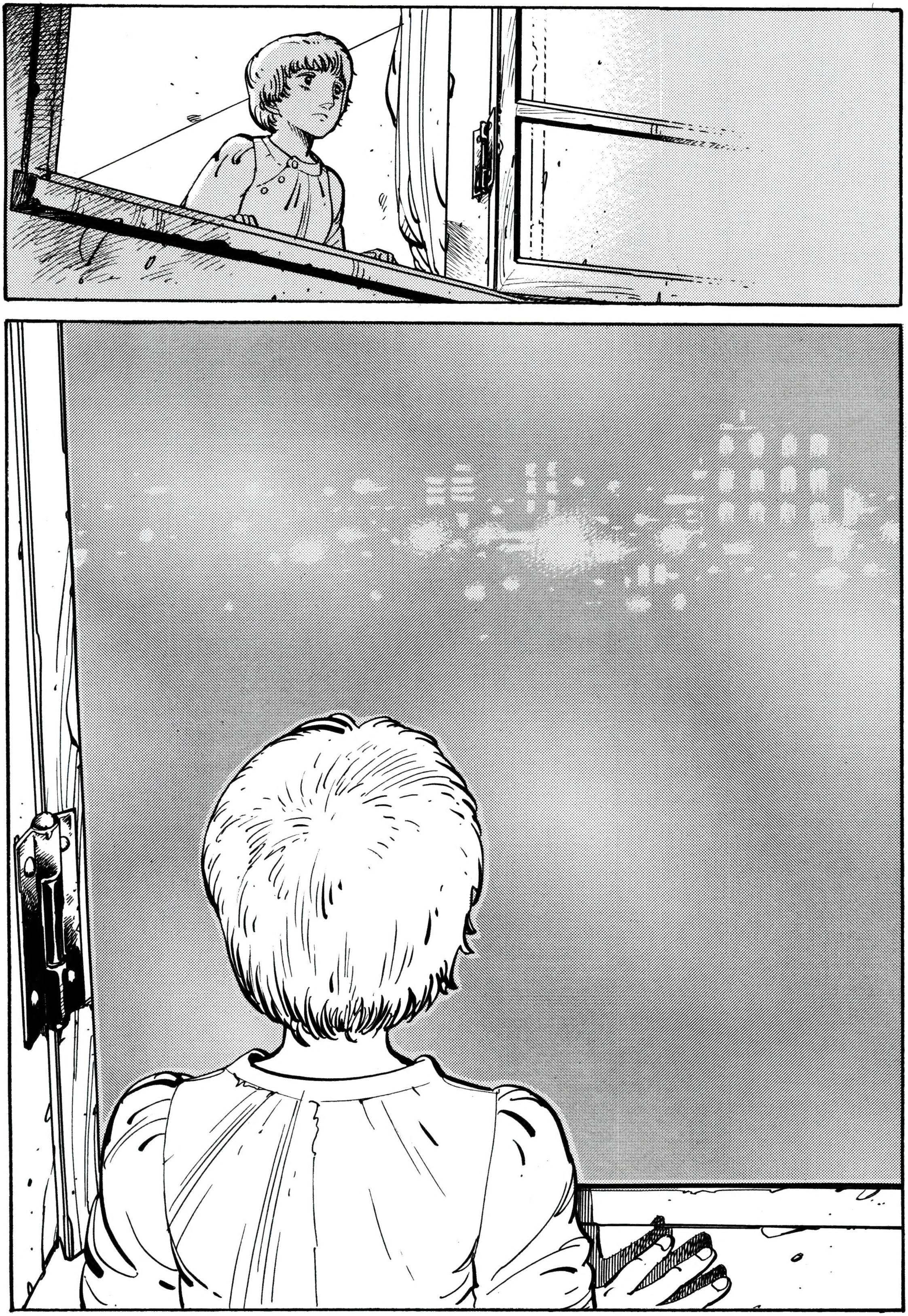
¿ESTA SANGRE MEZCLA DE DOS PAÍSES...?
¿Y QUÉ HAY DE ESTA SANGRE QUE FLUYE POR EL INTERIOR DE MI CUERPO?
IVÁN...
LAMENTO MUCHO LO SUCEDIDO CON KRILO... CON TU HERMANO MENOR...
TAP TAP
¿HAY ALGO QUE TE PREOCUPE, IVÁN?
¿EH? NO, NO... ESTOY BIEN...
SE ESTÁ LEVANTANDO MUCHA NIEBLA...
LO CIERTO ES QUE... NO QUIERO QUE PIENSES QUE SOY UNA MUJER CRUEL E INSENSIBLE SOLO PORQUE TRABAJO PARA LOS NAZIS...
NO SON POCAS LAS VECES... EN LAS QUE DESEARÍA... QUE EL MUNDO ENTERO DESAPARECIESE... ASÍ, JUSTO ASÍ... COMO AHORA...
TAP
TAP
PUES TU DESEO PODRÍA HACERSE REALIDAD EN UNA NOCHE DE TANTA NIEBLA COMO ESTA...


POR FIN...
...NOS HEMOS QUEDADO A SOLAS TÚ Y YO.
¿VES?


A CAUSA... DE LA GUERRA... SUPONGO...
¿Y TÚ? ¿POR QUÉ NO ELEGISTE SER UN HOMBRE NORMAL Y CORRIENTE?
¿POR QUÉ NO ELEGISTE SER UNA MUJER NORMAL Y CORRIENTE?
...ENGULLIDOS...
...POR LA NIEBLA...
AHORA MISMO SOLO ESTAMOS...
...TÚ Y YO...
ES POR ESA MUJER LLAMADA MILKA, ¿VERDAD?
SÉ QUE ES TU AMANTE PORQUE LO LEÍ EN LA FICHA PERSONAL DE LA ABWEHR, LA AGENCIA DE INTELIGENCIA...
...


PORQUE LOS MUNDOS QUE SE EXTIENDEN EN EL INTERIOR DE NUESTROS CORAZONES SON MUNDOS COMPLETAMENTE DIFERENTES...
VEO QUE NO ESTÁBAMOS LOS DOS SOLOS...
Y NI TAN SIQUIERA LA NIEBLA ES CAPAZ DE HACERLOS DESAPARECER...


¿HASTA AQUÍ LLEGA LA NIEBLA? ¿HASTA ZAGREB...?
CONDUCE CON CUIDADO, YANN.
¡ÑAM!
CRUNCH
¡AH!
ÑIEEEC
CRAAAASH!
CLON
CLON
TAP
TAP
TAP
CLANC
...



FLORES DE PIEDRA

VOLUMEN 2

FIN

© FLORES DE PIEDRA VOL. 2

ISHI NO HANA Vol. 2

©Hisashi Sakaguchi 2022

First published in Japan in 2022 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo.

Spanish translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo
through TOHAN CORPORATION, Tokyo.

Edición española realizada a partir de la edición japonesa.

Publicación de Editorial Planeta, SA. Diagonal, 662-664, 08034 Barcelona.

Copyright © 2024 Editorial Planeta, SA, sobre la presente edición.

Reservados todos los derechos.

Traducción: Carlos Mingo e Irene Telleria

ISBN: 978-84-1161-277-7

Depósito legal: B. 2.397-2024

Printed in EU / Impreso en UE.

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del CódigoPenal).

La lectura abre horizontes, iguala oportunidades y construye una sociedad mejor.

La propiedad intelectual es clave en la creación de contenidos culturales porque sostiene el ecosistema de quienes escriben y de nuestras librerías.

Al comprar este libro estarás contribuyendo a mantener dicho ecosistema vivo y en crecimiento.

En Grupo Planeta agradecemos que nos ayudes a apoyar así la autonomía creativa de autoras y autores para que puedan seguir desempeñando su labor.

Dirígete a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesitas fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puedes contactar con CEDRO a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

PEFC
PEFC/14-38-00305

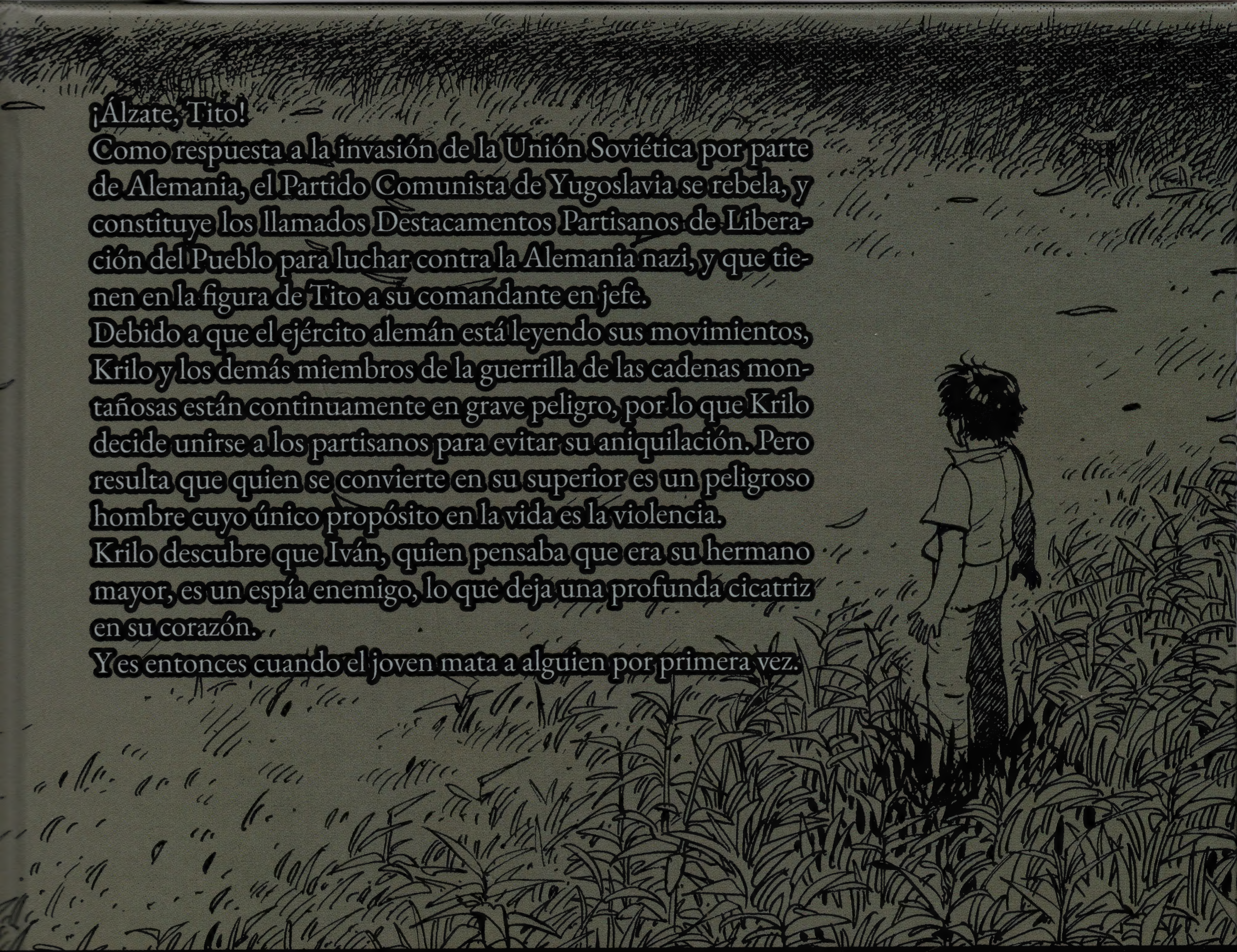
El papel de este libro procede de bosques gestionados de forma sostenible y de fuentes controladas.

Inscríbete en nuestro boletín de novedades en: www.planetacomic.com

Web: www.planetacomic.com

Blog: https://www.planetadelibros.com/blog/planeta-fantasy/16

Facebook/Instagram/Twitter/Youtube: @PlanetadComic



¡Álzate, Tito!

Como respuesta a la invasión de la Unión Soviética por parte de Alemania, el Partido Comunista de Yugoslavia se rebela, y constituye los llamados Destacamentos Partisanos de Liberación del Pueblo para luchar contra la Alemania nazi, y que tienen en la figura de Tito a su comandante en jefe.

Debido a que el ejército alemán está leyendo sus movimientos, Krilo y los demás miembros de la guerrilla de las cadenas montañosas están continuamente en grave peligro, por lo que Krilo decide unirse a los partisanos para evitar su aniquilación. Pero resulta que quien se convierte en su superior es un peligroso hombre cuyo único propósito en la vida es la violencia.

Krilo descubre que Iván, quien pensaba que era su hermano mayor, es un espía enemigo, lo que deja una profunda cicatriz en su corazón.

Y es entonces cuando el joven mata a alguien por primera vez.

а су као планинског
ица стално мучили глади
ике борбе, па одлази
тизане. Патећи
атове издаје и суровости
Крило је сад приморан
ире пушку
ријатеље. У међувремену,
чудном игром судбине
чена из концентрационог
а у вилу пуковника
стичке Немачке.

10336890
9 788411 612777